

PROTOKÓŁ

XV SESJI

RADY MIASTA LUBLIN

VI KADENCJI (2010-2014)

24 listopada 2011 r.

Spis treści:

Ad. 1. Otwarcie sesji.....	5
Ad. 2. Komunikaty Przewodniczącego Rady Miasta.....	18
Ad. 3. Zatwierdzenie protokołów XIII i XIV sesji Rady Miasta.....	19
Ad. 4. Informacja o działalności Prezydenta Miasta między sesjami.....	20
Ad. 5. Podjęcie uchwały w sprawie nadania imienia hali sportowo-widowiskowej zlokalizowanej w Lublinie przy Alejach Zygmuntowskich.....	23
Ad. 5. Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Mirosława Sawickiego z dnia 22 września 2011 r. na działalność dyrektora IX Liceum Ogólnokształcącego w Lublinie.....	25
Ad. 7. Stanowisko Rady Miasta Lublin w sprawie roli krzyża w dziejach Polski i jego roli w życiu publicznym.....	26
Ad. 8. Projekt uchwały w sprawie uchwały budżetowej na 2012 rok – pierwsze czytanie.....	28
Ad. 9. Projekt uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej.....	51
Ad. 10. Podjęcie uchwał w sprawach:.....	54
Ad. 10. 1. przyjęcia dotacji z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie	54
Ad. 10. 2. zmiany uchwały budżetowej na 2011 rok	55
Ad. 10. 3. zmieniająca uchwałę nr 26/V/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 27 stycznia 2011 r. w sprawie wieloletniej prognozy finansowej	59
Ad. 10. 4. określenia wysokości rocznych stawek podatku od nieruchomości na 2012 rok.....	60
Ad. 10. 5. określenia wysokości rocznych stawek podatku od środków transportowych na 2012 rok.	61
Ad. 10. 6. określenia zasad ustalania i poboru oraz terminu płatności i wysokości dziennych stawek opłaty targowej.....	62
Ad. 10. 7. zarządzenia poboru opłaty targowej w drodze inkasa oraz określenia inkasentów i wysokości wynagrodzenia za inkaso.....	76
Ad. 10. 8. zarządzenia poboru opłaty skarbowej w drodze inkasa, wyznaczenia inkasentów oraz określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso.....	77
Ad. 10. 9. wyboru podmiotu uprawnionego do badania sprawozdania finansowego Gminy Lublin za 2011 rok.....	77
Ad. 10. 10. wysokości opłat obowiązujących na cmentarzach komunalnych w Lublinie.....	78
Ad. 10. 11. zmiany uchwały nr 762/XXXIII/2009 Rady Miasta Lublin z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie opłat za usługi przewozowe osób środkami lokalnego transportu zbiorowego zlecane przez Zarząd Transportu Miejskiego w Lublinie.....	80
Ad. 10. 12. przyjęcia „Koncepcji rozwoju komunikacji rowerowej w mieście Lublin”.....	84
Ad. 11. Informacja nt. realizacji zadań związanych z ubieganiem się Miasta Lublin o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku oraz założeń kierunków rozwoju kultury w Lublinie do roku 2020	86
Ad. 12. 1. zatwierdzenia do realizacji oraz zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2012 – 2013 na realizację projektu „Nowoczesne kompetencje – Nowe perspektywy. Podniesienie kwalifikacji pracowników oświaty w Gminie Lublin”	108
Ad. 12. 2. zmiany uchwały nr 141/XI/2011 z dnia 20 czerwca 2011 r. w sprawie ustalenia opłat za świadczenia przedszkoli prowadzonych przez Miasto Lublin.....	109
Ad. 12. 3. przyjęcia planu nadzoru nad żłobkami i klubami dziecięcymi na terenie Gminy Lublin	110

Ad. 12. 3. przekazania mienia Ośrodka Adopcyjno-Opiekuńczego w Lublinie	111
Ad. 12.5. Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na 2012 rok	111
Ad. 12. 6. uchwalenia Programu współpracy Miasta Lublin z organizacjami pozarządowymi oraz z podmiotami. o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2012	112
Ad. 12. 7. zmiany uchwały nr 682/XXXI/2009 Rady Miasta Lublin z dnia 30 kwietnia 2009 r. W sprawie szczegółowych zasad ponoszenia odpłatności za pobyt w mieszkaniach chronionych i ośrodkach wsparcia	113
Ad. 12. 8. zmiany uchwały nr 197/XIII/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 8 września 2011 r. w sprawie określenia zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych oraz wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznaczonych na realizację poszczególnych zadań w Mieście Lublin w 2011 r.....	114
Ad. 12.9. zawarcia umowy partnerskiej z Województwem Lubelskim na przygotowanie i realizację projektu „Regionalne Centrum Informacji Gospodarczej w Lublinie narzędziem promocji gospodarczej województwa”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 – 2013, Działanie 2.4, Schemat B „Marketing Gospodarczy” oraz zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2012 – 2015 na realizację projektu.....	115
Ad. 12. 10. sprzedaży nieruchomości niezabudowanej stanowiącej własność Gminy Lublin położonej w Lublinie przy ul. gen. Bolesława Ducha.....	119
Ad. 12. 11. zgody na udzielenie bonifikaty od opłat rocznych za trwały zarząd.....	120
Ad. 12. 12. wyrażenia zgody trwałym zarządom na oddanie w najem lub dzierżawę części nieruchomości stanowiących własność Gminy Lublin.....	121
Ad. 12. 13. wyrażenia zgody Zespołowi Szkół Nr 4 w Lublinie na złożenie wniosku o wydanie decyzji o wygaśnięciu trwałego zarządu.....	121
Ad. 12. 14. sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz użytkownika wieczystego nieruchomości gruntowych położonych w Lublinie przy Alei Spółdzielczości Pracy 49a i 47b.....	122
Ad. 12. 15. zmiany uchwały nr 1207/XLV/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 14 października 2010 r. w sprawie zasad sprzedaży lokali mieszkalnych stanowiących mieszkaniowy zasób Gminy Lublin.....	123
Ad. 12. 16. uchylenia uchwały nr 155/XI/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 30 czerwca 2011 r. w sprawie ustanowienia na rzecz Ośrodka Leczenia Uzależnień Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Lublinie prawa nieodpłatnego użytkowania lokali użytkowych usytuowanych w budynkach położonych w Lublinie przy al. Tysiąclecia 5 oraz przy ul. Karłowicza 1.....	128
Ad. 12. 17. ustanowienia na rzecz Ośrodka Leczenia Uzależnień Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Lublinie prawa nieodpłatnego użytkowania udziału 10743/119700 części w nieruchomości położonej w Lublinie przy Al. Tysiąclecia 5 oraz udziału 53933/260800 części w nieruchomości położonej w Lublinie przy ul. Karłowicza 1.	129
Ad. 12. 18. przyjęcia przez Gminę Lublin darowizny nieruchomości położonych w Lublinie stanowiących własność Skarbu Państwa.....	129
Ad. 12. 19. wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym nieruchomości gminy lublin.....	130
Ad. 12. 20. wyrażenia zgody na oddanie w użyczenie części nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin zlokalizowanej w Lublinie przy Al. Raclawickich 5.....	130
Ad. 12. 21. umieszczenia w planie budżetu miasta Lublin na rok 2012 budowy Gminnej ulicy Firlejowskiej od nr 8-12 M wraz z budową sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej na tym odcinku.....	131
Ad. 12. 22. wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Bernardyńskiej 3 dla FORTUNA Spółka z o.o.....	138

Ad. 12. 23. wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Bernardyńskiej 3 dla ZPR Spółka Akcyjna.....	154
Ad. 12. 24. wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy Alejach Racławickich 12 dla ZPR Spółka Akcyjna.....	155
Ad. 12. 25. wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy Alejach Racławickich 12 dla Casino Spółka z o.o.....	156
Ad. 12. 26. wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Sądowej 6 dla Casino Platinum	156
Ad. 12. 27. wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Narutowicza 9 dla Casino Platinum Sp. z o.o.....	157
Ad. 12. 28. zmiany uchwały nr 16/IV/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wzorów informacji w sprawie podatku rolnego, podatku leśnego i podatku od nieruchomości oraz deklaracji na podatek rolny, podatek leśny i podatek od nieruchomości	158
Ad. 12. 29. uchylającej uchwałę nr 244/XIV/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 20 października 2011 r. w sprawie udzielenia pomocy finansowej Województwu Lubelskiemu.....	159
Ad. 12. 30. zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2012-2014 na realizację projektu w ramach Funduszu Szwajcarskiego oraz wyrażenia zgody na partnerstwo w ramach projektu z kantonem Nauchatel.....	159
Ad. 13. Informacja o stanie realizacji zadań oświatowych Gminy Lublin za rok szkolny 2010/2011..	160
Ad. 14. Informacja o zrealizowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 4 października – 8 listopada 2011 r. oraz Informacja o zaplanowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 9-24 listopada 2011 r.....	160
Ad. 15. Zmiany w składach komisji stałych Rady Miasta Lublin.....	161
Ad. 17. Wolne wnioski i oświadczenia.....	161
Ad. 18. Zamknięcie obrad.....	161

Obrady XV sesji Rady Miasta odbywały się w dniu 24 listopada 2011 r. w godz. 9³⁰ – 22¹⁵ w Ratuszu.

W obradach uczestniczyło 31 radnych Rady Miasta Lublin, co stanowi wymagane ustawą quorum.

Listy obecności radnych, zaproszonych gości, dyrektorów Wydziałów UM oraz przewodniczących Zarządów Dzielnic stanowią załączniki nr 1 – 4 do protokołu.

Posiedzeniu przewodniczyli:

Piotr Kowalczyk	– przewodniczący Rady Miasta
Jarosław Pakuła	– wiceprzewodniczący Rady Miasta
Mieczysław Ryba	– wiceprzewodniczący Rady Miasta

Ad. 1. OTWARCIE SESJI

Zawiadomienie o sesji i porządek obrad przesłany radnym stanowi załącznik nr 5 do protokołu

Przewodniczący Rady Miasta Lublin Piotr Kowalczyk „Bardzo proszę o zajmowanie miejsc, przestajemy chodzić, chciałbym rozpocząć sesję.

Szanowni Państwo! Otwieram XV sesję Rady Miasta Lublin. Serdecznie witam wszystkich państwa zebranych, witam pana prezydenta Krzysztofa Żuka wraz z zastępcami, serdecznie witam mieszkańców naszego miasta, serdecznie witam przedstawicieli zarządów i rad dzielnic, witam nasze lokalne lubelskie media, serdecznie witam przedstawicieli związków zawodowych, którzy są na dzisiejszej sesji, serdecznie witam wszystkich państwa radnych.

Na podstawie listy obecności stwierdzam, że w naszym posiedzeniu uczestniczy 30 radnych, co stanowi quorum wymagane do podejmowania przez naszą Radę prawomocnych uchwał.

Zgodnie ze zwyczajem, przed rozpoczęciem naszych obrad, na maszt w Ratuszu została wciągnięta flaga miejska – w dniu dzisiejszym dokonała tego pani radna Jadwiga Mach. Ceremonii tej towarzyszył, jak zwykle, hejnał miejski.

Bardzo proszę pana wiceprzewodniczącego Jarosława Pakułę... Tak jest... Ja tak czuję, że to wejście było zaplanowane, pani radna. Bardzo proszę, pan Jarosław Pakuła, o współprowadzenie dzisiejszej sesji.

Wysoka Rado! Przed rozpoczęciem naszych obrad prezydent naszego miasta chciałby krótko zaprezentować naszej Radzie wizualizację stadionu sportowego; sprawa ta budzi bardzo duże zainteresowanie społeczne, a informacje podawane w prasie bywają różne, w związku z tym pan prezydent zwró-

cił się z taką prośbą, aby móc na dzisiejszej sesji zaprezentować nam ten stadion. Witam w tym miejscu pana Adama Kulikowskiego – dyrektora projektu, a jednocześnie architekta, który będzie dokonywał dzisiejszej prezentacji.

Bardzo proszę, panie prezydencie, o zabranie głosu.”

Prezydent Miasta Lublin Krzysztof Żuk „Ponieważ gościmy tutaj przedstawicieli firmy Budimex i projektantów, poprosiłbym o prezentację.”

Przedstawiciel Studio Lamela Adam Kulikowski „Witam Państwa! Moje nazwisko Adam Kulikowski, jak zostałem przedstawiony; jestem przedstawicielem Studio Lamela, które na zlecenie firmy Budimex wykonuje projekt stadionu w Lublinie miejskiego i chciałbym pokrótce tak właśnie, żeby wyjaśnić wszystkie informacje u źródła, pokazać taką wersję stadionu, jaka w tej chwili jest u nas na deskach, jaka jest w tej chwili projektowana; tak pokrótce zaprezentować układ stadionu, jego lokalizację.

Tak, jak państwo oczywiście wiedzą, stadion zlokalizowany jest w Lublinie, na działce po byłej cukrowni lubelskiej, która zlokalizowana jest w okolicach ulicy Krochmalnej, ta działka nie jest dokładnie przylegająca do ulicy Krochmalnej; ten obrys, który widać na slajdzie, to jest zakres naszej inwestycji. Działka jest zlokalizowana bardzo dobrze w mieście, w sensie jakby lokalizacji stadionu tej wielkości, w naszym przekonaniu, jest położona blisko wszystkich centralnych obiektów w mieście, w związku z czym może być obsługiwana komunikacyjnie zarówno przez samochody prywatne, również komunikację miejską, czy z dworca kolejowego PKP. Tak, jak tutaj widać, te odległości nie są wielkie, bo zamykają się najwyżej w odległości, w długości kilkunastu minut drogi dojścia pieszej, w związku z czym, ta lokalizacja, można uznać, jest optymalna pod względem komunikacyjnym dla użytkowników. Ten slajd pokazuje lokalizację właśnie komunikacyjną obiektu w mieście i położenie względem innych dzielnic, innych rejonów – no, jest to centralne dość miejsce.

Następny slajd pokazuje lokalizację tej działki względem innych obiektów, czy też terenów zielonych, które państwo macie w okolicy. I tu jakby wyraźnie widać, że położenie tego obiektu jest w takim rejonie parkowego, czy – umówmy się – czy w zielonym, ponieważ tutaj może nie ma w tej chwili parku, ale fizycznie rzecz ujmując to będzie – taka jest polityka przestrzenna miasta – to będzie rejon, który będzie się rozwijał wzdłuż rzeki Bystrzycy i jak rozumiemy politykę przestrzenną miasta, zapisy w planie miejscowym teren ten ma być terenem rekreacyjnym, przyciągającym lublinian do tego miejsca i zakładamy, że stadion w tej perspektywie będzie pełnił taką integracyjną rolę tego rejonu, taką rewitalizacyjną, bo jak państwo pewnie wiecie, teren ten nie jest szczególnie w tym momencie zainwestowany, natomiast myślę, że w momencie, kiedy powstanie ta inwestycja, to teren ten odżyje i ona da pewien asumpt do tego, żeby cały ten liniowy układ parkowy, czy zielony wzdłuż rzeki Bystrzycy zaczął funkcjonować trochę inaczej, jako taki teren rekreacyjny dla państwa tak naprawdę, dla lublinian. Tu widać, jak ta okolica wygląda – to jest zdjęcie z wakacji, jest to jakby bardzo zielone, bardzo fajne widokowo i bardzo naturalne miejsce.

Drugi kontekst tego miejsca to jest również to, że te białe plany na slajdzie, które są pokazane, to są tereny przemysłowe i postprzemysłowe, z których, jak rozumiemy, również dla których ten stadion stanie się początkiem jakby nowego okresu przeobrażeń i takiej rewitalizacji, ponieważ jak wszędzie w Europie tereny przemysłowe w środku miast raczej nie mają szans się zachować i zakładamy, że z czasem będą przekształcane na inne miejskie funkcje, które tam powstaną i mamy nadzieję, że stadion będzie tego takim pierwszym dużym początkiem, który jakby spowoduje pełną kulę śniegową i te tereny postprzemysłowe będą przekształcane w tereny publiczne, czy w tereny o innym sposobie użytkowania, lepszym dla tego rejonu miasta. Rozumiem, że taka jest też polityka przestrzenna miasta, żeby te tereny rewitalizować, przekształcać, a takie słabo zainwestowane tereny przemysłowe są zawsze dla tego typu działalności najlepsze. Biorąc pod uwagę również lokalizację nie tak daleko uniwersytetu i dużą ilość młodych ludzi w państwa mieście, wydaje się to jakby celowe i jak najbardziej wskazane i umówmy się, logiczne z punktu widzenia rozwoju i kreowania polityki przestrzennej i społecznej w mieście.

Tutaj widać, jak wygląda również ten kontekst przemysłowy. Jest tam troszkę architektury takiej, która jest cenna, która jest jeszcze gdzieś tam z początków wieku XX, w różnych miejscach tak się to kształtuje, pomimo tego, że jest to bardzo przypadkowe w tym momencie, to mamy nadzieję, że te działania planistyczne i budowlane, inwestycyjne w tym rejonie mają szansę zrobić z tego nową, piękną dzielnicę Lublina, tak? Tak wygląda skala przestrzeni tej działki, którą pokazywałem na rzutach z góry. Jest to teren dość duży jak na nasze doświadczenia projektowe, bardzo duży, w związku z czym ten program, który będę później pokazywał na projekcie zagospodarowania, jest troszkę większy niż tylko stadion, no i takie też były wymogi jakby naszego kontraktu. Ten teren jest w tym momencie bardzo taki dziewiczy, zielony, ale jednocześnie bardzo szeroki.

Tak wygląda kontekst ulic, które tutaj są projektowane, czyli ulica Muzyczna przebiegająca wzdłuż, w poprzek rzeki Bystrzycy jest w tej chwili projektowana, a także Trasa Zielona, biegnąca wzdłuż, równolegle niejako, czy prawie równolegle do ulicy Krochmalnej, wydziela naszą działkę w powiązaniu z rzeką Bystrzycą, którą tutaj widzimy na tym slajdzie, też przebiegającą od strony założymy północno-zachodniej.

To jest ten zielony pas, to jest teren, czy to jest fragment chroniony przyrodniczo ze względu na bliskość rzeki Bystrzycy, a my staramy się naszym projektem możliwie jak najbardziej od tego terenu się oddalać i jednocześnie właśnie starać się go ochraniać.

To jest na tym etapie, na którym jesteśmy projektowym, to jest projekt planu zagospodarowania terenu. Tak, jak państwo widzicie, w części centralnej działki obiekt stadionu, po jego trzech stronach – tych zbliżonych do ulic – parkingi; od strony wschodniej parkingi dla osób przyjeżdżających jakby na imprezę, to samo od strony ulicy Zielonej; od strony zachodniej są parkingi dla VIP-ów, przedstawicieli mediów, oficjeli i piłkarzy; przewidziane są również... Tych parkingów jest łącznie około tysiąca w tej chwili projektowanych; przewidziane są również miejsca autokarowe dla kibiców drużyny przeciwnej – w tym miejscu - i miejsca dla autokarów dla drużyny miejscowej, które będą przyjeź-

dzać z dalszej odległości – tutaj, przy wjeździe. Dwa wjazdy realizowane właśnie od ul. Muzycznej i projektowanej Trasy Zielonej. Z tej strony obwodniowy układ – taka prosta bryła stadionu nawiązująca do stadionów angielskich, z założeniem, że cała trybuna i podstawowe funkcje takie związane z imprezą sportową, piłkarską – od strony zachodniej. Na terenie zagospodarowane, czy przygotowane są jeszcze dwa boiska, z murawy, znaczy pełnowymiarowe boiska treningowe – jedno z murawy naturalnej, a drugie z murawy sztucznej; rezerwa pod przyszłe boiska i stumetrowa bieżnia, tutaj od strony Trasy Zielonej.

Tak mniej więcej w skrócie wygląda plan zagospodarowania terenu. Krótko przejdę do opisanie funkcji obiektu.

To jest rzut funkcjonalny parteru. Jak już wcześniej wspomniałem, na planie od strony zachodniej trybuna główna, gdzie mieszczą się wszystkie podstawowe funkcje użytkowe, czyli te czerwone przestrzenie to są szatnie dla zawodników drużyny przeciwnej i drużyny gości, wraz z zapleciami trenerskimi, z pomieszczeniami sanitarnymi i z układem sal. Za nimi również szatnie dla młodzików, które z założenia mają funkcjonować także jako szatnie z możliwością wynajmowania, albo z możliwością funkcjonowania dla szkół, czy też innych ludzi, którzy będą tutaj jakby mogli korzystać z tego programu sportowego zlokalizowanego i na stadionie, i na okolicznych boiskach, w planie zagospodarowania już pokazanych przeze mnie; pomieszczenia techniczne, pomieszczenia policji, które są jeszcze uzgadniane w tym momencie z policją, no i pomieszczenia komercyjne w tym fragmencie, tu będzie taka strefa fitness, siłowni plus sklepy: sportowy i jeszcze jedno pomieszczenie komercyjne.

To jakby jest program na tę trybunę główną, czy w trybunie głównej. W pozostałych trybunach mieszczą się już w zasadzie głównie pomieszczenia dla obsługi imprezy masowej, czy dla kibiców, czyli szatnie, barki, pomieszczenia pierwszej pomocy, pozostałe to jakieś niewielkie już pomieszczenia techniczne dla obsługi, instalacji i obsługi tych pomieszczeń wcześniej wymienionych.

To na brązowo to jest projektowana przestrzeń rezerwowana pod komercję w tym rejonie. Tak, jak mówiłem, ten stadion ma być stadionem miejskim, zakładamy, że pełnić będzie rolę taką integracyjną, w związku z czym dobrze by było, by to był troszkę taki stadion multifunkcyjny, mimo że może nie jest aż tak duży, jak duże stadiony w Europie, ale żeby miał również możliwość większej przestrzeni komercyjnej. Tutaj od strony trybuny wschodniej, czy pod trybuną wschodnią zostały zaprojektowane przestrzenie, gdzie będzie mogła być wykonana strefa komercyjna, która będzie niejako uzupełniała ten program i z założenia rozwijała, czy przyciągała różnych użytkowników na ten teren, nie tylko w trakcie imprezy masowej, ale również po niej, żeby ten stadion żył, no i był budynkiem miejskim, a nie tylko stadionem raz na tydzień.

To jest następna kondygnacja, która jakby jest tylko w trybunie zachodniej, w centralnej strefie te takie zielonkawe pomieszczenia to są pomieszczenia przewidziane do obsługi mediów, pomieszczenia sal konferencyjnych, które też mogą pełnić funkcję komercyjną. Po prawej stronie znowu wejścia do sektorów bocznych tej trybuny głównej, czyli ich bary, toalety i zaplecza kibicowskie.

Na następnej kondygnacji – to jest kondygnacja VIP-owska – przewidziana jest restauracja dla VIP-ów, w centralnej strefie na trybunie mieści się trybuna VIP-owska, zgodnie z przepisami ma ona około 750 miejsc, a dla niej zaplecze restauracyjne, zaplecze restauracji, która będzie oparta na cateringu, no i pomieszczenia sky-boxów, zlokalizowane tutaj, w tej strefie w tym momencie i pomieszczenia biurowe przewidziane przez program funkcjonalno-użytkowy na krawędziach tej trybuny głównej.

Wyższa kondygnacja to jest w zasadzie tylko trybuna dla przedstawicieli mediów, którzy są tutaj rozrzućeni wzdłuż tej głównej trybuny i to jest niejako taki balkon medialny, z dostępem z dwóch trzonów komunikacyjnych – tutaj jest zaznaczony – również z toaletami dla tych osób.

Tak wygląda przestrzeń, przekrój przez ten budynek, ze względu na to, że stadion jest stosunkowo nieduży, jeśli chodzi o ilość miejsc siedzących, a konieczność oświetlenia płyty boiska i wypełnienia wszystkich wymogów narzuca na nas pewną wysokość lokalizacji opraw oświetleniowych, zostały zaprojektowane takie podniesienia – nazwijmy to – koziołki, które podnoszą oświetlenie na wymagany poziom, żeby współczynnik olśnienia był stosunkowo niski i akceptowany przepisami.

Tutaj widać przekrój przez tę trybunę główną. Na pierwszej kondygnacji w tej strefie mamy taki duży hol wejściowy, który ma stanowić taką bardzo reprezentacyjną strefę stadionu, która jest jakby dwupoziomowa. Na pierwszej kondygnacji te pomieszczenia szatniowe i podstawowe dla zawodników, na drugiej media, na trzeciej strefa VIP-owska, z dostępem do trybuny, na ostatniej kondygnacji to, co wspomniałem, przestrzeń dla pracy, ostatnia trybuna przedstawicieli prasy i mediów.

Tak wygląda rzut fasad – fasada krótka, w tym fragmencie widać budynek główny. Ten rejon to są przestrzenie jakby podtrybunia i wejścia do poszczególnych sektorów. To widok na trybunę główną, na budynek trybuny głównej. Jak państwo widziecie, to taka fasada podzielona na trzy pasy – dolny pas przezierny, przeszklony, odrywający budynek niejako od przyziemia, powyżej pas zamknięty, ponieważ wszystkie funkcje użytkowe staraliśmy się skierować w stronę stadionu, płyty boiska; tam jest bardziej atrakcyjnie widokowo, jeśli chodzi o jakby nietypowość przestrzeni i na górze żaluzja, w którą pozwoliliśmy sobie zaprojektować, czy wkomponować w państwa logo, logo Lublina jako stadionu miejskiego – to, rozumiem, jest jeszcze do uzgodnienia i tego typu elementy są tam niejako elementami do uzgodnień. W tej chwili traktujemy ten stadion jako stadion miejski.

Tutaj widać takie przestrzenne nasze szkice, które powstają w trakcie prac, takie były pierwsze, może nie pierwsze, ale jedne z częściowych propozycji, czy wykonywanych w trakcie, czy pokazywane państwu dla określenia jakiejś tam architektury, którą proponujemy. Tutaj jest też tak, że stadion jest troszeczkę, znaczy bardzo takim technologicznym obiektem. Wyciągnęliśmy na zewnątrz fasady po wszystkich trzech stronach ten układ konstrukcyjny i staraliśmy się z niego zrobić architekturę, stworzyć fasady właśnie z takiego rytmu słupów, który nawiązuje do układu konstrukcyjnego, jest z nim integralnie związany. Od strony tej trybuny głównej, gdzie powstał budynek, no ta fa-

sada, czy tu już jest jakby bardziej to architektonicznie rozwiązane, bo są większe jakby możliwości kształtowania tej estetycznej strony tego obiektu.

Tutaj jest inny obrazek. Jednocześnie, ze względu na to, że od strony wschodniej zaprojektowaliśmy przestrzeń komercyjną, staraliśmy się wyciągnąć na krótkie trybuny wszystkie wejścia i wyjścia na sektory, tak, żeby ten dostęp do trybuny i do stref komercyjnych był wolny i nie prowokował kibiców do jakichś zachowań, że tak powiem, chuligańskich.

To jest widok właśnie na trybunę od strony ulicy Muzycznej, czy od narożnika ulicy Muzycznej i Zielonej. Tak może ona wyglądać, jeśli, że tak powiem, powstaną te strefy komercyjne i będzie możliwość jakby stworzenia tej fasady bardziej jakby rozbudowanej architektonicznie; w tym pasie dolnym właśnie funkcjonowałyby strefy komercyjne, dostępne od strony parkingu i od strony Muzycznej.

Tak wygląda to w już takim renderingu bardziej, że tak powiem, umajonym kolorystycznie, bardziej przyjemnym dla oka. Zakładamy, że ten obiekt będzie estetycznie dobry, co najmniej dobry. Do państwa oczywiście oceny indywidualnej, tak? Tak wygląda widok od strony narożnika trybuny wschodniej, z widokiem na trybunę główną, w miarę równomiernie rozłożona niecka, stosunkowo blisko płyty boiska, żeby ta atmosfera na imprezie masowej była możliwie najlepsza i w związku z czym staramy się, że tak powiem, tych kibiców przybliżyć do płyty boiska, nie oddalać ich zbyt, taki trochę concept bardziej angielski, angielskie imprezy, niż... angielskiego stadionu zbliżonego do płyty boiska, no piłkarskiego stadionu *de facto*, czyli dopasowanego do pola gry, nie oddalone bieżnią, czy na przykład strefą żużlową, czyli po prostu stadion *stricto* piłkarski. Tak to wygląda z góry, tak wygląda nasza propozycja architektury widoczna z góry, to jest etap prac na ten moment.

Wydaje nam się, że ta propozycja jest dobra w sensie architektonicznym, przestrzennym, zapina się jakby, komponuje się dobrze jakby w politykę przestrzenną miasta i wydaje się być naszą najlepszą odpowiedzią na zadane, że tak powiem, zadanie projektowo-inwestycyjne, które wspólnie z Budimexem chcielibyśmy zrealizować możliwie jak najszybciej. Dziękuję bardzo. To jest chyba tyle, co ja chciałem przekazać.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy ze strony państwa radnych są jakieś pytania do przedstawiciela? Bardzo proszę, pan przewodniczący Drozd.”

Radny Z. Drozd „Panowie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! Ja chciałbym spytać o taką rzecz: czy ten stadion znacznie się różni od stadionu Cracovii, bo jakby się pojechało na miejsce, to można by w jakiś sposób porównywać. Te słupy, które takie są, nie bardzo mi się podobają, natomiast mam tutaj obawę, bo pan mówił mało o części komercyjnej na tym stadionie. Niewątpliwie miasto by chciało, żeby ten stadion był w stanie po prostu wypracowywać pewne środki finansowe, które by pozwoliły panu prezydentowi i Radzie Miasta jak najmniej dokładać do tego stadionu, natomiast tutaj widzę, że w tej części jakby komercyjnej albo jest bardzo mała, i dlatego chyba na naszych barkach, chyba na barkach obywateli miasta spocznie utrzymanie tego

stadionu. To mówię tak bezpośrednio, bo co do imprez stadionowych, kto tam będzie chodził i co tam będzie, to jest zupełnie inna kwestia, natomiast te miliony, które mieliśmy w propozycji, że dochody będą sięgać 24 milionów, to po prostu w tej chwili nie widzę takich możliwości. Czy mógłby pan coś o tym powiedzieć? I ewentualnie, czy byłoby miejsce nawet dla podmiotów jakby innych, które by mogły same jakby zainwestować w jakieś części przystadionowe, które mogłyby przynosić dochód? Jakby własne inwestycje było, gdyby miasto na to wyraziło taką zgodę. Dziękuję bardzo.”

Adam Kulikowski „To znaczy, my się poruszamy jako projektanci zawsze w pewnych ramach, które narzuca nam przetarg, program funkcjonalno-użytkowy, zwłaszcza przy projektach zaprojektuj-wybuduj funkcjonują pewne uwarunkowania, to znaczy nie jest tak, że mamy pewną dowolność w kształtowaniu funkcji, ona jest na ogół opisana programem funkcjonalno-użytkowym i tak jest w tym przypadku – ten program funkcjonalny był dość jasno opisany, opisywał funkcje, które mamy zaprojektować, wybudować i przekazać w określonym terminie. Tego się staramy trzymać, aczkolwiek cały czas jest na ten temat dyskusja i ponieważ jest to koncepcja, w tym momencie może więcej niż koncepcja, natomiast cały czas staramy się projektować z myślą o tym, żeby w ramach tego, co możemy, że tak powiem, zrobić w ramach tego programu funkcjonalnego, stworzyć stadion, który będzie komercyjnie użytkowany. Między innymi dlatego powstała ta strefa brązowa, dlatego została przewidziana taka rezerwa pod możliwość wybudowania tutaj przestrzeni komercyjnej, która ma częściowo na ten stadion, czy na utrzymanie tego stadionu zarobić. Wydaje się, że jakby w sensie lokalizacyjnym w mieście to jest niezła lokalizacja, zwłaszcza jeśli ta funkcja jakby urbanistyczna tej lokalizacji zostanie rozwinięta, to znaczy ludzie zaczną się pojawiać dlatego na przykład, że jadą na rolkach, na rowerze, czy po prostu spacerują w niedzielę, czy w inne dni tygodnia wzdłuż rzeki Bystrzycy, ponieważ jest to pewien rodzaj ciągu komunikacyjnego, w związku z czym te przestrzenie komercyjne mają szansę być dużo bardziej atrakcyjne pod względem takim komercyjnym, rynkowym, niż przestrzeń jakiegoś innego sklepiu gdzieś w mieście, w związku z czym mogą być drożej wynajmowane, niż inne przestrzenie. Oczywiście myśleliśmy też o tym, żeby to w inny sposób uatrakcyjnić, także to, co wspomniałem tutaj na początku, ten program funkcjonalno-użytkowy przewidywał zespół szatniowy dla różnego rodzaju funkcji sportowych związanych z boiskami na planie zagospodarowania, który tutaj widać, to jest bodajże pięć zespołów szatniowych dla drużyn, które będą w jakiś sposób to wynajmować, więc ja rozumiem, że one również będą robić to za pieniądze, to znaczy na innych zasadach, niekomercyjnych, ale funkcjonować również, mogą zarabiać pieniądze. Cała ta strefa trybuny głównej, o której opowiadałem, zawsze na stadionie troszeczkę funkcjonuje jak takie centrum konferencyjno-biurowe; ono zawsze jest oparte wokół sky-boxów, o których wspomniałem, na tej kondygnacji one się znajdują, czy wokół tej strefy komercyjno-restauracyjnej znajdującej się od płyty boiska, bo już państwo bywaliście na stadionach, to wiecie, że to jest jednak fajny, atrakcyjny, ciekawy widok, czyli widok na taką dużą powierzchnię ładnie wykoszonej trawy z białymi kreskami i on jest zawsze jakby specyficzny i komercyjnie fajnie

się sprzedaje, bardzo dobrze jest zaprosić klienta, czy partnera biznesowego na rozmowę właśnie w swoim własnym, wynajętym, czy właśnie wynajętym przez użytkownika sky-boxie. Tych sky-boxów jest stosunkowo mało jakby w tym programie funkcjonalno-użytkowym przewidzianych – to są tylko cztery – ale mając tego świadomość, że ten program funkcjonalny daje nam możliwości zaprojektowania jakichś tam przestrzeni biurowych również od tej strony, tak żeśmy zrobili, to znaczy wszystkie przestrzenie biurowe, które tutaj są w innym kolorze zaznaczone od strony płyty boiska, zostały tak umieszczone, że mają wgląd w płytę boiska, tam na przekroju to widać, to jest ten rejon, czyli te pomieszczenia, które są tu zlokalizowane, wszystkie mają widok na płytę boiska i założyliśmy, że istnieje możliwość przekonwertowania ich, w zależności od potrzeb, na te strefy dla sky-boxów, z możliwością wynajęcia i wokół tego funkcjonuje również cały ten program poniżej, czyli na przykład strefa dla mediów, czyli pomieszczenia konferencyjne – one również mogą funkcjonować w momencie, kiedy nie ma imprezy masowej, również mogą funkcjonować w sposób komercyjny. I to są w zasadzie takie dwa programy, które rozumiem, mogą pozwolić użytkownikowi zarabiać na ten obiekt również w trakcie, kiedy ten obiekt nie jest użytkowany dla imprezy piłkarskiej, a zakładamy również, że będzie jakiś klub jeden, który będzie tu grał i z czasem będzie również zarabiał w trakcie meczów, czy ligowych, czy innych organizowanych meczów na tym obiekcie.

Istnieje też, przewiduję też możliwość, czyli my niejako musimy dostarczyć tę powierzchnię zakrywającą płytę boiska, istnieje możliwość organizowania jakiegoś rodzaju imprez masowych na stadionie, w sensie na płycie boiska, one też mogą, czy na ogół przynoszą jakieś tam zyski, jeśli są rozsądnie zorganizowane, tak więc to są takie sposoby na finansowanie tego w trakcie normalnego roku, w trakcie użytkowania stadionu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Przewodniczący Daniewski – bardzo proszę.”

Radny L. Daniewski „Panowie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Jak widać z tego wystąpienia i już wszczętych procedur stadion staje się faktem. Ja nie chciałbym wchodzić w szczegóły, chociaż mnie interesują bardziej rozwiązania techniczne, ale może nie na tym etapie, natomiast zadam pytanie odnośnie samej dzielnicy Za Cukrownią – co prawda dzielnica nazywa się Za Cukrownią, ale stadion będzie przed cukrownią, której cukrowni już nie ma, także w ogóle jest tam sytuacja troszkę dziwna, ale chodzi mi o to, czy państwo prowadziliście jakąś analizę w ogóle i studium jakieś przeprowadzili tego całego terenu, całej dzielnicy Za Cukrownią. Wiemy, jaka jest dzielnica Za Cukrownią, borykająca się od lat z problemami podtopień, czy posadowienie tego obiektu nie pogorszy sytuacji ulicy Dzierżawnej i okolic ulicy Dzierżawnej? To jest jedno pytanie.

Drugie pytanie: czy tym studium jakimś szerszym takim zagospodarowania tego terenu przy Cukrowni, może tak, byleż Cukrowni, czy jest uwzględniony jeszcze obiekt sportowy, jaki jest tam ten tor konny? Dalej: czy brane były pod uwagę zdegradowane tereny po ogródkach działkowych i jak się ma

teren właśnie samej ulicy Dzierżawnej i te podtopione wszystkie mieszkania? Czy się coś planuje w tej kwestii, czy panowie coś, państwo coś proponujecie? Jakby, no, estetyka tej dzielnicy, jak wiemy, przy takim pięknym obiekcie, o którym pan powiedział, że to jest początek jakby upiększania tego terenu, czy o tych terenach coś się myśli i jak ewentualnie poprawić estetykę tej dzielnicy? Dziękuję.”

A. Kulikowski „Jeśli chodzi o jakieś studium całości dzielnicy, to tak jak mówię, my się poruszamy w pewnych ramach. Funkcjonujemy zgodnie z pfu, ta lokalizacja i zapisy są niejako zdecydowane na etapie przedprojektowym, więc my niejako nie bardzo za tego typu decyzje możemy odpowiadać, czy je tłumaczyć, natomiast według naszej analizy terenu to one są dobre, to znaczy one są jak najbardziej poprawne i studium uwarunkowań gminy jakby i decyzja ulic inwestycji celu publicznego jest z tym zgodna i wydaje się jak najbardziej poprawnie, jeśli chodzi o lokalizację w mieście i te uwarunkowania, o których pan wspomniał. Natomiast, jeśli chodzi o estetykę, to ja rozumiem, że ten stadion kreuje nową jakość, tak, to znaczy nie można założyć, że ta przestrzeń miejska jest w tej chwili ładna i ją taką zostawiamy. Jak państwo widzicie, ten obszar jest bardzo duży, to znaczy to jest teren taki, że nie ma bezpośredniej bliskości stadionu na przykład z obiektami wkoło. Z jednej strony jest rzeka, z drugiej strony są ogródki działkowe, które nie są wyznacznikiem żadnej przestrzeni miejskiej w sensie urbanistycznym, czy w sensie takim, że ten stadion im jakoś mocno zagraża. To samo dotyczy ulicy Krochmalnej, która jest tak naprawdę oddalona, jak państwo widzicie na tych slajdach, jeszcze o kilkadziesiąt metrów. Ten stadion tak naprawdę w stosunku do istniejącej zabudowy jest w odległościach, jak na skalę miasta, to stoi w polu, jak na skalę miasta *de facto*, w związku z czym on kreuje tak naprawdę tę przestrzeń wkoło, taką urbanistyczną. Nasz pomysł był taki, żeby starać się nie ciągnąć tego stadionu w górę, nie tworzyć jak największej kubatury, wpisać się możliwie najmniejszą bryłą w ten zadany program, który jakby chcieliśmy tutaj zmieścić, a który jednocześnie będzie wystarczający, żeby ten stadion mógł się bilansować w sensie użytkowania i tak zakładamy, że to ma szansę funkcjonować.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pan radny Krzysztof Siczek, następnie pan przewodniczący Zdzisław Drozd. Ja mam taką prośbę, bo to chyba, nie wiem, jak tak dalej pójdzie, to będziemy rozmawiali dwie godziny na temat stadionu, a myślę, że to miała być bardziej prezentacja. Jakbym poddał pod rozważenie taką propozycję dla Wysokiej Rady, że te dwa pytania jeszcze bym dopuścił, natomiast potem może firma by się odniosła na przykład do pytań pisemnych, czy też pan prezydent, za pośrednictwem pana prezydenta. - (**Głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia) – No bo się zgłosił wcześniej... - (**Inne głosy z sali** – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia) – Ja myślę, że pan radny Piotr Dreher, może zawrzeć to na piśmie, czy nie? Bardzo musi ustnie? Dobrze, myślę, że się nic nie stanie. No nie, nie, naprawdę... Nie... Albo zaproponuję... - (**Głos z sali** „Wniosek formalny...”) - Bardzo proszę.”

Radny Piotr Dreher „Panie Przewodniczący! Bo są pytania, radni chcą wiedzieć. Ja mam taką propozycję. Może w przyszłym tygodniu zorganizować spotkanie poświęcone tylko i wyłącznie temu problemowi i wtedy będzie można dopytać o niektóre rzeczy, bo widzę, że jest żywe zainteresowanie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo dobra koncepcja. Czy państwo byliby gotowi przyjechać na takie spotkanie w przyszłym tygodniu? Możemy oczywiście ustalić, to nie musi być przyszły tydzień, możemy ustalić taki termin dogodny.”

A. Kulikowski „Myślę, że tak.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, w takim razie myślę, że na tym zakończymy serię pytań, a zorganizujemy takie spotkanie właśnie w tej sali. Bardzo dziękuję, panie dyrektorze, za prezentację.

Przechodzimy do omówienia dalszego porządku obrad.

Zawiadomienie o dzisiejszej sesji przesłałem państwu... - (**Radna J. Mach** „Panie przewodniczący...”) - Bardzo proszę, pani przewodnicząca.”

Radna Jadwiga Mach „Panie Przewodniczący! Bardzo proszę o udzielenie głosu przedstawicielom Dzielnicy Konstancynów...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Do mikrofonu”

Radna J. Mach „Zwracam się z gorącą prośbą do pana, by pan udzielił głosu przedstawicielowi mieszkańców dzielnicy Konstancynów. Uzgodniliśmy zasadę – jedna osoba i pięć minut – wystąpienie oczywiście przedstawiciela uzgodnionego przez mieszkańców. Bardzo proszę.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Jeżeli nie będzie sprzeciwu, tak też właśnie uczynię, z zastrzeżeniem, że będzie to wypowiedź nie dłuższa niż pięć minut. Nie widzę sprzeciwu, w takim razie bardzo proszę przedstawiciela grupy mieszkańców o zabranie głosu.”

Przedstawiciel mieszkańców dzielnicy Konstancynów „Jestem prezesem Stowarzyszenia Obrońców Wąwozów Miasta Lublina i chciałam powiedzieć panom radnym i paniom radnym o pewnym fakcie.

My zawiązaliśmy Stowarzyszenie w związku z dewastacją wąwozów na terenie miasta Lublina. W tej chwili jest bardzo mocno dewastowany wąwóz między Węglinem Północnym a dzielnicą Konstancynów, gdy została wydana zgodna na zabudowę osiedla. Natomiast wąwóz jest prawnie chroniony. 6 września wyszła decyzja, że nie wolno dewastować wąwozów, nawąwozu i zbocza wąwozu. W tej chwili wąwóz jest rozjeżdżany, dno wąwozu jest dewastowane, jeżdżą samochody, ciężkie samochody do 40 ton, nie ma zgody na budowę drogi. W tej chwili wąwóz jest zasypywany w poprzek, jest zrobiona przegroda, nasypa ziemia, jest to bezprawne, to jest komunikacja dla samochodów i w ten sposób jest dewastowany wąwóz. Ja podałam tutaj na salę, przekazałam zdjęcia. 16 września była kontrola panów inspektorów z ochrony

środowiska, wyszła decyzja o rozebraniu tego nasypu, która jest rzekomo drogą dzielącą wąwóz. W tej chwili ta droga istnieje, nie została rozebrana i w dalszym ciągu odbywa się budowa. Dlatego bardzo proszę panów radnych i panie radne, żebyście spojrzeli na ten punkt z innego – wąwozy nasze służą do przewietrzania miasta Lublina. To mało, że są wąwozami jako krajobraz miasta Lublina, służą do wentylacji miasta. Jeśli my pozwolimy na zasypywanie wszystkich wąwozów wokół Lublina, na pewno zmieni się klimat, na pewno nie będzie tej wentylacji, która w tej chwili jest, więc zniszczymy przepiękne środowisko, ale zniszczymy również to świeże powietrze, jakie Lublin ma, bo smog, który się znajduje nad miastem, spływa na dna wąwozów lubelskich. Więc bardzo proszę, aby te błędy, które zostały popełnione, mogły być dzisiaj naprawione. Dlatego, że protest trwa od 2001 roku, były protesty i były składane dokumenty, było 400 podpisów, które w międzyczasie zaginęły. Dowiedzieliśmy się ostatnio, że te 400 podpisów zostało zagubione. Więc bardzo proszę, my nie wiemy, chodzimy od urzędu do urzędu i napotykamy po prostu na ścianę. Jeśli zainteresowane urzędy, które wydały decyzje, nie chcą nas traktować serio, przyszliśmy tutaj, do Ratusza prosić państwa o pomoc. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo Radni! Przechodzimy do omówienia dzisiejszego porządku obrad.

Zawiadomienie o dzisiejszej sesji przesłałem państwu radnym pismem z dnia 10 listopada, natomiast szczegółowy porządek obrad pismem z dnia 17 listopada.

Mamy kilka wniosków do porządku obrad, które należałoby przegłosować.

Prezydent miasta wnioskuję o rozszerzenie porządku obrad o następujące punkty:

- projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 16/IV/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wzorów informacji w sprawie podatku rolnego, podatku leśnego i podatku od nieruchomości oraz deklaracji na podatek rolny, podatek leśny i podatek od nieruchomości (*druk nr 363-1*);
- projekt uchwały uchylającej uchwałę nr 244/XIV/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 20 października 2011 r. w sprawie udzielenia pomocy finansowej Województwu Lubelskiemu (*druk nr 367-1*);
- projekt uchwały w sprawie zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2012-2014 na realizację projektu w ramach Funduszu Szwajcarskiego oraz wyrażenia zgody na partnerstwo w ramach projektu z kantonem Nauchatel (*druk nr 368-1*);

Komisja Rewizyjna wystąpiła do mnie z wnioskiem o umieszczenie w porządku obrad projektu uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Mirosława Sawickiego z dnia 22 września 2011 r. na działalność Dyrektora IX Liceum Ogólnokształcącego w Lublinie (*druk nr 370-1*).

Grupa radnych wnioskuję o umieszczenie w dzisiejszym porządku obrad projektu stanowiska w sprawie roli krzyża w dziejach Polski i jego obecności w życiu publicznym.

Informuję również, że w związku z tym, że na naszych obradach obecna jest pani Mirosława Niedziela, małżonka ś.p. Zdzisława Niedzieli, którego imieniem nazwiemy dzisiaj halę widowiskowo-sportową przy Al. Zygmuntońskich 4, proponuję, aby punkt 7.34 rozpatrzyć jako pierwszy punkt merytoryczny. Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, tak też uczynimy. Nie widzę sprzeciwu.

Czy ze strony państwa radnych są jeszcze jakieś wnioski do dzisiejszego porządku obrad? Bardzo proszę, pan przewodniczący Tułajew.”

Radny Sylwester Tułajew „Dziękuję bardzo. Panowie Przewodniczący! Wysoka Rado! Chciałbym prosić pana prezydenta o wycofanie projektu uchwały na *druku nr 354-1* w sprawie projektu uchwały w sprawie zamiaru dokonania podziału instytucji kultury pod nazwą Centrum Kultury w Lublinie. Swoją prośbę motywuję tym, że ten projekt uchwały był już rozpatrywany na ostatniej sesji Rady Miasta i chciałbym również przypomnieć wszystkim państwu, że ten projekt uchwały Wysoka Rada odrzuciła w głosowaniu – 10 radnych zagłosowało „za”, 15 „przeciw”, przy 0 głosów „wstrzymujących się”. Ten projekt jest identyczny jak podczas obrad ostatniej sesji, który był przedstawiony na *druku nr 312-1*. Proszę zatem pana prezydenta o wycofanie tego projektu uchwały z dzisiejszych obrad. Dziękuję.”

Przewodniczący RM P. Kowalczyk „Jest konsultacja chyba z panem prezydentem, jak rozumiem, tak? Możemy chwilę poczekać z tym, to może idźmy dalej, a w międzyczasie prezydent się opowie. Bardzo proszę, pan radny Tomasz Pitucha.”

Radny T. Pitucha „Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Chciałbym prosić o przeniesienie punktu nr 9 w dotychczasowym porządku – Informacja na temat realizacji zadań związanych z ubieganiem się Miasta Lublin o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku oraz założeń kierunków rozwoju kultury w Lublinie do roku 2020 (*druk nr 361-1*) na wcześniejszy moment naszych obrad – proponuję po punkcie 7.12. - przyjęcie koncepcji rozwoju komunikacji rowerowej. Uzasadnię to tym, że tak czuję i myślę, że się nie mylę, że jest to pewna odpowiedź pana prezydenta na wnioski, które były składane dotychczas i jest to ważny punkt, o który żeśmy prosili, zabiegali, więc nie chciałbym, żeby był obradowany na sam koniec, kiedy już wszyscy będziemy zmęczeni. Także proponuję jako 7.11 lub 7.12.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, tak też zrobimy, czyli po punkcie 7.12. byłaby informacja na temat kultury, która jest obecnie w punkcie 9 – nie widzę – tak też właśnie zrobimy. Natomiast bardzo proszę, pan prezydent Wysocki, był wniosek, apel w zasadzie od pana przewodniczącego Tułajewa do pana prezydenta o wycofanie punktu. Bardzo proszę.”

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin Włodzimierz Wysocki „Przychylam się do tego apelu i wycofuję, panie przewodniczący.”

Wycofany projekt uchwały na *druku 354-1* stanowi załącznik nr 6 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy ze strony państwa radnych są jeszcze jakieś wnioski? Czy należy coś wyjaśnić? Dobrze...”

Radny S. Tułajew „Ja dziękuję za przyjęcie mojego wniosku.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czy ze strony państwa radnych są jeszcze jakieś wnioski i uwagi do dzisiejszego porządku? Nie widzę, w takim razie przechodzimy do głosowania. Najpierw sprawdzimy listę obecności. Bardzo proszę, przykładamy karty do czytników. Obecnie na sali jest 26 radnych – mamy quorum – rozpoczynamy głosowania.

Jako pierwszy wprowadzamy do porządku obrad projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wzorów informacji... i tak dalej – jest to projekt na *druku nr 363-1*.

Głosowanie nr 1. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” wprowadzeniem tego punktu do dzisiejszego porządku obrad? Bardzo proszę, kto z państwa jest „za” wprowadzeniem? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 22, 0 głosów „przeciw” i 2 głosy „wstrzymujące się” - Rada Miasta wprowadziła ten punkt do dzisiejszego porządku obrad. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, to proponuję, aby był to ostatni punkt merytoryczny. Nie widzę sprzeciwu, więc tak też właśnie się stanie.

Jako kolejny mamy projekt uchwały uchylającej uchwałę Rady Miasta Lublin z dnia 20 października w sprawie udzielenia pomocy finansowej Województwu Lubelskiemu (*druk nr 367-1*).

Głosowanie nr 2. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” wprowadzeniem tego punktu do dzisiejszego porządku obrad? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu?

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 29, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się” - Rada Miasta wprowadziła ten punkt do dzisiejszego porządku obrad. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, to proponuję, aby był to ostatni punkt merytoryczny. Nie widzę sprzeciwu, tak też właśnie się stanie.

Kolejny projekt uchwały do wprowadzenia – jest to projekt uchwały w sprawie zabezpieczenia środków finansowych w budżecie gminy Lublin na lata 2012-2014... i tak dalej – jest to projekt na *druku nr 368-1*.

Głosowanie nr 3. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” wprowadzeniem tego punktu do dzisiejszego porządku? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 28, 0 „przeciw” i 1 głos „wstrzymujący się” - Rada Miasta wprowadziła ten punkt do dzisiejszego porządku obrad. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, to proponuję, aby był to ostatni punkt merytoryczny. Sprzeciwu nie widzę, tak też właśnie będzie.

Kolejny projekt uchwały to jest projekt Komisji Rewizyjnej w sprawie rozpatrzenia skargi pana Mirosława Sawickiego – jest to projekt na *druku nr 370-1*.

Głosowanie nr 4. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” wprowadzeniem tego punktu do dzisiejszego porządku obrad? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 29, 0 głosów „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” - Rada Miasta wprowadziła ten punkt do dzisiejszego porządku obrad. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, to zaproponuję, aby był to drugi punkt merytoryczny, po nadaniu imienia hali sportowej. Nie widzę sprzeciwu, uznajemy, że jest to drugi punkt merytoryczny. Dziękuję bardzo.

Kolejny projekt – projekt grupy radnych – stanowisko w sprawie roli kryzysa w dziejach Polski i jego obecności w życiu publicznym.

Głosowanie nr 5. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” wprowadzeniem tego projektu stanowiska do dzisiejszego porządku? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu?

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 26, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” - Rada Miasta wprowadziła stanowisko do dzisiejszego porządku obrad. Z tego, co wiem, wolą wnioskodawców jest, aby był to trzeci punkt merytoryczny, po projekcie uchwały Komisji Rewizyjnej. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę, a więc stanowisko będzie trzecim punktem merytorycznym.

I to chyba tyle, jeśli chodzi o wnioski w tym punkcie.”

Porządek obrad po zmianach stanowi załącznik nr 7 do protokołu.

Ad. 2. KOMUNIKATY PRZEWODNICZĄCEGO RADY MIASTA

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu kolejnego – Komunikaty Przewodniczącego Rady Miasta Lublin.

Informuję państwa, że pismem z dnia 10 listopada 2011 r. Wojewoda Lubelski zawiadomił mnie o wszczęciu postępowania w sprawie stwierdzenia nieważności naszej uchwały z dnia 20 października 2011 r. w sprawie wyboru ławników do Sądu Okręgowego w Lublinie oraz Sądu Rejonowego Lublin-Zachód w Lublinie i Sądu Rejonowego Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku na kadencję 2012-2015, w części obejmującej pozycję 9 załącznika nr 2 do uchwały oraz pozycję 2 załącznika nr 3 do uchwały. Z tym uzasadnieniem możecie państwo zapoznać się w Biurze Rady Miasta.

Szanowni Państwo Radni! Tutaj bardzo bym prosił o chwilę skupienia, ponieważ chciałbym zaapelować o takie dosyć ścisłe stosowanie się do zasad głosowania elektronicznego. To gdzieś tam podczas ostatnich sesji różnie

wracało. Obyłem dosyć długą rozmowę z panem mecenasem Wojciechem Wójtowiczem na ten temat i stanowisko będzie następujące.

Otóż, jako że nasz Statut nie przewiduje możliwości reasumpcji głosowania, tak jak na przykład jest to w Sejmie, czy w Senacie, tak zasadą przyjętą jednolitą, przynajmniej do końca tej kadencji, póki Statut Miasta się nie zmieni, tak, żeby nikt nie podważał nam wyników głosowania, będzie sposób następujący: zarządzam głosowanie, tak jak zawsze, wszyscy przykładają karty do czytników i w tym momencie, jeżeli ktoś zauważy, że system nie odnotował jego głosu, albo system błędnie odnotował głos oddany radnego, bardzo bym prosił o informację do prezydium, do mikrofonu, wówczas powtórzymy głosowanie. Głosowanie będzie można powtórzyć do momentu, dopóki na tablicy nie pokażą się wyniki. Po tym momencie nie będzie możliwe już powtórne głosowanie. Jedynie mogę wtedy przyjąć oświadczenie radnego do protokołu, że wolą radnego było głosowanie inne. Natomiast nie będzie to miało żadnego wpływu już później na wynik głosowania. Dziękuję bardzo.”

Ad. 3. ZATWIERDZENIE PROTOKOŁÓW XIII I XIV SESJI RADY MIASTA

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu następnego punktu – zatwierdzenie protokołów XIII i XIV sesji Rady Miasta.

Szanowni Państwo! Obydwa protokoły były dostępne w Biurze Rady od 21 października, były one również wyłożone do wglądu państwa radnych w dniu dzisiejszym przed sesją, przy listach obecności. Czy ze strony państwa radnych są jakieś uwagi do protokołu XIII sesji? Nie widzę i wobec tego, że nie ma uwag, do protokołu, poddam pod głosowanie jego zatwierdzenie.

Głosowanie nr 6. Kto z państwa radnych jest „za” zatwierdzeniem protokołu XIII sesji? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 21, 0 „przeciw” i 4 „wstrzymujące się” - Rada Miasta zatwierdziła protokół XIII sesji Rady Miasta.

Poddam za chwilę pod głosowanie protokół XIV sesji. Czy są do niego jakieś uwagi ze strony państwa radnych? Nie widzę. Wobec tego poddam pod głosowanie zatwierdzenie protokołu XIV sesji Rady Miasta.

Głosowanie nr 7. Kto z państwa radnych jest „za” zatwierdzeniem tego protokołu? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 21, 0 głosów „przeciw” i 2 głosy „wstrzymujące się” - Rada Miasta zatwierdziła protokół XIV sesji Rady Miasta.”

Ad. 4. INFORMACJA O DZIAŁALNOŚCI PREZYDENTA MIASTA MIĘDZY SESJAMI

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – Informacja o działalności Prezydenta Miasta między sesjami. Bardzo proszę, panie prezydencie o złożenie informacji ustnej.”

Prez. K. Żuk „Dziękuję bardzo. Bardzo krótko i syntetycznie. Po pierwsze, uczestniczyłem w posiedzeniach Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu Terytorialnego. W tych wymiarach mojej aktywności staramy się reprezentować interes wszystkich korporacji samorządowych i najbliższe posiedzenia będą poświęcone również temu, co w przyszłym roku, w wyniku działań oszczędnościowych w budżecie państwa pojawi się jako skutek tego w budżetach samorządowych, bardzo ważna debata, którą rozpoczynamy w Kancelarii Premiera.

Udział w Konferencji Rektorów Polskich Uczelni Technicznych – przykładam do tego istotną wagę, ponieważ gościliśmy wszystkich rektorów uczelni w Lublinie, mieliśmy okazję rozmawiać również o współpracy z Politechniką Lubelską i budowaniu pewnej platformy do dyskusji nad budowaniem relacji pomiędzy uczelniami, technicznymi zwłaszcza, a przedsiębiorstwami, czy biznesem. Chodzi tutaj o komercjalizację badań, ale chodzi również o tworzenie tej platformy kreacji innowacyjności, zarówno w wymiarze działań uczelni, jak i biznesu.

Ciała powołane przy prezydencie rozpoczynają coraz bardziej aktywnie swoją działalność. Przypominam tutaj o spotkaniu z Radą Kultury Przestrzeni, o przekazaniu projektu Parku Rusałka. Mieliśmy okazję nad tym debatować. Dzisiaj Rada Kultury Przestrzeni rozpoczęła już prace nad koncepcją zagospodarowania Parku Ludowego, staje się to sprawa palącą, nie tylko z uwagi na stadion, który będzie oczywiście za dwa lata, ale ze względu na wybudowaną już w przyszłym roku w kwietniu halę Targów Lubelskich, i chcemy Park Ludowy jak najszybciej rewitalizować przy poszukiwaniu oczywiście również partnerów do tego.

Uczestniczyłem w Warszawie w IX edycji nagrody Giedroycia, która trafiła dla osoby pana Tomasza Pietrasiewicza, tak naprawdę Teatru NN – Brama Grodzka, Ośrodka Brama Grodzka – Teatr NN, który został doceniony za wieloletnią pracę pokazującą historyczne i kulturowe uwarunkowania Lublina, przy czym tutaj wydaje mi się najważniejsze jest to – to nie o osobę chodzi i nie o ośrodek – że Lublin jest dzisiaj postrzegany przez osoby bliskie Giedroyciowi i jego sposobie postrzegania naszej geopolityki i historii, Lublin jest postrzegany jako miasto bliskie tej polityce i bliskie tej polskiej racji stanu, które Giedroyc reprezentował, i z tego należy się cieszyć, bo na to pracujemy co najmniej tych kilkanaście lat.

Uczestniczyłem również w konkursie Lider Polskiej Ekologii w Warszawie i chciałbym przypomnieć, iż nagrodę Lidera Polskiej Ekologii uzyskała firma Kom-Eko; w regionalnych forach biznesowych – tu już może nie będę o tym w szczegółach opowiadał. Jesień to u nas jest wysyp tego typu spotkań organizowanych przez marszałka, przez miasto, przez organizacje biznesowe, ważnych dlatego, że znowuż sytuują Lublin jako miasto pełne aktywności biz-

nesowej i miasto jako centrum tego partnerstwa wschodniego, bo w dużej mierze to są spotkania z naszymi partnerami ze Wschodu.

Podpisaliśmy porozumienie pomiędzy miastem a Instytutem Adama Mickiewicza, ważne, dlatego że kreuje nam dodatkowe możliwości działania finansowego, ale też przede wszystkim usytuowuje mocniej w wymiarze tych działań na Wschodzie, czy właśnie budowania partnerstwa wschodniego. I tu chciałbym wspomnieć o bardzo udanym i bardzo wysoko ocenianym Kongresie Kultury Partnerstwa Wschodniego, za który to kongres chciałbym panu prezydentowi Wysockiemu i jego współpracownikom bardzo podziękować.

Oczywiście myśmy tu uczestniczyli wspólnie w ważnym wydarzeniu – Ingresie nowego Arcybiskupa Stanisława Budzika. Te relacje, które udało nam się budować na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat wskazują, jak jesteśmy dobrymi dla siebie partnerami w kreowaniu tych wartości, które są dla nas wspólnie ważne.

Chciałbym zwrócić również uwagę, że rozpoczęły się te dyskusje wokół budżetu, spotkaniami z radą dzielnic, one się odbywają stosownie do zaproszenia, które rady dzielnic kierują do nas. Rada Dzielnicy Dziesiąta, Kalinowszczyzna, Wrotków takie debaty budżetowe ma już poza sobą. Wcześniej inne dzielnice.

Było spotkanie z kilkoma inwestorami. I tutaj pozwolę się nie zgodzić z sugestią architekta, który mówił o konieczności rewitalizacji terenów przemysłowych. Nie przewidujemy rewitalizacji tych terenów, a wręcz odwrotnie – mamy w tej chwili pewne propozycje niezwykle ciekawych inwestycji tam właśnie w tej części dzielnicy za Krochmalną, w kierunku Wrotkowa. Przedsiębiorcy planują inwestycje, z których cieszyć się będziemy, jeśli oczywiście zostanie to już sformalizowane. O tym rozmawialiśmy.

Chciałbym również wspomnieć wydarzenie ważne, bo bardzo patriotyczne, a jednocześnie wydarzenie, które ma dla naszej polityki historycznej istotne znaczenie. Mówię o odsłonięciu tablicy pana prezydenta Ryszarda Kaczorowskiego w Zespole Szkół przy Krężnickiej. Chciałem tu osobiście podziękować panu Leszkowi Daniewskiemu, który był inicjatorem tego. Piękna uroczystość, myślę, że bardzo dobrze przyjęta przez społeczność Zemborzyc, ponieważ postać Ryszarda Kaczorowskiego to jest ten wzór dla młodzieży, ale też i jako Honorowy Obywatel, wydaje mi się, jest takim zwornikiem różnych poglądów, różnych postaw, osoba, która tak ważną jest dla Polski, dla regionu, jako harcerz, jako żołnierz, jako prezydent kreuje tutaj wzorce, których życzylibyśmy sobie na co dzień. Podkreślam to, bo będzie być może tutaj ciąg dalszy tych uroczystości, a jednocześnie upamiętniania tej osoby, pana prezydenta i życzylibyśmy sobie, by tu nakręcić film. Jest to w trakcie przygotowywania.

Mieliśmy okazję spotkać się z nowym Konsulem Ukrainy, panem Władysławem Kaniewskim. Wydaje mi się, że spotkanie było bardzo dobre, uzgadniało to, co nas w szczególności interesuje i będziemy tutaj, sądzę, dobrymi partnerami w realizacji tego projektu, czy tej koncepcji Lublina, jako Centrum Kompetencji Wschodnich, czy też Centrum Partnerstwa Wschodniego przy akceptacji naszych propozycji przez pana konsula i przy jego aktywnym udziale.

Odbyło się spotkanie z Komisją ds. opracowania listy dóbr kultury współczesnej. Ta lista została przekazana, będzie skierowana do oceny przez naszych planistów i będzie oczywiście też przedmiotem państwa analizy.

Chciałbym zwrócić uwagę na kontynuowanie tych działań modernizacyjnych, czy też remontowo-modernizacyjnych, zbliżamy się już do końca roku aktywności budżetowej w tym zakresie. Te zadania, które sobie postawiliśmy, zostały zrealizowane i ta wystawa, którą pozwoliłem sobie państwu przedstawić, jest formą podziękowania dla państwa, ze względu na to, że to jest nasz wspólny sukces, że udało nam się tak dużo remontów, modernizacji, inwestycji zrealizować, przy czym to jest oczywiście fragment tego, co było w tym roku. To podziękowanie oczywiście adresuję również do wykonawców i pracowników Urzędu. Były momenty trudne, wszystko skończyło się dobrze, dynamika działań inwestycyjnych oczywiście jest dzisiaj tak duża, że te napięcia siłą rzeczy muszą być.

Chciałbym również zwrócić uwagę na pewien wymiar działań miasta, czy prezydenta, urzędu w zakresie szeroko rozumianej polityki społecznej. Po pierwsze, powołaliśmy Społeczną Radę Seniorów – ta Społeczna Rada jest organem doradczym i inicjatywnym Prezydenta Miasta Lublin w sprawach osób starszych. Powołaliśmy Pełnomocnika ds. Seniorów. Jestem bardzo zadowolony, wręcz zaszczycony, iż tutaj pani Ewa Dados zgodziła się z nami współpracować. Mamy szereg działań adresowanych do osób starszych – mówię tutaj o tworzeniu Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Chorobą Alzheimera, mówimy tu o Centrum Dziennego Pobytu dla Seniorów przy Ośrodku Wsparcia dla Dzieci Specjalnej Troski przy ul. Poturzyńskiej, mówimy tu chociażby o Klubie Seniora przy Domu Pomocy Społecznej im. Matki Teresy z Kalkuty przy Głowackiego. Takich inicjatyw będzie coraz więcej, podjęte zostały w tej chwili działania otwarcia nowego Centrum Aktywności Seniorów w budynku szkoły przy ul. Maszynowej na Tatarach. Pokazuję to, bo to jest bardzo taki wymierny efekt prac pionu pani prezydent Moniki Lipińskiej, a jednocześnie ważny społecznie, bo grupa naszych mieszkańców właśnie w tej grupie wiekowej jest coraz większa; i oczywiście staramy się uwzględnić te inicjatywy, które w ramach Międzynarodowego Dnia Osób Starszych, w ramach Dnia Pracownika Socjalnego możemy adresować do środowisk pracowników socjalnych, którym dziękujemy za ich aktywność i zaangażowania, ale również i do środowisk osób potrzebujących takiej pomocy, podobnie jak czyni to Miejski Urząd Pracy w wymiarze tych swoich statutowych działań.

To są najważniejsze kwestie, jestem oczywiście do państwa dyspozycji w zakresie tej aktywności prezydenta, która będzie państwa interesować. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo, panie prezydencie.”

Ad. 5. PODJĘCIE UCHWAŁY W SPRAWIE NADANIA IMIENIA HALI SPORTOWO-WIDOWISKOWEJ ZLOKALIZOWANEJ W LUBLINIE PRZY ALEJACH ZYGMUNTOWSKICH

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 358-1*) stanowi załącznik nr 8 do protokołu.

Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie nadania imienia hali sportowo-widowiskowej zlokalizowanej w Lublinie przy Alejach Zygmunto-wskich (*druk nr 358-1*). Bardzo proszę pana prezydenta o uzasadnienie projektu uchwały.

Prez. K. Żuk „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Pozwoliłem sobie z tej mównicy kilka słów powiedzieć, bo ta uchwała jest inicjatywą osób, dla których lubelski sport, a zwłaszcza historia lubelskiego sportu znaczy bardzo dużo; i tym osobom, które wystąpiły z tą inicjatywą nadania imienia hali sportowo-widowiskowej zlokalizowanej przy Al. Zygmunto-wskich, nadania imienia pana Zdzisława Niedzieli, osoby niezwykle zasłużonej dla lubelskiego sportu, osoby o ogromnym autorytecie, ta inicjatywa jest niezwykle potrzebna.

To uczczenie pamięci wybitnego sportowca i trenera to jest jedna kwestia, ale odwoływanie się do tej historii lubelskiej koszykówki, lubelskiego sportu, która zapadła nam w pamięć, większość z nas – myślę – na te mecze chodziła i większość przeżywała te sukcesy, to jest ten obszar, który w tej chwili dla nas jest niezwykle istotny, obszar naszej aktywności, ponieważ jesteśmy w przededniu podjęcia prób odbudowy tego potencjału lubelskiej koszykówki – że nie jest to łatwe, to wiemy, ale nie jest to łatwe m.in. dlatego, że nie mamy tak wybitnych postaci, postaci z takim autorytetem, jak pan Zdzisław Niedziela.

Pozwolę sobie przeczytać kilka zdań pokazujących życiorys pana Zdzisława Niedzieli w kontekście jego przywiązania do miasta i klubu, w kontekście jego tutaj dorobku.

Lublinowi poświęcił prawie całą swoją sportową karierę. Znakomity trener, niezwykle ceniony ekspert koszykówki i sportu, wychowawca wielu pokoleń wspaniałych zawodników, z reprezentantami kraju na czele.

Jego przywiązanie do miasta i klubu były wręcz legendarne, co starsi tutaj radni zapewne pamiętają. W żadnym z polskich klubów sportowych nie było w przypadku pracy trenera o tak długim stażu, w jednym klubie i w jednym mieście. I stąd zresztą tak ogromne przywiązanie do niego sportowców, ale i środowiska sportowego.

W 1950 roku został wybrany najwszechstronniejszym sportowcem Lublina. W latach 1951-52 grał w polskiej lidze koszykówki, w koszykarskiej sekcji Legia Warszawa. W roku 1953 po awansie Lublinianki do najwyższej klasy rozgrywkowej na własną prośbę rozwiązał kontrakt z Legią i ponownie zaczął występować w klubie z Lublina. Po zakończeniu sezonu, decyzją Ministerstwa Obrony Narodowej, zespół Lublinianki został jednak rozwiązany, wszyscy koszykarze trafili do Startu Lublin. W zespole tym Zdzisław Niedziela występował do 1959 roku, kiedy zakończył swoją zawodniczą karierę. W latach 1960-1980 pracował jako trener Startu Lublin. Z zespołem tym w roku 1961 po raz pierw-

szy w historii awansował do najwyższej klasy rozgrywkowej z drużyną seniorów lubelskiego Startu. Trzykrotnie zdobył brązowy medal Mistrzostw Polski w koszykówce mężczyzn w latach 1965, 1979 i 1980. Prowadził również zespoły juniorów tego klubu, z którymi zdobył dwa mistrzostwa Polski. W 1982 roku został szkoleniowcem kobiecej sekcji koszykówki Startu, z którą jako pierwszy awansował do ekstraklasy.

W czasie pracy trenerskiej Zdzisław Niedziela został odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi i Złotą Odznaką Zasłużonego dla Miasta Lublina. Zmarł 21 grudnia 2010 roku w Lublinie.

Jest dla nas ogromnym zaszczytem, że małżonka pana Zdzisława Niedzieli zgodziła się na nadanie imienia Zdzisława Niedzieli hali sportowej, w której odnosił on największe w historii lubelskiej koszykówki sukcesy. Jest nam niezwykle przyjemnie gościć panią dzisiaj i proszę Wysoką Radę i pana przewodniczącą o przegłosowanie tej uchwały w imieniu wnioskodawców.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Myślę, że możemy przejść do głosowania. Bardzo proszę, pan przewodniczący Daniewski.”

Radny L. Daniewski „Panowie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Pozwólcie państwo, że skorzystam obecności pani małżonki pana Zdzisława Niedzieli i jako wnioskodawca składający interpelację, chciałbym pani serdecznie podziękować i przeprosić, że telefonicznie zwróciłem się do pani już dwa tygodnie po tej ciężkiej chwili, nie tylko dla pani, ale również i dla mieszkańców Lublina. Dziękuję pani, że pani wyraziła mi wtedy zgodę, po czym ta interpelacja została przeze mnie złożona, także wcześniej z panią na ten temat rozmawiałem i bardzo pani serdecznie dziękuję, że pani pozwoliła nam, radnym uhonorować tak wybitnego sportowca i lublinianina, podejmując uchwałę, która nadaje imię obiektowi sportowemu miasta Lublina. Dziękuję serdecznie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Myślę, że możemy przejść do głosowania, jeżeli nie będzie więcej głosów w dyskusji – nie widzę, w takim razie bardzo proszę – głosowanie nr 8 – kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za”... Powtarzamy głosowanie – nie ma quorum. Proszę o określenie tematu. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 19, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 248/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 9 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Czy pani Mirosława Niedziela chciałaby zabrać głos w tym miejscu?”

Pani Mirosława Niedziela „Ja chciałabym tylko serdecznie podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do uczczenia pamięci męża. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękujemy bardzo. Panie prezydencie, mamy kwiaty.”

Nastąpiło wręczenie kwiatów p. Mirosławie Niedzieli.

Ad. 5. PODJĘCIE UCHWAŁY W SPRAWIE ROZPATRZENIA SKARGI MIROSŁAWA SAWICKIEGO Z DNIA 22 WRZEŚNIA 2011 R. NA DZIAŁALNOŚĆ DYREKTORA IX LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO W LUBLINIE

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 370-1*) stanowi załącznik nr 10 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Wysoka Rado! Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Mirosława Sawickiego z dnia 22 września 2011 r. na działalność dyrektora IX Liceum Ogólnokształcącego w Lublinie (*druk nr 370-1*). Autorem projektu jest Komisja Rewizyjna. Bardzo proszę, pan przewodniczący Zdzisław Drozd uzasadni.”

Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Zdzisław Drozd „Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! Komisja rozpatrzyła skargę Mirosława Sawickiego na działalność dyrektora IX Liceum Ogólnokształcącego w Lublinie i jednogłośnie uznała, że skarga jest bezzasadna. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy skarżący jest na sali i chciałby zabrać głos? Nie widzę. Czy są ze strony państwa radnych, czy pana prezydenta jakieś wnioski o uzupełnienie? Nie widzę, w takim razie przed głosowaniem zwracam uwagę państwa radnych, że w tym jednym głosowaniu rozstrzygamy, czy skarga jest zasadna, czy też nie. Komisja Rewizyjna proponuje, aby skargę uznać za bezzasadną. Jeżeli jednak w tym głosowaniu większość z państwa nie opowie się za wnioskiem Komisji Rewizyjnej, będzie to równoznaczne z podjęciem przez nas uchwały o uznaniu skargi za zasadną.

Wisimy na granicy quorum, ale może sobie poradzimy w tym głosowaniu. Bardzo bym prosił, jeżeli są jacyś państwo radni na zewnątrz, jeżeli mnie słyszą, żeby przybyli na salę.

Głosowanie nr 9. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” uznaniem skargi pana Mirosława Sawickiego za bezzasadną? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 16, 0 „przeciw” i 0 głosów „wstrzymujących się” - Rada Miasta uznała skargę za bezzasadną.”

Uchwała nr 249/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 11 do protokołu.

AD. 7. STANOWISKO RADY MIASTA LUBLIN W SPRAWIE ROLI KRZYŻA W DZIEJACH POLSKI I JEGO ROLI W ŻYCIU PUBLICZNYM

Przedmiotowy projekt stanowiska – *projekt grupy radnych* – stanowi załącznik nr 12 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt grupy radnych, czyli stanowisko Rady Miasta Lublin w sprawie roli krzyża w dziejach Polski i jego roli w życiu publicznym. Bardzo proszę, pan radny Piotr Kutu.”

Przedstawiciel wnioskodawców, radny Piotr Kutu „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Panie i Panowie! Koniec roku w Ratuszu to czas intensywnych prac nad przyszłorocznym budżetem. Porządek dzisiejszej sesji obfituje w bardzo istotne dla funkcjonowania miasta sprawy. Nieustannie, mówimy na tej sali o rozwoju Lublina i dostatniej przyszłości jego mieszkańców. W działaniach do tego zmierzających nie możemy jednak zapominać o pryncypiach, stanowiących fundamenty naszej tożsamości. Stąd też, wobec wydarzeń ostatnich miesięcy, proszę o chwilę uwagi.

Ponad tysiąc lat temu, poprzez przyjęcie chrztu świętego, książę Mieszko włączył swoje państwo w zachodni krąg kultury chrześcijańskiej. Ten historyczny moment powszechnie uważany jest za początek polskiej państwowości, której symbolem obok białego orła stał się od początku krzyż. Te dwa nierozdzielne elementy naszej tożsamości narodowej towarzyszyły nam przez wieki i pokolenia zarówno w chwilach tryumfu, jak i klęski.

To z krzyżem trzymanym na piersi przedstawił naszego pierwszego władcę Jan Matejko, na krzyżu od wieków opiera się na swej kolumnie Zygmunt III Waza, to w imię krzyża z odsieczą Wiednia przybył Jan III Sobieski, z krzyżem w ręku prowadził do walki z bolszewikami ks. Ignacy Skorupka. Ogromne krzyże upamiętniają Palmiry, Katyń, poznański czerwiec, gdański grudzień i lubelski lipiec. Formę krzyża mają ordery i odznaczenia za zasługi zarówno wojenne, jak i cywilne. Do krzyża odwoływali się w swej twórczości najwybitniejsi twórcy kultury polskiej. Krzyż wreszcie wpisany jest w polski krajobraz, znacząc nie tylko rozwidlenia dróg, ale także wszelkie miejsca pamięci.

Krzyż stał się przez wieki nie tylko symbolem naszej wiary, ale i symbolem polskości, który nie dzieli, a łączy tych, którzy pomimo różnych wyznań i narodowości, czują się Polakami. Dobitnym, jakże tragicznym, ale i budującym tego przykładem są chociażby wydarzenia warszawskie sprzed 150 lat,

27 lutego 1861 roku, kiedy to w pogrzebie poległych polskich patriotów za krzyżem na Krakowskim Przedmieściu szli ramię w ramię polscy katolicy, ewangelicy i Żydzi, w tym najwyżsi duchowni różnych religii. Podczas kolejnej manifestacji 8 kwietnia 1861 roku na Placu Zamkowym zginął Michał Landy – uczeń szkoły rabinackiej, który przejął krzyż z rąk zastrzelonego księdza katolickiego i sam z krzyżem w rękach został ugodzony kulą przez rosyjskiego żandarma.

Wrogowie Polski i wiary katolickiej, jak również wrogowie polskiej tradycji i tożsamości, świadomi znaczenia słów naszego największego wieszczki narodowego, który stwierdził, iż: „Tylko pod krzyżem, tylko pod tym znakiem - Polska jest Polską, a Polak Polakiem”, walczyli i walczą z krzyżem, podobnie jak z naszym godłem i barwami narodowymi. Szczególnie bolesnym okresem wojny z polskością i jej symbolami były lata okupacji niemieckiej i sowieckiej, a następnie okres władzy komunistycznej.

Przed czternastu laty, 6 czerwca 1997 roku w cieniu krzyża na Giewoncie, Jan Paweł II dziękował Bożej Opatrzności za to, że krzyż powrócił do szkół, urzędów publicznych i szpitali. Papież wzywał, by krzyż tam pozostał i przypominał o naszej chrześcijańskiej godności i narodowej tożsamości, o tym, kim jesteśmy i dokąd zmierzamy, i gdzie są nasze korzenie; by był świadectwem miłości Boga do człowieka, która w krzyżu znalazła swój najgłębszy wyraz. Ojciec Święty z wielką determinacją wołał do swych rodaków: „Nie wstydzicie się tego krzyża. Starajcie się na co dzień podejmować krzyż i odpowiadać na miłość Chrystusa. Brońcie krzyża, nie pozwólcie, aby Imię Boże było obrażane w waszych sercach, w życiu rodzinnym czy społecznym.”

W obliczu bezprecedensowych ataków na jeden z najświętszych symboli Polaków, ataków tym boleśniejszych, że płynących nie od obcych, lecz ze strony naszych rodaków, zwracam się z prośbą do Wysokiej Rady o podjęcie stanowiska przypominającego o roli krzyża w dziejach Polski i wyrażającego nasz stosunek do jego obecności w życiu publicznym. Asumptem do tego jest obecność krzyża w sali naszych obrad, postać jej patrona Stefana Kardynała Wyszyńskiego, postaci honorowych obywateli Lublina z bł. Janem Pawłem II na czele, a także, a może przede wszystkim, system zasad moralnych przez nas deklarowany, czy to poprzez przywołanie przed rokiem przez niemalże wszystkich radnych pomocy Bożej w rocie przysięgi, czy też chociażby poprzez obecność na Placu Świętego Piotra podczas majowej beatyfikacji Papieża.

Stańmy w obronie krzyża wszędzie tam gdzie jest on dziś atakowany, wyszydzany i gdzie podejmuje się próby jego usunięcia. Pomni słów Honorowego Obywatela Lublina, wyrażmy swój sprzeciw wobec planów ograniczenia obecności krzyża w życiu publicznym, wyrażając także swoją dezaprobatę wobec wszystkich, którzy w imię swoiście pojętej artystycznej wolności słowa bezczeszczą krzyż, jak również wszelkie inne symbole religijne.

Z miasta, z którym przez ponad ćwierć wieku ściśle związany był bł. Jan Paweł II, skierujemy apel: byśmy jako Naród pozostali wierni uniwersalnemu nauczaniu największego z Rodu Polaków, nie tylko w dniach żałoby, czy chwilach rocznicowych wspomnień lecz stale, w naszej nie zawsze łatwej codzienności. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy są jakieś głosy w dyskusji? Nie widzę, w takim razie myślę, że możemy przejść do głosowania.

Głosowanie nr 10. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowego stanowiska? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu?

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 21, 0 głosów „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” - Rada Miasta podjęła przedmiotowe stanowisko. (oklaski) Dziękuję bardzo.”

Stanowisko Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 13 do protokołu.

AD. 8. PROJEKT UCHWAŁY W SPRAWIE UCHWAŁY BUDŻETOWEJ NA 2012 ROK – PIERWSZE CZYTANIE

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 343-1*) stanowi załącznik nr 14 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – jest to projekt uchwały w sprawie uchwały budżetowej na 2012 rok – pierwsze czytanie.

Szanowni Państwo! Realizując zapis naszej uchwały w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej oraz harmonogramu prac nad projektem budżetu na rok następny, przystępujemy do jego pierwszego czytania. Bardzo proszę, zanim oddam głos panu prezydentowi, zwracam się do przewodniczących komisji stałych z prośbą o dotrzymanie terminów zapisanych w harmonogramie.

Bardzo proszę pana prezydenta o przedstawienie projektu budżetu na rok następny.”

Zastępca Prezydenta Miasta Lublin Stanisław Kalinowski „Szanowna Rado! Szanowni Państwo! Ja bym bardzo prosił panią skarbnik, panią Irenę Szumlak o przedstawienie projektu budżetu.”

Skarbnik Miasta Lublin Irena Szumlak „Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni! Zgodnie z przepisami ustawy o finansach publicznych, prezydent w ustawowym terminie przedłożył państwu radnym projekt uchwały budżetowej, jak również wieloletniej prognozy finansowej na rok 2012, w tym również dniu został projekt przedłożony do organu nadzoru, czyli do Regionalnej Izby Obrachunkowej. Postaram się bardzo króciutko i tak w najważniejszych tylko założeniach budżetu przedstawić państwu dzisiejszy projekt budżetu, jak również wieloletniej prognozy finansowej.

Został przygotowany oczywiście w oparciu o obowiązujące przepisy, głównie o ustawę o finansach publicznych, jak również przyjęte założenia do projektu budżetu na rok 2012 wykorzystano również wskaźniki makroekonomiczne, jakie były prezentowane przez Ministra Finansów.

Przedstawiony projekt zachowuje dwie te reguły fiskalne, o których mowa w ustawie o finansach publicznych – jedna to jest właśnie utrzymanie tej równowagi budżetowej pomiędzy wydatkami bieżącymi a dochodami bieżącymi oraz limitowanie poziomu zadłużenia. Te wymogi ustawy w obydwu dokumentach zostały zachowane.

Nowa metoda wyliczania limitu obciążeń finansowych budżetu związanych z obsługą długu, która będzie obowiązywała od 1 stycznia 2014 r. już wymusza działania sprowadzające się do konieczności planowania i realizacji dodatniej różnicy między dochodami bieżącymi a wydatkami bieżącymi, czyli musi być zaplanowana, jak również i uzyskana w tych latach w roku 2011, 2012 i 2013 nadwyżka operacyjna.

Przedstawiony projekt budżetu jest projektem proinwestycyjnym, udział wydatków majątkowych wynosi około 30%, dokładnie 29,73. Realizacja polityki rozwojowej miasta uwarunkowana jest podjęciem działań trwale racjonalizujących wydatki bieżące. Działania te powinny być podjęte we wszystkich obszarach, które generują koszty, które są wydatkami bieżącymi.

Przedłożony projekt zakłada wzrost dochodów o ponad 17%, wydatków bieżących o ponad 5%, jest to głównie spowodowane, mimo że są podejmowane działania oszczędnościowe, jest to spowodowane wzrostem cen energii, usług, jak również podwyżkami wynagrodzeń.

Natomiast poziom środków na inwestycje jest półtora razy wyższy niż przewidywane wykonanie roku bieżącego i ponad dwukrotnie wyższy niż w roku 2010.

Należy pamiętać, że wiele pozycji w planie dochodów, jak również i w wydatkach, zostały zaplanowane w oparciu o przekazane przez Ministerstwo Finansów informacje. W świetle ostatnich wystąpień Ministra Finansów zapowiadających przyjęcie w projekcie budżetu wolniejszego tempa rozwoju kraju, nie wykluczona będzie korekta tych właśnie danych, jakie zostały państwu przedstawione. Konieczna będzie ponowna analiza w takiej sytuacji po uchwaleniu budżetu państwa, konieczna będzie ponowna analiza budżetu, jak również dalsze podejmowane działania w kierunku ograniczania wydatków, bądź też wprowadzania nowych źródeł finansowania.

W przedłożonym projekcie prognozuje się, że dochody mogą być osiągnięte w przyszłym roku w kwocie przekraczającej 1.600 mln zł, natomiast wydatki zaplanowano, bo to jest limit wydatków, a więc tutaj nie można szacować, ani prognozować, limitowane wydatki wynoszą 1.768.363.408,48 zł.

Planuje się również przychody z tytułu zaciągnięcia pożyczki oraz kredytów, jak również ze sprzedaży udziałów w spółce Kamienice Miasta, przychody planuje się w kwocie przekraczającej 248 mln zł i przypadające do spłaty w roku przyszłym raty zaciągniętych kredytów i pożyczek na kwotę 96.200 tys. zł.

Ustalony na rok przyszły deficyt budżetu miasta na poziomie przekraczającym 152 mln zł zostanie sfinansowany z zaciągniętego kredytu w Euro-

pejskim Banku Inwestycyjnym. Jest to ta umowa, która była zawarta w roku 2010 na kwotę 500 mln zł. Częściowo został wykorzystany w 2010 r., w roku bieżącym – 2011; pozostała kwota będzie wykorzystana w roku 2012.

W ramach prognozowanej kwoty dochodu wyszczególniono kwoty dochodów bieżących w wysokości 1.292.961.042 zł i dochody majątkowe w kwocie 323.316.996 zł. W tym są dochody z gminy – ponad 1.164 mln i powiatu – w kwocie 452.264.358 zł.

W strukturze planowanych dochodów znaczące źródła dochodów są to wpływy z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych i od osób prawnych – przekraczają 24%, pozostałe dochody, czyli udziały, jak również wpływy z podatków i opłat, dochody z majątku przekraczają 28%, subwencje i dotacje – ponad 22%, i około 15% planuje się, że będą stanowiły dochody pochodzące ze źródeł bezzwrotnych, a więc środki europejskie. Około 7% stanowią dotacje z budżetu państwa, na wykonanie zadań ustawowo zleconych, zadań z zakresu administracji rządowej, i dotacje celowe na dofinansowanie zadań własnych.

Najistotniejsze źródło dochodów bieżących, które stanowi 80% dochodów, są to udziały w podatkach dochodowych, subwencje, wpływy z opłat i podatków lokalnych, jak również podatku od czynności cywilnoprawnych.

Dochody majątkowe na przyszły rok planowane są w wysokości około 20%, głównie obejmują wpływy ze sprzedaży majątku, ze sprzedaży działek, mieszkań komunalnych, jak również wpływy środków europejskich na inwestycje.

Ujęte w projekcie budżetu na przyszły rok wydatki określa się na 1.768.363.448 zł, w tym ponad 70% stanowią wydatki bieżące i około 30% wydatki majątkowe. W ramach planowanych wydatków znaczącą pozycję i zawsze na pierwszej pozycji znajdują się wydatki związane z realizacją zadań oświatowych, na to zadanie w przyszłym roku planuje się przeznaczyć ponad 554 mln zł; następną pozycję zajmują wydatki związane z transportem, łącznością, drogownictwem – na te zadania planuje się przeznaczyć ponad 465 mln zł. Na zadania z zakresu pomocy społecznej planuje się przeznaczyć ponad 232 mln zł, a więc około 14%. Wydatki na kulturę, kulturę fizyczną i turystykę około 159 mln, ok. 9% w strukturze wydatków. Na zadania z zakresu gospodarki komunalnej, ochrony środowiska, gospodarki mieszkaniowej proponuje się przeznaczyć 144 mln, to jest ponad 8% wydatków. Na zadania z zakresu administracji publicznej przeznaczają się ponad 94 mln zł i jest to ponad 5% w strukturze wydatków.

Na jednego mieszkańca w planowanych dochodach będzie to kwota 4.638 zł, natomiast w planowanych wydatkach – 5.075 zł.

W planowanych wydatkach bieżących również pierwszą pozycję zajmują planowane wydatki na zadania oświatowe – w wydatkach bieżących ta kwota przekracza w strukturze wydatków ponad 41%, następną pozycję zajmują zadania z zakresu utrzymania dróg, transportu, łączności – ponad 180 mln, na administrację ponad 7%, na kulturę ponad 4%, obsługa długu ponad 3% i na zadania z zakresu bezpieczeństwa publicznego i ochrony przeciwpożarowej planuje się przeznaczyć ponad 27 mln zł.

Na zadania finansowane z udziałem środków europejskich planuje się przeznaczyć kwotę 366.554.908 zł, w tym wydatki objęte umowami o dofinansowanie stanowią ponad 347 mln, środki własne z budżetu ponad 126 mln i środki europejskie na realizację tych projektów przekroczą 218 mln zł.

Struktura wydatków realizowanych z udziałem środków europejskich wygląda następująco: około 53% przeznaczają się na poprawę dostępności i jakości powiązań komunikacyjnych miasta – ok. 194 mln – oczywiście jest to związane z poprawą komunikacji, z poprawą dróg, remontami, inwestycjami, przebudowami dróg. Ponad 17% przeznaczają się na promocję, wsparcie i rozwój przedsiębiorczości – jest to kwota ponad 64 mln zł, na promocję i rozwój infrastruktury turystycznej, sportowej i kulturalnej – ponad 53 mln – około 15%; na ochronę i zachowanie dziedzictwa kulturowego – ponad 43 mln; na podniesienie jakości świadczonych usług publicznych – około 4,5 mln zł; na podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa – ok. 4 mln zł.

Proponowane wydatki majątkowe w kwocie ponad 500 mln, ponad 525 mln stanowią w strukturze wydatków ogółem około 30%. Najwięcej środków będzie przeznaczonych na zadania z zakresu drogownictwa, transportu zbiorowego i infrastruktury sportowej. Wielkość w strukturze wydatków środków to jest około 285 mln, przekracza 54%.

Środki planuje się głównie przeznaczyć na kontynuację realizowanych projektów z udziałem środków europejskich, takich jak: zintegrowany system miejskiego transportu publicznego, przedłużenie ul. Mełgiewskiej w kierunku węzła drogowego Mełgiew, modernizacja infrastruktury przystankowej, przebudowa ulic 3 Maja i Radziwiłłowskiej, realizacja projektu drogi dojazdowej do węzła drogowego Dąbrowica. Planuje się również realizację zadań takich, jak: przebudowa ul. Głuskiej, przebudowa ul. Łęczyńskiej, dokończenie budowy ul. Węglarza, budowa ulic Przyjacielskiej i Skromnej oraz ul. Przelot i Sportowej, przebudowa ul. Zamkowej, ul. Czwartek, budowa ul. Zelwerowicza, przebudowa ul. Sławinkowskiej, al. Warszawskiej, ul. Dożynkowej, Jana Sawy, jak również estakad w al. Smorawińskiego.

W 2012 r. planuje się również, że miasto Lublin przekaże 3 mln zł jako pomoc finansową dla Samorządu Województwa na zadanie zagospodarowanie Placu Teatralnego z budową wielopoziomowego parkingu podziemnego i infrastrukturą techniczną.

W zakresie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego oraz kultury fizycznej, sportu i turystyki w przyszłym roku planuje się środki w wysokości ponad 104 mln zł. Będą prowadzone prace związane z adaptacją klasztoru powiatkowskiego na Centrum Działań Artystycznych, renowacja zabytkowego mostu w ul. Zamojskiej, jak również prace związane z rewaloryzacją Ogrodu Saskiego. Będą również prowadzone prace związane z realizacją budowy stadionu miejskiego przy ul. Krochmalnej oraz basenu przy ul. Łabędziej.

Planowane są również inwestycje z zakresu turystyki w rejonie Zalewu Zemborzyckiego, takie jak budowa bezpiecznego systemu ścieżek rowerowych wzdłuż ulicy Cienistej oraz ulicy Osmolickiej, które zamkną objazd akwenu oraz rozbudowa infrastruktury turystycznej na Słonecznym Wrotkowie.

Planuje się także m.in. budowę miasteczka ruchu drogowego, jak również Akademii Golfa.

Na zadania z zakresu gospodarki komunalnej i ochrony środowiska proponuje się przeznaczyć środki w wysokości ponad 70 mln zł, są to głównie działania związane z infrastrukturą dla Strefy Ekonomicznej na Felinie. Zaplanowane środki zostaną także przeznaczone na budowę skwerów w dzielnicy Bronowice.

Na zadania inwestycyjne w szkołach i placówkach oświatowych zaplanowano kwotę przekraczającą 40 mln zł. Będą to zadania związane z przeznaczaniem środków na termomodernizację oświatowych obiektów użyteczności publicznej w ramach programu zielonych inwestycji. Dotyczy to Szkoły Podstawowej nr 10, 32, 34, 40, 47, Gimnazjum nr 15 oraz Zespół Szkół Samochodowych. Również będą przeznaczone środki na rozbudowę i modernizację Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego nr 2, modernizację budynku Szkoły Muzycznej I i II stopnia, dostosowanie budynków przedszkoli nr 32, 44, 69 do wymogów przeciwpożarowych, budowę krytej pływalni przy Zespole Szkół nr 7, rozpoczęcie budowy szkoły podstawowej w dzielnicy Sławin, jak również będzie prowadzona kontynuacja budowy przedszkola i żłobka przy ul. Wolskiej. Zostaną również przeznaczone środki w oświacie na modernizację obiektów sportowych, sal gimnastycznych przy szkołach, m.in. Szkoła Podstawowa 32, 38 i Gimnazjum nr 1.

W przyszłym roku, szanowni państwo radni, należy dokonać spłaty zaciągniętych wcześniej rat kredytów i pożyczek. Jednocześnie chcę powiedzieć, że ta potencjalna spłata udzielonych, przepraszam, spłata rat kredytów i pożyczek, jak również potencjalna spłata udzielonych poręczeń będzie stanowiła 8,5% dochodów ogółem, przy limicie określonym w wysokości 15%. Natomiast planowana kwota długu na koniec przyszłego roku stanowi zgodnie z założeniami w źródłach dochodów będzie stanowiła 55% dochodów ogółem, limit tutaj jeszcze obowiązuje ze starej ustawy i ten limit ma nie przekroczyć 60%, a więc ten wymóg jest zachowany.

Ważną, bardzo istotną sprawą jest, aby ten projekt budżetu na przyszły rok był ciągle monitorowany i analizowany. Będzie on wymagał stałego zaangażowania wszystkich jednostek i osób, które realizują budżet, jak również ogromnej dyscypliny przy wydawaniu środków publicznych.

Przyjęcie przedłożonego przez prezydenta miasta projektu przyczyni się do rozwoju miasta, do realizacji celów wyznaczonych w strategii rozwoju miasta do 2015 roku, jak również do wzrostu jakości życia mieszkańców oraz poprawy konkurencyjności miasta Lublin. Dziękuję za uwagę.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę, pan przewodniczący Tułajew.”

Radny Sylwester Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Pani Skarbnik! Pierwsze czytanie, pierwszy raz w historii miasta mamy pierwsze czytanie i omawiany projekt budżetu miasta, chociaż biorąc pod uwagę własne doświadczenia, to szósty projekt budżetu, przy którym przyszło mi pracować. Pierwsze czytanie obejmuje wstępną analizę budżetu, więc nie będę zadawać żadnych konkretnych pytań, bardziej ogólne.

Kiedy przypatrujemy się tym sześciu budżetom, które były w ostatnich sześciu latach, można dostrzec budżety łatwe i budżety trudne. Pamiętam budżet roku 2008 – w mojej ocenie był to budżet wielkich możliwości, ale tak naprawdę beznadziejnej realizacji, czemu daliśmy wyraz przy sprawozdaniu z wykonania budżetu właśnie za ten rok.

Ten budżet roku 2012 trzeba by określić troszeczkę inaczej, że to właśnie tutaj mamy możliwości takie, nie tyle beznadziejne, ale bardzo ciężkie i trudne; a co będzie z realizacją, to właściwie dowiemy się dopiero w przyszłym roku.

Minister Finansów przygotował trzy warianty budżetu państwa na rok 2012. Chciałbym zapytać w tym miejscu właśnie, na jakiej podstawie był tworzony nasz budżet? Czy to był budżet tworzony bardziej właśnie pozytywnie podchodzący do spraw finansów publicznych, czy bardziej w sposób taki pesymistyczny. No, dzisiaj pierwszy raz w historii obligacji Skarbu Państwa oprocentowanie przekroczyło 6-procentowy próg, więc ta kondycja finansowa państwa, no widać, że z dnia na dzień tak naprawdę pogarsza się. Ten budżet w jakiś sposób był przygotowany.

To, co martwi i niepokoi, to sprawy dochodów w naszym mieście, które zostały wpisane. Myślę tu o subwencjach i dotacjach na zadania własne. Skąd takie zaniżone wartości w tych liczbach? Jeżeli dobrze pamiętam wartości roku ubiegłego, porównując z rokiem 2012, z projektem, no tutaj jest kilkadziesiąt procent mniej, jeżeli chodzi o środki przeznaczone na subwencje i dotacje na zadania własne. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jako że może być więcej głosów w dyskusji, ja zaproponuję opcję dyskusja w tym momencie, bo widziałem las rąk. Bardzo proszę o zapisywanie się do głosu. Powtarzamy opcję dyskusji, bo coś nie tak wyskoczyło. Bardzo proszę, zapisujemy się do głosu. Bardzo proszę, pani radna Małgosia Suchanowska – bardzo proszę.”

Radna Małgorzata Suchanowska „Pani Skarbnik! Mam pytanie. Tutaj zrobiłam takie małe porównania wstępne. Chodzi mi głównie o zwiększenie zatrudnienia w Straży Miejskiej. Dlaczego w budżecie nie ma właśnie nic na ten temat? Wiemy, że zadania nakładane na Straż Miejską są coraz większe i coraz więcej tych zadań otrzymuje Straż Miejska. Otrzymali teraz fotoradar, który będzie potrzebował obsługi, więc oczywiście zdjęcia funkcjonariuszy z miasta i oni będą się musieli zająć właśnie obsługą fotoradaru. W mieście wielkością taką samą jak Lublin, na przykład w Bydgoszczy, funkcjonariuszy jest 230, a u nas 133. I tu jest wielki problem, ponieważ wiemy o tym, że Straż Miejska nie zajmuje się utrzymaniem bezpieczeństwa, chociaż ma też reagować i pomagać, ale przede wszystkim porządkiem w mieście. Obsługuje wszystkie imprezy, które się odbywają, festyny, jarmarki. W tym momencie, kiedy obsługuje te miejsca, nie ma Straży Miejskiej na mieście. Do mnie osobiście mieszkańcy dzwonią i skarżą się na bardzo długie oczekiwanie, jak wzywają Straż Miejską, to jest dosłownie godzinę, albo w ogóle nikt nie przyjeżdża, dlatego że mamy za małą ilość strażników. Dlatego bardzo niepokoi mnie ten fakt, że nie myślimy o tym. Pytałam pana prezydenta, pan prezydent obiecał na ten rok zatrud-

nienie nie w wielkiej ilości, ale obiecał, że tę sprawę będzie miał na uwadze. I bardzo proszę, bardzo proszę, ponieważ ja proponuję, jeżeli to by było tylko możliwe, około 30 strażników zatrudnić dodatkowo. Także dziękuję ślicznie za głos.

A, jeszcze, jeszcze, przepraszam, przypomniało mi się jeszcze. Jeszcze sprawa stadionu. Budujemy piękny stadion. Czy my mamy na uwadze dbałość o drużynę, która będzie grała na tym stadionie? Ja proponuję tak jakby wspomóc i ewentualnie sponsorować naszą drużynę Motoru, która może przynieść nam wielką chwałę, jeżeli znajdziemy sponsora. Mamy w tej chwili naszą panią poseł, panią Muchę, która... To znaczy nie, nie, jest nasza, nasza, lubelska... Koledzy, nie rozpraszajcie radnej przy wypowiedzi.. która została Ministrem Sportu. Może byśmy się do niej zwrócili, żeby nam pomogła w szukaniu sponsorów. Mamy Cezarego Kucharskiego, który jest menadżerem piłkarskim, który też mógłby się zająć, jakbyśmy się zwrócili, poszukiwaniem sponsorów dla naszego Motoru i wzmocnić możemy tak naszą... Proszę? - (**Głos z sali – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia**) – Tak? Także dziękuję ślicznie.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Dziękuję bardzo. Pan przewodniczący Nowak, tak? Bardzo proszę.”

Radny Marcin Nowak „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Pani Skarbnik! Wysoka Rado! W zasadzie to powinienem zacząć od tego, żeby w kontekście lubelskiego sportu nie zapominać również o Lubliniance. Pani radna nadmieniła kwestię Motoru, a ja zwracam się z tą prośbą, ale ze względu na to, że jest to pierwsze czytanie budżetowe, kilka takich oczywistych kwestii, które rzuciły mi się w oczy, chciałbym poruszyć.

Przede wszystkim, pani skarbnik, mam pytanie w kontekście Miejskiej Biblioteki Publicznej. Czy w tym roku, przepraszam, czy w przyszłym roku budżetowym jest przewidywana podwyżka dla pracowników? Komisja Kultury i Ochrony Zabytków we wrześniu wniosowała o podwyżkę 200 zł brutto dla każdego pracownika, co stanowi kwotę 160 tys. zł ogólnie, w związku z powyższym widząc, że te zmiany budżetowe Miejskiej Biblioteki Publicznej dotyczą, chciałbym zapytać, czy kwestia podwyżki płac w etatach jest również uwzględniona. Z góry dziękuję za pozytywne uwzględnienie innej prośby, innego dezyderatu Komisji Kultury i Ochrony Zabytków w kontekście zakupu autobusu na potrzeby Zespołu Pieśni i Tańca Lublin im. Wandy Kaniorowej. Wiem, że to państwo przewidujecie. Dziękuję. Dziękuję również za akcję „Przyjazna Zebra”, która się w budżecie znalazła.

Przy okazji chciałbym zapytać, jakie dalsze kroki planujecie państwo w kontekście sprzedaży Kamienic Miasta. Dostrzegłem, że takie kroki są zamierzone, dostrzegłem operat szacunkowy sięgający 40 mln zł. Chciałbym zapytać, co państwo planujecie w kontekście dalszych losów. Przypomnę, że jest to 10 kamienic, z czego kilka, lwią część, jest zamieszkała, ludzie poczynili tam remonty, ludzie poczynili tam nakłady finansowe, jest realne zagrożenie, iż sprzedaż kamienic, tych kamienic, to już nie nazwa własna spółki, tylko kamienic, w których mieszkają ludzie, grozić będzie ewentualnym przesiedleniem ich w inne miejsca. Ten aspekt przy tym temacie muszę wywołać.

I wielka prośba, pani skarbnik, o uwzględnienie w budżecie kwestii basenu przy Zespole Szkół nr 10, to jest ul. Biedronki – tam padła, o ile dobrze pamiętam, w lutym, bądź w marcu werbalna obietnica pana prezydenta Krzysztofa Żuka, że zostaną przeznaczone środki finansowe na projektowanie basenu, na opracowanie dokumentacji. Ta kwota, jako operat szacunkowy, wynosi mniej więcej 200 tys. zł. Prosiłbym, żeby to słowo zostało dotrzymane, tym bardziej, że mam zapewnienia ze strony pana prezydenta, że tym aspektem się zajmie i on będzie uwzględniony. Póki co, chyba tyle. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Mariusz Banach.”

Radny Mariusz Banach „Dziękuję, panie przewodniczący. Pani skarbnik na razie bardzo ogólne pytania, rozumiem, że będziemy do niego wracali wielokrotnie, pytanie dotyczące wydatków oświatowych.

O ile wydatki majątkowe na oświatę są przy tak trudnym budżecie, wydaje się, zupełnie zadowolające, jest bardzo piękny projekt, kolejny projekt termomodernizacji, o tyle, kiedy porównuję sobie te kawałeczki tortu przed chwilą przez panią prezentowane w wydatkach na wynagrodzenia dla pracowników oświaty, no tutaj jakąś obawę mam. Ja w tej chwili oczekuję zwykłej deklaracji, że w przyszłym roku na wynagrodzenia dla pracowników oświaty nie zabraknie nam pieniędzy. Tylko tyle. A o szczegóły będę pytał oczywiście w trakcie dalszych prac nad budżetem. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan radny Dariusz Jezior i pani radna Jadwiga Mach, i pan radny Marek Jakubowski – w takiej kolejności.”

Radny Dariusz Jezior „Panie Prezydencie! Panowie Przewodniczący! Szanowna Rado! Czcigodni Goście! Chciałbym zapytać, tak jak kolega Sylwester, chciałbym zapytać o taką dość fundamentalną rzecz naszego budżetu.

Otóż, lubię budżet porównać, bieżący budżet, czy planowany budżet, po pierwsze, z bieżącym, a po drugie, porównać go w pewnym kontekście historycznym. I to, co zauważyłem w tym budżecie, w naszym budżecie jest, czy w planowanym budżecie na przyszły rok, jest znaczny wzrost planowanych dochodów miasta, które zaplanowane są tak, aby sfinansować tę drugą stronę, tę stronę wydatkową, która jest także, w której widzę także znaczny wzrost. I to pytanie moje jest takiej natury bardzo, bardzo ogólnej i w duchu wypowiedzi kolegi Sylwestra: czy przypadkiem my nie przeszacowujemy tych pozycji? Czy nie nadchodzi czas, a zdaje się, że mamy, wszyscy już mówią o kryzysie, który już nie tylko puka, ale który w przyszłym roku odczujemy w sposób zdecydowany? Czy nie jest czas, że tak użyję pewnego kolokwializmu, czas spojrzenia na budżet w kontekście zwijania, w kontekście ograniczania, w kontekście realnego spojrzenia rzeczywistego na dochody, na dotacje, których nie otrzymujemy i których nie otrzymamy? Te znaczne wartości wzrostowe po stronie podatków, także po stronie dotacji, wydaje mi się, że powinny

być ocenione bardziej realistycznie. I przychylam się tutaj do tego pytania, które zadał kolega Sylwester Tułajew, czy przypadkiem gdzieś w zanadrzu nie powinniśmy mieć alternatywy budżetowej, czy pewnego wariantu budżetowego, takiego wariantu kryzysowego? Proponowany przez pana prezydenta projekt budżetu jest projektem bardzo optymistycznym, jest projektem czasu wzrostu, czasu rozwoju, a zdaje mi się, że nadchodzi czas kryzysu, czas zwińnięcia. I to takie bardzo ogólne, takiej natury ogólnej pytanie, zasadnicze pytanie: czy ten budżet jest tak naprawdę realny? Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pani przewodnicząca Jadwiga Mach, przygotowuje się pan radny Marek Jakubowski.”

Radna Jadwiga Mach „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo! Ja nie będę dokonywała analizy, ani oceny poszczególnych zadań, jak i również przychodów, bo na to będzie czas na najbliższe dni, mamy wielkie zadanie i myślę, że tego dokonamy. Ale mam pytanie zasadnicze: czy budżet planowany jest planowany z uwzględnieniem dotacji, subwencji, jakie wynikają z ustaw, których w tym roku już nie otrzymaliśmy? Czy te pieniądze, które miesiąc temu dołożyliśmy do MOPR-u – 1.500 tys. zł – będą zwrócone, czy otrzymamy zwrot, czy nie? To jest sprawa zasadnicza. Bo w tej sytuacji istnieje wielka obawa, że wszystko, co zaplanujemy, może być również niemożliwe do zrealizowania, bo zadania własne będziemy musieli realizować, niezależnie od tego, jakie będą decyzje rządowe. Bo jak widzimy, one ulegają zmianie w czasie realizacji budżetu.

I pytanie zasadnicze, które muszę zadać. Pani dyrektor, czy panie prezydencie, czy wziął pan pod uwagę protokoły Sanepidu, straży pożarnej, dotyczące stanu technicznego szkół lubelskich, by bezwzględnie dokonać remontów w tych szkołach – hasło: ciepła woda, między innymi? Czy istnieje program wyjścia z tej sytuacji? Bo w tej chwili już nie ma to zadania, które my chcemy. Istnieje obowiązek już, termin minął, problem musi być rozwiązany. Nie będę pytała dzisiaj, czy uwzględniono wychodzenie z tej sytuacji, że oto w tym budżecie problem tych niezbędnych, koniecznych remontów jest uwzględniony. Także dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pan przewodniczący Jakubowski.”

Radny Marek Jakubowski „Panowie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja chcę dołączyć do głosu dwóch kolegów, którzy troszczą się o to, by budżet, zwłaszcza w dochodowej części był realny. Rzeczywiście, zdziwienie duże będzie to, że tak optymistycznie oceniamy nasze możliwości sprzedaży działek; wpływy z najmu i dzierżawy, przypomnę, mają wzrosnąć w stosunku do ubiegłego roku 3879 procent, wzrost też zysków z tytułu opłat na składowisku odpadów w Rokitnie też jest 62-procentowy, nie wiem dlaczego. Generalnie budżet zastrzeżenia takie zbyt optymistyczne prognozy.

Dlaczego to jest takie istotne? Dlatego, że od lat właściwie zwracam uwagę na to, że po kolejnych reorganizacjach budżetu w czasie roku zaczynamy realizować zadania, które akurat miasto ma przygotowane, i to w zasadzie

wymyka się nam, w tej chwili jesteśmy w trakcie procedury budżetowej, widzimy, jak to jest ściśle i mocno uwarunkowane, biedzimy się nad tym godzinami, a potem nagle, jak okazuje się, że pieniądze się ukazują, to właściwie godzimy się bez większych dyskusji z propozycjami prezydenta. Uważam, że jest to jakaś wada systemowa, że te same zadania, nawet mniej poważne, tak długo dyskutujemy, obracamy na wszystkie strony każdą złotówkę, kłócimy się o to w trybie uchwalania budżetu, a później właściwie dość gładko przechodzą poważne zadania rekonstruujące ten budżet.

W związku z tym, rzeczywiście, kiedyś, kiedyś pamiętam były takie listy nawet przy uchwale budżetowej, czy przy tych materiałach, które uzyskujemy, jakie po prostu projekty zostają zaniechane, a nawet tak, jak pamiętam, była jakaś gradacja tych projektów, że gdyby, gdyby jakieś środki się zwolniły, to one już właściwie były przygotowywane od strony Urzędu Miasta, ale i od percepcji i w ogóle zgody na te ważne cele Rady Miasta. Wtedy jest dużo łatwiej modyfikować te założenia budżetowe, kiedy już one są wcześniej przygotowane. Dlatego uważam, że to był, pani skarbnik, dobry zwyczaj, że wiedzieliśmy, że w razie niepowodzenia pewnych źródeł dochodów, no po prostu w kolejności jakiejś są już przygotowane projekty. Także mam wrażenie, że ciągle pełniemy ten sam, może nie błąd, ale zaniechanie, że za mało dyskutujemy o tej liście rezerwowej. Tej listy rezerwowej jakby nie ma, a już nie jesteśmy w stanie jej przygotować.

I jedna taka, bardziej szczegółowa, uwaga. Z bólem zauważam, że od jakiegoś czasu już nie mówi się o realizacji Parku Jana Pawła II na Czubach, a zwłaszcza z realizacji połączeń między osiedlami, które ten projekt zawierał. Ja rozumiem, że może tempo trzeba rozłożyć w jakiejś tam kolejności, ale w tej chwili brak realizacji północnej części Parku Czuby Jana Pawła II... konsekwencją tego jest brak połączenia pieszego między osiedlem Łęgi a osiedlem Węglinek. Wiem, że mieszkańcy apelują, dwie rady dzielnic apelują o to, żeby tam jakoś zbudować kładkę, ale o tym miasto w ogóle nie myśli. Kiedyś, kiedyś myśleliśmy, że realizacja całego parku doprowadzi do połączeń komunikacyjnych między tymi osiedlami, ale brak realizacji właśnie tego parku powoduje, że tego nie ma, w związku z tym pojawia się gwałtowna potrzeba, żeby to połączenie komunikacyjne zrealizować. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Drozd.”

Radny Z. Drozd „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja chciałem zwrócić tutaj króciutko uwagę na problem w rozdziale 92605 – zadania w zakresie kultury fizycznej. I tutaj moje obawy budzi fakt, że rok 2012 jest rokiem olimpijskim, a my tutaj mamy bardzo małe nakłady na kulturę fizyczną, na przykład na stypendia dla zawodników za osiągnięcia sportowe wraz z pochodnymi to jest 500 tys. zł tutaj na razie przeznaczone. Obawiam się, że stypendia dla zawodników w kwocie na przykład 100 zł, czy 120 zł takie są troszeczkę niewystarczające, a zachodzi taka obawa, że po prostu nie tylko że nie dla wszystkich starczy, ale że nawet te zawodniczki, które będą grały w ekstraklasie, czy zawodnicy, też będą otrzymywali bardzo małe stypendia.

Również na dotacje dla podmiotów nie zaliczanych do sektora finansów publicznych, to jest na cały sport młodzieżowy, też i na te wszystkie podmioty, które po prostu prowadzą różne dyscypliny w mieście, też tych środków jest mniej niż było. Jedynie na tym samym poziomie, ale zmniejszonym o 300 tys. w stosunku do ubiegłego roku, jest zadanie z zakresu kultury fizycznej na prowadzenie zajęć sportowych w szkołach. Ale tutaj też w tym roku wiem, że nastąpiły bardzo duże jakby ograniczenia w prowadzeniu tej działalności, natomiast Ministerstwo Sportu też przeznacza na to pewne środki finansowe, ale to są środki w zależności od tego, jak widzą, jak inwestuje miasto, w jaki sposób miasto zabezpiecza zakres tych zajęć; jeżeli zabezpiecza w małym stopniu, to również Ministerstwo daje w małym stopniu. Także oczywiście to będziemy jeszcze omawiać, ale chciałem zasygnalizować. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy są jeszcze jakieś głosy w dyskusji? To może ja sobie pozwolę zadać jeszcze jedno pytanie, w nawiązaniu do wystąpienia pana przewodniczącego Mariusza Banacha.

Ja mam takie bardzo dosyć proste pytanie do pani skarbnik. Chciałbym, żeby pani skarbnik odpowiedziała na to pytanie dosyć precyzyjnie, a mianowicie chodzi mi o lubelską oświatę. Czy jest pani przekonana i da mi tu pani gwarancję na sto procent – oczywiście znajdzie się ten zapis w protokole – że te wskaźniki, które są w projekcie budżetu na rok 2012, wystarczą na realizację zadań ustawowych właśnie w dziedzinie oświaty? Mam tu konkretnie pytanie o dotacje dla szkół niepublicznych, gdzie z niewiadomych dla mnie przyczyn mamy obniżenie poziomu bodajże chyba o 7% - to mówię z głowy – w stosunku do roku bieżącego, a na ten współczynnik składały się dwa elementy, czyli standard w szkołach i liczba uczniów – jakoś nie wydaje mi się, żeby ten standard miał być obniżony, a wręcz przeciwnie, będzie na pewno podwyższony; tak samo, jeśli chodzi o liczbę uczniów, to liczba uczniów na pewno nie spadnie, a na pewno wzrośnie. Stąd też moje pytanie, dlaczego ten wskaźnik jest obniżony.

I drugie pytanie, jeśli chodzi o wynagrodzenia w lubelskich szkołach, czyli jest to również uwzględnienie podwyżki tegorocznej dla pracowników niepedagogicznych i czy starczy pieniędzy, gdzie według założeń, ma być podwyżka 7-procentowa również dla nauczycieli. Bo jakoś tego nie widzę, widzę wzrost wynagrodzeń o 0,26%, co jest zupełnie niewiarygodne i nieprawdziwe już w tej chwili.

Także bardzo bym chciał usłyszeć odpowiedź na te pytania, bo według mnie na tę chwilę brakuje w budżecie około może 20, 30, 40 mln zł. Bardzo bym chciał usłyszeć odpowiedź na to pytanie. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pani skarbnik, już można chyba odpowiadać.”

Skarbnik I. Szumlak „Panie Przewodniczący! Państwo Radni! Chciałabym pogrupować te pytania, które... najpierw odpowiem na te pytania ogólne dotyczące realności planowania dochodów, jak również czy powinniśmy zwolnić, tak jak pan radny Jezior tutaj pytał, jak również pan radny Tułajew, jak również pan radny Banach, czy to wystarczy, i częściowo panu przewodniczącemu.

Otóż, proszę państwa, jeśli chodzi o planowanie dochodów, to to, co tutaj zostało zaprezentowane w wystąpieniu, wielkości, jakie zostały wprowadzone do roku 2012, pochodzą również z informacji przekazanych przez Ministra Finansów i wojewodę. Jeśli chodzi o Ministra Finansów, to Minister Finansów przekazał informację dotyczącą udziału w podatku dochodowym PIT i rzeczywiście wzrost jest dość optymistyczny, ponieważ przekracza 12% w porównaniu do roku bieżącego.

Również zaplanowano udziały w podatku dochodowym od osób prawnych na podstawie takiego samego wskaźnika, jaki został przyjęty do planowania dochodów z tego tytułu w budżecie państwa, czyli to, co powiedziałam wcześniej, opierano się również przy budowaniu wieloletniej prognozy, jak również projektu budżetu na przyszły rok na wskaźnikach makroekonomicznych, które były podawane przez Ministerstwo Finansów. I wzrost w podatku dochodowym od osób prawnych budżet państwa planuje, że będzie to około 19%. Do budżetu przyjęto takie same wielkości, o jakich Minister Finansów poinformował miasto, i tak rokrocznie są te informacje wprowadzane do budżetu.

Co z realizacją tych proponowanych przez Ministra Finansów wielkości? Różnie bywało w różnych latach. Były lata, kiedy rzeczywiście te informacje się nie potwierdziły, czy realizacja była zdecydowanie niższa, i państwo radni pamiętają z poprzedniej kadencji, że dokonywano korekty w tym budżecie o 60 mln zł w dochodach i jednocześnie w wydatkach, właśnie głównie z tegoż powodu, że nie były zrealizowane dochody w podatku dochodowym od osób fizycznych.

Oceniam to dość optymistycznie, ale przewidujemy, że w roku bieżącym plan dochodów w PIT będzie zrealizowany. Natomiast przyszły rok, jeżeli nastąpi spowolnienie gospodarki, być może to źródło dochodów nie będzie w takich wielkościach zrealizowane. Oczywiście jest to wstępna informacja. Po uchwaleniu budżetu państwa Minister Finansów poinformuje o ostatecznych kwotach, jakie będą wynikały z ustawy państwowej.

Jeśli chodzi o subwencje i dotacje, to subwencje zostały zaplanowane w takich wielkościach, o jakich miasto zostało poinformowane. Jeśli chodzi o subwencje ogółem, to ten wzrost jest o ok. 5% w porównaniu do roku bieżącego. Z dotacjami jest nieco trudniej, ponieważ te dotacje są na poziomie tego roku, a może w niektórych nawet pozycjach są to niższe wielkości, ale jeśli chodzi o dotacje, o których informuje wojewoda, oczywiście one też wynikają z administracji rządowej te informacje, są to też wstępne informacje, i po uchwaleniu budżetu państwa będą podane ostateczne.

Przy dotacjach na zadania własne, o co pani radna Mach pytała, to co się zdarzyło nam w tym roku, że trzeba było na poprzedniej sesji zwiększyć wydatki w pomocy społecznej, ponieważ zdjęto nam z dotacji na wypłatę zasiłków 20%, rzeczywiście stało się to zadaniem własnym i z interpretacji Ministra Finansów i z mocy prawa wynika, iż na zadania własne można dostać tylko dofinansowanie w wysokości 80%. Z tym zadaniem bardzo polemizują organizacje samorządowe, które domagają się przyznania dotacji na to zadanie w wysokości 100%. Na przyszły rok, proszę państwa, w wydatkach została zapewniona kwota 100%, czyli tyle, ile potrzeba na te wydatki, mimo że dotacja wynosi tylko 80%, to z własnych środków te 20% zostało zapewnione. Poja-

wiają się różne informacje na ten temat, że być może Minister Finansów wyrówna nawet rok bieżący. Bardzo dobrze to by się stało, gdyby taka sytuacja zdarzyła się, gdyby miasto mogło odzyskać te 1,5 mln, które wyłożyło w tym roku na dofinansowanie wypłat zasiłków. Ale na to musimy poczekać, czy rzeczywiście tak to będzie.

Jeśli chodzi o wzrost dochodów, który jest zaproponowany w wysokości 17%, to głównie dotyczy to dochodów majątkowych i głównie dochodów pochodzących ze źródeł europejskich. Dla porównania przypomnę i podam państwu, że w tym roku planuje się, że wpływy z tego tytułu wyniosą około 105 mln zł, to w przyszłym roku przekroczą 200 mln zł i jest wiele projektów, które są w trakcie realizacji, są kontynuowane i w związku z tym większe środki miasto zamierza osiągnąć z tych tytułów w przyszłym roku, w związku z realizacją takich zadań, które są dofinansowane ze środków europejskich i to powoduje główny wzrost właśnie w dochodach.

W wieloletniej prognozie, jeśli jeszcze będę miała okazję zaprezentować to, podkreślę to, że dynamika wzrostu dochodów bieżących jest w granicach 5%, natomiast jeśli chodzi o dochody majątkowe, to w najbliższych latach o 22%, ponieważ właśnie głównie będą ze środków europejskich przeznaczone na wydatki majątkowe. I to źródło tak naprawdę powoduje taki znaczący wzrost w dochodach, głównie właśnie w dochodach majątkowych.

Teraz postaram się odpowiedzieć na takie bardziej szczegółowe pytania, jak biblioteka i straż.

Jeśli chodzi o straż, tu zwracam się do pani radnej, to założono w przyszłorocznym budżecie wzrost i dochodów i wydatków dla straży związanych właśnie z obsługą fotoradarów. Zaplanowano 1 mln zł z wpływów właśnie z fotoradarów i zaplanowano 200 tys. zł na obsługę tych fotoradarów. Oczywiście będzie to związane ze zwiększonym stanem zatrudnienia, ponieważ do tej obsługi, z informacji od komendanta wiem, że będzie potrzeba może 6, może 7 etatów, żeby obsłużyć to zadanie, czyli ten wzrost jest założony w straży.

Jeśli chodzi o bibliotekę, to również wzrost zatrudnienia w związku z nowymi filiami został założony.

Jeszcze pani radna Mach pytała o protokoły Sanepidu i o oświatę. Otóż... O tych dotacjach już odpowiedziałam. Jeśli chodzi o wydatki oświatowe, to na wydatki związane z inwestycjami prowadzonymi w oświacie, jak również remontami, w tym projekcie przyszłorocznym przeznaczono około 50 mln zł, a więc te najpotrzebniejsze, te najbardziej pilne zadania powinny w ramach tych środków być zrealizowane.

Jeśli chodzi o stadion, to może poproszę pana prezydenta, żeby odpowiedział o stadionie. Biblioteka, basen... Co do biblioteki, to tutaj założono wzrost o 17 etatów, jak również proszę państwa założona jest na przyszły rok podwyżka o 100 zł na etat w budżecie. Ta podwyżka jest przy kalkulowaniu dotacji do instytucji kultury, taka podwyżka była zaplanowana – 100 zł na etat w ciągu całego roku.

Jeśli chodzi jeszcze generalnie o wydatki oświatowe, te bieżące, o co pytał mnie pan Banach i pan przewodniczący Rady, i o dotacje dla szkół prowadzonych przez podmioty inne niż gminę, to proszę państwa, to, co powiedziałam wcześniej, wymóg ustawy jest taki, że wydatki bieżące nie mogą prze-

kroczyć dochodów bieżących. Nie ma innego wyjścia, jak należy dążyć do ograniczania wydatków bieżących. Miasto Lublin, żaden budżet, żadna jednostka samorządu terytorialnego nie może zaplanować, ani zrealizować wydatków bieżących wyżej, aniżeli dochody bieżące. Jest to już reguła ustawowa, która wymusza pewne działania, ona wymusi system oszczędnościowy. Nie będzie innego wyjścia. Trzeba będzie te wydatki bieżące ograniczyć.

Czy wystarczy na dotacje – pan przewodniczący mnie zapytał – dla podmiotów, które prowadzą placówki oświatowe? Otóż, te dotacje są związane z kosztami i wydatkami w naszych placówkach publicznych, one są uzależnione od kosztów, jakie są ponoszone w placówkach publicznych. Jeśli będzie wprowadzony system oszczędnościowy, jeśli plan wydatków bieżących będzie mniejszy, to oczywiście wtedy i ta kwota dotacji jest od razu mniejsza. Jeżeli przybywa dzieci w podmiotach prowadzących placówki oświatowe, to ubywa w naszych, bo generalnie nie przybywa młodzieży w szkołach, a więc jeżeli ubywa w naszych placówkach młodzieży uczącej się, a przybywa w tych podmiotach, które prowadzą placówki oświatowe, no to wtedy koszty powinny maleć, ponieważ w naszych placówkach ten koszt jest wtedy niższy ze względu na to, że jest mniejsza... No, może już nie będę podawała liczby uczniów, ale tutaj mi pani dyrektor podsunęła, że w 2007 roku było to 58.104, natomiast w 2011 roku – 53.214, czyli generalnie liczba uczniów, proszę państwa, maleje, a więc ten koszt bieżący, wydatek bieżący powinien być nieco niższy w naszych placówkach, i to będzie miało wpływ na dotacje dla placówek prowadzonych przez inne podmioty.

Oczywiście jest zaplanowana, panie przewodniczący, jeszcze rezerwa dla oświaty – 5 mln...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale pani wie, że zerówki wchodzi do szkół podstawowych, prawda?”

Skarbnik I. Szumlak „Tak, wiem... Jest zaplanowana rezerwa 5 mln zł jeszcze w tym budżecie na przyszły rok na podwyżki dla pracowników pedagogicznych, natomiast dla niepedagogicznych została zaplanowana w kwocie 100 zł od lipca, ponieważ wyjątkowo dla pracowników niepedagogicznych ta podwyżka była wprowadzona również w tym roku na wniosek składany na etapie uzgadniania budżetu w roku ubiegłym na rok 2011, dlatego też jest dla niepedagogicznych, natomiast dla pedagogicznych jest ta rezerwa 5 mln zł na podwyżki od września.

Ja nie dopuszczam tutaj, odpowiem panu radnemu, takiej sytuacji, żeby nie wypłacić wynagrodzeń, czy to pracownikom oświatowym, czy pracownikom innych jednostek organizacyjnych, które są jednostkami organizacyjnymi gminy. Uważam, że należy podjąć działania takie, które pozwolą na wypłatę wynagrodzeń i w roku bieżącym, i w roku przyszłym pracownikom zatrudnionym w jednostkach organizacyjnych miasta. Pracownik ma roszczenie, a więc dopóki będzie pracownikiem jednostki organizacyjnej, jednostki samorządu terytorialnego, ma prawo do tego wynagrodzenia, a więc mam nadzieję, że wszystkie jednostki poradzą sobie, aby te wynagrodzenia zostały wypłacone.

Myślę, że przy tej szczegółowej dyskusji na komisjach, to szczegółowo jeszcze te wydatki będą omawiane.

Zapisu ustawowego, żeby była nadwyżka operacyjna, proszę państwa, nie da się zmienić; za rok 2011, jak również już za rok 2012 nadwyżka operacyjna winna być i planowana i zrealizowana. Nadwyżka operacyjna powinna być taka, która by obsłużyła koszty zadłużenia i o tym trzeba pamiętać, dlatego też przy wnioskach do wydatków bieżących, do określania potrzeb wymóg ustawy tutaj musi być brany pod uwagę; nie da się tego ani nie zauważyć, ani pominąć. Ja wiem, że to wszystkim boli i będzie bolało, ale wszystkie samorządy w tej chwili myślą, jakie wprowadzać systemy oszczędnościowe, jak zaproponować program oszczędnościowy na przyszły rok. Państwo na pewno znają z prasy sytuację w Krakowie, jak trudną sytuację ma miasto Kraków, jakie musiał podjąć działania w roku bieżącym, żeby ograniczyć właśnie wydatki bieżące i jakie działania są podejmowane w innych miastach na rok przyszły.

Pan tutaj radny Jezior też tak ładnie mówił, czy nie powinniśmy się związać i czy nie... - (**Głosy z sali** niemożliwe do odtworzenia) – Proszę państwa, okres, jaki teraz jest przed państwem, przed prezydentem, to jest okres realizacji dużych projektów inwestycyjnych, które zostały już wprowadzone do tego budżetu. Są to umowy często już zawarte, są to już umowy podpisane z wykonawcami. Wydaje mi się, że należałoby realizować te zadania inwestycyjne, ponieważ to również przynosi w pewnym stopniu dochody do budżetu. Ludzie mają pracę, pracują, nie idą do pomocy społecznej, płaca podatek dochodowy, a więc czym więcej będzie wydatków na programy inwestycyjne, na inwestycje, tym może być większy wpływ do budżetu, ponieważ to w pewnej jakiejś części wraca do budżetu. Ale oczywiście nie chciałabym tutaj mówić, że ten budżet jest doskonały i on jest bardzo realny, bardzo dużo zależy od sytuacji gospodarczej kraju, od tego, jakie decyzje jeszcze podejmie rząd, jakie dofinansowanie jednostki samorządu terytorialnego będą mogły dostać na te zadania, na które dostają dofinansowanie.

Jeśli chodzi o zadania ustawowo zlecone, zadania z zakresu administracji rządowej, oczywistą sprawą jest, że jednostki samorządu terytorialnego dofinansowują te zadania. To jest tylko kwestia, w jakim stopniu. Z założeń Ministra Finansów wynikało, z takiej wcześniejszej informacji, że dotacje wzrosną tylko o 1% na rok przyszły, a oczywistą sprawą jest, że wydatki wzrosną w nieco wyższym stopniu, które właśnie służą realizacji tych zadań, czy zadań ustawowo zleconych gminie, czy zadań z zakresu administracji rządowej, czyli tych powiatowych. Natomiast są to obligatoryjne zadania.

Na zakończenie chciałabym powiedzieć, proszę państwa, że w tym projekcie na przyszły rok zostały uwzględnione wszystkie zadania obligatoryjne, z takimi kwotami, z takimi wielkościami wydatków, na podstawie których będzie można te zadania realizować. Tak mogę powiedzieć o pomocy społecznej, że nie powinno tutaj być większych problemów z realizacją zadań z zakresu pomocy społecznej, czy też z zakresu kultury.

Jeżeli będą jakieś nieprzewidziane okoliczności, to mam nadzieję, że wszystkie służby, które realizują zadania ujęte w tym budżecie, będą na bieżąco monitorowały, analizowały i oczywiście prezydent miasta będzie państwu propozycje ewentualnych korekt przedstawiał.

Ja chciałabym poprosić o pomoc w odpowiedzi pana dyrektora Trojanowskiego, jeśli chodzi o to pytanie dotyczące Kamienic Miasta, bo wydaje mi się, że już odpowiedziałam na wszystkie pytania, a jeśli nie, to proszę mnie upomnieć, to postaram się jeszcze uzupełnić. Natomiast pana dyrektora Trojanowskiego poproszę o odpowiedź na to pytanie dotyczące Kamienic Miasta. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy ktoś z państwa radnych chciałby jeszcze zabrać głos? Bardzo proszę, wiceprzewodniczący Mieczysław Ryba.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Nie wiem, czy mogę zacząć. Pani skarbnik... chyba nie mogę. Chciałbym zapytać o taką jedną rzecz, zresztą tutaj w kuluarach z panem prezydentem żeśmy jakoś tam poruszyli to pytanie, bo akurat tak sobie też przeglądam tę informację na temat realizacji związanych z kulturą, i widzimy, że w 2012 roku wzrost nakładów na kulturę jest 3 mln zł, w sytuacji takiej, jak tu pan przewodniczący mówił, że wchodzi te najmłodsze roczniki do szkół i mamy tak duże problemy finansowe; jakie jest uzasadnienie tego, żeby tak radykalnie zwiększać w sytuacji kryzysu pieniądze na kulturę, kiedy już miastem kultury nie jesteśmy i powiedzmy nie widzieć tej perspektywy, powiedzmy, oświatowej mimo tego, że przecież oświata, jeśli byśmy potraktowali to głębiej, jest szeroko rozumianą dziedziną kultury i to w najwyższym tego stopnia znaczeniu, o wiele bardziej, niż ta blacha, która stoi na Krakowskim Przedmieściu i jest miasto otwarte o wiele bardziej ze względu na pewien rozwój intelektualny i jakikolwiek. Więc chciałbym tutaj w zestawieniu z tą dziedziną kultury, którą zwiemy oświatą.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Zdzisław Drozd.”

Radny Z. Drozd „Ja jakby w nawiązaniu do tego pytania – mówiłem tutaj o dużo mniejszych środkach finansowych na sport – prawie we wszystkich działach zostało to obniżone. I chciałbym spytać panią skarbnik, dlaczego takie podziały mamy tutaj w projekcie budżetu, że raz kulturę, sport i turystykę umieszcza się razem, a w innym przypadku za chwilę jest druga tabelka, drugi wykres, gdzie rozbija się na kulturę i opiekę nad zabytkami, i kulturę fizyczną. Prosiłbym, żeby stosować jakby jednolite kryteria i jeżeli mamy podział na przykład w strukturze wydatków majątkowych na kulturę fizyczną, osobno na kulturę i opiekę nad zabytkami, to również przy strukturze wydatków z podziałem na główne rodzaje realizowanych zadań również robić taki podział, a tu w jednym wypadku mamy podział, w drugim wypadku nie mamy podziału i jeśli się to wrzuci, to później nie widać właśnie tej różnicy, o której tutaj mówił pan radny Ryba, że w jednym wypadku po prostu wzrastają nakłady finansowe, a w drugim wypadku, gdy chodzi o sport, można też powiedzieć, że i kulturę fizyczną, to te nakłady są znacząco obniżane we wszystkich działach. I dlatego, jeżeli mamy tu na stronie 98 wykres, to chciałbym wiedzieć, ile idzie... że tu jest procent kultura i sport, i turystyka – 4,34%; i chciałbym wiedzieć, ile w tych

4,34% idzie na kulturę, a ile idzie na sport i turystykę, bo radni po prostu nie będą tego wiedzieć. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, panie prezydencie, czy pani skarbnik o odpowiedzi. Panie prezydencie, czy pani skarbnik ma odpowiedzieć?”

Zast. Prez. S. Kalinowski „Poproszę panią skarbnik o odpowiedź w tej sprawie.”

Skarbnik I. Szumlak „Proszę państwa, to tak... Przyjmuję tę uwagę pana radnego Drozda. Oczywiście zawsze się staramy państwu materiały tak przygotować, żeby były czytelne i czywiste, i żebyście państwo byli z tego zadowoleni. Może rzeczywiście czasami w tych torcikach, bo chodzi o te torciki, o te wykresy, grupujemy... Oczywiście to, na co pan zwrócił uwagę, to turystyka to jest dość mały, niewielki wydatek, chciałabym powiedzieć, w strukturze ogółem wydatków takiego budżetu, dlatego też tak pokazujemy sport i turystykę. Oczywiście te kultury też zostały w którymś momencie pogrupowane razem – i kultura duchowa, i kultura fizyczna. Natomiast jeśli chodzi o kulturę fizyczną, bo może nie odpowiedziałam, bo pan podniósł ten fakt, dlaczego jest mniej niż w tym roku, ale mam nadzieję, że jakieś środki uda się pozyskać również z Ministerstwa Sportu i takie wnioski są rokrocznie składane, aby takie środki pozyskać, wtedy ten plan wydatków będzie zwiększany.

W tym projekcie pokazane są odrębnie zadania, które są finansowane tylko z własnych środków i zadania, które otrzymują dofinansowanie w dalszej części, czyli i w zestawieniach, prawda, i w części opisowej mamy najpierw te zadania, które są realizowane bez dofinansowania środków europejskich, a następnie są omówione te zadania, które są realizowane z udziałem środków europejskich. I wydaje mi się, że tak tutaj nie ma takiego spadku, proszę państwa. Ja ciągle chcę przypomnieć tylko o tej zasadzie, która wymusza na organie wykonawczym tworzenie nadwyżki operacyjnej i patrzeć na to, czy te wydatki bieżące nie będą wyższe od dochodów bieżących. To jak gdyby wymusza. Ja mogę tylko powiedzieć, że potrzeby, jakie zostały zgłoszone, i wszystkie słuszne i zasadne, do projektu na przyszły rok, przekroczyły 2 mld zł, natomiast w wydatkach inwestycyjnych przekraczały ponad 600 mln zł, a więc zawsze te potrzeby są zdecydowanie wyższe, aniżeli nasze możliwości.

Tutaj, jeśli chodzi o pytanie pana przewodniczącego Ryby... O, właśnie pan prezydent Wysocki tutaj uwolni od odpowiedzi na pytanie, za co bardzo dziękuję.”

Zast. Prez. W. Wysocki „Panowie Przewodniczący! Wysoka Rado! Odpowiedź na pytanie pana przewodniczącego jest wbrew pozorom prosta. Zwiększenie wydatków na kulturę w przyszłym roku wiąże się ze zwiększeniem zakresu działań kulturalnych, jakie będą realizowane, a przede wszystkim z nowymi instytucjami kultury, których w 2011 roku albo nie było, albo dopiero były w fazie organizacji, a w roku 2012, ażeby funkcjonować, muszą mieć zapew-

nione odpowiednie budżety. I to, jak łatwo się zorientować analizując projekt budżetu dotyczy m.in. Teatru Starego, to dotyczy Domu Kultury na Węglinie, Teatr Stary miał symboliczny budżet w roku 2011, bo jeszcze nie prowadził działalności, natomiast nie sposób poprzestać na wyremontowaniu tego obiektu, ale przecież on musi funkcjonować i musi mieć na to odpowiednie pieniądze w roku 2012. To samo dotyczy Domu Kultury na Węglinie. Oprócz tego chcę państwu radnym przypomnieć, że w 2012 roku rozpocznie działalność biblioteka przy Szaserów, biblioteka mała mediateka, również musi ta filia instytucji kultury Miejskiej Biblioteki publicznej mieć zapewnione środki na działalność; niezależnie od tego, jak państwo wiecie, powstają nowe filie Biblioteki Miejskiej w różnych częściach miasta, m.in. pozostawiamy na mocy uchwały Wysokiej Rady filię przy ul. Leonarda, ale utworzyliśmy nową filię na Czubach; zamiarem naszym jest utworzenie filii biblioteki na Bazylianówce i można by jeszcze przez pewien czas to wymieniać. Więc skoro powstają nowe instytucje, albo ich filie, konieczne jest zapewnienie im środków na funkcjonowanie.

Gdy chodzi o uwagę pana przewodniczącego odnoszącą się do edukacji, jestem absolutnie przekonany, że taka edukacja, w tym, a może przede wszystkim edukacja kulturalna, powinna być rozwijana i na to oczywiście potrzebne są środki, przy czym musi ją ktoś organizować, realizować i nie sposób sobie wyobrazić, ażeby to się odbywało inaczej, jak właśnie poprzez instytucje kultury. Miejskie instytucje kultury i nie tylko, bo także Stowarzyszenie Lubelskiej Zachęty, takie próby podejmowały już – edukacji w instytucjach kultury – to dotyczy Teatru NN również; na to też są potrzebne środki. Planujemy rozszerzenie tej działalności, m.in. temu ma służyć wyodrębnienie w sensie formalny filii Centrum Kultury, mianowicie Warsztatów Kultury.

Gdy chodzi o blachę stojącą, jak to pan radny się wyraził, przy Krakowskim Przedmieściu, według mojej wiedzy ona już dawno została zapłacona, także ten wydatek nie jest objęty projektem budżetu na rok przyszły. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo, panie prezydencie. Bardzo proszę, czy ktoś z państwa radnych jeszcze chciałby zadać pytanie? Pani skarbnik – bardzo proszę.”

Skarbnik I. Szumlak „Było do mnie pytanie...”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Uzupełniająco, bo mi nie chodziło o wzrost w kulturze, tylko o relacje – jakie mamy relacje wzrostu na kulturę w tym zakresie i na kulturę w sensie edukacyjnym, rozumianą oczywiście szerzej. I tu jest problem braków w edukacji jednak dużych, zważywszy na to, że wchodzi nowy rocznik i tak dalej, i jak tutaj te proporcje są ustawione, a nie tyle nawet już wewnętrzną strukturę wydatków na sam dział „kultura”.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pani skarbnik.”

Skarbnik I. Szumlak „Ja przepraszam, nie pytanie, ale jeszcze uzupełniająco odpowiedź dla pana radnego Drozda, ponieważ umknęło to w momencie, kie-

dy odpowiadałam, jeśli chodzi o kulturę i sport. Państwo radni i panie radny, otóż, jeszcze w innym dziale, tam, gdzie mamy promocje jest 2,5 mln dla sportu i to w sumie rzeczywiście nie będzie mniej, a więcej, bo w tym roku było to tylko 500 tys., a na przyszły rok jest 2,5 mln. Także nie ma tutaj spadku, to pamiętałam, że nie ma spadku, jeśli chodzi o wydatki, zmniejszenia wydatków, natomiast uzupełniam tę informację, że plus jeszcze 2,5 mln. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Do głosu zgłaszała się jeszcze pani radna Małgorzata Suchanowska – bardzo proszę.”

Radna M. Suchanowska „Panie Prezydencie! Pan prezydent nam tu tłumaczy w ten sposób, że musi się coś, za każdym razem musi się coś. A nie musi się, panie prezydencie, ja tutaj odnoszę się do wypowiedzi mojego przedmówcy, który dał szczegółowe pytanie i dał propozycję; ponieważ ostatnio rada rodziców Zespołu Szkół nr 4 w Lublinie zwrócili się do mnie, zaprosili mnie do szkoły, była to rzesza rodziców, którzy mają problem – tam jest problem wyżywienia dzieci. To się musi, to się musi – dzieci muszą jeść. A rodzice mają problem, bo szkoła ma stołówkę, która jest wynajęta, ona jest kompletnie wyposażona, dzieci w szkole jest 1200 uczniów, i tam się nic nie musi; ponieważ nie ma możliwości w tej chwili otworzenia stołówki, bo nie dostają piątek z budżetu miasta na utrzymanie kucharek. Rodzice są zmuszeni płacić 7 zł, prawie 7 zł za posiłek. Rodzice dwóch, trójki, czy czwórki dzieci – nie stać ich na posiłek dla dzieci. I tu się musi, musi się dać, musi się wyżywić dzieci, które chodzą do szkoły, a rodzin wielodzietnych nie stać na to, żeby te dzieci zjadły ciepły posiłek, gdzie w innych szkołach dostają za niecałe 3 zł. 2,80 kosztuje wsad do kotła – tyle rodzice płacą za posiłek. I tu jest nierównowaga. I bardzo proszę, że tu musi się zwrócić uwagę na to, żeby tych różnic między naszymi szkołami i między naszymi dziećmi, żeby rodzice nie mieli tego problemu, tu się musi tę sprawę załatwić. I bardzo proszę pana prezydenta, żeby pochylił się nad tym problemem, żeby nie były odsyłane pisma, które otrzymują szkoły, które dla mnie to są niezrozumiałe, ponieważ ani to nie była uchwała, która zmusiła szkoły do zamknięcia stołówek, nie było też żadnego postanowienia, takiego konkretnego, prezydenta, po prostu nie daje się piątek na funkcjonowanie stołówek, na utrzymanie tej ekipy dwu, trzyosobowej, która by obsługiwała tę kuchnię – chodzi o etaty, głównie o utrzymanie stołówek w szkołach.

Ja nie wyobrażam sobie tego, żeby dzieci teraz, przy tych zajęciach, co są kilkugodzinne w szkole, były głodne, były głodne, a statystyki mówią, że 25% dzieci w Polsce głoduje, są głodne. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan prezydent Wysocki.”

Zast. Prez. W. Wysocki „Panowie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja, o ile pamiętam, chyba dobrze pamiętam, to ani razu nie użyłem w swojej wypowiedzi, że musi się coś. Natomiast próbowałem tylko wykazać, że są pewne konsekwencje tych decyzji i uchwał, jakie były w dziedzinie kultury podejmowane

w przeszłości. I takie były wyłącznie moje intencje; co więcej, jestem przekonany, że takie konsekwencje w wielu wypadkach istnieją. Nie ma sensu tego szczegółowo powtarzać, ale chociażby odnosząc się do tego domu kultury na Węglinie, nie sposób pozostawić budżetu tej instytucji kultury, skoro zdecydowało się ją powołać na poziomie, nie wiem, 50 tys. zł, bo ona nie będzie funkcjonować po prostu. Także takie miałem intencje i wydaje mi się, że te argumenty powinny być przez państwa radnych brane pod uwagę.

Co do tego, co się musi, a czego się nie musi, to o tym państwo radni, Wysoka Rada decydujecie w każdej sprawie i oczywiście tutaj są możliwe różnego rodzaju rozwiązania. Ja mam nadzieję, że one i w dziedzinie kultury, i w innych dziedzinach będą racjonalne.

Natomiast, jeśli chodzi o koszty posiłków w szkołach, do których nawiązała pani radna Suchanowska, uprzejmie proszę panią dyrektor Ewę Dumkiewicz-Sprawkę, ażeby zechciała się do tego ustosunkować. Sprawa jest złożona, ma określoną historię, i to wieloletnią, i myślę, że pani dyrektor będzie w stanie to krótko przedstawić. Dziękuję.”

Dyrektor Wydz. Ośw. i Wych. UM E. Dumkiewicz-Sprawka „Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo! Proszę wybaczyć, jeżeli dokładnie nie przypomnę daty, ale bodajże w 2002 roku, w związku z trudną sytuacją finansową miasta oraz w związku z tym, że trzeba byłoby bardzo duże nakłady finansowe przeznaczyć na przeprowadzenie remontów w stołówkach szkolnych, została podjęta decyzja o przekazaniu 21 stołówek działających przy szkołach podstawowych podmiotom zewnętrznym. Ta sytuacja dotyczyła stołówek funkcjonujących w szkołach ponadgimnazjalnych, w tych, w których jeszcze funkcjonowały, ta sytuacja dotyczyła stołówek w gimnazjach, z wyłączeniem Gimnazjum nr 12 i Gimnazjum nr 17, i ta sytuacja dotyczyła zespołów szkół ogólnokształcących.

W efekcie tych działań rzeczywiście w części szkół są podmioty zewnętrzne, które prowadzą stołówki, w części szkół już nie funkcjonują stołówki, a dotyczy to m.in. takich szkół, jak: Zespół Szkół Ekonomicznych, V Liceum Ogólnokształcące, gdzie nie było zainteresowania młodzieży obiadami szkolnymi, i gdzie warunki sanitarne nie pozwalały na wydawanie nawet posiłków. W tych szkołach, w których podmioty zewnętrzne dowożą posiłki, staramy się apelować do dyrektorów szkół o to, by wykorzystywali wszystkie środki z rządowego programu pomocy dzieciom w dożywianiu i obejmowali jak największą liczbę dzieci bezpłatnymi obiadami. Te przepisy zmieniają się i w tej chwili pozwalają na to, że 20% uczniów z terenu gminy objętych programem dożywiania może korzystać praktycznie z posiłków darmowych. Apelowaliśmy do dyrektorów szkół, w składzie których są szkoły podstawowe, gimnazja i licea, jak i głównie do przedszkoli, o podejmowanie takich działań.

Proszę państwa, powrót do sytuacji sprzed lat byłby trudny, ponieważ proszę wziąć pod uwagę, że trzeba by było i dostosowywać stołówki do obecnie obowiązujących przepisów – mówię tutaj o stanie chociażby sanitarnym, jak również wymagałoby to nakładów związanych z zatrudnianiem pracowników. Dziękuję bardzo. Więc wydaje mi się, że należy – może jeszcze jedno zdanie – że należy wykorzystywać wszystkie środki w ramach rządowych pro-

gramów, by najbiedniejszych obejmować bezpłatnymi posiłkami. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo, pani dyrektor. Bardzo proszę, pani radna Jadwiga Mach.”

Radna J. Mach „Postanowiłam zabrać głos jeszcze raz. Nie dotykałam terenu sumy 2,5 mln zł przeznaczonej na promocję sportu. No, troszeczkę mnie dziwi, dlaczego tak nazwano realizację tego zadania. Bo ja się obawiam, i chcę być dzisiaj pewna, że nie będą to pieniądze przeznaczone na przykład rozgrywki między władzą taką i inną, rozgrywki między drużyną tą a tą, na puchary, na nie wiem jeszcze co. Bo i tak te 500 tys. to wystarczy. Chciałabym – i proszę o odpowiedź – i czy tak będzie, żeby te pieniądze były przeznaczone, i czy będą, na promocję sportu, ale poprzez wspieranie, dofinansowywanie różnych klubów młodzieżowych, które funkcjonują na terenie naszej gminy, a jest ich bardzo wiele. Dodam przy tym tylko, że na dzielnicy Sławin istnieje klub, który liczy ponad 100 członków, a dotacja jest bardzo, bardzo, bardzo mała. I nie wiem, jak długo jeszcze rodzice i mieszkańcy będą w stanie wspierać. I myślę, że te 2,5 mln również wpłynie na to, żeby sport był promowany poprzez tę dotację. A generalnie, jeśli byłaby informacja, promocja miasta, to bardziej bym to zrozumiała, choć tak naprawdę my miasto winniśmy, i tak jest, promować poprzez realizację przynajmniej ponad 50% budżetu, którego realizujemy w każdej dziedzinie. Piękny, nowoczesny dom pomocy społecznej, który zafunkcjonował to jest promocja miasta Lublina, to nasza wizytówka. To musimy pokazać. W każdej dziedzinie jest możliwość promocji miasta, więc króciutko, krótką odpowiedź, nie jakieś bliższe dane.

I sprawa dożywiania – problem, który został poruszony – generalnie jest to rzeczywiście problem w mieście Lublinie. Ja tylko przypomnę. Był taki pan w Zarządzie Miasta, a nazywał się pan Bagiński, i to było jego dzieło. Zgody mojej wtedy nie było, mówiłam nie takim działaniom, ale to jest fakt, który zaistniał, z którym dzisiaj się borykamy. Ale ja mam nieco inną ocenę i propozycję. Sprawę dożywiania, stołówek należy przedyskutować na Komisji Oświaty i rzeczywiście się pochylić, ale żeby problemu nie wyolbrzymiać, że istnieje problem stołówek i ogromnych kosztów, należy zwrócić uwagę na dwie rzeczy. Poziomy szkół, przedszkola, szkoły podstawowe i gimnazja – pani dyrektor, czy istnieje taka sytuacja, że w szkole prowadzonej przez Gminę Lublin, w przedszkolu, w szkole podstawowej, w gimnazjum, nie ma stołówki prowadzonej przez te placówki? Czy takie szkoły istnieją i ile ich jest? Bo inną ocenę mam, jeśli chodzi o szkoły ponadgimnazjalne – tam już jest młodzież starsza, radząca sobie, więc jakby dlatego też z wielką troską tutaj chcę wyrazić swoje to zaniepokojenie, jeśli chodzi o tę grupę dzieci i młodzieży. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan radny Zdzisław Drozd.”

Radny Z. Drozd „Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! Ja króciutko się chciałem odnieść. Pani skarbnik, ja wiedziałem, że jest te

2,5 mln, bo to zostało przeniesione ze sportu kwalifikowanego i od razu tutaj jakby do pani koleżanki Mach mówię, że to są środki, które nie są przeznaczone na upowszechnianie kultury fizycznej. I ja właśnie pytałem się o to pani skarbnik i pana prezydenta, że zostały właśnie w innych obszarach zmniejszone trochę te środki. Tutaj też te środki będą konkretnie dla tych najlepszych klubów jakby do dyspozycji pana prezydenta i pana dyrektora. To tak króciutko.

Jeżeli chodzi natomiast o stołówki, to ja chciałem się upewnić, bo pani dyrektor mówiła, że przepisy się zmieniają, ale według mojej wiedzy ustawa oświatowa, ustawa o systemie oświaty w ogóle nie przewiduje, że stołówki mają być w szkołach. To, że one są i że je finansujemy, i że po prostu dotujemy dzieci, i że w ogóle funkcjonują jako same stołówki, bo przecież można to robić właśnie tak, jak była ta zmiana w formie cateringu, że kto inny robi, tylko przywozi do szkoły posiłki. I ja też, Jadziu, byłem przeciw temu, ale ustawa jest taka, jaka jest i myślę, że tutaj nie ma problemu i należycie wspomagamy wszystkie dzieci, które wypełniają warunki i złożą po prostu wnioski o dożywianie i spełniają warunki, wszystkie dzieci są objęte tym dożywianiem. A czy to jest w formie takiej, czy innej, to już jest inna sprawa. I 20% dzieci w mieście, to jest naprawdę bardzo dużo. A faktycznie, w liceach, gdzie były duże ceny, no młodzież... umarłyby te stołówki śmiercią naturalną, choć dzisiaj – ja tego nie przedstawiałem, ale tutaj jeśli chodzi o Komisję Rewizyjną, to dzisiaj sprawa, którą państwo rozpatrywali, a którą mieli dane, chodziło właśnie o przetarg dotyczący stołówki przy Liceum nr IX, no i tam nastąpił problem, bo były protesty. I to wszystko. Dziękuję.”

Wiceprzew RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o udzielenie odpowiedzi.”

Prez. K. Żuk „Może w kwestii sportu, i poproszę panią dyrektor jeszcze w pozostałych sprawach, tutaj ja zgadzam się z panem Zdzisławem, że tych środków jest za mało, ale też po pierwsze, czekamy, już za chwilę będziemy właściwie mieli strategię rozwoju sportu i w oparciu o ten dokument chcemy również jeszcze raz przeanalizować budżet, natomiast z drugiej strony prace nad budżetem mają to do siebie, że dzisiaj zaczynamy i oczywiście w trakcie tych prac jesteśmy w stanie lepiej wyważyć te wydatki, stąd ja akurat tutaj myślę, że obydwaj będziemy orędownikami tego rozwiązania, by środków przesunąć na upowszechnianie kultury fizycznej na sport, zwłaszcza młodzieżowy, szkolny, środków więcej, ale to w trakcie prac ocenimy, o ile więcej. Te środki, tak jak słusznie przed chwilą pan radny powiedział, o które pytała pani Jadwiga Mach, one są zabezpieczone dla naszych profesjonalnych drużyn. Jest tych środków jeszcze za mało, patrząc na kształtowanie się rocznych budżetów, przynajmniej trzech klubów – mówimy tutaj o SPR, o Klubie Żużlowym i o Motorze, a jeszcze mamy koszykówkę z tyłu schowaną. Pani dyrektor – bardzo proszę.”

Dyr. Wydz. OiW E. Dumkiewicz-Sprawka „Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo! We wszystkich przedszkolach, dla których miasto jest organem prowadzącym, przygotowywane są posiłki przez pracowników zatrudnionych w przedszkolach, czyli nie ma takiej sytuacji, że do naszego przedszkola są posiłki dowożone przez firmę zewnętrzną. Do najnowszego przedszkola znajdującego się na Felinie, które zostało, jak państwo wiedzą, oddane do użytku z dniem 1 września br., posiłki są dowożone, ale one są dowożone ze Szkoły Podstawowej nr 52, zatem przygotowywane są przez szkołę. Czyli w przedszkolach nie mamy takiej sytuacji.

We wszystkich samodzielnych szkołach podstawowych również stołówki prowadzone są przez miasto. Oznacza to, że posiłki przygotowywane są przez pracowników i dzieci płacą cenę zakupu surowca. Natomiast w zespołach szkół ogólnokształcących, w trzech: ZSO nr 1, ul. Radzyńska, gdzie mamy szkołę podstawową i liceum; ZSO przy ul. Rzeckiego, gdzie mamy szkołę podstawową i liceum i ZSO nr 4 na Kalinowszczyźnie, gdzie mamy szkołę podstawową, gimnazjum i liceum stołówki nie są prowadzone przez miasto, są umowy z innymi osobami, które dowożą posiłki, tam ceny obiadów są droższe.

Istotnie, jest tak, jak mówił pan radny Drozd, że jeżeli chodzi o Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie, jeżeli dziecko, z której rodziny się wywodzi... rodzina spełnia kryteria, które dotyczą ustawy o pomocy społecznej, to ma zwracaną cenę obiadu, zarówno tego, który jest tańszy, a więc w stołówce prowadzonej przez miasto, jak i tego, który jest droższy, który jest dowożony przez podmiot zewnętrzny.

Natomiast rządowy program obejmuje jak gdyby dodatkową grupę dzieci, które nie muszą spełniać kryteriów, natomiast o których pedagog szkolny, wychowawca klasy, czy też dyrektor poinformuje Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie. Czyli generalnie, jeżeli chodzi o szkoły podstawowe, problem dotyczy trzech szkół podstawowych działających wyłącznie w zespołach z innymi szkołami. Nie dotyczy szkół samodzielnych.

Jeżeli chodzi o gimnazja, to są dwa gimnazja, w których są stołówki prowadzone... przepraszam, były dwa, bo było Gimnazjum nr 12, ale jest teraz połączone z Liceum Ogólnokształcącym nr 7, sprawa dotyczy Gimnazjum nr 17, gdzie stołówka prowadzona jest przez miasto, decyzja ta była podjęta w oparciu o to, że generalnie bardzo dużo jest rodzin w trudnej sytuacji materialnej mieszkających na Tatarach, a gimnazjum ma właśnie siedzibę na ul. Maszynowej na Tatarach, a w pozostałych gimnazjach we wszystkich są obiady dowożone przez różnego rodzaju kontrahentów. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję, panie prezydencie; dziękuję, pani dyrektor. Czy jeszcze są pytania ze strony państwa radnych? Nie widzę, możemy zatem przejść do kolejnego punktu...”

Ad. 9. PROJEKT UCHWAŁY W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 344-1*) stanowi załącznik nr 15 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Kolejny punkt to projekt uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej (*druk nr 344-1*). Jest to pierwsze czytanie, także bardzo proszę pana prezydenta o zapoznanie nas z wieloletnią prognozą finansową na lata 2012-2028.”

Prez. K. Żuk „Bardzo proszę panią skarbnik.”

Radny Z. Drozd „Ja składam wniosek o przejście do pytań, panie przewodniczący, bo wszyscy radni zapoznali się na komisjach z tym projektem, więc nie widzę powodów, żeby jeszcze raz pani skarbnik referowała, chyba że ktoś zechce.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję za ten wniosek. Jeżeli nie zobaczą sprzeciwu, tak też właśnie zrobimy. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę, czy państwo mają pytania? Bardzo proszę, pierwszy pan radny Zdzisław Drozd, a jako kolejny radny Tomasz Pitucha.”

Radny Z. Drozd „Ja króciutko. Chciałbym się spytać o dane, jakie zostają nam przedstawiane w tej wieloletniej prognozie finansowej. Mianowicie wziąłem dwa dokumenty, które dotyczą wieloletniej prognozy finansowej – jeden na lata 2011-2015 i drugi ten, który w tej chwili rozpatrujemy. I różnica między dwoma dokumentami – chodzi mi o dokument, gdzie jest tabelka „stan zadłużenia do dochodów ogółem” jest taka, że na przykład rok 2014 wychodzi na to, że w jednym dokumencie mamy 57%, a w drugim dokumencie ta prognoza mówi o 45%. Chodzi o stan zadłużenia do dochodów ogółem, czyli różnica wynosi około 12%. Przy tym budżecie, który mamy, to mniej więcej jest 200 mln zł. I to mamy jakby dwa dokumenty i tę samą tabelkę, wcześniejszy i obecny. I nie wiem również, jeśli chodzi na przykład o prognozę na rok 2015 – ta różnica sięga prawie 15%. Czyli to są bardzo duże sumy i chciałbym spytać, czym to jest jakby uzasadnione, bo tak praktycznie mamy dzisiaj ten projekt uchwały, który za pół roku może być zupełnie odmienny. I chciałbym spytać, chodzi mi o to planowanie finansowe, czy ono takie do końca jest właściwe. I te tabelki, które nam są przedstawiane, czy one tak rzeczywiście oddają tę prognozę? Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan radny Tomasz Pitucha.”

Radny T. Pitucha „Ja dziękuję, panie przewodniczący, wycofuję się z pytania.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Czy ktoś z państwa radnych chciałby jeszcze zadać pytanie? Bardzo proszę, pan przewodniczący Stanisław Podgórski.”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja chciałem jedno, już bardziej może szczegółowe pytanie, odnośnie umieszczenia w zadaniu wieloletnim budowy parkingu przy Centrum Spotkania Kultur, ponieważ to zadanie wcześniej było rozpisane, z tego co się zorientowałem, w inny sposób, to znaczy rozkład naszych udziałów był w inny sposób rozpisany, w tym momencie mamy bodajże do 2015 roku to rozpisane i chciałbym się zapytać, czy to inne rozpisanie tego zadania wynika już w jakiejś koordynacji między marszałkiem a prezydentem, czy też tej koordynacji jeszcze nie ma, a to jest taki po prostu przez nas założony scenariusz. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Czy państwo radni jeszcze mają pytania? Nie widzę. Bardzo proszę, panie prezydencie.”

Prez. K. Żuk „W sprawie obydwu pytań bardzo proszę panią skarbnik.”

Skarbnik I. Szumlak „Panie Przewodniczący! Państwo Radni! Odpowiem najpierw na temat zadłużenia i dlaczego ono wzrasta.

Otóż, na te lata do 2015 roku jest planowana realizacja kilku strategicznych inwestycji, które będą dofinansowane ze źródeł pozabudżetowych i łączna wartość tych inwestycji wyniesie blisko 2 mld zł, i to głównie realizacja tych dużych projektów związana jest z zaciąganiem długów, czyli z pożyczaniem środków na sfinansowanie własnego udziału. Oczywiście planuje się również, że dochody z tytułu dofinansowania tych projektów zbliżą się prawie do 1 mld, szacujemy ok. 900 mln zł w tym projekcie, dlatego tak, jak widać tutaj, na tym wykresie, rok 2014 i rok 2015 to są te lata, gdzie ten dług wzrasta, ale również i wydatki majątkowe, proszę państwa, w tych latach będą jak gdyby skumulowane; będą kończone duże projekty, będzie zintegrowany ten projekt transportowy, drogi dojazdowe do obwodnic, wprowadzenie do wieloletniej prognozy finansowej właśnie dróg dojazdowych do obwodnic. To spowodowało i wzrost wydatków majątkowych, ale jednocześnie wzrost zadłużenia. Natomiast już w następnych latach, proszę zwrócić uwagę, że to zadłużenie będzie malało.

Oczywiście najtrudniejszym będzie rok 2015, ponieważ co prawda będzie to już inny sposób liczenia długu, on będzie uzależniony od opracowania nadwyżki w roku 2011, 2012 i 2013, ale tutaj pokazujemy jeszcze według starych przepisów, tak, żeby dla porównania te lata wcześniejsze do roku 2013 łącznie, to pokazaliśmy, że to się zbliży do 60% dochodów. Oczywiście przy planowaniu dochodów przyjęto tę dynamikę, o której mówiłam, że dochody bieżące będą wzrastały w granicach średnio 5-6%, natomiast dochody majątkowe w tych najbliższych latach do 2015 roku dynamika przekroczy 20%. I oczywiście, jeśli chodzi o wydatki majątkowe, to w roku 2014 należy przeznaczyć na wydatki majątkowe około 680 mln zł, żeby dokończyć, zrealizować te zadania, które będą w tej chwili rozpoczęte, czy też są już rozpoczęte i będą kontynuowane w tych latach. Natomiast już od roku 2016 wydatki majątkowe

będą się kształtowały na poziomie 300 mln, a więc po zrealizowaniu tych dużych strategicznych inwestycji wydatki majątkowe będą spadały, jak również zadłużenie również będzie tutaj spadało. Dziękuję...

A, przepraszam, parking jeszcze. Otóż, kwota dofinansowania jako pomoc finansowa dla samorządu przewidziana jest w wysokości 25 mln zł. Na przyszły rok przewiduje się, że wydatki będą wynosiły 3 mln zł. Ja bym tutaj o te szczegóły co do harmonogramu poprosiła pana dyrektora Dziubę, ponieważ taką informację otrzymałam od pana dyrektora Dziuby, czyli rozmawiał z tymi służbami Urzędu Marszałkowskiego, jak będzie przebiegała realizacja tego zadania. Proszę państwa, możliwe będą tutaj przesunięcia; czasami inwestycja realizowana jest szybciej, czasami wolniej, oczywiście zawsze te zmiany są tutaj dozwolone, jak również, jak państwo widzicie, w wpf w wyniku przesunięcia niektórych zadań, czy też przyspieszenia, dokonujemy jednocześnie tej zmiany w wieloletniej prognozie finansowej, przesuwając albo do przodu, albo do tyłu. Tak samo i tutaj chciałabym państwa uspokoić, że jeżeli postęp prac będzie szybszy, to na pewno będą takie propozycje skierowane do państwa radnych, żeby zmienić plan przekazywanych środków. Oczywiście miasto Lublin będzie przekazywało te środki pod konkretne wydatki. Nie ma co prawda jeszcze uzgodnionej umowy, ale tak to sobie wyobrażam, że jeśli będzie rozpoczęta inwestycja, jeśli prace będą już trwały, jeśli będą roboty fakturowane, to wtedy miasto będzie reagowało i ten swój zakres, który jest określony, będzie środki we właściwej wysokości przekazywało do kwoty 25 mln. Także może to być wcześniej, a może być nieco później; jeżeli się okaże taka realizacja szybka, to jest możliwość przesunięcia. Nie wiem, czy pan dyrektor Dziuba chciałby coś jeszcze dodać do tych uzgodnień z Urzędem Marszałkowskim. Kręci głową, że nie. Nie wiem, czy pan radny jest zadowolony z takiej odpowiedzi. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję, pani skarbnik. Proszę bardzo, pan radny Siczek.”

Radny K. Siczek „Dziękuję serdecznie. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Ja mam pytanie, bo ja się pogubiłem w związku z tymi pieniędzmi, tymi 25 mln. Czy to jest jakaś taka umowa, która na przykład nie zobowiązuje nas do podjęcia uchwały o przekazaniu tych pieniędzy? Nie rozumiem po prostu, na jakiej... bo pamiętam, że zdjęliśmy tę uchwałę z sesji którejs tam miesiąc temu, czy dwa miesiące temu i nie kojarzę, żebyśmy to stawiali ponownie, więc na podstawie czego te 25 mln będziemy przekazywali? Nie rozumiem... Bo tak mówimy o tym, że będziemy przekazywali, że umowa, że z panem marszałkiem – czy myśmy się zgadzali na to, czy nie? Bo to jakoś jest dość kłopotliwa dla mnie sytuacja. Ktoś mógłby mi wyjaśnić? Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, panie prezydencie.”

Prez. K. Żuk „Proszę Państwa! Wraz z uchwaleniem budżetu państwo uchwalicie ten wydatek w wymiarze tym trzyletnim. To jest przedłożenie prezydenc-

kie w projekcie budżetu na 2012 r. i w prognozie finansowej, z uwzględnieniem kolejnych budżetów.”

Radny K. Siczek „Dziękuję panie prezydencie za wyjaśnienie, nie rozumiem. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Nie widzę... - (**Głosy z sali** niemożliwe do odtworzenia) – Dziękuję bardzo, nie widzę więcej pytań, możemy zatem przejść do kolejnego punktu.”

Ad. 10. PODJĘCIE UCHWAŁ W SPRAWACH:

Ad. 10. 1. PRZYJĘCIA DOTACJI Z NARODOWEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ W WARSZAWIE

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 332-1*) stanowi załącznik nr 16 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Kolejny punkt to punkt 10.1. - podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia dotacji z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie (*druk nr 332-1*). Bardzo proszę...”

Radny K. Siczek „Wnioskuje o to, żebyśmy przeszli do głosowania, panie przewodniczący.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, tak właśnie zrobimy – nie widzę.

Głosowanie nr 11. Bardzo proszę w takim razie, kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę o podniesienie ręki i zbliżenie karty do czytnika. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, kto jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że 17 głosami „za”, przy 0 głosów „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła uchwałę w sprawie przyjęcia dotacji z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie.”

Uchwała nr 250/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 17 do protokołu.

Ad. 10. 2. ZMIANY UCHWAŁY BUDŻETOWEJ NA 2011 ROK

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 320-1) wraz z autopoprawką (druk nr 320-2) stanowi załącznik nr 18 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do kolejnego punktu, a jest to punkt 10.2. – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały budżetowej na 2011 rok (druk nr 320-1) wraz z autopoprawką (druk nr 320-2).”

Radny K. Siczek „Panie przewodniczący, przepraszam...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę pana prezydenta o przedstawienie Radzie uzasadnienia projektu uchwały wraz z autopoprawką”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! W kwestii formalnej.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Tak, bardzo proszę.”

Radny K. Siczek „Ja składam wniosek, żebyśmy głosowali punkt 10.2 i 10.3, czyli punkt następny bez dyskusji. Motywuję ten mój wniosek tym, że obydwa projekty uchwał były bardzo gruntownie omawiane na wszystkich komisjach, w tym na Komisji Budżetowo-Ekonomicznej. Potrzebne wyjaśnienia mogliśmy uzyskać, więc nie ma potrzeby, żebyśmy powtarzali tę dyskusję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Jeśli pan przewodniczący pozwoli, chciałbym się włączyć jednak do dyskusji.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Jasne, dziękuję bardzo.”

Radny K. Siczek „W takim razie modyfikuję swój wniosek, żeby było bez uzasadnienia, tylko od razu do pytań, jeśli Rada nie wyrazi sprzeciwu.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Sprzeciwu nie widzę, w takim razie przechodzimy do dyskusji. Jako pierwszy pan radny Sylwester Tułajew – bardzo proszę.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! To jedna z ostatnich zmian budżetowych na rok 2011, chyba że jeszcze 22 grudnia stosowne zmiany wpłyną do nas, ale 22 będzie po 20, kiedy to środki na oświatę powinny zostać przeznaczone – myślę tutaj o wynagrodzeniach. Kiedy rozmawialiśmy w poprzednich punktach o wynagrodzeniach, w ogóle o oświacie, o całym rozdziale 801, to mówiliśmy o budżecie miasta Lublin na rok 2012. Ale dzisiaj analizując budżet miasta na rok 2011, przypominając sobie inne zmiany budżetowe pod koniec roku, pamiętamy, że zawsze

pod koniec roku mówiliśmy o pewnych dodatkowych środkach na oświatę, które zazwyczaj w danym roku kalendarzowym były zaniżone, a później uzupełnialiśmy te środki.

I teraz, wcześniej pytaliśmy o wynagrodzenia, wynagrodzenia w roku 2012, ale w chwili obecnej trzeba zapytać o wynagrodzenia za ten rok, ponieważ dochodzą bardzo niepokojące sygnały z różnych placówek oświatowych w naszym mieście właśnie w tematyce wynagrodzeń za miesiąc grudzień, wynagrodzeń w sferze oświatowej. Chciałbym zapytać jednoznacznie, prosząc o odpowiedź, czy są zapisane środki, czy te środki są wystarczające na wynagrodzenia zarówno pracowników pedagogicznych, jak i pracowników niepedagogicznych. Myślę tutaj o wynagrodzeniach dla całej oświaty, z uwzględnieniem również wydatków przeznaczonych na ZUS i tak dalej, i tak dalej. Chodzi o to, czy są środki wystarczające, aby zrealizować wynagrodzenia dla pracowników oświaty. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pani przewodnicząca Jadwiga Mach.”

Radna J. Mach „Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci! Pani Prezydent! Ja nie tyle mam pytania, co prośbę. Chciałabym jednak, żeby pytania, które stawiam, a nie uzyskałam na nie odpowiedzi, i prośby były wyjaśnione. Prosiłam bardzo na Komisji Budżetowej, zadając pytania i nie uzyskując odpowiedzi pełnej, nie mówię, że w ogóle, ale pełnej, zwracałam się z prośbą o wykazy, jakie to podmioty nie uzyskały dotacji w sprawie kultury, bo zmieniamy, to samo dotyczy sportu, później sprawa, jakie drogi realizowane są w ramach tych zmian i kiedy, i ile miasto zapłaciło za wykup terenu pod drogę konkretną Otelli.

Nie oczekuję w tej chwili odpowiedzi. Proszę również, żeby ona w ogóle była, ale zwracam się z prośbą – niekoniecznie pisemną, a przynajmniej ustną – żeby takie odpowiedzi przed sesją, jeśli o to proszę, bo one są wtedy zasadne, kiedy otrzymam je przed podjęciem decyzji. Niemniej jednak, mimo wszystko, iż będę podejmowała decyzję, to bardzo proszę o odpowiedź. No, teraz to już będzie konieczna pisemna na te pytania. Dziękuję bardzo.’

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy są jeszcze jakieś głosy w dyskusji? Nie widzę. Bardzo proszę, panie prezydencie.”

Prez. K. Żuk „Poproszę panią skarbnik.”

Skarbnik I. Szumlak „Ja odpowiem na pytanie pana radnego Tułajewa, natomiast pan prezydent Wysocki chyba mnie wyzwoli z odpowiedzi w sprawie dotacji na kulturę, ale pana dyrektora Jedziniaka poproszę o tę drogę na Konstantynowie Otella, żeby był uprzejmy odpowiedzieć... Przepraszam, jeśli przekreśliłam.

Proszę państwa, mimo znanych państwu trudności w realizacji dochodów, jakie są związane ze sprzedażą mienia komunalnego, ponieważ informacje prasowe, tutaj myślę, że dochodzą do wszystkich, rzeczywiście nie uda się

uzyskać wszystkich zaplanowanych dochodów z mienia komunalnego. To raczej już nie mamy takiej możliwości, żeby te dochody zostały uzyskane w planowanych wielkościach. Natomiast chciałabym powiedzieć, że na planowane wydatki związane z wynagrodzeniami środki będą zapewnione i zrobimy tutaj wszystko przesuając, myślę, że w planach finansowych również jednostek, te środki na wynagrodzenia będą zapewnione, jak również ZUS za listopad i podatek dochodowy zostanie zapłacony za miesiąc listopad. Natomiast za miesiąc grudzień, zgodnie z przepisami, zostanie zapłacony do 5 stycznia, składka do ZUS-u i nie chciałabym, żeby jakkolwiek nasza jednostka w tym roku płaciła, ponieważ nie ma takiej potrzeby; termin ustawy to jest 5 stycznia za grudzień i 20 stycznia podatek za grudzień. Natomiast postaramy się zapewnić środki na wynagrodzenia do wysokości planu, prosząc jednocześnie wszystkich dyrektorów jednostek, aby w swoich planach finansowych też również baczniej przyglądali się na dokonywane wydatki i wyprowadzane środki z jednostek. To jest bardzo konieczny taki nadzór wszystkich, a więc możliwości, jakie będą w przesuwaniu planów, to zarządzeniem prezydenta, a to co nie będzie możliwe, zarządzeniem prezydenta zostanie przedstawione państwu jeszcze na sesji 22 grudnia. Także nie zakładam, nie przypuszczam i nie dopuszczam nawet takiej myśli, że w grudniu nasze jednostki mogłyby nie otrzymać zaplanowanych wynagrodzeń w budżecie miasta na rok bieżący. Dziękuję.”

Zast. Prez. W. Wysocki „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja poproszę o podanie szczegółów panią dyrektor Annę Pajdosz, z tym, że ograniczę się do uwagi, że nie chodzi o podmioty, którym nie przyznano dotacji, tylko o takie podmioty, którym właśnie przyznano, ale nie wykorzystały tych dotacji. Tak, jakie to podmioty, bardzo proszę, pani dyrektor poda.”

Dyr. Wydz. Kultury A. Pajdosz „Panowie Prezydenci! Państwo Radni! Ja przepraszam za nieudzielenie tej odpowiedzi. Chodzi o dwa podmioty, chodzi o Lubelską Fundację „Teatroterapia” i Fundację „Restaurare Basilicam” - oba te podmioty dostały środki w ramach konkursu. Po podpisaniu umowy, przed realizacją tych projektów z przyczyn obiektywnych musiały zrezygnować z realizacji swoich przedsięwzięć. Chciałabym powiedzieć, że nie znajdujemy w nich winy, bo było to czynniki faktycznie obiektywne, obie te fundacje współpracują z nami od lat, otrzymują dotacje i w sposób prawidłowy, rzetelny realizują przedsięwzięcia i rozliczają się z nich. - (**Głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia) – Nie, nie, absolutnie nie. Dziękuję.”

Prez. K. Żuk „Czy pan dyrektor Jedziniak jest, bo go widziałem? Panie dyrektorze, z tą drogą jakby pan mógł wyjaśnić.”

Dyr. Wydz. Geodezji A. Jedziniak „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Środki, które wydaliśmy... które są w tych zmianach budżetowych, dotyczą różnych dróg, to znaczy mam na myśli drogi dojazdowe, bo do Dąbrowicy, mamy drogę do Jakubowic. Środki, o które pani też dopytywała wcześniej w dziale 600, rozdziale 60095 to są środki, które są przeznaczone na od-

szkodowania za drogi przejęte w trybie podziałów; z mocy ustawy o gospodarce nieruchomościami drogi te przechodzą z mocy prawa i za to należne są odszkodowania, stąd są tylko i wyłącznie pochodnymi tych działań. Mogę tylko poinformować, że aktualnie mamy zobowiązań na ponad 2 mln zł z tego tytułu. - (**Głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia) – Ta poprawka w sposób zdecydowany poprawi te nasze relacje między nami a wierzycielami.

Natomiast co do... pani wymieniła drogę konkretną, w tej chwili szukałem informacji, mogę podać, ale za chwilę, jeszcze nie mam... mówi pani o ul. Otella, tak. Muszę sięgnąć po szczegółową informację – mogę za 5 minut podać tę informację.”

Radna J. Mach – wypowiedź poza mikrofonem, niemożliwa do odtworzenia

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy są jeszcze jakieś głosy w dyskusji? Bardzo proszę, przewodniczący Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Ja chciałbym uzupełnić jeszcze to moje pytanie, ponieważ zgodnie z tym, co pani skarbnik powiedziała, jednak te obawy są zasadne, ponieważ tych środków, jak się okazuje, nie ma na wynagrodzenia, ponieważ pani skarbnik dwukrotnie użyła sformułowania „będą zapewnione”, „postaramy się zapewnić”, czyli tych środków w dniu dzisiejszym na wynagrodzenia dla pracowników oświaty uważam, że nie ma. Tak zinterpretowałem to stanowisko.

Wsluchując się jeszcze bardzo uważnie w głos pani skarbnik, która informuje, że będą zapewnione te środki poprzez różnego rodzaju decyzje, chyba dyrektorów szkół, no to pojawia się kolejne pytanie: jakim kosztem wobec tego będą zapewnione środki na wynagrodzenia w oświacie, zarówno jeśli chodzi o pracowników pedagogicznych, jak i niepedagogicznych, zarówno wynagrodzenia te właściwe, jak i pochodne od wynagrodzeń.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jak rozumiem, pani skarbnik, bo to było do pani pytanie.”

Skarbnik I. Szumlak „Proszę państwa, w miesiącu grudniu wpłynie jeszcze udział w podatku PIT za miesiąc listopad, do 10 grudnia wpłynie 80% udziału PIT-u za miesiąc grudzień, a 20 w styczniu, więc wydaje mi się, że te środki wystarczą na pokrycie wydatków, jak również subwencja, która będzie przekazana pod koniec listopada na wypłaty wynagrodzeń 1 grudnia i na wypłatę wynagrodzeń pod koniec grudnia dla pracowników pedagogicznych. Także jeśli mówimy o środkach, to ja mówię o środkach, że te środki do wysokości planu będą zapewnione. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pan przewodniczący Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja przepraszam, jestem daleki od tego typu dyskusji i obiecuję, że – mam nadzieję – ostatni raz, ale pani skarbnik, my nie możemy dzisiaj przejść obojętnie wobec takiego

problemu. Pani wspomniała, że – po raz kolejny przepraszam, że czepiam się tak mocno za słowa, ale są to słowa wielkiej wagi, ponieważ mówimy o, nie wiem, jakiej kwocie ilu milionów złotych, ale mówimy przede wszystkim o, jak dobrze pamiętam, trzech tysiącach pracowników niepedagogicznych i około 6 tys. pracowników pedagogicznych w lubelskiej oświacie, a pani stwierdziła, że „wydaje mi się, że starczą”. Przepraszam najmocniej, ale musimy dokładnie uzyskać precyzyjną informację, czy te środki są w budżecie, ponieważ dwukrotnie zwracałem się do pani skarbnik z prośbą o stwierdzenie, czy te środki są dzisiaj, czy ich nie ma. Jeżeli nie ma, to może trzeba jednak przeanalizować jeszcze raz zmiany w budżecie miasta Lublin na rok 2011 i pomyśleć ewentualnie nad jakimiś zmianami już w chwili obecnej, tak, aby te środki na wynagrodzenia w lubelskiej oświacie były, zarówno dla pracowników niepedagogicznych, jak i pedagogicznych, zarówno na wynagrodzenia, jak i pochodne od wynagrodzeń. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pan prezydent.”

Prez. K. Żuk „Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Krótka – środki są i będą, w związku z powyższym obawy pana radnego przyjmujemy do wiadomości, natomiast pensje zostaną wypłacone.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Czy są jeszcze jakieś głosy w dyskusji? Nie widzę, myślę, że możemy przejść do głosowania. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 12. Kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały wraz z autopoprawką? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 18, 0 głosów „przeciw” i 1 głos „wstrzymujący się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę wraz z autopoprawką.”

Uchwała nr 251/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 19 do protokołu.

Ad. 10. 3. ZMIENIAJĄCA UCHWAŁĘ NR 26/V/2011 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 27 STYCZNIA 2011 R. W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 321-1*) stanowi załącznik nr 20 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały zmieniającej uchwałę nr 26/V/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 27 stycznia 2011 r. w sprawie wieloletniej prognozy finansowej (*druk nr 321-1*) wraz z autopoprawką (*druk nr 321-2*). Bardzo proszę, panie prezydencie...”

Radny K. Siczek „Przepraszam, panie przewodniczący, w kwestii formalnej. Stawiam wniosek, żebyśmy głosowali bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Jeżeli nie będzie sprzeciwu tak też uczynię. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 13. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały wraz z autopoprawką? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał” się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 16, 0 głosów „przeciw” i 2 głosy „wstrzymujące się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę wraz z autopoprawką.”

Uchwała nr 252/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 21 do protokołu.

Ad. 10. 4. OKREŚLENIA WYSOKOŚCI ROCZNYCH STAWEK PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI NA 2012 ROK

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 325-1*) stanowi załącznik nr 22 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie określenia wysokości rocznych stawek podatku od nieruchomości na 2012 rok (*druk nr 325-1*). Bardzo proszę, pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Dziękuję serdecznie. Panie przewodniczący, stawiam wniosek, żebyśmy przeszli do pytań w tym projekcie uchwały, dlatego że było on bardzo szczegółowo omawiany na komisjach, mogą być pytania więc, jeżeli nie będzie pytań, to od razu do głosowania.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, dziękuję bardzo. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, tak też uczynię – bardzo proszę o zadawanie pytań – nie widzę pytań, w takim razie myślę, że możemy przejść do głosowania.

Głosowanie nr 14. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 17, 0 głosów „przeciw” i 2 głosy „wstrzymujące się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 253/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 23 do protokołu.

Ad. 10. 5. OKREŚLENIA WYSOKOŚCI ROCZNYCH STAWEK PODATKU OD ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH NA 2012 ROK

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 326-1*) stanowi załącznik nr 24 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie określenia wysokości rocznych stawek podatku od środków transportowych na 2012 rok (*druk nr 326-1*). Bardzo proszę, radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Stawiam wniosek, abyśmy głosowali, przeszli do głosowania bez dyskusji do punktu 10.9. włącznie. Motywuje mnie do tego przykład poprzedniego głosowania i poprzedniej uchwały, a także to, że były szczegółowo omawiane te projekty uchwał na poszczególnych komisjach. Dziękuję serdecznie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pan radny Tomasz Pitucha.”

Radny T. Pitucha „Panie Przewodniczący! Ja chciałbym z tego wyłączyć, bo chciałbym wziąć udział w dyskusji na temat stawek opłaty targowej – punkt 10.6.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pan przewodniczący Tułajew... Aha... Dobrze, w takim razie, zgodnie z wnioskiem pana radnego Krzysztofa Siczka proponuję, aby głosować bez dyskusji do punktu 10.9. włącznie z wyłączeniem punktu 10.6., czyli opłaty targowej. Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, tak też uczynię. Nie widzę sprzeciwu, w takim razie przechodzimy do głosowania. Przypominam, że głosujemy nad uchwałą w sprawie podatku od środków transportowych na 2012 rok.

Głosowanie nr 15. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 18, przy 0 głosów „przeciw” i 0 głosów „wstrzymujących się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 254/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 25 do protokołu.

Ad. 10. 6. OKREŚLENIA ZASAD USTALANIA I POBORU ORAZ TERMINU PŁATNOŚCI I WYSOKOŚCI DZIENNYCH STAWEK OPŁATY TARGOWEJ

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 327-1*) stanowi załącznik nr 26 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie określenia zasad ustalania i poboru oraz terminu płatności i wysokości dziennych stawek opłaty targowej (*druk nr 327-1*). Zgodnie z wnioskiem, proponuję może, aby to się odbyło bez uzasadnienia i żebyśmy przeszli od razu do pytań. Nie widzę sprzeciwu. Bardzo proszę, określam opcję „dyskusja”, bo widzę więcej rąk w górze. Bardzo proszę o zapisywanie się do głosu. Czy to jakiś wniosek formalny?”

Radna M. Wcisło „Tak wniosek formalny i prośba o udzielenie głosu. Wniosek.”

Przew. RM P. Kowalczyk „To bardzo proszę, jeżeli jest to wniosek formalny, to bardzo proszę.”

Radna M. Wcisło „Panowie Prezydenci! Wysoka Rado! Panie Przewodniczący! Chciałam złożyć wniosek do projektu uchwały na *druku nr 321-1* w odniesieniu do § 3, który...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale przepraszam bardzo, bo to nie jest wniosek formalny. To jest zabranie głosu w dyskusji i, jak rozumiem, złożenie poprawki.”

Radna M. Wcisło „Tak, poprawki.”

Przew. RM P. Kowalczyk „To to nie jest wniosek formalny. W takim razie, według kolejności rozpoczniemy. Przepraszam bardzo panią radną, ale pierwszy w kolejności będzie przewodniczący Mariusz Banach.”

Radny M. Banach „Ja również przepraszam, panie przewodniczący, niechcący zgłosiłem się do głosu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Nic nie szkodzi, cała przyjemność po naszej stronie. Bardzo proszę, pan radny Michał Krawczyk.”

Radny M. Krawczyk „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Ja chciałbym wrócić do dyskusji, która miała miejsce nad projektem tej uchwały na Komisji Budżetowej. Mianowicie chciałbym, żebyście wszyscy państwo mieli świadomość i aby mieszkańcy Lublina mieli świadomość, jak sprzeczne wzajemnie przepisy na poziomie ustaw zmuszają nas do uchwalenia tej uchwały. My dostaliśmy szczegółową odpowiedź od

pani dyrektor Wydziału Podatków, natomiast wydaje mi się, że warto, żebyśmy sobie jeszcze raz to sobie uświadomili.

Otóż, w tej uchwale uchwalamy podział miasta na pięć stref, na których jest możliwy handel ze stoisk, stołów, ze straganów i tak dalej, i tak dalej, czyli prowadzenie handlu. Z drugiej strony nowelizacja kodeksu wykroczeń nałożyła na miasto i to egzekwuje, czego dowiadujemy się z mediów, lubelska Straż Miejska, zakaz handlu na miejscach do tego nie wyznaczonych, czyli poza miejscami wyznaczonymi do handlowania. Więc z jednej strony uchwalamy stawki za możliwość handlu na miejscach i na ulicach, które nie są do tego przeznaczone, co jest zgodne z ustawą, jak nas poinformowała pani dyrektor, a z drugiej strony Straż Miejska nakłada mandaty na osoby, które w tych miejscach handlują, ponieważ jest to niedozwolone na podstawie nowelizacji kodeksu wykroczeń.

I teraz, dowiedzieliśmy się także od pana dyrektora Janickiego, że każda osoba, która wystąpi do Urzędu Miasta do Zarządu Dróg i Mostów z wnioskiem o zajęcie części pasa drogowego na realizację usług handlowych, na realizację handlu, nie będzie podlegała karze na podstawie kodeksu wykroczeń. Więc z jednej strony ja na przykład bardzo ucieszyłem się, że kodeks wykroczeń zabrania prowadzenia handlu na deptaku z rozkładanego łóżka polowego, z drugiej strony wiemy o tym, w jaki sposób tę nowelizację kodeksu wykroczeń można obejść – wystarczy złożyć wniosek o zajęcie pasa... Trzeba dostać zgodę, tak, zgodę na zajęcie pasa drogowego. Oczywiście to się wiąże z opłatami i tak dalej, więc tutaj pewne ograniczenie następuje, natomiast miejmy świadomość tej sytuacji.

Ja natomiast w związku z tym mam do pana prezydenta dwie prośby – pierwszą taką, żebyście państwo bardzo szczegółowo przyglądali się każdemu wnioskowi, który zmierza do tego, żeby prowadzić handel na podstawie wydanej decyzji o możliwości zajęcia pasa ruchu drogowego, ponieważ chodzi nam o to, żeby ten handel z ulic Lublina w sposób nieestetyczny prowadzony, wyeliminować, czyli zgodnie z nowelizacją kodeksu wykroczeń, czyli jest prośba, aby przyglądać się każdemu takiemu wnioskowi. Z drugiej strony, aby mieszkańcy Lublina dostali pełnię informacji – mam taką prośbę i propozycję – żeby w każdym miejscu, w którym będą wywieszane dzienne stawki opłaty targowej, była także informacja, że prowadzenie handlu poza miejscami do tego wyznaczonymi, jest niezgodne z kodeksem wykroczeń i za to obowiązują kary, żebyśmy nie wprowadzili mieszkańców w błąd, pokazując im, że za 4 zł za metr kwadratowy mogą prowadzić handel na przykład na ul. Chopina, bo to jest nieprawda. Oni tę opłatę uiszczą, pójdą wystawią stoisko, po czym zapłacą kilka tysięcy złotych kary, którą dostaną od Straży Miejskiej. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Przewodniczący Tułajew – bardzo proszę.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panowie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja chciałem poruszyć ten sam problem, o którym mówił mój przedmówca, ponieważ mam wielki problem i kłopot, czy tak naprawdę mogę uczestni-

czyć w tym głosowaniu, czy mogę podjąć uchwałę, która tak naprawdę jest niezgodna z ustawą kodeks wykroczeń. Mianowicie w art. 60 zapisano – i tu myślę, że ważne, żeby wsłuchać się w ten artykuł, który mówi, że kto prowadzi sprzedaż na terenie należącym do gminy lub będącym w jej zarządzie poza miejscem do tego wyznaczonym przez właściwe organy gminy, podlega karze grzywny. I tutaj pojawia się pytanie bardzo zasadnicze: czy w ogóle projekt uchwały na *druku nr 327-1* możemy głosować, ona jest zgodnie z prawem przygotowana, ponieważ tutaj zobowiązujemy się, nakładamy obowiązek opłaty targowej, czyli bierzemy korzyści, przyjmujemy korzyści finansowe w zamian za coś, co z drugiej strony, zgodnie z kodeksem wykroczeń jest niedozwolone i to akurat bardzo źle się kojarzy, że chcemy czerpać korzyści z czegoś, co jest zakazane w kodeksie wykroczeń, i czy tak naprawdę my możemy nad czymś takim głosować, i czy my w ten sposób nie łamiemy prawa.

Ale kiedy wsłuchujemy się jeszcze bardziej w ten art. 60 kodeksu wykroczeń, czyli nie można handlować tam, nie można sprzedawać tam, gdzie jest to niewyznaczone. Ja myślę, że w trakcie tej dyskusji powinniśmy również zastanowić się nad tym, aspektem, że właściwe, wyznaczone tereny do miejsca handlu, tych miejsc tak naprawdę jest mało w mieście Lublin, ale kiedy patrzymy z perspektywy handlujących na ulicach, często to się odbywa z narażeniem życia, kiedy obserwujemy, że ktoś stoi na ulicy i to jeszcze przy ulicy, która jest często uczęszczana przez samochody, to pojawiają się wielkie zagrożenia.

Czy są prowadzone w mieście prace nad tym, aby takie miejsca dodatkowe wyznaczyć, szczególnie gdzieś tutaj, w okolicach centrum, myślę również o okolicach dworca PKS – tuta jest targ przy ul. Ruskiej, ale ten targ okazuje się, że jest zbyt mały do tego, aby przyjąć tak wielką liczbę osób, które chcą sprzedać swoje produkty, tak to nazwijmy.

Myślę, że to ważne, abyśmy się zastanowili, czy takie nowe miejsca można by stworzyć i wtedy opłata targowa miałaby sens, byłoby to w zgodzie z kodeksem wykroczeń i wtedy miasto mogłoby, według mojej opinii, która nie jest opinią prawniczą, mogłoby pobierać korzyści w sposób zgodny z prawem. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan radny Piotr Dreher.”

Radny P. Dreher „Dziękuję bardzo. Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Ja mam właściwie takie bardzo krótkie pytanie. Dobrze się stało, że dyskutujemy na ten temat. Ja mam troszeczkę pytanie z innej perspektywy, a mianowicie chciałem zapytać, jaki miasto ma pomysł na ukrócenie nielegalnego procederu, jaki ma miejsce na targu przy ul. Ruskiej? Chodzi o nielegalną sprzedaż papierosów pochodzenia wschodniego, nielegalną sprzedaż spirytusu „Ruskiego”, zaliczanych do alkoholi niespożywczych, które również ma tam miejsce oraz innego typu specyficzne usługi, które też tam mają miejsce – już nie będę mówił, bo wiadomo jakie – i chciałem się dowiedzieć... Przepraszam... Chciałem się dowiedzieć, czy Ratusz ma jakiś pomysł, żeby ten proce-

der, nie wiem, ukrócić, albo zatrzymać, albo zastopować, ale coś z tym zrobić przecież trzeba, a więc chciałbym taką krótką odpowiedź. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, radny Dariusz Jezior.”

Radny D. Jezior „Panowie Prezydenci! Pani Prezydent! Panowie Przewodniczący! Wysoka Rado! Szanowni Goście! Chciałbym, nie miałem okazji zapytać o to, chociaż lubię przedyskutować pewne rzeczy na komisjach, ale jakoś nie dane mi było na Komisji Gospodarki Komunalnej o tym porozmawiać, tak szybko pan przewodniczący tę Komisję poprowadził, i powiem szczerze, że nie lubię pytać na sesji, ale muszę, bo chciałbym świadomie podjąć pewne decyzje.

Otóż, przeczytałem w prasie o prośbie mieszkanki Lublina, aby pozwolić jej dokończyć sprzedaż na ulicy Tysiąclecia, aby mogła wyprzedać ten towar i aby nie została ukarana grzywną, wysoką grzywną bodajże w wysokości 5 tys. zł, chociaż nie ma jeszcze rozporządzeń, więc tak do końca nie wiemy, jak będzie Straż Miejska egzekwowała te kary.

Czytam tutaj, że ulica Aleje Tysiąclecia są miejscem targowym. Ta pani, mniemam, może tam handlować. Ja nie rozumiem, dlaczego pani prosi Radę, prosi prezydentów, aby umożliwić jej sprzedaż towaru tak, aby mogła tych zapasów się wyzbycić, a jednocześnie widzę, że ta pani może handlować. Więc ja, koledzy mówią, że te strefy nie są strefami handlu. Ja chciałbym prosić, ja czuję się zagubiony, nie mogłem o tym porozmawiać na Komisji Gospodarki Komunalnej, i chciałbym dowiedzieć się, czy przypadkiem mieszkańcy mogą handlować w tych strefach, a czy nie jest inny problem, czy nie są problemem ceny zaporowe handlu na tych terenach. Więc jeżeli dzienna stawka wynosi 570 zł, to czy to przypadkiem nie jest ceną zaporową, czy nad tym także nie powinniśmy się pochylić? Ja proszę, ja nie lubię dopytywać, nie lubię rozmawiać na samej sesji, lubię na komisjach, ale przykro mi, nie dane mi to było, więc czuję się zagubiony, proszę o pewne wyjaśnienia. Bardzo dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Oczywiście, panie radny, pomożemy, pomożemy się odnaleźć. Bardzo proszę, pan radny Tomasz Pitucha.”

Radny T. Pitucha „Dziękuję, panie przewodniczący. Panie prezydencie, ja chciałem nawiązać do tej zmiany, która pomimo sygnalizowanych przez moich przedmówców konsekwencji, kolizji zostaje wprowadzona. Otóż, zmieniamy ulicę jedną w strefie, prawda, ulicę Lubartowską przesuwamy do strefy III, jak rozumiem z myślą, żeby zablokować handel przy ul. Lubartowskiej, Ruskiej i Nadstawnej chyba.

Chciałem zwrócić uwagę na problem, który przy tej okazji wystąpi, ponieważ właśnie na tych ulicach, jak wszyscy wiemy, sprzedają, pracują, zarabiają na chleb, nieraz taki naprawdę skromny, ludzie, którzy założymy sprzedają jakieś tam produkty ze swojego ogródka i oczywiste jest, że po tej zmianie na pewno już tam stać nie będą. Natomiast jaka jest sytuacja naszego społeczeństwa, to myślę, że mamy tego świadomość i w związku z tym moje pyta-

nie i bardzo taka gorąca prośba, żebyśmy spróbowali pochylić się nad tym problemem i umożliwić jednak zorganizowanie takiego targu z ręki, który tutaj jest określony, czyli naprawdę takiego drobnego ludziami, którzy z tego dorabiają do tego skromnego chleba.

Jest też istotne, że właśnie oni są umiejscowieni niedaleko dworca PKS i właśnie tych okolic. To jest takie miejsce dla takiego handlu bardzo strategiczne. Z drugiej strony w wielu miastach Europy i świata taki drobny handel i takie targowiska mają swój klimat jakiś taki i nie jest to nic, czego by się należało tak naprawdę wstydzic, na pewno nie ci, którzy tam handlują, tylko po prostu należałoby im zorganizować takie warunki, żeby mogli to robić. Tutaj bym pana prezydenta prosił o to. Nic mi nie przyszło na gorąco na myśl poza takim placem przy ul. Zielonej, który kiedyś był targowiskiem, jak się dowiaduję z informacji starszych mieszkańców, no to jest już całkiem w centrum, więc to tylko podaję jako przykład, że starałem się poszukiwać takiego miejsca, natomiast wracając, czy konkludując już, chciałbym prosić, żebyśmy wspólnie poszukali możliwości dla tych osób. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pani radna Marta Wcisło.”

Radna M. Wcisło „Dziękuję. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Pani Prezydencie! Ja chciałam się odnieść w trzech kwestiach. Pierwsza to jest to, o czym mówili moi przedmówcy, a mianowicie uporządkowanie tego handlu na lubelskich ulicach, w związku z wejściem w życie przepisów, które zabraniają handlowania w pasie drogowym i na terenach do tego nie wyznaczonych. Otóż, proszę państwa, handel... Właściwie Lublin żyje handlem, to jest jedna z nielicznych dziedzin, która jeszcze w naszym mieście się ostała i która generuje dużo miejsc pracy. Ponieważ musimy respektować przepisy i temu handlowi należy się uporządkowanie, więc przychylam się tutaj absolutnie i podpisuję pod tym, co powiedzieli moi przedmówcy, a w szczególności kolega Pitucha, żeby wyznaczyć miejsca do handlu dodatkowe, stworzyć dodatkowe targowisko, na którym będą normalne warunki, czyli toalety, woda i jakiś dach nad głową, pobierać od tych ludzi opłaty, ponieważ większość z tych państwa uważa, że jeżeli Straż Miejska skasowała takse, to oni mogą tu stać i handlować. I to jest ich odpowiedź: oni zapłacili i oni mogą stać. W związku z tym mój apel, aby stworzyć dodatkowe targowisko dla osób, które w tej chwili handlują na targu przy ul. Ruskiej, przy Al. Tysiąclecia i w pozostałych częściach Lublina. To pierwsza kwestia.

Druga kwestia, to jest to, o czym mówił kolega Jezior, w odniesieniu do państwa i do pani, która handluje skarpetami, i nie tylko ta pani. Ja dzisiaj przed godziną 9.00 spotkałam się z tymi ludźmi; kilkanaście osób przyszło z prośbą o to, aby miasto odniosło się jakoś do ich nieuregulowanego stosunku, a mianowicie możliwości wyprzedania tego towaru. I uzyskałam odpowiedź od pana prezydenta, że do świąt ci państwo na tym terenie mogą handlować i nie będą karani przez Straż Miejską, i przez ten czas mają sobie ten towar wyprzedawać.

I ostatnia kwestia, proszę państwa, to jest projekt uchwały, o którym wcześniej mówiłam – na *druku nr 327-1* – w odniesieniu do § 3, który mówi:

zwalnia się od opłat targowych – ja będę pokrótce cytować – okazjonalną sprzedaż prowadzoną przez organizacje pożytku publicznego, sprzedaż prowadzoną podczas imprez o charakterze promocyjnym, odrębną sprzedaż prasy, sprzedaż jaj, owoców, kwiatów pochodzących z działek rolnych do 0,5 m² i tak dalej, i tak dalej. Natomiast w § 4 jest zapis: Traci moc uchwała z dnia 20 grudnia 2007 r. Sięgając do tego paragrafu, w punkcie 8 mamy zapis, że zwalnia się od opłat targowych osoby sprzedające zwierzęta z własnej hodowli, prowadzonej ze stoisk nie przekraczających 0,5 m² – i co to oznacza, proszę państwa? W styczniu wchodzi uchwała, która zabrania sprzedaży psów i kotów, ta sprzedaż ma się odbywać tylko i wyłącznie z hodowli. Ale na tych targowiskach odbywa się też sprzedaż innych zwierząt typu: rybki, chomiki, króliki, kanarki i tak dalej. I w tym zapisie nowej ustawy eliminujemy możliwość sprzedaży tych drobnych zwierząt, wrzucając to wszystko do jednego worka, czyli do zakazu sprzedaży zwierząt, który ustawodawca przewidział wyłączyć tylko psy i koty.

W związku z tym składam poprawkę, aby w § 3 dopisać punkt 7 o brzmieniu: *Zwalnia się od opłat targowych osoby sprzedające zwierzęta z własnej hodowli prowadzonej ze stoiska nie przekraczającego 0,5 m². Dziękuję bardzo.*

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pani radna Małgorzata Suchanowska najpierw, następnie pani radna Jadwiga Mach. Bardzo proszę.”

Radna M. Suchanowska „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysooka Rado! Zgadzam się z moją przedmówczynią, panią Martą Wcisło, ponieważ zauważyła wielki tutaj problem związany z tym, że w naszym mieście nie ma miejsc, gdzie mieszkańcy mogliby sprzedawać swoje produkty.

W państwach takich jak Belgia, Holandia, Niemcy są wyznaczone dni targowe. Te targi umiejscowione są na uliczkach w centrum zamkniętym, gdzie nie ma przejazdu samochodów, gdzie nie trzeba robić specjalnych wysiłków, żeby zamykać centrum przed wjazdem pojazdów tego dnia i w sumie każdego miesiąca dwa, trzy razy w miesiącu są takie bazariki, gdzie można sprzedać wszystko: i używane rzeczy, i antyki, i nawet zwierzątka jakieś niewielkie. Także to są targi, które są wykorzystywane przez mieszkańców, wynoszą oni z domów, z garaży wszystko, co jest niepotrzebne im, a potrzebne są te produkty ludziom, których nie stać kupić w sklepie za duże pieniądze, a kupują używaną rzecz za 10% ceny, za 2% ceny. I są opłaty targowe, jakieś symboliczne, ponieważ chodniki są nawet na stałe dzielone, malowane, numerowane. Jak jedziemy przez te miasteczka, przez centrum, to widać na krężnikach takie cienkie kreseczki z numerkiem i w innych państwach można, chociaż tam jest praca, praca wynagradzana bardzo wysoko, nie możemy się nawet w części po prostu porównać z tymi państwami, jeśli chodzi o wynagrodzenie za pracę.

Powiem tak: może byśmy coś takiego, panie prezydencie, podjęli. Może byśmy... nie tylko proszę o miejsca targowe w ogóle w mieście, ponieważ tych miejsc w tej chwili jest bardzo mało, ale może właśnie byśmy podjęli taką akcję tych takich bazarów, albo sobotnich, albo niedzielnych, nie musiałyby być to

dni powszednie, tylko właśnie takie, które nie kolidują, jeśli chodzi o poruszanie się pojazdów w mieście, w centrum. Dziękuję ślicznie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Ani chybi, pani przewodnicząca Jadwiga Mach – bardzo proszę.”

Radna J. Mach „Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci! Pani Prezydent! Szanowni Państwo! Problem opłat, a z tym również powiązany problem handlu w Lublinie rzeczywiście jest poważnym problemem, z dwóch powodów.

Króciutko powiem jednym zdaniem: dyskusja, jaka odbyła się, a była dyskusją bardzo merytoryczną, bardzo długą, bo ponad godzinną na Komisji Budżetowej, świadczy o tym, że nie jest ten problem łatwy do rozwiązania. Ale ja chcę tylko króciutko poruszyć trzy sprawy. Oczywiście zgadzam się, że w tej sytuacji, jaka zaistniała, w której wielu tych, którzy dzisiaj handlują na terenie, na którym prawo im nie pozwala, należy w jakiś sposób rozwiązać. I chciałam tutaj dodać, że my również, mieszkańcy spotkali się także z innymi radnymi, m.in. również z panią Beatą Stepaniuk, ze mną, z panią Suchanowską, z panem radnym Daniewskim; szukają pomocy wszędzie. Kogo złapali – przepraszam za taki kolokwializm – to do tego tematu go wciągnęli. I powiem krótko: ja uważam, i chciałam tu panu prezydentowi podziękować, tylko nie wiem na pewno, panie prezydencie, chciałabym, żeby pan moje pytanie słyszał, czy na pewno pan obiecał, że do świąt, a może do nowego roku ten problem jakby zostanie na razie załatwiony w ten sposób, że nie będziemy jakby konsekwentnie używać narzędzi do stosowania prawa? Bo rzeczywiście wśród tych, którzy przyszli, gdybyśmy ich zobaczyli, to może taką zewnętrzną ocenę mieliśmy różną, ale wśród tych osób jeden z panów jest człowiekiem, który skończył studia prawnicze, podyplomowe, drugi z panów skończył psychologię kliniczną, więc mówi, że 8 lat sprzedaje skarpety. Dał nam nawet wizytówkę jako dowód tego, co powiedział. Więc musimy się pochylić nad problemem. I oni nie oczekują i tu koleżanki i koledzy potwierdzą, żeby rzeczywiście wolno im było w każdym miejscu i wszędzie, bo ja im powiedziałam: jeżeli chcecie, żeby jakiś porządek był w domu, żeby było pięknie wokół domu, tak my chcemy, żeby nasze miasto również było piękne. I oni przyznali, prosili o to, żeby do końca roku im pozwolili, dokończyć wyprzedaż tego towaru, który zakupili w lecie, na przykład tam zimowe ciapy, czy okrycia, żeby oni nie stracili na zasadzie takiej, że nie mają gdzie. Co mają zrobić? Wyrzucić ten towar? To jest jedna sprawa.

Druga sprawa. Problem jest poważniejszy, panie prezydencie. Ja naprawdę proszę, w trzeciej kadencji na to zwracałam uwagę, i panie prezydencie, mamy taką instytucję w Lublinie, jak Fundacja Odnowy Zabytków. To oni w mieście odpowiadają za haniebny wygląd, stan tamtego rejonu, za haniebny. Daliśmy im plac, który był błotem jeszcze dwa lata temu. Ja wiele razy nie mogłam się z tym godzić. Kupowaliśmy tam choinki, kwiaty, chryzantemy w błocie po kolana. I teraz co jest? Jest tylko zatoczka na busy, a reszta co? Parking... A może tam. Problem jest, szukajmy rozwiązania. Usiądźmy i rozmawiajmy. I ci państwo prosili, bo dopiero na 13. pan prezydent wyznaczył ter-

min, myślę, że rozmowa będzie wcześniej, że pan prezydent rozumie i myślę, że złoży tu tę deklarację.

Na miły Bóg, to nie problem, jeżeli Fundacja istnieje, ma jakieś przychody, przekazaliśmy im majątek i nadal w prawie że Europejskiej Stolicy Kultury mamy taki obrazek. Tak dłużej być nie może w Lublinie, proszę państwa. Nie problem ludzi przepędzić, uporządkować, zagospodarować, ujednoczyć, postawić piękne stoły i nie przy stole rozłożonym nie wiadomo ile zmieści się trzech przedsiębiorców, a nie jeden, który musi rozkładać nie wiadomo ile. Jakiś porządek, tam musi być gospodarz. Ja mówię to wprost: tego gospodarza nie ma od początku. Mówię o Fundacji. Panie prezydencie, bardzo proszę, żeby ten problem rozwiązać.

Ujawnił się problem drugi, o którym ja również w trzeciej kadencji mówiłam, i wtedy pan prezydent zapewniał, i panie prezydencie, jeśli jest tak, to bardzo proszę, żeby rozwiązać. Bo jeden z tych panów powiedział coś takiego, i ja wrócę do uchwały, którą podjęliśmy miesiąc, bądź dwa – przekazując grunty w dzierżawę pod halę Nową – bo jeden z tych panów powiedział coś takiego: „Proszę państwa, ale ja płacę dzierżawcy, właścicielowi hali Novej”. Panie prezydencie, czy może nie jest tak, że oto bez naszej zgody, a jeśli jest zgoda, to również jest to niedopuszczalne, że ktoś bez zgody właściciela dzierżawi grunty gminy i podnajmuje innym, bo będzie taki fakt, że on być może zarabia na tym, że dzierżawiąc innym, podnajmując uzyskuje większe przychody jak gmina z dzierżawy od tego, z którym podpisała umowę.

I chciałabym, składam wielką prośbę przed Wysoką Radą, żeby miała dokładną mapkę i informację, co jest na obszarze, bo ci ludzie mówią: część pasa przed Nową też należy do właściciela Novej, bo on ma dzierżawę, więc tam ludzie mogą, bo on jest prywatnym właścicielem i powie: „a wam wara”, bo prawo również tego nie reguluje. Ale już pół metra dalej to można, bo to jest gminne i jest tam teren. Ja mówiłam tym ludziom: proszę państwa, jeśli wszyscy będziecie stać na przykład obok Novej, może trzeba zweryfikować tamtą umowę, na przykład przy ścianie, i wszyscy, którzy chcą u państwa kupić będą wiedzieć, że państwo jesteście tu, a nie przy chodniku, przy samej ulicy, pomimo barierek jest tam niebezpiecznie, oni są w pewnej odległości, to problem będzie rozwiązany, ale naprawdę wiele spraw, którym należy się przyjrzeć, i to dotyczy nie tylko tego miejsca, i mam pytanie generalne, również oczekuję odpowiedzi: czy zawierane są umowy najmu, dzierżawy jakiegokolwiek w Lublinie za zgodą, by dzierżawca bądź wynajmujący miał prawo podnajmowania, czy dzierżawy terenów, które od miasta wynajmuje, czy dzierżawi. Bo to jest istotny problem. Ja mam sygnały, że takie sytuacje są, a dowód, który powiedziałam podczas rozmowy, zweryfikować go można, bo ja na sto procent nie wiem, mapkę mam, analizować jej czasu nie miałam. Ale proszę o to wydział. Więc to jest bardzo ważny, istotny problem.

Myślę, że i tak wiele powiedziałam już, także dziękuję i oczekuję na odpowiedź.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan radny Ławniczak.”

Radny Z. Ławniczak „Panie Prezydencie! Wysoka Rado! Szanowni Państwo! Jeszcze w nawiązaniu tutaj do wypowiedzi mojej koleżanki klubowej Marty Wcisło, chciałbym dwa zdania odnośnie targu zwierząt.

Proszę państwa, ustawa o ochronie zwierząt precyzuje, że nie możemy już nabyć psa i kota w bezpośrednim handlu, a u hodowcy. Ja bym chciał jeszcze tutaj, żeby państwo radni pochylił się nad takim problemem, bo on może się teraz stworzyć, ponieważ posiadacze psów będą pewnie te psy gdzieś wyrzucać, i żebyśmy nie doszli do takiego absurdu, że schronisko, które i tak jest przepełnione, będzie jeszcze bardziej przepełnione. Ja bym jeszcze chciał, żebyście państwo zastanowili się nad powrotem do programu chipowania, do programu sterylizacji, bo to mi się wydaje istotne, natomiast byłem autorem interpelacji i chciałem wyprzedzić jakby tę ustawę, bo wiedziałem, że ta ustawa w końcu wejdzie w życie i tutaj jakby mam pytanie do pani Zdunek, bo tam, na tym targowisku pod Zamkiem, no wywiązał się taki niepokój społeczny i czy my możemy w tym momencie, gdy ten targ odbywa się na parkingu, bo tam to miejsce do handlu nie jest wyznaczone, ten teren jest objęty jakby nadzorem konserwatorskim, no i estetyka tego też jest różna, czy my możemy właśnie to, co powiedziała koleżanka, zalegalizować ten handel akcesoriami, czyli handel tymi akcesoriami dla zwierząt i tą wymianą rybek w jakimś zakresie. Ale tam, muszę państwu powiedzieć, że się odbywa też handel przyjezdny z całego województwa. To są też i drzewka, no i ten pas drogowy generalnie jest zajęty, i tam Straż nakłada mandaty – no i słusznie. Dlatego, czy my chcemy wizerunkowo, żeby to tak wyglądało, czy możemy w jakiś cywilizowany sposób to zrobić, i to pytanie do pani dyrektor.

Ja natomiast jeszcze raz apeluję do państwa, żebyśmy się zastanowili nad powrotem do tego programu chipowania, bo w tej sytuacji, gdy nie będzie można już nabyć tego psa i kota, no więc ci właściciele, którzy gdzieś tam będą mieli problem z tym, trudno powiedzieć, co się z tym będzie działo w tym kierunku. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję. Bardzo proszę, czy są jeszcze jakieś głosy w dyskusji? Oddaję głos prezydentowi naszego miasta.”

Prez. K. Żuk „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Ja oczywiście zaraz będę się podpierał urzędnikami, czy panią dyrektor w szczególności, ale po pierwsze, chciałbym się odnieść do kilku tutaj pytań, czy problemów, a po drugie, wyrazić nieco bardziej ogólny pogląd co do tej sprzeczności stanów prawnych.

My dzisiaj mamy sytuację oczywiście taką, że jeśli tej uchwały nie będzie, obowiązuje ta uchwała, która jest, ale to w niczym nie zmienia, tego kontekstu wykroczeń z tymi regulacjami, które wchodzą w życie.

Jest okazja dzisiaj, żeby rzeczywiście spojrzeć na estetykę miasta. I tutaj zgadzam się z Michałem Krawczykiem, że właściwie jeśli nie spojrzymy na miasto w całości od strony również tej estetyki, to ten problem właściwie, dosyć koszmarne problem, będziemy cały czas mieli nierozwiązany. I teraz są dwie kwestie. Z jednej strony ci, którzy nie mają środków do życia i próbują utrzymać się w ten sposób, i z drugiej strony to, co obserwujemy, przepraszam

bardzo, ale stoimy pod Zamkiem i widzimy sprzedających biustonosze i skarpety, tak, po drugiej stronie.

Proszę mi dać gwarancję, że ci, którzy pod halą Nową będą sprzedawać produkty nie budzące, można powiedzieć, kontrowersji następnego dnia nie zostaną wyparci przez tych, którzy przyjadą, rozbiją namiot i w ogromnych ilościach hurtowych sprzedają rzeczy, o których tam lepiej się nie wypowiadać. Dzisiaj jechałem rano, oczywiście te namioty pod PKS-em właśnie rozbijano, czyli samochód jest postawiony pewnie o 5. rano, obok namiot, który zostawia jedynie pół metra do metra chodnika do przejścia, to jest dzisiaj problem nierozwiązywalny. Ja też jestem za tym, tak jak państwo, żeby wyznaczyć dodatkowe miejsce do targowania, zwłaszcza, jeśli chodzi o produkty z ogródka, czy te towary, które w dzielnicach chętnie kupujemy ze względu na ich świeżość, natomiast kłopot jest w tym, że wszyscy i tak idą tutaj, tak? I jeśli dzisiaj popatrzeć na to od strony, gdzie się najlepiej sprzeda, każdy z nas stanąłby, gdyby musiał pod Ratuszem. Jeśli jesteśmy w stanie uporządkować, to to zrobimy, jeśli wymaga to dłuższego czasu, oczywiście będziemy to robili.

To pytanie, które pani Jadwiga Mach zadała, czy obiecałem, to jest, bym powiedział pytanie, na które nie powinienem odpowiadać, ponieważ przepisy prawa obowiązują. Natomiast oczywiście próbujemy się odnaleźć i z panem komendantem Wieprzowskim rozmawialiśmy dzisiaj, jak dalej podchodzić do tego problemu. Rzeczywiście, część mieszkańców zainwestowała w towar, część traktuje to jako najlepszy okres do sprzedaży, ale z drugiej strony spójrzcie państwo na to oczyma tych, którzy są już w miejscach wyznaczonych do sprzedaży, płacą podatki, prowadzą ten biznes całoroczny – mówię tutaj o targowisku pod Zamkiem, o Bazarze, o targowisku Bronowice, o targowisku przy Pocztovej. Czyli inaczej mówiąc, jeśli tam borykając się z mniejszą ilością klientów próbują przetrwać i płacą podatki, i z drugiej strony mamy tych, którzy nagle się pojawiają przy przejściu przy Al. Tysiąclecia, przed halą Nową w sposób niekontrolowany, no jest jednak różnica, bo ci drudzy nie dość, że utrudniają poruszanie się w pasie drogowym, tworzą pewne niebezpieczeństwa, z uwagi na to, że niektórzy są po prostu tuż przy jezdni, przy światłach i na dodatek nie płacą podatków, stanowią dla nas problem i musimy go rozwiązać.

Nie da się wszystkich potraktować pewno tak samo, natomiast próbujemy to unormować. Stąd jeśli państwo oczywiście macie podpowiedzi co do urządzania nowych targowisk, czy wyznaczania nowych obszarów pod targowiska, będziemy zapewne mogli o tym podyskutować i stosowną uchwałę modyfikującą tę uchwałę przyjąć. Jeśli ma pani uwagę odnośnie Fundacji Ochrony Zabytków, to ja chciałem tutaj uzgodnić, że jutro podpisuję pismo o kontroli wykonywania umowy, bo rzeczywiście tych zastrzeżeń odnośnie Fundacji jest bardzo dużo, one również do mnie wpływają i taka kontrola realizacji umowy zostanie skierowana, potem wyniki tej kontroli państwu przedstawimy.

Ulica Ruska jest najtrudniejsza do uporządkowania i to nie jest tajemnicą, wszyscy o tym wiemy, z uwagi na to, że ci, na których nam najbardziej zależy, czyli sprzedający płody rolne sprzedają tak naprawdę na chodniku, a niekiedy i w sobotę i na jezdni, bo się nie mieszczą na chodniku, a ci, którzy sprzedają produkty przywiezione gdzieś tam, zresztą to są samochody na ob-

cych rejestracjach, albo generalnie samochody spoza naszego miasta, sprzedają te towary w ilościach hurtowych, wypierają tak naprawdę z tego targowiska naszych mieszkańców. To też trzeba dostrzegać.

I w związku z powyższym my dzisiaj szukając takich systemowych rozwiązań, musimy co do zasady powiedzieć, że wykorzystajmy te regulacje prawne do uporządkowania miasta od tej strony.

Ja rozmawiałem zresztą z zarządem jednego z targowisk – są wolne miejsca. Część handlujących może spokojnie przejść i znajdzie stoły, czy też zadaszone, czy nie zadaszone do sprzedaży swoich produktów. Tu nie ma problemu. Na pewno będą również potrzebne wyznaczone nowe miejsca i o tym możemy rozmawiać. To jak gdyby pierwsza kwestia.

Pytała pani – tak już od końca wypowiadających się państwa radnych zaczynając – pytała pani o halę Nową. Pani dyrektor, bardzo proszę, jak to wygląda, bo oczywiście możemy potwierdzić, że tak jest, bo na tym jak gdyby tutaj ta umowa polega, że podpisujemy umowę ze spółką, która prowadzi działalność na podnajem powierzchni, ale bardzo proszę panią dyrektor w tej sprawie.”

Radna J. Mach „Ale powierzchni gruntowej poza obiektem, obrysem budynku.”

Prez. K. Żuk „Nie, tam to nie ma prawa podnajmować, ponieważ to jest nasz grunt, ale bardzo proszę, pani dyrektor.”

Radna J. Mach „Tak jest, przysięgam, bo jest to obiekt...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ależ kochana pani radna, ja tylko bym bardzo prosił, jak już coś mówimy, to do mikrofonu. Dziękuję bardzo.”

Radna J. Mach „Panie prezydencie... ja sprecyzuję swoje pytanie, żeby skrócić. Nie chodzi mi o wynajem wewnątrz obiektu samej nieruchomości jako obiektu, ale nieruchomości gruntowej, bo o tej mówili ci, którzy przychodzili do Ratusza i do pana zapewne też przyjdą – o grunt.”

Dyr. Wydz. Gosp. Mieniem M. Zdunek „Panowie Przewodniczący! Państwo Radni! Odpowiadając precyzyjnie na pytanie pani radnej, hala Nova nie ma zgody na poddzierżawianie lub wynajmowanie bez naszej wiedzy. W zapisie umowy jest tak, że hala Nova bez uzgodnienia z nami nie ma możliwości wynajmowania lub wdzierżawiania gruntu poza halą, z zastrzeżeniem oczywiście, że może to robić w obrębie hali, bo oczywiście jej działalność na tym polega, że powierzchnia w hali jest podnajmowana innym i to w umowie ma zapisane. Dookoła hali nie mogą zawierać takich umów. Aczkolwiek powiem tak, że ja nie mam przed sobą umowy i mapy, natomiast wydaje mi się, że tam jest zbyt mało terenu wkoło, żeby mogła taka umowę zawrzeć. Ale jeszcze powiem tak, że jeżeli ktoś do mnie przyjdzie i okaże taką umowę z halą Nową, to ja będę w ramach naszej kompetencji dochodziła z tego tytułu odpowiedniej należności, od tego, kto taką umowę zawarł na mój grunt, wbrew albo umowie, albo nawet bez tytułu do gruntu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Myślę, że... Proszę bardzo.”

Prez. K. Żuk „Ponieważ tutaj pan Michał Krawczyk podniósł kwestię opłat w pasie drogowym, powołując się tutaj na pana dyrektora Zarządu Dróg i Mostów, wskazał na pewną sprzeczność, że tu z jednej strony mamy pewne sankcje i restrykcyjność, a z drugiej strony możemy legalizować, więc moja wypowiedź zmierza do tego, że tu nie ma oczywiście obowiązku wydawania zgód i Zarząd Dróg i Mostów powinien w tej kwestii być równie restrykcyjnym, ponieważ handel w pasie drogowym najczęściej wiąże się z kreowaniem sytuacji niebezpiecznych i dla pieszych, i dla samochodów. Tu oczywiście można indywidualnie to i zapewne trzeba oceniać, bo wnioski są składane, więc są analizowane, ale nie zakładam, że Zarząd będzie w każdym przypadku zgodę dawał.

I to jest właściwie co do zasady, chyba problem pewnej koordynacji działań w świetle zarówno tej uchwały, regulacji ustawowych i oczywiście tych uprawnień Zarządu, ale z tym to sobie poradzimy.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Myślę, że wyczerpaliśmy dyskusję, nie widzę więcej zgłoszeń. Bardzo proszę o określenie tematu... A, bardzo proszę, pani radna Marta rzeczywiście zgłaszała wniosek, gdyby pani była tak łaskawa powtórzyć.”

Radna M. Wcisło „Panie Przewodniczący! Zgłaszam wniosek, aby w projekcie uchwały na *druku nr 327-1* w § 3 dopisać punkt nr 7 o brzmieniu: *Zwalnia się od opłat targowych osoby sprzedające zwierzęta z własnej hodowli prowadzonej ze stoiska nie przekraczającego 0,5 m²*. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pan radny Zbigniew Ławniczak.”

Radny Z. Ławniczak „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowna Rado! Ja tu mam wątpliwość prawną, bo to jest tak szeroki zapis normatywny „zwierzęta”, że zwierzęta to już nie będę dalej cytował, co to może być. No, nie węże. Mogą być żyrafy i tak dalej. Więc może doprecyzujemy. Ja bym myślał, że tutaj państwo prawnicy mogą doprecyzować, oczywiście wyłączamy ustawę o ochronie zwierząt, ale jeszcze bym chciał doprecyzować te zwierzęta, bo naprawdę może z tego wyjść no coś nieprzewidywalnego.”

Radny K. Siczek „Przepraszam, ja chciałbym dopytać jeszcze...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! Chciałbym dopytać wnioskodawców, bo ja nie bardzo sobie wyobrażam, po co jest określenie tego pół metra, przestrzeni półmetrowej. Nie bardzo sobie wyobrażam, że pies duży zmieści się na półmetrowej przestrzeni... A ja nie jestem obrońcą zwierząt, ale nie chciałbym, żeby były psy męczone i na przykład duże owczarki żeby stały cały czas na dwóch łapach. No, przepraszam, jakiś...”

Radny Z. Ławniczak „Ja proponuję zamknąć tę dyskusję, bo już się troszeczkę kabaretowo zachowujemy, ale proponowałbym właśnie, żeby nasi prawnicy stworzyli tę listę zwierząt. To naprawdę chodzi o rybki, jakieś tam drobne rzeczy, bo można to postawić w pionie i wyjdzie naprawdę duże stoisko, a powierzchniuowo będziemy na pół metra, dlatego może faktycznie trzeba doprecyzować te zwierzęta, czyli rybki, chomiki i te drobne zwierzątka, a nie mówimy o koniach, krowach i tak dalej, całym przychówku. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ja bardzo proszę, żeby może zgodnie z wnioskiem państwo radcowie ustalili taki *numerus clausus*, katalog zamknięty zwierzków. Panie mecenasie, co pan na to, żeby tu utworzyć katalog zamknięty zwierząt? Tak.”

Radca prawny Z. Dubiel „Nie wiem, czy pan przewodniczący spodziewa się odpowiedzi, ale udzielę jej. Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Radni! Chciałem tylko nadmienić, że ustawa z dnia 18 sierpnia 2011 roku zmieniająca ustawę o ochronie zwierząt, a ta zmiana wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2012 roku w ogóle wprowadza zakaz wprowadzania do obrotu zwierząt domowych na targowiskach, targach i giełdach. Tak, jak już tutaj bardzo szybko z panią radną rozmawiałem, oczywiście nie podejmuję się ustalania katalogu, ale ta poprawka, ta zmiana w istocie by miała tylko sens dotyczący innych zwierząt niż zwierzęta domowe, ponieważ w ogóle od 1 stycznia 2012 roku wprowadzanie do obrotu zwierząt domowych jest zakazane. W związku z tym bezprzedmiotowe byłoby zwalniać od opłaty targowej, prawda? W ogóle nie powinniśmy zwalniać czynność, która jest zakazana prawem i niemożliwa zgodnie z prawem do przeprowadzenia, do wykonywania, podkreślam zgodnie z prawem.”

Radny K. Siczek „Jeśli można, panie przewodniczący...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Dziękuję za to wyjaśnienie, panie mecenasie. Ja rozumiem, że jeżeli zwierząt domowych nie, to tygrys na pewno się nie zmieści na pół metra. No to się nie zmieści na pół metra. Więc dlatego ja jestem za tym, żeby zwiększyć tę powierzchnię.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Tygrys nie jest zwierzakiem domowym, chyba że żona do pana radnego mówi „mój tygrysku” czasami.”

Radny K. Siczek „Domowych nie można sprzedawać, czyli niedomowy na przykład tygrys.”

Radca pr. Z. Dubiel „Tygrys jest na pewno chroniony, ale pewnie są i inne przypadki.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, chodzi nam o tygrysa niedomowego. Bardzo proszę, pani radna Marta.”

Radna M. Wcisło „Już na koniec pointując, bo się zrobiło bardzo wesoło, proszę państwa, ustawa, która wejdzie w życie od 1 stycznia, ureguluje nam kwestię, które zwierzęta mogą być sprzedawane, a które nie, więc naprawdę warto wprowadzić ten zapis, bo nie wszystkie zwierzęta kwalifikują się jako zwierzęta domowe. A naprawdę jest szeroka rzesza osób, które zajmują się sprzedażą, a generalnie również hobbystycznie, czy hodują rybki, czy inne zwierzęta, które nie są zwierzętami domowymi. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „A rybka to nie jest zwierzę domowe? Domowe, oczywiście, że domowe. Chyba że jakaś ryba zdziczała całkiem. Ale tu nie obrażajmy ryb, bo akurat naszego wiceprzewodniczącego nie ma... Bardzo proszę, czy są jeszcze jakieś głosy w dyskusji? Mamy wniosek pani radnej Marty Wcisło, w zasadzie jest to poprawka do projektu uchwały. Jest jeszcze prośba ze strony radnych, żeby pani radna jeszcze raz przeczytała dokładnie zapis.”

Radna M. Wcisło „Proszę bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale już bez komentarzy.”

Radna M. Wcisło „Zwalnia się od opłat targowych osoby sprzedające zwierzęta z własnej hodowli prowadzonej ze stoiska nie przekraczającego 0,5 m² powierzchni. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo, myślę, że wszystko jasne. Najpierw będziemy głosować poprawkę radnej Marty Wcisło.

Głosowanie nr 16. Kto z pań i panów radnych głosuje „za” poprawką zgłoszoną przez radną Martę Wcisło? Dziękuję bardzo. Kto jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 11, 5 głosów „przeciw”, 6 głosów „wstrzymujących się” - poprawka uzyskała wymaganą większość, w związku z tym przechodzimy do głosowania całego projektu uchwały. Druga poprawka? Nie, nie było drugiej poprawki, nie było. Przechodzimy do głosowania całego projektu.

Głosowanie nr 17. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych Kto z pań i panów radnych głosuje „za” przedmiotową uchwałą? Bardzo proszę o zbliżenie kart do czytników. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 20, 0 głosów „przeciw” i 3 głosy „wstrzymujące się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 255/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 27 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, przechodzimy do kolejnego punktu... Dobrze... Szanowni Państwo! W związku z tym, że słyszę wnioski o ustalenie przerwy w obradach, proponuję, aby przerwa trwała do godziny 16.30, tak? Dobrze. Zarządzam przerwę do godziny 16.30.”

Po przerwie:

Przew. RM P. Kowalczyk „Proszę o zajmowanie miejsc, sprawdzimy listę obecności. Bardzo proszę o zbliżenie kart do czytników. Aktualnie na sali mamy 16 radnych, co stanowi quorum niezbędne. Rozpoczynamy obrady po przerwie.

Ad. 10. 7. ZARZĄDZENIA POBORU OPŁATY TARGOWEJ W DRODZE INKASA ORAZ OKREŚLENIA INKASENTÓW I WYSOKOŚCI WYNAGRODZENIA ZA INKASO

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 328-1) stanowi załącznik nr 28 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Jesteśmy, szanowni państwo, w punkcie 10.7., czyli podjęcie uchwały w sprawie zarządzenia poboru opłaty targowej w drodze inkasa oraz określenia inkasentów i wysokości wynagrodzenia za inkaso (druk nr 328-1). Bardzo proszę, pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! Stawiam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji. Projekt był omawiany dość szczegółowo na komisjach, moim zdaniem wystarczająco. Dziękuję serdecznie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Jeżeli nie będzie sprzeciwu, tak też właśnie uchylenie – nie widzę sprzeciwu, w takim razie proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 18. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 23, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 256/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 29 do protokołu.

Ad. 10. 8. ZARZĄDZENIA POBORU OPŁATY SKARBOWEJ W DRODZE INKASA, WYZNACZENIA INKASENTÓW ORAZ OKREŚLENIA WYSOKOŚCI WYNAGRODZENIA ZA INKASO

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 329-1*) stanowi załącznik nr 30 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zarządzenia poboru opłaty skarbowej w drodze inkasa, wyznaczenia inkasentów oraz określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso (*druk nr 329-1*). Bardzo proszę, pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! Składam wniosek o to, abyśmy głosowali bez dyskusji. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie będzie sprzeciwu, tak też właśnie uczynię – sprzeciwu nie widzę. Proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 19. Kto z państwa radnych głosuje „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” podjęto 26, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 257/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 31 do protokołu.

Ad. 10. 9. WYBORU PODMIOTU UPRAWNIIONEGO DO BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO GMINY LUBLIN ZA 2011 ROK

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 331-1*) stanowi załącznik nr 32 do protokołu

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie wyboru podmiotu uprawnionego do badania sprawozdania finansowego Gminy Lublin za 2011 rok (*druk nr 331-1*). Bardzo proszę, pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! Składam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji, jeśli nie będzie sprzeciwu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo, tak też uczynię, jeżeli nie będzie sprzeciwu – sprzeciwu nie widzę, w takim razie proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 20. Bardzo proszę, kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest

„przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 26, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 258/XV/2011 Rady Miasta Lublin stanowi załącznik nr 33 do protokołu.

Ad. 10. 10. WYSOKOŚCI OPŁAT OBOWIĄZUJĄCYCH NA CMENTARZACH KOMUNALNYCH W LUBLINIE

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 333-1*) stanowi załącznik nr 34 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie wysokości opłat obowiązujących na cmentarzach komunalnych w Lublinie (*druk nr 333-1*). Bardzo proszę, pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! Składam wniosek, żebyśmy przeszli do pytań, jeżeli nie będzie sprzeciwu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Nie widzę sprzeciwu co do takiego trybu. Bardzo proszę, otwieram dyskusję. Nie widzę pytań... A, bardzo proszę, pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Dziękuję serdecznie. Ja mam, panie przewodniczący, jedno pytanie. Mianowicie chciałbym zapytać: o ile te opłaty wzrastają? Bo ja nie mam poprzedniej uchwały – mogłem ja odszukać, pewnie jest w BIP-ie, ale może ktoś to szybciej by mi powiedział – to jest jedna rzecz. Z uzasadnienia, która jest, szczególnie z pierwszego zdania tego uzasadnienia nie wynika kompletnie nic. Ja się zwracam do pana prezydenta, ale wiem, że nie pan prezydent pisał to uzasadnienie. Proponuję, żebyście państwo przeczytali pierwsze zdanie tego uzasadnienia. To już samo za siebie będzie mówiło. Jest mowa o 4% wzrostu, ale nie wiem, jakich; na pewno nie opłat na cmentarzach.

I moje pytanie jest takie: po pierwsze, o ile i po drugie, dlaczego? Bo rozumiem, że rząd obniżył zasiłek pogrzebowy, z którego były finansowane te opłaty i idzie tendencja do obniżania, a nie do wzrostu. Może i u nas należałoby coś obniżyć. Nie wiem, czy sposobem na to nie jest może zmiana zarządzającego cmentarzem. Wiem, że to się wybiera z przetargu. Może należałoby jakieś inne kryteria zastosować, żeby nie był to ten sam zarządzający cmentarzem od – nie wiem, ile już w tej chwili – chyba 10 lat. Ja nie mówię, że on robi to źle, ale pytanie jest takie: jeżeli co roku podnosimy te opłaty, to pytanie, czy to jest do końca dobrze.

Sumując: po pierwsze, o ile te opłaty wzrastają i po drugie, dlaczego, jeżeli rząd – myślę, że ustawą sejmową – te opłaty, przepraszam, zasiłek pogrzebowy obniżył? A u nas się podnosi. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan prezydent Siemiński, jak rozumiem.”

Zast. Prez. G. Siemiński „Dziękuję bardzo. Ja bym poprosił panią dyrektor Stefańczyk o uzupełnienie tego uzasadnienia projektu uchwały i wskazanie głównych elementów, które wpłynęły na wprowadzenie tego pod obrady Wysockiej Rady.”

Zast. Dyr. Wydz. GK L. Stefańczyk „Ta propozycja uchwały o zmianie opłat obowiązujących na cmentarzach komunalnych polega tylko i wyłącznie na modyfikacji obecnie obowiązującej uchwały, poprzez wprowadzenie wzajemnych zobowiązań finansowych do dotychczasowej uchwały, m.in. wprowadzenie do tej propozycji uchwały kaucji zwrotnej związanej z wykonywaniem prac budowlanych i remontowych nagrobków, grobów i opasek; i przy tej okazji skorygowano jednocześnie po ostatnio wprowadzonej korekcie odnośnie 1-procentowego wzrostu podatku VAT na usługi pogrzebowe, zaokrąglono końcówki dotychczas obowiązujących stawek do pełnych dziesiątek. Nie ma żadnej innej podwyżki, tylko korekta obowiązujących.”

Natomiast to, co pan radny podnosił - 4% wzrost, to źle chyba jest odczytane, być może niewyraźnie jest to sprecyzowane, to dotyczy wzrostu utrzymania kosztów cmentarza, ale nie stawek w obecnie zaproponowanej uchwale.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Myślę, że jest to wystarczające. Czy są jeszcze jakieś inne głosy w dyskusji? Nie widzę, w takim razie myślę, że możemy przejść do głosowania.”

Głosowanie nr 21. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 23, 0 „przeciw” i 2 „wstrzymujące się” – Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 259/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 35 do protokołu.

Radny P. Dreher „Panie Przewodniczący, ja bardzo przepraszam – proszę zaliczyć mój głos „za”, dobrze, bo wstrzymałem się od głosu...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Mogę panie radny przyjąć oświadczenie, że pańską wolą było głosowanie „za”.”

Radny P. Dreher „Bardzo dziękuję, o to właśnie chodziło.”

Przew. RM P. Kowalczyk „I tak też będzie w protokole. Ja myślałem, że pan radny chce wystąpić z wnioskiem, żeby ten punkt najbliższy – opłaty przewozowe – przejść bez dyskusji... No dobrze, to się nie doczekałem.”

Ad. 10. 11. ZMIANY UCHWAŁY NR 762/XXXIII/2009 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 18 CZERWCA 2009 R. W SPRAWIE OPŁAT ZA USŁUGI PRZEWOZOWE OSÓB ŚRODKAMI LOKALNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO ZLECANE PRZEZ ZARZĄD TRANSPORTU MIEJSKIEGO W LUBLINIE

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 360-1*) wraz z *autopoprawką* (*druk nr 360-2*) stanowi załącznik nr 36 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 762/XXXIII/2009 Rady Miasta Lublin z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie opłat za usługi przewozowe osób środkami lokalnego transportu zbiorowego zlecane przez Zarząd Transportu Miejskiego w Lublinie – projekt na *druku 360-1* wraz z *autopoprawką* na *druku 360-2*. Od razu państwa informuję, że przewodniczący klubu Platformy Obywatelskiej zwrócił się z wnioskiem o zarządzenie przerwy dla klubu Platformy Obywatelskiej, 20-minutowej. Czy będzie to wystarczająca przerwa dla wszystkich radnych? Ja myślę, że na wszelki wypadek zarządzę przerwę do godziny 17:20, ale bardzo jeszcze proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Ale teraz, teraz ta przerwa?”

Przew. RM P. Kowalczyk „...teraz w tym momencie proszona była przerwa.”

Radny K. Siczek „...a nie, to ja nie składam wniosku.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Do 17:20 zarządzam przerwę dla klubu Platformy Obywatelskiej.”

Radny S. Tułajew „Radnych klubu PiS również proszę o spotkanie na górze.”

W trakcie przerwy:

Przew. RM P. Kowalczyk „Szanowni Państwo. Na wniosek klubu zarządzam przerwę dodatkową do 17:40.”

W trakcie przerwy:

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Szanowni Państwo. Informuję, że klub PiS prosił o jeszcze 10 minut przerwy. Dziękuję.”

Po przerwie:

Przew. RM P. Kowalczyk „Wysoka Rado, wznawiam obrady Rady Miasta po przerwie. Bardzo proszę o zajmowanie miejsc. Przypominam, że jesteśmy w punkcie „podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta Lublin z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie opłat za usługi przewozowe osób środkami lokalnego transportu zbiorowego zlecane przez Zarząd Transportu Miejskiego w Lublinie” - projekt numer 360-1. Może jakieś wnioski o głosowanie bez dyskusji? Pan Przewodniczący Stanisław Podgórki – bardzo proszę.”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado. Klub Platformy Obywatelskiej obradował z Panem Prezydentem nad tym projektem dzisiaj dwukrotnie. Doszliśmy do wniosku, że być może są jeszcze możliwości uniknięcia tak drastycznych podwyżek. Być może one będą mniejsze, być może nie uda się uniknąć, ale na dzisiaj chcielibyśmy jeszcze sprawdzić wszystkie możliwości i jeżeli się okaże, że nie ma możliwości uniknięcia tych podwyżek, to chciałbym, żebyśmy wrócili na sesji grudniowej do tego tematu, a dzisiaj żebyśmy mogli dalej nad tym projektem pracować wnosimy o przeniesienie tego projektu, skierowanie tego projektu do komisji i debatowanie w grudniu nad tym projektem. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę. Przepraszam bardzo, ale był wniosek formalny. Zgodnie z zasadą przyjętą na tej sali, jest wniosek formalny...”

Radny Z. Drozd „...a może być jeden głos przeciw, też...”

Przew. RM P. Kowalczyk „...dobrze. W takim razie idziemy w trybie procedury 2 głosy za, dwa głosy przeciw. Najpierw oddam jeszcze głos Prezydentowi naszego miasta, który się zgłaszał. Bardzo proszę.”

Prez. M. K. Żuk „Sprostowanie – nie rozmawialiśmy o drastycznych podwyżkach – to po pierwsze, bo te podwyżki nie są drastyczne i nie uzgadnialiśmy w takiej formule stanowiska. Natomiast dostrzegam potrzebę rozmawiania z radnymi na ten temat i przyjmuję do wiadomości takie stanowisko klubu. Tylko rozmawiamy o sytuacji, w której projekt uchwały – dyskutowany zresztą na komisjach – bierze pod uwagę ochronę osób potrzebujących. Po pierwsze bilety okresowe – przypominam – nie są podwyższane i po drugie – zarówno rodziny wielodzietne, jak i osoby, które potrzebują wsparcia MOPR-u, takie wsparcie by otrzymały.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Przewodniczący Zdzisław Drozd i pan radny Dariusz Jezior.”

Radny Z. Drozd „Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci, Wysoka Rado. W części wyręczył mnie Pan Prezydent, faktycznie te podwyżki nie są tak drastyczne, natomiast ze względu na to, że mam dosyć długi staż w Radzie uważam, że ten wniosek jest bardzo niekorzystny zarówno dla miasta, a szczegól-

nie niekorzystny dla przedsiębiorstwa. Każdy miesiąc zwłoki powoduje, że przedsiębiorstwo jest w coraz trudniejszej sytuacji, natomiast miasto musi coraz więcej dopłacać do przedsiębiorstwa. Był taki okres w Radzie Miasta, gdzie właśnie też były zgłaszane takie wnioski, jak tutaj zgłosił przewodniczący klubu Platformy i doszło do tego, że przez 7 lat ze względu na właśnie – że tak powiem – personalne relacje, przez 7 lat dla przedsiębiorstwa nie można było uchwalić żadnej podwyżki aż doszło po prostu do zapaści, w części dzięki radnym. I teraz te propozycje widzę, że są ponawiane i w związku z tym się z nimi nie zgadzam. Co więcej była praca, komisje przedstawiły swoje stanowiska, była praca w komisjach i zrozumiałbym tą propozycję, gdyby radni jeszcze Platformy dzisiaj chcieli uzyskać informację tutaj od przedstawiciela Zarządu Transportu Miejskiego i dzisiaj uzyskać też po prostu odpowiedzi na te pytania, co do których mają wątpliwości i co do zasadności podwyżki. I wtedy jakby był zgłoszony ten wniosek, to byłby od uzasadniony. Natomiast zgłaszanie od razu wniosku bez prezentacji projektu uchwały, po prostu jest niepoważne i jeszcze raz powtórzę: jest to na szkodę miasta i na szkodę przedsiębiorstwa. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. W trybie głosu przeciw jest jeszcze radny Jezior. Rozumiem, że pan radny Zbigniew Ławniczak zaraz będzie w trybie głosu za. Bardzo proszę.”

Radny D. Jezior „Panowie Prezydenci, Panowie Przewodniczący, koledzy radni, szanowni goście. Jestem zaszokowany tą propozycją Panie Przewodniczący Podgórski. Jestem głęboko zaszokowany dlatego, że na Komisji Gospodarki Komunalnej nie padło żadnego słowa dyskusji na ten temat i chcę żebyście państwo, a widzę, że pracownicy MPK przybyli tutaj, dlatego i mieszkańcy są, pytają o te rzeczy, jest to bardzo ważna rzecz. Ja chcę poinformować, że dyskusji na ten temat nie było. Ja o tym wspomniałem przy okazji dyskusji na temat opłat targowych, której też nie było. Ja tutaj się chciałem dopytać o pewne rzeczy. Przyjmuję ten wniosek, aczkolwiek jest to dla mnie wniosek bardzo dziwny i w kontekście tego, co do tej pory działo się w tej materii, niezrozumiały.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Może wyjaśni to pan radny Zbigniew Ławniczak, który ma głos w trybie głosu za. Bardzo proszę.”

Radny Z. Ławniczak „Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni, Szanowni Państwo. Ja chciałem państwu przypomnieć tylko, że my radni na tej sali reprezentujemy mieszkańców, a jaka jest liczba mieszkańców w naszym mieście nie będę tutaj państwu cytował. Szanuję przedsiębiorstwo, szanuję to, że przedsiębiorstwo musi mieć swoją rentowność, ale rano powiedziałem: ta podwyżka jest drastyczna – 16% proszę państwa to jest duży skok. Państwo tankujecie paliwo i wiecie, że gdybyście jutro pojechali na stację benzynową i paliwo by podrożało o 16%, to nie powiedzielibyście, że to jest drastyczna podwyżka? Powiedzielibyście. Więc „vacatio legis” będzie jeszcze przez miesiąc. Miesiąc na to, żebyśmy po prostu mogli spokojnie prze-

dyskutować tą propozycję. Ja nawet byłem za tym, żeby obniżyć minimalnie ceny biletów okresowych i zachęcić kierowców do korzystania właśnie z autobusów linii miejskiej. 72 do 28 punktów procentowych to jest stosunek wpływów budżetowych właśnie 72 to są bilety jednorazowe, na których jeżdżą po prostu mieszkańcy, więc przez ten miesiąc nic takiego się nie stanie i myślę, że analiza ekonomiczna pozwoli nam na wypracowanie stanowiska również z kolegami z klubu PiS-u. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Wyczerpaliśmy procedurę dwa głosy za, dwa głosy przeciw, jest wniosek formalny pana Przewodniczącego Podgórskiego o skierowanie projektu uchwały do dalszych prac w komisji. Jakby pan Stanisław radny Podgórski był tak łaskaw skonkretyzować, do której komisji mamy to skierować do dalszych prac...”

Radna J. Mach (głos nieczytelny)

Przew. RM P. Kowalczyk „...ale pani radna, niestety nie mogę udzielić tego głosu z uwagi na warunki formalne, w jakich tu obradujemy. Bardzo proszę.”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący, wnioskowałbym żeby wszystkie komisje, które opiniowały ten projekt na dzisiejszą sesję, jeszcze raz pochyliły się nad tym projektem. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję.”

Radny K. Siczek „...a co myśmy za przeproszeniem robili do tej pory?”

Przew. RM P. Kowalczyk „...no tak, bardzo proszę to tak...”

Radny K. Siczek „...ja przepraszam, ale to może pan radny Podgórski nie wie, że myśmy pracowali nad tym Panie Przewodniczący...”

Przew. RM P. Kowalczyk „...ja rozumiem, natomiast...”

Głos z sali – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...

Radny K. Siczek „...ale to jest robienie sobie żartów z radnych, no będziemy szósty raz robili to samo?”

Przew. RM P. Kowalczyk „...przepraszam bardzo, ale tu panuję nad porządkiem – nie mamy w tej chwili głosu. Panie przewodniczący – można już rękę opuścić, nie udzielam głosu, bo nie ma już tego głosu...”

Radna J. Mach „Ja oświadczam, że Komisja ds. Rodziny pracowała, żeby nie było echa, że nikt nie pracował.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Przepraszam bardzo panią radną, przepraszam, dopuszczam wolną dyskusję jeżeli to nie fauluje, natomiast w tym momencie nie dopuszczam już do żadnej dyskusji. Dyskusja jest zamknięta i głosujemy wniosek formalny pana radnego Podgórskiego o skierowanie do dalszych prac w Komisji Rodziny, Gospodarki Komunalnej, Budżetowo-Ekonomicznej, czyli tymi komisjami, które do tej pory zajmowały się projektem uchwały merytorycznej. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 22. Bardzo proszę. Kto z państwa radnych jest za wnioskiem pana radnego Podgórskiego o skierowanie uchwały do dalszych prac w komisji? Można również podnieść ręce do góry. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 14, 7 głosów „przeciw” i 8 „wstrzymujących się” – Rada Miasta poparła wniosek pana radnego Podgórskiego o skierowanie uchwały do dalszych prac w komisji.”

Ad. 10. 12. PRZYJĘCIA „KONCEPCJI ROZWOJU KOMUNIKACJI ROWEROWEJ W MIEŚCIE LUBLIN”

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 362-1) stanowi załącznik nr 37 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu następnego... (głosy z sali – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...) ...przepraszam bardzo, przewodniczący mnie wprowadzają w błąd...”

Radna J. Mach „Czy mogę w tej sprawie oświadczenie złożyć – krótką wypowiedź proszę w tej sprawie...”

Przew. RM P. Kowalczyk „...ale to w punkcie „wolne wnioski i oświadczenia”, Pani Przewodnicząca...”

Radna J. Mach „...ale to dotyczy tego punktu, dwa zdania...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pani Przewodnicząca, bardzo proszę, pilnujmy się procedury. Jesteśmy w punkcie 10.12. - podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia „Koncepcji rozwoju komunikacji rowerowej w mieście Lublin” – projekt na druku (druk nr 362-1). Bardzo proszę – pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek żebyśmy głosowali bez dyskusji. Projekt był dość wnikliwie analizowany na wszystkich komisjach, stąd moje uzasadnienie do tego wniosku. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu tak też będzie. Jest sprzeciw, bardzo proszę Przewodniczący Drozd.”

Radny Z. Drozd „Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci. Ja tylko mam pytanie do pana dyrektora Janickiego: czy te materiały, o które prosiłem, czy po prostu będę, czy już mam? Chodziło mi o to, że tam jest wymienione 9 punktów, zadań inwestycyjnych, które dotyczą ścieżek rowerowych i się pytałem, czy wszystkie są umieszczone w budżecie miasta oraz o te, które są jeszcze nieumieszczone w tym programie. Kilka zdań dosłownie na ten temat.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Prezydent Kalinowski, jak rozumiem...”

Zast. Prez.. S. Kalinowski „Ja nim oddam głos panu dyrektorowi Janickiemu, to chciałem powiedzieć w ten sposób, że te projekty, które nie są umieszczone w budżecie, uzgodniłem z Panem Prezydentem, że po opracowaniu dokumentacji i wyliczeniu kosztów realizacji tych projektów, będzie zgłoszone to w ramach autopoprawki przez Pana Prezydenta Żuka.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę. Panie dyrektorze, cała sala słucha. Panowie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado. Na komisji ja wyjaśniałem to panu radnemu Drozdowi, że wszystkie te, które były w propozycjach do budżetu powtarzają się, natomiast są pozycje wymienione, tak jak zapisane jest w tej koncepcji rozwoju ruchu rowerowego, są zapisane jako propozycje do dalszego procedowania, bo to jest propozycja. Budżet jest w trakcie opracowywania, pozycje jeśli zostaną ujęte przebudowy ulic, to zostanie oczywiście ujęte w ramach przebudowy ulic, jeśli zostanie włączona jako indywidualna, tak jak podawałem, że tutaj nawet nie ma w tej koncepcji – ścieżka wokół Zalewu, ukończenie ścieżki wokół Zalewu – też jest ujęta.

Natomiast panie radny, przepraszam, po prostu rozumiałem dokładnie, co na komisji, że mam to literalnie wymieniwać, ale później po zakończeniu komisji rozmawiałem z panem i zrozumiałem, że to cośmy rozmawiali, zostało to wyjaśnione. Przepraszam najmocniej, dostarczę to na piśmie. Po komisji rozmawiałem z panem - uznaliśmy, że jest to wyjaśnione. Przepraszam. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jak rozumiem temat został wyczerpany. Myślę, że możemy przejść do głosowania. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 23. Szanowni państwo radni. Kto z państwa radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto się wstrzymał od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 24, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” – Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 260/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 38 do protokołu.

Ad. 11. INFORMACJA NT. REALIZACJI ZADAŃ ZWIĄZANYCH Z UBIEGANIEM SIĘ MIASTA LUBLIN O TYTUŁ EUROPEJSKIEJ STOLICY KULTURY W 2016 ROKU ORAZ ZAŁOŻEŃ KIERUNKÓW ROZWOJU KULTURY W LUBLINIE DO ROKU 2020

Przedmiotowa informacja (druk nr 361-1) stanowi załącznik nr 39 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – Informacja nt. realizacji zadań związanych z ubieganiem się Miasta Lublin o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku oraz założeń kierunków rozwoju kultury w Lublinie do roku 2020 – projekt na druku 361-1. Bardzo proszę Pan Prezydent Wysocki.”

Zast. Prez. W. Wysocki „Ja proszę o przedstawienie informacji na ten temat pana dyrektora Michała Karapudę.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Bardzo proszę panie dyrektorze.”

Zast. Dyr. Wydz. Kultury M. Karapuda „Panowie Przewodniczący, Państwo Prezydenci, Wysoka Rado, Szanowni Państwo. Po raz ostatni składamy informację na temat realizacji zadań związanych z ubieganiem się miasta Lublin o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury, tym razem uzupełnioną na wniosek Rady o założenia kierunków rozwoju kultury w Lublinie. Wstępem przypomnę, że starania nasze rozpoczęły się 15 marca 2007 roku decyzją Rady Miasta o rozpoczęciu działań zmierzających do uzyskania tytułu Europejskiej Stolicy Kultury i zakończyły się 21 czerwca bieżącego roku w momencie ogłoszenia wyników komisji selekcyjnej. Jak państwo przypuszczam doskonale wiecie Europejską Stolicą Kultury w roku 2016 został Wrocław. Ja pozwolę sobie rozpocząć krótkim filmem, który prezentuje „Noc Kultury” - jedno z tych kluczowych wydarzeń, które w ciągu ostatnich lat pojawiły się w Lublinie.”

PROJEKCJA FILMU

Zast. Dyr. Wydz. Kultury M. Karapuda „Oficjalne zakończenie konkursu to raport komisji selekcyjnej, który 3 tygodnie po ogłoszeniu wyników komisja selekcyjna przedstawiła. Ja pozwolę sobie przeczytać początek tego raportu, ponieważ jest to dobre podsumowanie tego wszystkiego, co w ciągu tych ostatnich 4 lat się wydarzyło: *Komisja doceniła zaangażowanie wszystkich pięciu miast w przygotowanie kandydatur oraz pozytywne zmiany, jakie dzięki temu zaszły w ich życiu kulturalnym. Konceptje miast, programy kulturalne, opracowane na potrzeby konkursu i ogólnie działalność kulturalna, która już posłużyła jako katalizator zmiany i która mogła być zmianą mentalności, zmianą społeczną oraz zmianą zarówno dotyczącą infrastruktury kulturalnej, jak i akceptacji wyzwań artystycznych. W związku z powyższym komisja była zdania, że wszystkie 5 miast można już uważać za zwycięzców konkursu ESK oraz pod-*

kreśliła swój wielki podziw dla ich pracy. Przeczytam także kilka innych wniosków komisji, ponieważ one są niezwykle ważne, bo one podsumowują te starania, które miasto podjęło: Komisja zwróciła uwagę na sposób, w jaki tytuł wniosku „Miasto w dialogu” przeniknął każdą z części koncepcji Lublina, jako miasta wschodniego pogranicza Unii Europejskiej. Komisja zwróciła uwagę na to, że plan rozwoju kultury obejmuje okres do roku 2020, podkreśliła wolę miasta sprostaniu najwyższym europejskim standardom. Komisja pochwaliła program miasta, jako konkretny, solidny, prosty i profesjonalny. I wreszcie komisja selekcyjna zauważyła i podkreśliła szerokie wsparcie mieszkańców oraz wszystkich ciał politycznych i administracyjnych miasta, w tym także Wysokiej Rady.

Na początku przytoczę badania wykonane przez firmę Press- Service, które pokazują, że w ciągu ostatnich dwóch lat naszych starań – od września 2009 r. do maja 2011 r. na temat naszej kandydatury w mediach, w gazetach i czasopismach regionalnych i ogólnopolskich, pojawiło się aż 1530 publikacji prasowych. Ich ekwiwalent reklamowy, a więc wartość, którą miasto musiałoby wydać, aby zakupić reklamy o takiej powierzchni, to ponad 6 mln zł, a więc znacznie więcej od tych pieniędzy, które miasto w trakcie 4 lat przygotowań wydało, a ekwiwalent ten nie obejmuje ani audycji radiowych, ani telewizyjnych, bo wówczas byłby on znacznie, znacznie większy. Co ważne również – aż 64% tych publikacji miało charakter pozytywny, a więc pozytywnie mówiło o Lublinie i naszej kandydaturze, a jedynie 4% miało charakter negatywny. Pozostałe 32% to artykuły i informacje o neutralnym wydźwięku. Aby pokazać, w jakim charakterze Lublin był przedstawiany w tym konkursie, zacytuję kilka fragmentów raportów Press-Servis. Między innymi: *W innych miastach nie można było wyczytać lekceważenia, raczej respekt to spójnej i konsekwentnie realizowanej strategii działań Lublina. Albo: Miasto rozsądnie, konsekwentnie i na miarę swoich skromniejszych niż u innych finalistów możliwości, budowało program wyrastających z jego tożsamości. Czy wreszcie: Jeżeli nie uda się Lublinowi wygrać, to miasto i tak cieszyć się może z rozgłosu medialnego, jaki zyskało w ostatnim czasie.*

Ten okres ostatnich 4 lat to także niezwykle dobry czas dla lubelskich artystów, instytucji i festiwali, czego potwierdzeniem są liczne nagrody w Polsce i za granicą, jakie lubelscy ludzie kultury otrzymali. Między innymi Zespół Pieśni i Tańca – najważniejsza nagroda w dziedzinie folkloru, wielokrotnie nagradzana Scena Prapremier InVitro Łukasza Witta-Michałowskiego, sam reżyser za swoje spektakle. Wreszcie Jarmark Jagielloński, który otrzymał m.in. nagrodę Ministerstwa Rozwoju Regionalnego w konkursie „Polska pięknieje – 7 cudów Funduszy Europejskich” oraz Produkt Turystyczny Roku 2009, czy wreszcie Tomasz Pietrasiewicz i Ośrodek „Brama Grodzka – Teatr NN” wielokrotnie nagradzany, spektakl „Turandot” Pawła Passiniego nagrodzony na ostatnim największym na Świecie festiwalu teatralnym – dwie nagrody, czy Janusz Opryński z nagrodą im. Konrada Swinarskiego za sezon 2010/11 – najważniejszą teatralną nagrodą w Polsce. I wreszcie sprzed kilku dni nagroda dla Jana Bernada – Medal „Zasłużony Kulturze – Gloria Artis”.

Ostatnie lata to także czas, kiedy pojawiło się wiele fantastycznych wydarzeń kulturalnych, bez których dziś właściwie trudno wyobrazić sobie kultu-

ralne życie Lublina – takie jak Noc Kultury, które zawsze w pierwszy weekend czerwca odbywa się na ulicach naszego miasta, Jarmark Jagielloński, Festiwal „Inne Brzmienia” śp. Mirka Olszówki, Carnaval Sztukmistrzów, Festiwal tradycji i awangardy muzycznej „Kody”, czy wreszcie Festiwal kultury sztuki w przestrzeni miasta „Open City”.

Te ostatnie lata to także niezwykle aktywna działalność miasta na arenie międzynarodowej, ukoronowana takimi działaniami, jak udział jako jedyne polskie miasto w programie Rady Europy i Komisji Europejskiej „Miasta Międzykulturowe”, działalność w ramach sieci „Eurocities” skupiających 150 największych miast europejskich, uczestnictwo jako jedyne polskie miasto w projekcie „Hero” w ramach programu „Urbact” i wiele innych działań, w tym wymiana kulturalna z miastami partnerskimi i zaprzyjaźnionymi.

Tutaj na szczególną uwagę zasługuje współpraca z miastem Lwów. Te lata to także pojawienie się wielu programów, inicjatyw kulturalnych niezwykle istotnych dla życia kulturalnego, takich jak Wolontariusz Kultury, Inkubator Animacji Kultury, Europejskie Kolegium Kultury, Wszechnica Miejska, czy wreszcie Wschodnia Oś Kultury, w ramach której największe miasta naszego regionu i Polski wschodniej, w tym Białystok i Rzeszów, poparły naszą kandydaturę o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury.

Te wszystkie działania możemy pogrupować na trzech poziomach. Pierwszy z nich – „poziom partycypacji”, czyli znaczący wzrost uczestnictwa mieszkańców Lublina w wydarzeniach kulturalnych, czego najlepszym przykładem Noc Kultury, czy Jarmark Jagielloński, gdzie dziesiątki tysięcy mieszkańców naszego miasta biorą udział w tych wydarzeniach, które w ramach tych festiwali się odbywają. „Poziom kompetencji”, a więc wzrost doświadczenia i wzrost kompetencji pracowników w sektorze kultury. I wreszcie „poziom partnerstwa”, a więc te wszystkie działania, które sytuują Lublin jako ważny punkt na kulturalnej mapie Polski i Europy.

Kluczowe obszary rozwoju kultury w tym ostatnim czasie, to przede wszystkim promocja, o której już mówiłem, infrastruktura i finansowanie. Jeśli chodzi o promocję, chcielibyśmy w najbliższym czasie kontynuować wszystkie te działania podjęte w ostatnich latach – oczywiście w ramach naszych możliwości budżetowych, ale także promować kluczowe festiwale i wydarzenia kulturalne oraz prowadzić promocję tematyczną, a więc festiwali teatralnych, festiwali muzycznych i innych wydarzeń.

Jeżeli chodzi o infrastrukturę kulturalną, tu również ostatnie 4 lata był to niezwykle czas dla Lublina, niezwykle czas dla kultury lubelskiej, ale także dla mieszkańców. Wiele inicjatyw w tym czasie rozpoczętych, wiele inwestycji, które służą przede wszystkim mieszkańcom. I tu na szczególną uwagę zasługuje Centrum Kultury – budynek klasztoru powiatkowskiego przy ul. Peowiaaków, w którym siedzibę miało Centrum Kultury. To między innymi Piwnica pod Fortuną, Multimedialne Muzeum Historii Miasta Lublina, „Biblio” - pierwsza multimedialna biblioteka w Lublinie (filia Miejskiej Biblioteki Publicznej na Czubybach), Dzielnicowy Dom Kultury „Węgliń” w dzielnicy Węgliń Południowy, Dom Słów – w którym mieści się m.in. Izba Drukarstwa przy ul. Żmigród - to inwestycja prowadzona przez Ośrodek „Brama Grodzka - Teatr NN”. Wreszcie Warsztaty Kultury oraz dwie inwestycje – pierwsza prowadzona przez Urząd

Marszałkowski Województwa Lubelskiego: Centrum Spotkania Kultur, inwestycja o tyle ważna, że będzie ona miała znaczący wpływ na mapę kulturalną Lublina oraz stadion miejski, którego prezentację mieliśmy dzisiaj rano – z tego względu, że będzie on miał możliwości organizowania także wydarzeń rekreacyjnych, kulturalnych, dużych koncertów. I na koniec Teatr Stary – inwestycja, która właściwie w tej chwili jest już kończona, której działalność rozpocznie się za kilka tygodni. I tu pozwólcie państwo, że oddam głos pani dyrektor Teatru Starego – Karolinie Rozwód, która w kilku słowach przedstawi bliżej tę inwestycję.

Dyr. Teatru Starego K. Rozwód „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo. Faktycznie w tej chwili wchodzimy właściwie w ostatni tydzień prac remontowych Teatru Starego. Prace remontowe idą zgodnie z planem i zostaną zakończone 30 listopada. Później w grudniu będziemy jeszcze pracować nad odbiorami ostatnich elementów, które są dostarczane w ramach przetargów ogłaszanych przez miasto Lublin. Miesiąc grudzień powinniśmy poświęcić również na wszystkie procedury związane z odbiorem budynku i przekazaniem go instytucji pn. Teatr Stary w Lublinie, ponieważ właścicielem jest gmina Lublin.

Instytucja pn. Teatr Stary w Lublinie będzie ten obiekt użytkować na podstawie stosownej umowy. Instytucja powinna zagospodarować budynek z początkiem stycznia i wtedy nastąpi dwumiesięczny okres rozruchu teatru, po to, by w połowie marca można było już zainaugurować działalność programową Teatru Starego w Lublinie. Wraz z inauguracją tej działalności rozpoczniemy regularny program artystyczny i edukacyjny, bo traktujemy... myśląc o kulturze myślimy nie tylko o prezentacji wydarzeń kulturalnych, ale także o edukacji i pedagogice kulturalnej. I tutaj zgodnie ze statutem Teatr Stary będzie instytucją impresaryjną. Oznacza to tyle, że nie będzie miał stałego zespołu artystycznego, będzie miał jedynie niezbędny personel administracyjny i techniczny, który będzie w stanie obsłużyć przygotowywane projekty.

Zgodnie z koncepcją konkursową, do której realizacji jestem zobowiązana, jako dyrektor tej instytucji, Teatr Stary będzie nie tylko instytucją impresaryjną, ale również interdyscyplinarną. Oznacza to tyle, że mimo, iż w nazwie zawarte jest słowo teatr, w Teatrze Starym będzie miejsce również dla muzyki, dla debat o literaturze i o kulturze, a także dla filmu. Jest to o tyle ważne, że zarówno muzyka, jak i film są to te dziedziny, które zostały zapisane w studium wykonalności w momencie, kiedy gmina Lublin ubiegała się o środki unijne na sfinansowanie tego projektu. Naszym zadaniem i celem jest prezentacja najciekawszych wydarzeń i zjawisk kulturalnych w Polsce. Uważamy, że oczywiście nie ma teatru bez gwiazd, więc będą gwiazdy te znane, rozpoznawalne – tak muzyczne, jak i aktorskie w teatrze, ale także chcemy pokazywać to, co najciekawszego dzieje się we wszystkich dziedzinach.

Chcemy również zwrócić szczególną uwagę na to, co dzieje się w naszym mieście, ponieważ oczywiście mówiąc o kulturze polskiej, o tym co najciekawszego dzieje się w kraju, bardzo ważnym elementem kulturalnym na mapie kraju jest Lublin, nie byłoby nas w finale Europejskiej Stolicy Kultury, gdyby tak nie było i również dla lubelskich artystów i twórców będzie miejsce

w Teatrze Starym. Drugim elementem, który jest dla mnie szczególnie ważny, to jest właśnie edukacja i pedagogika kulturalna, ze szczególnym uwzględnieniem dzieci. Przygotowujemy specjalny program, który będzie kierowany do najmłodszych odbiorców już z uwzględnieniem tej pierwszej grupy wiekowej, czyli od okresu niemowlęcego do 3 lat, ponieważ takich propozycji w naszym mieście praktycznie do tej pory nie ma. W przyszłym roku planujemy 160 wydarzeń artystycznych i tych edukacyjnych, w których powinno wziąć udział ok. 12 tysięcy odbiorców. Także są to te informacje, które w tej chwili jestem w stanie podać. Gdyby były jakiegokolwiek pytania, to oczywiście jestem do dyspozycji.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Dziękuję bardzo. Czy jeszcze, tak?”

Zast. Dyr. Wydz. Kultury M. Karapuda „Kontynuując... w najbliższym czasie będzie trwała także dyskusja o przygotowaniu nowych projektów infrastrukturalnych na nowy okres budżetowy Unii Europejskiej na lata 2014 – 20 w naszej aplikacji konkursowej znalazły się takie 3 inwestycje, jak Centrum Zabawy Wiedzą „Poznawalnia”, Centrum Sztuki Współczesnej, Centrum Artoterapii.

Będziemy się w najbliższym czasie zastanawiali, które z nich powinny zostać zaproponowane przez nas, jako te inwestycje, które mogłyby w latach 2014 – 20 starać się o środki europejskie. Jeżeli chodzi o wydatki budżetowe, tabela którą tutaj państwo widzicie pokazuje niezwykle dynamiczny wzrost tych wydatków w ostatnich latach.

Jednak mimo tak dużych wzrostów nakładów Lublin ciągle pozostaje daleko w tyle za liderami, jeśli chodzi o poziom nakładów na kulturę i największymi miastami. Takim przykładem jest Wrocław – zwycięzca konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury, gdzie te wydatki tam są nawet kilkakrotnie większe, jeżeli weźmiemy pod uwagę liczby bezwzględne. Jeśli chodzi o wydatki – ja przytoczę raport jednej z czterech największych na świecie pracowni, firm konsultingowych PricewaterhouseCoopers raport PwC o wielkich miastach, która w marcu tego roku opublikowała raport o 11 największych miastach polskich i w tym raporcie przeczytać możemy m.in.: *Lublin prezentuje się niekorzystnie na tle pozostałych miast. Środki przeznaczane na kulturę stanowią relatywnie niewielki procent budżetu miasta i są niższe niż średnia dla badanej grupy. Z analizy wynika, że Lublin powinien podjąć więcej działań w zakresie kultury życia codziennego, gdyż obserwowane wskaźniki w tym zakresie kształtują się poniżej średniej dla 11 miast.*

I kilka danych statystycznych prezentujących niezależne badania, które w ostatnim czasie były prowadzone w Polsce, m.in. Projekt DNA Diagnoza przygotowany przez Fundację Res Publica przy wsparciu ekspertów z Centrum Studiów Nad Demokracją Szkoły Wyższej Psychologii Społecznej, które to badanie pokazuje, że aż 92% lubelskich artystów, instytucji kultury, animatorów kultury wzięło udział w naszych staraniach. Pokazuje to, jak ogromne było zaangażowanie wszystkich uczestników życia kulturalnego w ten projekt. Badania przeprowadzone przez Instytut Socjologii Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej pokazują, że z 86% mieszkańców naszego miasta zdecydowanie popierało nasze starania w tym konkursie, a 90% mieszkańców w tym sa-

mym badaniu wskazało, że kultura jest ważnym czynnikiem rozwoju naszego miasta. Badania wizerunku Lublina wśród mieszkańców miasta, przeprowadzone przez firmę badawczą ARC Rynek i Opinia pokazują, że aż 67% mieszkańców w ciągu ostatnich 3 lat zauważyło znaczną poprawę oferty kulturalnej, a aż 78% mieszkańców naszego miasta wyraziło zainteresowanie kulturą i sztuką. To pokazuje, że kultura to nie jest tylko zajęcie dla wybranej grupy artystów, animatorów kultury, ale że tak naprawdę zdecydowana większość mieszkańców naszego miasta jest kulturą i sztuką zainteresowana i czynnie w niej uczestniczy.

I teraz kilka słów o założeniach do Strategii Rozwoju Kultury Lublin 2020, a więc na lata 2012 – 2020. Wyznaczyliśmy sobie 3 kluczowe założenia, które były u podstaw naszej pracy nad założeniami do Strategii Rozwoju Kultury. Po pierwsze rozwój kultury w dzielnicach miasta, po drugie edukacja kulturalna i po trzecie strategiczne projekty budujące pozycję Lublina na kulturalnej mapie Polski i Europy. Tutaj przedstawiam państwu mapę. Na tej mapie zaznaczone są wszystkie instytucje kultury działające na terenie naszego miasta. Kolorem niebieskim instytucje miejskie, kolorem czerwonym filie Miejskiej Biblioteki Publicznej, kolorem zielonym instytucje Marszałkowskie i wreszcie kolorem czarnym, czy takim ciemnoczerwonym to są domy kultury i kluby osiedlowe. Mapa ta pokazuje, że rozłożenie instytucji kultury na terenie miasta jest w miarę równomierne i ono głównie obejmuje wszystkie te obszary, gdzie jest największa gęstość zaludnienia i najwięcej mieszkańców korzysta z tych punktów. Ta mapa pokazuje także, jak dobrymi decyzjami było utworzenie ostatnio powołanych filii Miejskiej Biblioteki Publicznej w dzielnicy Czuby, czy w dzielnicy Węglin, a także utworzenie dzielnicowego domu kultury, ponieważ wcześniej te obszary były obiektów kulturalnych pozbawione. Oczywiście wciąż na tej mapie widać jeszcze miejsca, gdzie tych instytucji nie ma, tak jak Sławin, czy Sławinek, ale myślę, że te najbliższe kilka lat to także będzie okres, kiedy będziemy mieli okazję, szansę w tych miejscach powołać instytucje kultury, tak aby mieszkańcy mieli jak najlepszy dostęp do kultury na terenie całego obszaru naszego miasta. Jeżeli chodzi o ramy programowe założeń do Strategii przyjęliśmy te, które znalazły się w naszej aplikacji, a więc hasło „miasto w dialogu” i „cztery osie programowe”, „pamiętanie i antycypacja”, „miasto i region”, „wobec wschodu” i „kultura wiedzy”.

Jeśli chodzi o zasady, to przyjęliśmy formułę czterech „e”, a więc empatia, eksperyment, ekologia i efektywność oraz 6 obszarów operacyjnych: przestrzeń, uczestnictwo, oferta, dostępność, zarządzanie i finansowanie. Te 6 obszarów można przedstawić w formie sześciokąta współzależności pomiędzy nimi, ponieważ żaden z nich nie działa samodzielnie, żaden z nich nie jest oderwany od pozostałych. Wszystkie one się przenikają i te zadania realizowane w jednym z nich oddziałują również na inne. I pokrótce powiem tylko o celach operacyjnych, które sobie wyznaczyliśmy w każdym z tych obszarów.

Jeżeli chodzi o przestrzeń dla kultury, to przede wszystkim: poprawa warunków lokalowych i jakości przestrzeni dla kultury, rozwój jakościowy historycznej części Lublina, poprawa integralności wizualnej miasta i jego krajobrazu kulturowego, wprowadzenie sztuki w przestrzeń publiczną miasta, tworzenie warunków do rekreacji i aktywności plenerowej, poprawa jakości prze-

strzennej miejsc pierwszego kontaktu z Lublinem i tworzenie kultury dialogu wokół kształtowania przestrzeni. Jeśli chodzi o uczestnictwo w kulturze cele operacyjne to: formowanie nawyków uczestnictwa w kulturze, rozwój edukacji kulturalnej, włączenie do aktywności kulturalnej osób i środowisk zagrożonych wykluczeniem, wspieranie osób utalentowanych na drodze do kariery artystycznej, doskonalenie kompetencji w obszarze kultury, promocja aktywnego trybu życia i udziału w kulturze i rozwój wolontariatu.

Jeżeli chodzi o ofertę kulturalną nasze cele operacyjne to: optymalizacja oferty własnej lubelskich instytucji kultury, poszerzenie i doskonalenie oferty lokalnych domów kultury i ośrodków kultury, rozszerzenie oferty importowanej z ośrodków spoza Lublina, rozwijanie oferty mimowolnych kontaktów ze sztuką, poszerzenie i doskonalenie oferty rekreacyjnej i sportowej, rozwijanie oferty plenerowej i budowanie oferty dla cudzoziemców – tu także w szczególności dla studentów zagranicznych, którzy studiują w Lublinie.

Jeśli chodzi o dostępność kultury, nasze cele operacyjne to: rozwijanie sieci placówek kulturalnych pierwszego kontaktu, budowanie systemu promocji kultury, zapewnienie opieki nad dziećmi w placówkach kultury, wsparcie uczestnictwa w kulturze dla osób niezamożnych, starszych i rodzin wielodzietnych, rozwijanie systemu informacji turystycznej, likwidowanie barier architektonicznych, ułatwienie dostępu do kultury lubelskiej osobom i grupom spoza miasta.

Jeżeli chodzi o zarządzanie kulturą, cele operacyjne to: wdrożenie kompleksowe monitorowanie i ocena zjawisk kulturalnych, partycypacyjny charakter zarządzania kulturą, koordynacja działań zarządczych miasta i województwa, rozwój lubelskiej oferty kulturalnej, wdrażanie miejskiej polityki kulturalnej, usprawnienie zarządzania miejskimi instytucjami kultury, wspomaganie organizacji pozarządowych i wsparcie dla innych podmiotów podejmujących zadania i projekty kulturalne.

I na koniec finansowanie kultury i proponowane przez nas cele operacyjne to: ustalenie parytetów wydatków na kulturę w budżecie miasta, przygotowanie wieloletnich planów finansowych miejskich instytucji kultury, wzrost nakładów finansowych na wsparcie projektów organizacji pozarządowych, wdrożenie budżetów zadaniowych, wdrożenie systemu rozliczeń on-line i zwiększenie wpływów miejskich instytucji kultury poprzez m.in. pozyskiwanie dotacji spoza budżetu miasta, sponsoring i generowanie wpływów z działalności towarzyszącej.

To plan na najbliższe 8 lat, natomiast prace i konsultacje, jeśli chodzi o założenia Strategii Rozwoju Kultury i powstanie Strategii Rozwoju Kultury Lublin 2020, planujemy dwuetapowo. Do końca tego roku chcielibyśmy przygotować roboczą wersję Strategii. Mam nadzieję, że na najbliższej Komisji Kultury będzie okazja, żeby szczegółowo zaprezentować naszą wersję założeń do Strategii i o tym z państwem porozmawiać. I na początku przyszłego roku chcielibyśmy w szerokich konsultacjach społecznych, angażując w to jak najliczniejsze grono mieszkańców naszego miasta, przeprowadzić konsultacje społeczne i przygotować ostateczną wersję tej Strategii. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Dziękuję. Rozumiem, że to wszystko, tak? Ja bym chciał jeszcze prosić Pana Prezydenta, czy Pana Dyrektora, ponieważ kilkakrotnie na sesji Rady Miasta były podnoszone kwestie powszechnie uznawane jako skandaliczne, jeśli bierzemy pod uwagę pewne propozycje kulturalne lub pewne spektakle lub pewne wystawy, ponieważ i radni zabierali w tym głos i prosiliśmy o to, również były też stanowiska, czy też pewne pisma przez radnych w kilku przynajmniej zdaniach prosiłbym się odnieść do tego, co było poruszane. Dziękuję bardzo.”

Zast. Prez. W. Wysocki „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Do tych zastrzeżeń odnosiliśmy się wówczas, kiedy one były formułowane w odpowiedziach na interpelacje, z reguły posiłkując się opiniami fachowców, specjalistów, ekspertów i dzieląc ich opinie w zakresie tych ocen, które były dyskutowane, czy też były przedmiotem interpelacji i odpowiedzi. Również powoływaliśmy się na to, że w większości przypadków wydarzenia kulturalne są organizowane przez instytucje kultury. Te instytucje kultury są zarządzane przez dyrektorów i mają być w znacznej mierze niezależny. W związku z czym naszym zdaniem byłoby błędem ingerowanie doraźne w działania, programy realizowane w tychże instytucjach. Również formułowaliśmy i ja podtrzymuję takie stanowisko, że ocena tych wydarzeń kulturalnych dokonywana przez Urząd Miasta nie może i nie powinna mieć formy cenzury, bo do tego nie mamy żadnych uprawnień.

Uważam, że ocena wydarzeń kulturalnych w sensie formułowania programów artystycznych powinna przede wszystkim należeć do dyrektorów instytucji kultury, natomiast może i powinna być weryfikowana przez fachowców, specjalistów, ekspertów w dziedzinie kultury i poszczególnych dyscyplin sztuki. To tak najogólniej. Jeżeli Pan Przewodniczący chciałby o coś bardziej konkretnego mnie zapytać, to oczywiście się odniosę, ale wydaje mi się, że chyba nie ma sensu, żeby teraz przytaczać bieg tych wydarzeń, do których Pan Przewodniczący nawiązał i je bardziej szczegółowo analizować. Jeżeli państwo radni uznacie, że taka jest potrzeba, ja oczywiście się odniosę. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Dziękuję bardzo. Wobec tego oddaję głos państwu radnym. Czy ktoś z państwa chciałby zabrać głos, bardzo proszę. Pan radny Pitucha. Bardzo proszę.”

Radny T. Pitucha „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie. Chciałbym podziękować za to przedłożenie, ponieważ prosiłem o to, żebyśmy podjęli ten temat i dziękuję, że ono zostało opracowane i nam przedłożone. Jest rzeczywiście, myślę omówione fachowo i bardziej bym się skupił na tym, co tutaj jakby wychodzi wprzód, prawda? Oczywiście tak, jak jest w jednym z haseł naszego programu „Pamięć i antycypacja”, więc będę się opierał też na tym, co zostało powiedziane. Na początku tego dokumentu piszecie państwo: *„wyznaczając jednocześnie drogę rozwoju przez kulturę, rozumianą jako narzędzie zmiany społecznej.”* Będę chciał poprosić o krótkie skomentowanie, na czym ta zmiana polega, czy ma polegać, co jest punktem dojścia w

tym przypadku. Następnie chciałbym zwrócić uwagę na cytowany już w części raport PwC o wielkich miastach: „*Lublin obfitujący w zabytki różnych epok jest mało rozpoznawalny w świecie, a liczba przyciąganych turystów nie odpowiada możliwościom miasta. Władze miasta podejmują działania mające na celu przełamanie negatywnych tendencji. W ostatnich latach w mieście organizowanych jest coraz więcej imprez kulturalnych. Potrzebne są jednak dalsze inwestycje w kulturę wysoką.*” Tutaj chciałbym zwrócić uwagę właśnie na tę kulturę wysoką i mam nadzieję, że rozpoczynający po przerwie działalność nasz Teatr, wypełni właśnie to miejsce, które jakby jest oczekiwane, potrzebne przez autorów raportu, i myślę, że przez mieszkańców również. Jeżeli chodzi o Strategię, którą państwo opisujecie „*rozwój kultury w dzielnicach, edukacja kulturalna i strategiczne projekty*” chciałbym zwrócić uwagę, że mi osobiście brakuje w tym jakby trójczłonowym zestawieniu, czy w ogóle tutaj troszeczkę pojęcia takiego, jak tradycja. Jest oczywiście *pamiętanie* i cała przestrzeń, którą wypełnia Teatr NN na przykład, oczywiście tak.

Natomiast trzeba jakoś tak chciałbym spojrzeć wstecz i dowartościować jakby fundamenty, czy podwaliny, z których wyrastamy i to wszystko, co się do tej pory w kulturze naszej, zachodniej cywilizacji działo, prawda? I zauważając wiele nowych trendów chciałbym jednak być wyrazicielem moich wyborców, ale nie tylko moich, o tym, że to zainteresowanie, czy sięganie w nawiązywaniu do kultury zakorzenionej w tradycji jest też nam potrzebne.

Teraz chciałbym jeszcze dwa zdania na temat takich... w punkcie *Zarządzenie kulturą* piszecie państwo o tym, że: „*cele operacyjne to między innymi wdrożenie, kompleksowe monitorowanie i ocena zjawisk kulturalnych*”. I to jest jakby w jakimś połączeniu z tym, co przed chwilą mówił Pan Panie Prezydencie o ocenie, prawda? Jednak ta ocena jest tutaj zakładana i ja chciałbym zwrócić uwagę na to, bo w tej chwili jesteśmy na etapie tworzenia bardzo dużego programu, czy strategii do roku 2020.

I chciałbym jeszcze raz w tym miejscu, ponieważ no akurat z państwem nie miałem możliwości na ten temat dyskutować, przypomnieć, że wśród tych wielu imprez kulturalnych, które mają miejsce, są też takie, które myślę poniekąd musimy się wstydić. Na przykład... podam przykład: pokazana za pomocą teatralnych środków (to jest z Konfrontacji Teatralnych) scena seksu między księdzem i młodą dziewczyną – tak została scharakteryzowana Polska i jej problemy w spektaklu „Eurepika”. Ja osobiście odebrałem od wielu osób też wyrazy pewnego zniesmaczenia, żeby nie powiedzieć głębiej nawet – zbulwersowania tym, że dopuszczamy w Lublinie do tego, żeby w ramach dużych imprez kulturalnych miały miejsce wydarzenia jakieś, no nawet jeżeli nazwiemy je kulturalnymi, bo trudno mi powiedzieć... znaczy raczej się nie zgadzam z tym nawet, że obrażanie naszego Państwa, naszego narodu, upraszczanie, tego typu porównania.

Mówi się o tym, że uczestnicy Warsztatów kultury, że najbardziej im w pamięć zapadły dwie sceny: przesłuchania studenta z Białorusi i właśnie polskiej nocy poślubnej – właśnie tego scena seksu między księdzem i młodą dziewczyną. Ja bym chciał zapytać, bo wielu państwa widzę w kościele, jeżeli ktoś zna na przykład takiego księdza, który seks uprawia, ja chętnie się dowiem na przykład kto to jest, a naprawdę nie chciałbym, abyśmy dopuszczali

do takich rzeczy i tutaj ocena moja wydaje mi się uprawniona jest negatywna takich zjawisk. Kolejny przykład – może już ostatni – ale proszę mi wybaczyć, on się dział tutaj na scenie przy ratuszu i dlatego go zacytuję – z góry przepraszam za efekty. Tekst piosenki: „*zamknij się...*” no nie przechodzi mi... (piip) „*i sczeźnij, po prostu sczeźnij w ciemności, zamknij swoje (piip) życie i sczeźnij, po prostu sczeźnij w ciemności. I cieszę się, tak cieszę się, że nienawidzę was wszystkich. Już czas spalić to miejsce do gołej ziemi, już czas nie zostawić niczego.*” We mnie ten tekst budzi emocje – zwłaszcza, że był śpiewany na scenie przy ratuszu i wydaje mi się, że jednak takie wydarzenia powinny podlegać ocenie w tym zarządzaniu kulturą.

Mam nadzieję, że na etapie przygotowania tej Strategii państwo pochylicie się nad tym, żeby jednak... slyszałem może – przepraszam – może jednak zmienię wątek tego zdania... w dyskusji, która była zaraz po naszej, no przebranej w Europejskiej Stolicy Kultury odbyła się w Trybunale, tam zabierało głos wielu fachowców z dziedziny kultury – ja się takim nie czuję, ja po prostu czuję się prostym mieszkańcem, któremu no jednak tradycja bije w sercu. Mówiono też, były tam też takie głosy, że Lublin może stać się mekką sztuki performance, prawda i tak zwanej kultury nowoczesnej i to jest jakby koło, które zataczam w tej swojej wypowiedzi, kultury rozumianej jako narzędzie zmiany społecznej. Po prostu nie chciałbym, żeby ten performance się zdecydowanie w pierwszej linii kojarzył z Lublinem, a zwłaszcza w takim wydaniu szokującym, jak tutaj przytaczam. Także dziękując wszystkim, którzy się angażują w kulturę i wkładają dużo sił i swoich talentów, zdolności – życzę, żeby ten program dla nas wszystkich był po prostu programem jak najlepszym, pokazującym to, co nowe, a jednocześnie tkwiącym w naszej tradycji jak najgłębiej. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Dziękuję bardzo. Pan Przewodniczący Jakubowski.”

Radny M. Jakubowski „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Od kilku lat z zapałem właściwie kibicujemy staraniom Lublina na mapie kulturalnej Polski, ESK 2016 było naprawdę też naszym udziałem i to do tej pory wspominam ciepło. Natomiast w tej dyskusji po okresie tych aspiracji naszych ESK wydaje mi się, że za mało rozmawiamy na temat tego, jakie naprawdę wartości należy kontynuować. Ja wiem, że odbywały się różne, w bardzo specjalistycznych gronach, dyskusje natomiast one chyba nie sięgnęły społeczeństwa lubelskiego, a nawet chyba radnych. W ogóle uważam tak przy okazji, że takie stanowisko, które nieraz Pan Prezydent prezentuje, że właściwie ocena wydarzeń kulturalnych w zasadzie należałaby raczej do fachowców, do specjalistów niż do odbiorców kultury, wydaje mi się błędna.

Natomiast faktem jest, że nie mamy formuły rozmowy, nie mamy formuły tej rozmowy. Wydaje mi się, że nawet takie bardzo lekceważące czasem zdania artystów o zdolnościach percepcyjnych nawet radnych wobec wydarzeń kulturalnych trącające jakby pogardą nie jest dobrym symptomem, byśmy w sposób jakby w pełni zaufania powierzyli państwu pieniądze podatników, za które odpowiadamy. W związku z tym rysuje się taki dylemat, że my rzeczywi-

ście nie czujemy się jakimiś wielkimi fachowcami, natomiast czujemy się zobowiązani wobec naszych wyborców, wydaje mi się, że myślimy podobnie do nich, przynajmniej staramy się. Nie znaczy to, że nie jesteśmy otwarci na kulturę i nowości w kulturze, natomiast chcemy to odpowiedzialnie finansować. W związku z tym chcemy wiedzieć – ja na przykład jestem ciekaw – co z bardzo szerokiego wachlarza wydarzeń kulturalnych instytucji kultury wręcz, który przy ESK był bardzo taki rozwijany, można powiedzieć rozbuchany w takim sensie pozytywnym mówię w tym momencie, bo wiadomo, że każdy konkurs ma swoje prawa i ilość wydarzeń, ilość form, ilość instytucji się liczy.

Natomiast już wtedy zwracałem uwagę na to, że mnie najbliższe formy to są te, które są bliżej zwykłego mieszkańca, które realnie zmieniają jego kulturę bycia osobistą wyobraźni. I takie rzeczywiście wydarzenia są i ja akurat mieszkam na Czubach, więc wiadomo i festiwal... jest wiele takich działań i to z radością obserwuję. Natomiast są też takie, których właściwie nie rozumiemy. Okazuje się, że fachowcy bardzo to chwalą, dostajemy różne wyróżnienia, medale ale tego właściwie nie czujemy, w związku z tym jeżeli będzie panowało takie przeświadczenie, że ta specjalistyczna, wysoka kultura ma być tak jakby niezrozumiana, może inaczej – tak odległa od oczekiwań społecznych, to nie dziwicie się państwo, że my potem zaczynamy wątpić, czy te koszty w sumie duże na kulturę, są wydatkowane właściwie. W związku z tym myślę, że dobrze, że o tym mówimy dzisiaj i myślę, że ta rozmowa nie powinna się skończyć na dzisiejszym dniu, powinna się chyba zacząć jakaś dyskusja społeczna z udziałem też zainteresowanych radnych, ale w ogóle społeczna, na temat kształtu kultury. No bo proszę państwa, jeżeli taką wyrocznią twórców kultury jest budzenie nowych wrażeń, nowych doznań, tak jak taka oficjalna koncepcja pana Baumana zawiera, to właściwie ludzie, którzy wychowali w tradycji kultury, jako kultywacji pewnych wartości piękna, dobra i tak dalej, po prostu nie czują z tym jakby związku. W związku z tym w sposób naturalny się buntują i jeżeli dochodzi do dyskusji, to OK, bo nie wszyscy musimy myśleć podobnie.

Natomiast jeżeli dochodzi o już bardzo zaognionych dyskusji, gdzie już przestają się liczyć argumenty, a zaczynają się inteligentne wyzwiska - można powiedzieć – to już wiadomo, że do tego nic dobrego z tego tytułu nie wyjdzie. Trochę się rozgadałem, chcę już skonkretyzować czego tutaj brakuje, znaczy może nie brakuje, bo to w bardzo profesjonalny sposób prezentacja jest przygotowana i ten program widać, że ma już taki sztafaż nowoczesnej technologii budowania i programów i planowania różnych wydarzeń i OK, bardzo mi się to podoba. Natomiast wydaje mi się, że zabrakło tu trochę takich krótszych perspektyw. Ja też się cieszę z Teatru Starego, chętnie zobaczę, co tam się będzie działo, bo to taka wymarzona już sprawa, tyle lat o tym mówiliśmy, tyle klęsk ponieśliśmy, że w tej chwili naprawdę wszyscy pani dyrektor życzą sukcesu. Natomiast brakuje mi takich działań już związanych na przykład – nie wiem – z rocznicami ważnymi, które przychodzą do nas. Była taka dyskusja, żeby też jakiś nurt tej po ESK działań skierować właśnie w tym kierunku. W tym kontekście na przykład – nie wiem, czy państwo wszyscy sobie zdają sprawę, że Lublin jako jeden z niewielu dużych miast polskich, nie ma opracowanej historii Lublina, nie ma opracowanej historii Lublina! Parę lat temu z Pa-

nem Prezydentem też tak była próba zamówienia czegoś takiego, no niestety troszeczkę się chyba to posypało, ale to tak mówię tylko, jako szczegół w kontekście pewnych wydarzeń ważnych dla Lublina, dla miasta, dla mieszkańców, które też warto, żeby te programy państwa objęły.

No i jeszcze jedno takie też mam, no nie zastrzeżenia, propozycję, żeby jednak rozważyć poza tymi instytucjami kultury, które tak pączkują i niektóre są takie dość teoretyczne, czy nawet niezrozumiałe – ja bym się upomniał o muzeum, żywe muzeum techniki Lublina. Wiem, że takie dość niespotykane ze środowiska impulsy w tym kierunku idą, mianowicie Harleyowców, którzy mają jakiś pomysł na rozszerzenie swojego dobytku historycznego i nawet użyczenia eksponatów, żeby to objąć no po prostu kulturę materialną, przemyślową. Proszę państwa, to jest nawet modne. Przecież w tej chwili wszyscy jeżdżą do Warszawy, żeby zobaczyć nie tylko... bawmy się rzeczywiście techniką, ale też uczmy tej techniki poprzez historię i dokonania lubelskiej. Wydaje mi się, że są takie możliwości i nawet w ramach programu rewitalizacyjnego Lublina można zdobywać środki i bardzo bym prosił żeby się poważnie nad tym zastanowić, bo przy tych wielu instytucjach kultury akurat to wydaje się takie bardzo zaniedbaną dziedziną w Lublinie i nie wiem właściwie dlaczego. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Dziękuję. Pan dr Banach.”

Radny M. Banach „Dziękuję Panie Profesorze Przewodniczący. Zgłosiłem się do głosu, choć przyznaję, że moi koledzy powiedzieli w dużej mierze, to wszystko, co chcę powiedzieć. Będę w związku z tym mówił znacznie krócej. Zacznę od tego, że rzeczywiście Panie Prezydencie trudno nie zauważyć tego bardzo istotnego skoku kulturowego, który się dokonał w Lublinie i tu oczywiście ogromne uznanie dla Pana Prezydenta, dla współpracowników, dla pana dyrektora Karapudy oczywiście te słowa, zawsze od nich trzeba będzie zaczynać każdą dyskusję o kulturze w tym mieście.

Panie Prezydencie, problem polega na tym, że kiedy my próbujemy zdefiniować odpowiedź na pytanie: po co jakiegokolwiek władzy kultura? - bo przecież my nie występujemy, jako mecenas kultury, który nie ma w tym żadnego interesu, więc jeśli się zastanawiamy nad tym, po co władzy kultura, to władzy kultura jest potrzebna z jednego, jedyne go powodu – to znaczy po to, żeby integrować mieszkańców, którymi przyszło im zarządzać – powiem to nieszczęśliwe słowo, ale niech tak będzie.

Więc te wszystkie inicjatywy, które służą integracji, a jest ich przecież tak wiele – no tutaj oczywiście jawi się jako pomysł sztandarowy Noc Kultury – te wszystkie inicjatywy temu służące są godne wszelkiej pochwały. Problem zaczyna się wtedy, kiedy pojawiają się inicjatywy, które nie są integrujące, a są wręcz dezintegrujące, to znaczy problem pojawia się wtedy, kiedy celem jakiejś inicjatywy jest – no mówi się prowokacja – nie wiem, czy do końca prowokacja. Jeżeli jakaś inicjatywa ma w swoim tytule określenie „anty”, jeżeli ktoś z założenia robi coś po to, żeby denerwować i żeby dzielić – ja nie chcę tutaj wymieniać, choć przecież wszyscy wiemy, jakie inicjatywy mam na myśli, no to wtedy my nie wyciągamy tej korzyści, o którą nam chodzi i na którą

mieszkańcy Lublina się sumiennie składają. Dlatego ja rozumiem truizm wręcz, że władze samorządowe nie mogą prowadzić cenzury, ale przecież prowadzą, bo kiedy zasiadają państwo do konkursu na dotację, no to przecież jest to forma cenzury, przecież wybierają państwo takie, a nie inne inicjatywy, a inne państwo odrzucać, więc jest to forma cenzury z całą pewnością, choć nikt tego tak nie nazywa.

Prośba więc bardzo poważna do tego, żeby te wszystkie inicjatywy, które dzielą naszych mieszkańców, które sprawiają, że my też musimy się gdzieś tam tłumaczyć, które sprawiają, że bardzo wielu mieszkańców Lublina jest oburzonych, żeby bronić nas przed takimi inicjatywami, żeby bronić naszych mieszkańców, żeby to wszystko, co dzieje się w lubelskim świecie kultury, rzeczywiście służyło integracji, żeby dzięki tej działalności, dzięki również tym pieniądzom, które na kulturę wydajemy, których daj Boże żebyśmy wydawali jak najwięcej, żeby społeczeństwo naszego miasta było zdecydowanie bardziej zintegrowane, żeby tworzyło grupę ludzi bliskich sobie, żeby dobrze się wszystkim w tym mieście żyło dzięki tej działalności. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Dziękuję. Pan radny Dariusz Jezior.”

Radny D. Jezior „Pani Prezydent, Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Koledzy Radni, Szanowni Goście. Chciałbym parę słów takich refleksji nad tym dokumentem, który otrzymaliśmy. Otóż jest to dokument, który po pierwsze podsumowuje wysiłek, który miasto włożyło w przygotowanie do starania się o Europejską Stolicę Kultury, a z drugiej strony ten dokument jest zapowiedzią działań na przyszłość. Ten dokument wyznacza pewne ramy czasowe, opracowania strategii rozwoju kultury miasta i bardzo cieszę się, że rozpoczęte zostały prace nad takim ważnym strategicznym dokumentem dla naszego miasta. I otóż zwykle działania w tym procesie mają takie etapy, które nazywają się czasami kamieniami milowymi i ponieważ cezura czasowa jest dość duża, bo mówimy o perspektywie do roku 2012 i tam pod... 20 przepraszam – i tam pod koniec tego dokumentu zakreślają państwo, że do końca tego roku zostanie zrobione to, na początku przyszłego roku zostanie to, a więc pojawiają się już pewne takie małe kamyki – nazywam je kamyki milowe.

Chciałbym zaproponować jeden duży kamyk milowy taki, no już kamień milowy – chciałbym zaproponować, żeby był to rok 1317... przepraszam – rok 2017, żeby to, co przez parę lat wyzwoliło energię miasta, energię mieszkańców, wolontariuszy, instytucji kultury, co trwało przez jakiś czas, była ta stolica kultury europejska, to chciałbym zaproponować, aby w tej przyszłościowej perspektywie rok 1317, a więc... 2017 żeby był tym okresem, na którym ogniskujemy swoje działania i gdzie jest to taki duży kamień milowy, po którym nastąpi rok 2020, albo i dalej. I bardzo ucieszyłem się z głosu w tym zakresie kolegi Marka Jakubowskiego, który także powiedział o pewnych niedociągnięciach, to znaczy brakuje nam historii miasta. Ja przypominam sobie (**głosy z sali** – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...) ...no właśnie ja tak może nie do końca mam panie Stefanie tak jest, ale bardzo popularna na Expo w Szanghaju była taka krótka historia animowana Polski, więc na przykład taka animowana historia Lublina, a przecież miasto nasze było ośrodkiem na przestrzeni

Polski, ośrodkiem historii. Więc tak idąc... doskonały pomysł pokazać kulturę przemysłową Lublina... ja idąc schodami ratusza jakiś czas temu z wielkim żalem patrzyłem na te samoloty, których już nie ma, na ten przemysł lubelski, który był, który odbieram to jako fenomenalne zjawisko naszego miasta. To moglibyśmy pokazać idąc w kierunku toku myślenia kolegi Marka Jakubowskiego, no widzę ten aspekt historyczny w kontekście pewnego ważnego momentu w historii naszego miasta, jako coś do rozwinięcia. Nie jestem ekspertem, nie chcę tutaj silić się, że jakieś mam super pomysły – ot takie parę chwil, parę refleksji na temat tego dokumentu. I może taką... jakiś dzisiaj mam krytyczny dzień do krytyki, już kończę...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Panie radny, ja już wróciłem. W tym momencie bardzo proszę o streszczanie się. Niech pan mi spojrzy głęboko w oczy.”

Radny D. Jezior „...już kończę... no jest w tym dokumencie taki zapis, że wartością kultury, którą będziemy w Lublinie promować jest empatia – tam jest wymienionych tych 4 „e”, czy 5 „e”. Jednym z nich jest empatia, czyli szacunek dla innego człowieka, dla różnorodności ludzkiej i ja tutaj pozwolę sobie na uwagę krytyczną, ale nie do końca zgadzam się, aby pewne teksty zamieszczane w wydawanym przez miasto „Zoom-ie”, którym daleko jest od tej empatii, od tego szacunku dla różności człowieka, od tego, co państwo zapowiadacie, jako wartościom, którym będziecie w naszej kulturze cenić, to te artykuły... i ja nie chcę być uznany tutaj za cenzora za chwilę, że to nie jest... że zaraz będziemy tu cenzurować, co się wydaje w prasie, ale jeżeli wartością ma być empatia, czyli dostrzeżenie różnorodności ludzkiej i innych poglądów niż mainstreamowe, czy jakieś tam pseudo oficjalne, to za propagowanie takich wartości jestem jak najbardziej za. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Przepraszam, nie zanotowałem końca wypowiedzi... już następna osoba – bardzo proszę pan radny Piotr Kutu. Bardzo bym prosił tak do meritum...”

Rady P. Kutu „...do meritum oczywiście Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo. Muszę powiedzieć, że rzeczywiście od 30 lat mieszkając w Lublinie zauważam kolosalne zmiany na plus w sferze kultury. Tutaj do tych laurek pod adresem pani dyrektor dołączę się z tego względu, że przed 20 laty byłem bardzo blisko tych, którzy próbowali reaktywować tą instytucję – Teatr Stary, niestety wówczas to się nie powiodło i tym naprawdę większe nadzieje, a teraz już praktycznie pewność, że teraz będzie dobrze. I tak jest niestety, że te sprawy, które budzą kontrowersje, te sprawy, które prowokują w jakiś sposób, być może kultura niektórzy twierdzą od tego jest, budzą największe emocje, największy sprzeciw.

Chciałem zwrócić uwagę na ten aspekt kultury, który mnie szczególnie bardzo interesuje, a mianowicie wszelkie elementy tożsamości. Jednym z takich elementów tożsamości jest znak graficzny, wokół którego integruje się wspólnota, członkowie danej wspólnoty. W przypadku Państwa Polskiego jest nim Orzeł Biały, a w przypadku naszego miasta powinien nim być herb z ko-

ziołkiem... (**głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...) ...słucham? Pamiętam jak przed 30 laty przyjechałem do Lublina na studia, to rzecz, która się rzuciła w oczy to właśnie ten herb umieszczony na autobusach i trolejbusach. Później powoli zauważyłem ten herb znikający z przestrzeni miejskiej. Praktycznie owszem widnieje on jeszcze na drukach miejskich, na oficjalnych publikacjach, ale coraz częściej, a w zasadzie w tej chwili już na wszelkich publikacjach związanych z kulturą zastępowany **jest logo**. I tutaj właśnie taki paradoks polegający na tym, iż wielu osobom już logo myli się z godłem, z herbem. Ostatnio bardzo emocjonowaliśmy się sprawami związanymi z zamianą naszego godła na koszulkach reprezentacji piłkarskiej, a niestety Lublin tutaj również moim zdaniem ma niezbyt chlubny wkład właśnie w te zmiany, w te tendencje, trendy, które są tłumaczone w przypadku PZPN na przykład korzyściami finansowymi – dosyć naiwnie.

Z tego też powodu chciałem tutaj tylko wspomnieć wśród wniosków budżetowych, które złożyłem do Pana Prezydenta, prosiłem między innymi o zabezpieczenie w budżecie środków na realizację zadania związanego z wykonaniem zarządzenia nr 539 z 2006 roku w sprawie wprowadzenia w Urzędzie Miasta Lublin systemu identyfikacji wizualnej. On częściowo wiąże się z tym, o czym mówię, ale wskazuje na to, iż to, że do dzisiaj to zarządzenie nie zostało wykonane wskazuje **na małą wagę**. Wiadomo, że są sprawy o wiele ważniejsze, natomiast tutaj uważam, że również jest istotne, żeby ten system identyfikacji wizualnej – również jeżeli chodzi o nasz herb – zaistniał w świadomości społecznej. Po prostu apelowałbym o to, abyśmy przywrócili Lublinowi koziołka.

A teraz pozwolę sobie jeszcze na taką uwagę natury ogólnej w stosunku... (**głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...) ...tak – przywróćmy Lublinowi koziołka – to jest... ja uważam, że to jest właśnie... ja bym chciał taką akcję zainicjować z tego względu, że ten koziołek zniknął po prostu z naszej świadomości, ze świadomości wielu mieszkańców. Na autobusach pojawiło się logo ze zniekształconym napisem Lublin. Koziołek na ratuszu jest, no w kilku może miejscach Lublina. Nie ma go na obiektach ani użyteczności publicznej, ani na publikacjach. I tak, jak wspominałem w nawiązaniu do tego, o czym powiedzieli koledzy przed chwilą, chciałem również pozwolić sobie na taką uwagę natury ogólnej, związanej właśnie z tymi prowokacjami, które mają pobudzać, które mają powodować pewien ferment, który w kulturze jest bardzo potrzebny, tylko czy tego rodzaju? W erze globalnej redefinicji pojęć wmawia nam się, że tolerancja to już nie tylko wyrozumiałość, pobłażanie dla cudzych poglądów, ale bezwarunkowa aprobata dla wszelkich, także tych całkowicie nieakceptowalnych postaw społecznych.

Z drugiej strony inne pojęcie: demokracja – to dziś już nie ustrój, w którym źródło władzy stanowi wola większości, ale zgoda na dominację mniejszości, różnego rodzaju mniejszości. I tak zdefiniowawszy te pojęcia, wmówiwszy, że to są właściwe definicje, można już żądać dosłownie wszystkiego, przez wszystkich. A w przypadku jakiegokolwiek sprzeciwu ze strony tych, którzy się nie zgadzają, szermować argumentami nietolerancji, homofobii, oszołomstwa, a w ostateczności faszystów. I dziś żyjemy, jako społeczeństwo – tak mi się wydaje – wiele osób, z którymi rozmawiam – tutaj przecież te głosy na tej sali

się pojawiają – żyjemy w swoistym rozdzieleniu osobowości, gdyż doskonale wiemy, co jest dobre, a co złe, jesteśmy jednak bombardowani płynącym – głównie oczywiście z mediów, mediów liberalnych w tym przypadku – relatywizmem moralnym. Jedni ulegają temu, uznając, że nic w tym relatywizmie nie ma złego, drudzy z nim walczą – tak jak już powiedziałem – skazując się na miano oszołomów, a jeszcze inni – i tych jest niestety większość chyba – dają się porwać takiej fali indyferentyzmu, obojętności na wszelkie przejawy amoralności. I o ile jednoznaczna postawa pierwszych dwu grup, czyli tych, którzy się godzą z tym relatywizmem i tych, którzy walczą z nim, pozwala określić ich liczebność, o tyle nie da się do końca powiedzieć, ilu z nas tak naprawdę jest wszystko jedno – powiedzmy. I przyczyna tego leży – wydaje mi się – i to już od lat – w obejmującej chyba już większość dziedzin naszego życia – poprawności politycznej, nakazującej tolerować wszystko z wyjątkiem normalności. Dlatego też te osoby właśnie, o których powiedziałem, których chyba jest większość, by nie narażać się na krytykę, a nawet ostracyzm, pomimo wszystko **obawia się po prostu wyrażać poparcia dla zła**, udaje obojętność wobec niego, a taka postawa wzmacnia właśnie te osoby, dla których normy moralne nie istnieją, a chyba wydaje mi się, że nie powinno się pozostawać letnim i dlatego też pozwalam sobie na ten głos.

Tutaj chciałem zwrócić uwagę na pewnego rodzaju paradoks, gdyż właśnie powiedziałem – w imię tolerancji każe nam się tolerować te postawy amoralne, a jednocześnie w imię tej samej tolerancji każe nam się po prostu, pozwala się na obrażanie ludzi na przykład wierzących, chociaż nie tylko, a w przypadku naszego kraju są to osoby wierzące w Chrystusa. I każe nam się w imię tej tolerancji milczeć i tutaj można zadać sobie pytanie, czy nie za bardzo jesteśmy tolerancyjni jako społeczeństwo, społeczeństwo w większości osób wierzących. Tylko na co liczą te osoby, które próbują nas sprowokować? Czy na to, aby podobnie jak inne wspólnoty religijne w innych państwach reagować bardzo brutalnie, ale wówczas byśmy się narazili na zarzut właśnie bycia nietolerancyjnymi i faszystami, talibami, czy też właśnie na to tolerowanie. I tutaj wydaje mi się, że rola miasta, jako tego, które... Urzędu Miasta, które powinno dbać o wszystkich obywateli, leży w tym, aby wyważyć i nie pozwolić na tego rodzaju prowokacje.

Przykład z dnia dzisiejszego, którym pragnę chyba już zakończyć, to wczorajszy wycinek z Dziennika Wschodniego, pan Waldemar Sulisz zapowiadając VII Ogólnopolski Festiwal Kontestacje pisze o spektaklu, który dzisiaj o godz. 16:00 miał miejsce w Sali Czarnej Akademickiego Centrum Kultury „Chatka Żaka”, pisząc tak: „*Jest to kontrowersyjny spektakl, jeden z najciekawszych spektakli, piosenki o wierze i poświęceniu z udziałem męża, żony, prostytutki i księdza.*” I znowu ksiądz, no niestety i to jest właśnie smutne. Ja wiem, tych elementów w tym programie, który państwo proponują jest z całą pewnością mniejszość, ale one bulwersują i naprawdę wydaje mi się, że miasto nie powinno pozwolić na to, aby osoby, które poczuły się, czy czują się urażone, a poczuły się jeszcze bardziej urażone takimi prowokacjami za miejskie pieniądze, będą reagować bardziej stanowczo, bo to będzie również jeden z elementów dezintegracji naszej społeczności lokalnej. Dziękuję bardzo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jako, że nie widzę więcej głosów w dyskusji... a bardzo proszę, Pan Wiceprzewodniczący Mieczysław Ryba.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Ja ponieważ tam się odnosiłem raz, czy drugi do tych kwestii, więc pozwolę sobie i teraz... Rzeczywiście logo Lublina chociażby tutaj nie występuje, jeśli bierzemy pod uwagę dokument, który dostaliśmy, tylko ten... nie wiem, co to jest – takie jakieś tam oko... więc warto by było chyba wrócić do tradycji, jeśli mówimy już o tej tradycji, o której mówił pan dr Banach. Natomiast kwestia znania się, czy nie znania na kulturze – ja tak nie do końca wierzę panu Prezydentowi, że on się nie zna, bo jako prezydent od spraw kultury to się zna z pewnością, tylko za tą tzw. „nie znam się” kryje się jednak pewne wycofanie, bo może zacytuję to, co tutaj u państwa jest jako informator kulturalny, i który funkcjonuje w naszym obiegu, w obiegu miejskim, jest wizytówką zewnętrzną i na co się powoływano wcześniej, mam na myśli ten słynny „Zoom”. Przecież nie trzeba być wielkim fachowcem, żeby ocenić cytat: *„według wiarygodnych źródeł na Wołyniu w ramach czystek etnicznych wymordowano kilkadziesiąt tysięcy ludzi narodowości... Według niewiarygodnych źródeł 600 tys. Szło 30 osób, sami staruszkowie i jedno, może dwoje dzieci. Modlili się, śpiewali. Ustawiony wzdłuż stacji Drogi Krzyżowej tłum skandował do rytmu: kurwa! świnia! Potem dwudziestka pijanych mężczyzn...”* itd. No to nie trzeba być fachowcem, żeby to ocenić, jako wizytówkę miasta Lublina, tak? Ja bardzo przepraszam szczególnie panie, że cytuję, ale cytuję oficjalne – że tak powiem – dokumenty, czy też raczej informatory wydawane przez miasto.

Jeszcze raz, nie pozwoliłbym sobie inaczej, gdyby to nie był cytat i gdyby nie chodziło o sprawę ważniejszą niż tylko cytowanie – chodzi mi o ilustrację tego, w czym uczestniczymy. Oczywiście jest cały szereg różnych elementów pozytywnych i to trzeba widzieć. I rzeczywiście wszystko to, co padło – ja się zgadzam, natomiast pamiętajcie państwo, że jeżeli bierzemy pod uwagę przestrzeń kultury – ona funkcjonuje analogicznie do wszystkiego. I pamiętajmy też, że kiedy mówiliśmy o tej skandalicznej dyskusji *a propos* Nergala, to zasadnicza kwestia dotyczyła tego, czy można to ocenić od strony „prawdowości”, czy można to cenzurować na przykład w przestrzeni telewizyjnej publicznej, czy nie. I wielu fachowców tak zwanych twierdziło *„no nie można, bo przecież to jest jakiś wyraz sztuki”*, a ja państwu powiem: wszystko jest sztuką, co człowiek wytwarza – taka jest klasyczna definicja sztuki. A więc to jest sztuka, ta szklanka jest sztuką, tylko dzielimy ją na artystyczną w wymiarze duchowym i użytkową. I w wymiarze artystycznym można też doskonały, piękny obóz koncentracyjny zrobić, który będzie niszczył ludzi, a artystyczny będzie. Można zrobić piękne samobójstwo od strony artystycznej jako wyraz protestu i to też nie będziemy oceniać, tylko powiemy, że to się mieści w naszej przestrzeni.

Otóż tak, czy inaczej oceniamy, bo naprawdę znajdę państwu tutaj takich na scenie europejskiej artystów, którzy nawet państwo ocenzurujecie, bo tak samo podlega to ocenie, jak każda aktywność ludzka. Proszę państwa i w tym znaczeniu widząc te różne elementy no trzeba jednak nie tylko wracać do tradycji, ale i do zdrowego rozsądku, bo cały państwa wysiłek tak bardzo pozytywny w sensie promocji Lublina w wielu momentach, czy tak ciekawy jak powiedzmy renowacja Teatru Starego, zaczyna być w pewnych kręgach nie wi-

dziany. Może to są kręgi katolickie, tak jak mówił radny Kutty, może to są kręgi tradycyjne, albo zdrowy rozsądek – ktoś powie: no mój Boże, czy ktoś tutaj oszalał? Proszę państwa, to jest tak jak ktoś byłby dyrektorem innej zupełnie dziedziny, czy prezydentem innej dziedziny życia miejskiego, ot powiedzmy MPWiK-u i oczywiście jakie dobre rzeczy robi nam MPWiK – dając czystą wodę, ale on też odprowadza ścieki, żeby nam się czasem nie pomyliło, bo powiemy jak my będziemy cenzurować, co tam leci – czy ścieki, czy czysta woda. No mimo wszystko musimy, bo odbiorcą tego wszystkiego są normalni ludzie. I to przede wszystkim też, co Pan Prezydent w poprzednim punkcie powiedział – młodzież, że będziemy wychodzić z tym do młodzieży. Przecież to jest informator, który się pojawia jako obiegowy – no to proszę zauważyć – jeśli w jednym momencie pokazujemy najwyższe dzieła sztuki, kultury, nauki, a zaraz potem dajemy coś, co w ogóle się nie mieści w racjonalności, w zdrowym rozsądku, to nie trzeba być fachowcem, że przytoczę znowuż z kolejnego „Zoomu”: *„Cytat ze św. Tomasza z Akwinu mówi o czymś pięknym i pozytywnym: daj mi zdolność dostrzegania dobrych rzeczy w nieoczekiwanych miejscach i niespodziewanych zalet w ludziach. Daj mi Panie łaskę mówienia mi o tym. Św. Tomasz z Akwinu”* pod spodem: *„a był raz kapitan, się silił na dydaktykę, jak pizdnął w molo, nabrał wody i spalił elektrykę”* jakiś tam Lao Che. No bardzo piękne, że tak powiem zestawienie i jaka wizytówka jest? No co dajemy w kontekście?

Proszę państwa, bo przyjdzie w końcu coś w rodzaju Nergala... przyjdzie coś w rodzaju Nergala, czy ktoś w rodzaju Nergala i powie: jak możecie mnie ocenzurować? Proszę bardzo – i zrobimy sobie skandal na całą Polskę. Ktoś powie: to jednak niemożliwe. Bardzo proszę – kolejny „Zoom”: *„tarararara szatańskie wersety”* - taki tytuł jest, bardzo że tak powiem w kontekście chrześcijańskiej kultury i tradycji Lublina. Cytuję: *„Przedstawiciele ekstremalnego...”* a może to zostawmy... *„zwykli śmiertelnicy nie znają litości dla satanistów. Prezes TVP molestowany przez biskupów wyrzucił Nergala z roboty w telewizji za to, że bez jego pozwolenia wskrzesił sparaliżowanych muzykantów supportujących koncert Behemota. Teraz Nergal weźmie szpileczki, nakłuje telewizor i Telewizja Polska w gówno się obróci. Tak jak dzień z nocą, dobro ze złem wojuje.”*

Jeszcze raz moje jak gdyby przeprosiny w stosunku w szczególności do pań, ale robię to nie ze względu na to, żeby tutaj perorować jakimiś tam ekstrawagancjami, tylko żeby pokazać mimo wszystko, że mieliśmy wystawę pod tytułem „Madonny”, tak? Czy tak to się nazywało? Wzbudzało takie, a nie inne refleksje. Czy to nie można, nie da się tego ocenić w sposób racjonalny lub zdroworozsądkowy? Mieliśmy zawieszoną na stronie internetowej lubelskiego ratusza – link do tej takiej quasi nekrofilicznej jakiegoś tam filmiku, w stosunku do którego protestowaliśmy. Nie chodzi o to, że państwo tylko jak gdyby jesteście, że tylko tym się zajmujecie.

Ja nie chcę... zwróciłem na to uwagę ze względu na dobro tego wysiłku, który jest tutaj podejmowany, tych pieniędzy, które my tutaj decydujemy, żeby po prostu to może być niweczone w całych połaciach społeczeństwa, które nie w sensie irracjonalnym, czy tylko emocjonalnym – czysto racjonalnym reaguje i ma rację, bo sztuką jest nawet to, jeśli przyjdzie tu pijak i zacznie kłaść od po-

czątku do końca, bo on tworzy pewien rodzaj powiedzmy ekspresji. I w tym sensie da się to tak samo racjonalnie ocenić, jak da się racjonalnie ocenić każde dzieło ludzkie, każde dzieło ludzkie.

Sztuka niczym innym nie jest, a stała się w naszej dzisiejszej rzeczywistości niczym innym tylko jako swoistym alibi dla demoralizacji, bo jak ktoś demoralizuje i nazwie to sztuką, to może... no nie! Bo każda, nawet prosta demoralizacja, taka już prymitywna na poziomie pornografii też jest sztuką, prymitywną, ale sztuką i ona podlega naszej ocenie i nawet prawnej sankcji. Więc cenzurujemy tak, czy inaczej w znaczeniu jakim? - nie w znaczeniu, że nawet ścigamy – w znaczeniu takim: dajemy pieniądze na to, co wartościowe, to bardzo proszę tysiące mieszkańców rozeznaj te proste... oczywiście są bardziej subtelne niuanse – ja się zgadzam z Panem Prezydentem w 100%, możemy niuansować, są pewni specjaliści i tak dalej, ale proszę zauważyć – ja mógłbym tego przynieść... bo staram się to przeglądać i czytać – takich rzeczy jest co niemiara i one burzą ten pozytywny wysiłek, który państwo wdrażacie, a szkoda bo jest czym się chwalić i chciałbym państwu na to zwrócić uwagę, bo to ciągle będzie wracać.

To nie jest tak, że to boli tylko tych tutaj radnych – to praktycznie jest cała masa ludzi. I proszę państwa, oczywiście sztuką się zasłania każdy – chcę to wypowiedzieć – znacie państwo ten przykład, jak z kilkoma artystami rozmawiałem, z tymi którzy mają galerie sztuki na przykład na Starym Mieście w Warszawie i to jest fakt – znacie państwo ten przykład, kiedy jeden z tych znawców sztuki pokazał obraz w stylu sztuka niefiguratywna, abstrakcyjna i pyta się innych swoich kolegów – tylko nie powiem kto to namalował, żebyście się nie sugerowali, czy to jest wielkie dzieło, czy nie – i odpowiedź padła: no cudowne i wspaniałe, jak głębia bytu się ujawnia w wielu aspektach, cóż tam odnajdujemy – prawda – jakieś zakamarki duszy, jak to wspaniałe prowokuje. Wiecie państwo kto był autorem? Małpa była autorem tego obrazu... więc żebyśmy nie sprowadzili naszej sztuki... oczywiście wszyscy powiedzieli, no tak, ale to jest sztuka – broni się sama przez się... żebyśmy nie sprowadzili tego do absurdu, bo proszę państwa znamy *a propos* naszej kultury i tradycji tą słynną... „Nowe szaty króla” - tą słynną prawdą baśń, czy opowieść – „*król jest nagi, ja to mówię*”... król w tym sensie jest nagi i nikt, kto nazwie to sztuką tego typu ekspresję i przez to będzie się bronił, nikt nie będzie wmawiał, bo mówię sztuka nie może być alibi dla demoralizacji.

I ja nie mówię, że państwo się tylko tym zajmujecie, ja tylko mówię, że państwo nie cedząc tego, co jest ściekiem i co jest czystą wodą, jak gdyby powodujecie, że obraz państwa wysiłku jest jakby zaciemniony w wielu kręgach i wzbudza kontrowersje, więc naprawdę jeśli chcecie państwo w tej perspektywie, którą tutaj proponujecie, tych zdwojenia środków w przeciągu kilku następnych lat, jeśli państwo chcecie tych naszych głosów, to naprawdę musicie ten zdrowy rozsądek włączyć. I tu ja widziałem nawet to zahamowanie wielu radnych, „*a ja się nie znam*” - zna się każdy!

W pewnych racjonalnych granicach każdy się zna. Oczywiście są subtelności, ale widzieliście państwo, że tutaj nie o subtelności chodzi – o fundamentalne kwestie, żeby ten Jarmark Jagielloński, żeby ten Teatr Stary, żeby to wszystko, co się dobrego dzieje nie rozmyło się, bo wiecie państwo, że ten za-

pach może być nieświeży i tylko ktoś zauważy ten zapach i na zewnątrz i wewnątrz i na to chciałbym zwrócić uwagę zakładając to na samym względzie, co państwo tu mówili. Dobro też widzę, tylko nie chciałbym, żeby pan przewodniczący tutaj, że tak powiem, w ogóle mnie ukarał jakąś karą dyscyplinarną za zbyt długie mówienie. Bardzo dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Panie Przewodniczący, ja absolutnie nie mogę pana ukarać, bo było to piękne wystąpienie, a po drugie powiedział pan „dobro” patrząc na mnie, więc tym bardziej...”

Wiceprzew. RM M. Ryba „...ale nie piękno...”

Przew. RM P. Kowalczyk „...bardzo dziękuję. Przepraszam bardzo, a tutaj będzie zapisane, że szum w protokole i nie można było odczytać. Dobrze. Dziękuję bardzo. To piękne podsumowanie głosu w dyskusji. Myślę, że więcej głosów nie ma. Myślę, że Rada Miasta zaproponuje zapis do protokołu, iż Rada Miasta zapoznała się z Informacją nt. realizacji zadań związanych z ubieganiem się Miasta Lublin o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury w 2016 roku oraz założen kierunków rozwoju kultury w Lublinie do roku 2020.”

Zast. Prez. W. Wysocki „Panie Przewodniczący...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę Panie Prezydencie.”

Zast. Prez. W. Wysocki „Ja pozwolę sobie zabrać głos, bo w trakcie tych wystąpień w czasie Pana nieobecności po części były zadawane pytania i nie wiem, czy traktujemy, że miały charakter merytoryczny i nie wymagają odpowiedzi, czy...”

Przew. RM P. Kowalczyk „...ale nie było chyba wniosków o to przypomnienie, żeby Pan się wypowiedział...”

Zast. Prez. W. Wysocki „...no to jak państwo uważacie, natomiast ja na pytania mogę nie odpowiadać, natomiast proszę mi pozwolić na jedno sprostowanie, uściślenie i parę zdań komentarza.

Otóż przede wszystkim ja bardzo dziękuję za te głosy, za tę dyskusję i odbieram je jako nakierowane na dobro wspólne, na to żebyśmy wspólnie rzeczywiście dążyli i osiągnęli to, co najlepsze w dziedzinie kultury. Myślę, że również warto wspomnieć o tym, do czego państwo radni nawiązywaliście, a mianowicie do tego, że sukces jaki Lublin odniósł w ramach starań o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury jest z pełną świadomością – tak to określam, choć niepełny sukces i nie ten wymarzony. Oczywiście był dziełem wspólnym i jedną z wielkich wartości właśnie tych naszych starań było to, że one się odbywały ponad podziałami politycznymi, że wszyscy w tej Radzie ówczesnej kadencji – a mam wrażenie, że jest to aktualne nadal i chciałbym, ażeby to było aktualne – jednak byli w stanie dostrzec to dobro wspólne miasta i jego mieszkańców. Ja wielokrotnie za to dziękowałem i raz jeszcze przy tej okazji dziękuję,

ale też chcę państwu powiedzieć, że w dalszym ciągu mam nadzieję, że taki konsensus, gdy chodzi o kulturę, będzie w Radzie Miasta miał miejsce. On jest w moim przekonaniu wręcz niezbędny, bardzo źle by się stało, gdyby ta jakże delikatna sfera była traktowana w sposób instrumentalny i była w jakimkolwiek stopniu upolityczniana. Mam nadzieję, że do tego nie dojdzie.

Chcę państwu powiedzieć, że kierując się tym między innymi, tak bardzo szybko zareagowałem na apel Pana Przewodniczącego Sylwestra Tułajewa, żeby wycofać z porządku obrad uchwałę dotyczącą podziału Centrum Kultury – mimo, że w chwili kiedy to miało miejsce dysponowałem 100% deklaracją poparcia tej uchwały ze strony klubu Platformy Obywatelskiej. Być może nie mało, Panie Przewodniczący – nie jesteśmy w stanie przewidzieć ani frekwencji w czasie głosowania, ani też wyniku tego głosowania. Natomiast mówię o tym dlatego i z pełną świadomością i chcę to powiedzieć, że uważam, że także w tej sprawie ci, którzy nie do końca są przekonani, no mam nadzieję zostaną przekonani, powinniśmy rozmawiać, powinniśmy dyskutować i doprowadzić do konsensusu. Wielkim sukcesem naszym w ramach tych starań – i tego dotyczyło jedno z pytań – było bardzo szerokie uspołecznienie tych naszych działań i bardzo szerokie społeczne poparcie dla naszych starań o tytuł ESK. I nie bez powodu tym hasłem wiodącym aplikacji było „Miasto w dialogu”.

Również chcę powiedzieć, że chciałbym ażeby ten dialog był jak najszerzej kontynuowany w Radzie i nie tylko, poprzez organizacje pozarządowe, poprzez instytucje kultury, poprzez animatorów kultury, i tak dalej i tak dalej. Proszę państwa, szanowni państwo radni, chcę powiedzieć, że ja w trakcie mojej wypowiedzi, nie – tu do Pana Przewodniczącego, Pana Profesora zwracam się, jak mi się zdaje nie zastrzegając się, że ja się nie znam na kulturze, takiego sformułowania na pewno nie użyłem, natomiast odwoływałem się do ekspertów, i że te opinie mają dla nas istotne znaczenie, ale też w określonym kontekście, bo nie w takim, że kultura jest dla ekspertów, kultura jest dla mieszkańców Lublina i no nie dla władzy też, jak można było z jednej wypowiedzi państwa radnych to zrozumieć.

Prawdopodobnie nie takie były intencje zawarte w tym pytaniu „*po co władzy kultura?*”. Kultura jest dla mieszkańców, kultura jest dla Lublinian, dla społeczeństwa, natomiast odwołując się do ekspertów czyniłem to w kontekście tych trudnych ocen, które w moim przekonaniu, no graniczą z cenzurą, cenzurą obyczajową. Ja nigdy nie czułem się uprawniony do tego, ażeby takich ocen dokonywać i w dalszym ciągu nie czuję się, ażebym miał takie kwalifikacje. Jestem przekonany, że to dotyczy również wielu moich współpracowników. Dlatego też w takich sytuacjach, jak te, o których Pan Przewodniczący, Pan Profesor wspomniał, zwracałem się do ekspertów.

Gdy chodzi o Madonny przytoczone przez pana radnego, zwróciłem się natychmiast do Profesora Lechosława Lameńskiego i mam jego opinię na ten temat.

Gdy chodzi o ten spektakl filmowy w klubie Tektura i sugestie, że zamieszczenie informacji o nim mogło być traktowane jako propagowanie nekrofilii, zwróciłem się do Pana Piotra Kotowskiego, który jest wybitnym specjalistą w dziedzinie filmów. Natomiast Panie Profesorze, szanowni państwo – każdy z nas ma określoną historię, każdy ma określoną wrażliwość, każdy ma określo-

ne oceny takich, czy innych zjawisk artystycznych. Oczywiście to dotyczy mnie i to dotyczy nas wszystkich, natomiast chcę być dobrze zrozumiany – ja nie czuję się uprawniony do tego, ażeby tę moją ocenę traktować w urzędowy sposób, jako ocenę takich, czy innych zjawisk, skutkującą zezwoleniem na ich realizację, albo też zakazem. Była mowa o tym, że w jakimś sensie my dokonujemy cenzury poprzez dzielenie dotacji – to nie odnosi się do instytucji kultury – ja mówiłem o instytucjach kultury, ponieważ one otrzymują dotacje, mają dykcję i w tym zakresie no tu jak gdyby albo tych dyrektorów darzymy zaufaniem i niekiedy może nie zgadzając się ze wszystkim, co oni proponują, albo nie, natomiast nie wydaje mi się właściwym to, ażeby w sposób jakiś na zasadzie bezpośredniego sterowania, kierowania zza biurka w ratuszu decydować o tych programach. To są trudne kwestie, gdy chodzi o rozwiązania, gdy chodzi o rozwiązania praktyczne.

Natomiast oczywiście to, o czym Pan Profesor mówił i mówili państwo radni w dużej mierze jest zrozumiałe i absolutnie akceptowalne. Nikomu nie zależy na tym, ażeby przekroczyć pewne granice pomiędzy rzeczywiście tą misją kultury, jaka jest jej przypisana, a tym, co tak jak była mowa ludzi dzieli, drażni i obraża i tak dalej i tak dalej, czyli pewną nieuzasadnioną niestosownością, bo też była mowa tutaj o prowokacji i ja bardzo cieszę się też z takich głosów, że wszyscy rozumiemy, że pewna prowokacja artystyczna jest formą ekspresji i pełni określoną rolę w dziedzinie kultury. Proszę państwa, no zapewne mógłbym dłużej – pewnie nie tak pięknie jak Pan Przewodniczący – ale proszę mi wierzyć, że z wielkim zainteresowaniem i szacunkiem tych głosów wszystkich państwa radnych wysłuchałem i absolutnie nie chcielibyśmy niczego robić, co byłoby rażąco sprzeczne z odczuciami państwa, ale równocześnie nie chcielibyśmy, skoro tyle było mowy o poszanowaniu, o empatii o tolerancji, pozbawiać prawa wypowiedzi tych, którzy mają inne zdanie w różnych sprawach, albo inaczej odczuwają otaczający nas świat. Bardzo serdecznie dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ja bardzo dziękuję. Ja tylko tyle mogę zabrać głosu Panie Prezydencie, że odwołując się do tego – jak to Pan powiedział – wybitnych ekspertów, którzy odnosili się do tego, co się działo z Madonnami, co się działo w Tekturze, ja boję się myśleć kogo Pan się zapyta o zdanie, jeśli chodzi o rzeź wołyńską – co było cytowane w „Zoom-ie”. Ja tak sobie myślę, że zamiast pytać się wybitnych ekspertów, należałoby zapytać przeciętnego mieszkańca Lublina, co o tym sądzi, bo to do niego kierowana jest sztuka w tym mieście i to z ich podatków my tu wszyscy jesteśmy utrzymywani. Dziękuję bardzo. Jesteśmy w punkcie 11... Bardzo proszę.”

Radny Z. Ławniczak „Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Szanowni Radni. W związku z tym, że mamy tutaj bardzo napięty program dzisiejszych prac i państwo dyrektorzy też w przyszłym tygodniu mają dużo pracy, ja proponuję, składam wniosek formalny o zdjęcie z porządku obrad punktu 12 – interpelacje i zapytania radnych i proszę poddać pod głosowanie jeżeli nie będzie sprzeciwu. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję za taki wniosek. Proszę bardzo, jest wniosek formalny o zmianę porządku obrad.”

Radny S. Tułajew „Jeśli można Panie Przewodniczący do tej propozycji, która padła... ja wiem, że pewnie kolejny raz przegram w tym głosowaniu, jeżeli chodzi o wykreślenie tego punktu interpelacje, nie mniej jednak chciałbym tylko podziękować, że w ostatnich dniach dostałem bardzo długo oczekiwaną odpowiedź na moje zapytanie, które udało mi się zadać na sesji 20 września, chociaż wtedy był czas bardzo mocno okrojony, bo tylko minutę na zadanie trzech pytań, ale w ostatnich dniach otrzymałem szczęśliwie odpowiedź i za to chcę podziękować.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jest wniosek formalny o zmianę porządku obrad poprzez wyjęcie z porządku punktu interpelacje i zapytania radnych.

Głosowanie nr 24. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za wnioskiem zgłoszonym przez radnego Zbigniewa Ławniczaka? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

I uwaga, uwaga! 21 głosów „za”, 4 głosy „przeciw”, 1 głos „wstrzymujący się”. Jak można było przewidzieć interpelacje i zapytania radnych wypadły z dzisiejszego porządku obrad.

Ad. 12. 1. ZATWIERDZENIA DO REALIZACJI ORAZ ZABEZPIECZENIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH W BUDŻECIE GMINY LUBLIN NA LATA 2012 – 2013 NA REALIZACJĘ PROJEKTU „NOWOCZESNE KOMPETENCJE – NOWE PERSPEKTYWY. PODNIESIENIE KWALIFIKACJI PRACOWNIKÓW OŚWIATY W GMINIE LUBLIN” .

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 323-1) stanowi załącznik nr 40 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Jesteśmy szanowni państwo w punkcie 12.1. i teraz uwaga! Od nas wszystkich zależy, jak to będzie szło... Mamy projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia do realizacji oraz zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2012 – 2013 na realizację projektu „Nowoczesne kompetencje – Nowe perspektywy. Podniesienie kwalifikacji pracowników oświaty w Gminie Lublin”. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek, o to abyśmy głosowali bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, tak też właśnie uczynię. Bardzo proszę, poddaję uchwałę pod głosowanie.

Głosowanie nr 25. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 20, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się” – Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Radna J. Mach „Ja proszę o zanotowanie, że mimo, iż nie głosowałam – jestem za.”

Uchwała nr 261/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 41 do protokołu.

Ad. 12. 2. ZMIANY UCHWAŁY NR 141/XI/2011 Z DNIA 20 CZERWCA 2011 R. W SPRAWIE USTALENIA OPŁAT ZA ŚWIADCZENIA PRZEDSZKOLI PROWADZONYCH PRZEZ MIASTO LUBLIN.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 355-1) stanowi załącznik nr 42 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu. Jesteśmy w punkcie zmiany uchwały nr 141/XI/2011 z dnia 20 czerwca 2011 r. w sprawie ustalenia opłat za świadczenia przedszkoli prowadzonych przez Miasto Lublin. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek o to, abyśmy głosowali bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Jeżeli nie będzie sprzeciwu tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę o określenie tematu.”

Radny L. Daniewski „Jaki to jest numer druku?”

Przew. RM P. Kowalczyk „355-1. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem...”

Radny L. Daniewski „Panie Przewodniczący, chwileczkę, chwileczkę...”

Przew. RM P. Kowalczyk „...ale nie było głosów przeciw...”

Radny L. Daniewski „...ale Panie Przewodniczący, jeśli to jest druk... bo nie nadążam za Pana tak szybkim prowadzeniem... na druku 350-1, tak?”

Przew. RM P. Kowalczyk „355-1.”

Radny L. Daniewski „Przepraszam, przepraszam... mało czujny jestem. Przepraszam.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Panie Przewodniczący... gdybym tak Pana nie lubił... Bardzo proszę, jesteście w głosowaniu.”

Głosowanie nr 26. Bardzo proszę. Kto z państwa radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 21, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 262/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 43 do protokołu.

Ad. 12. 3. PRZYJĘCIA PLANU NADZORU NAD ŻŁOBKAMI I KLUBAMI DZIECIĘCYMI NA TERENIE GMINY LUBLIN .

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 341-1*) stanowi załącznik nr 44 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia planu nadzoru nad żłobkami i klubami dziecięcymi na terenie Gminy Lublin – projekt na druku 341-1. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji jeżeli nie będzie sprzeciwu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 27. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 22, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 263/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 45 do protokołu.

Ad. 12. 3. PRZEKAZANIA MIENIA OŚRODKA ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZEGO W LUBLINIE .

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 342-1*) stanowi załącznik nr 46 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie przekazania mienia Ośrodka Adopcyjno-Opiekuńczego w Lublinie – projekt na *druku 342-1*. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji jeżeli nie będzie sprzeciwu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 28. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 22, 1 głos „przeciw”, 0 głosów „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Radny L. Daniewski „Panie Przewodniczący, przepraszam, była pomyłka, chciałem zagłosować za, niestety karta głos przyjęła przeciw. Przepraszam, moją intencją było głosowanie za.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Zdarza się, odnotujemy w protokole – Pan Przewodniczący Daniewski oświadcza, iż głosował w tej uchwale za.

Uchwała nr 264/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 47 do protokołu.

Ad. 12.5. GMINNEGO PROGRAMU PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH NA 2012 ROK .

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 356-1*) stanowi załącznik nr 48 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Jesteśmy w punkcie: projekt uchwały w sprawie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na 2012 rok – projekt na *druku 356-1*. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie będzie sprzeciwu tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 29. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych głosuje za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 25, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 265/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 49 do protokołu.

Ad. 12. 6. UCHWALENIA PROGRAMU WSPÓŁPRACY MIASTA LUBLIN Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ Z PODMIOTAMI. O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. 3 USTAWY O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE NA ROK 2012 .

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 330-1*) stanowi załącznik nr 50 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie uchwalenia Programu współpracy Miasta Lublin z organizacjami pozarządowymi oraz z podmiotami. o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2012 – projekt na druku 330-1. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, tak też właśnie uczynię.”

Radna J. Mach „Ja chcę zadać jedno pytanie tylko... Panie Prezydencie chciałam zapytać, czy stanie się zasadą projektów uchwał, iż będziemy przepisywać w pełni dosłownie pewne treści z ustaw, co ma miejsce stwierdzam jednoznacznie w kilku artykułach tej ustawy. Przepraszam uchwały.”

(głosy z sali – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...)

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę Panie Prezydencie.”

Zast. Prez. G. Siemiński „Panie mecenasie, szybciotko proszę odpowiedzieć.”

Mecenas Z. Dubiel „Oczywiście pani radna ma rację, będziemy o tym pamiętali. To są zasady techniki prawodawczej, które oznaczają, że nie powinniśmy powtarzać zapisów ustawowych. W tym przypadku jest to głównie funkcja informacyjna, bo projekt uchwały jest skierowany do szeregu organizacji pozarządowych, ale rzeczywiście dołożymy większej staranności, żeby jasność oznaczała niekoniecznie powtarzanie. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Wyczerpująca odpowiedź, myślę, że satysfakcjonująca panią radną. Nie ma więcej głosów w dyskusji. Myślę, że możemy przejść do głosowania.

Głosowanie nr 30. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 25, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 266/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 51 do protokołu.

AD. 12. 7. ZMIANY UCHWAŁY NR 682/XXXI/2009 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 30 KWIETNIA 2009 R. W SPRAWIE SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD PONOSZENIA ODPLATNOŚCI ZA POBYT W MIESZKANIACH CHRONIONYCH I OŚRODKACH WSPARCIA .

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 339-1) stanowi załącznik nr 52 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – jest to projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 682/XXXI/2009 Rady Miasta Lublin z dnia 30 kwietnia 2009 r. w sprawie szczegółowych zasad ponoszenia odpłatności za pobyt w mieszkaniach chronionych i ośrodkach wsparcia – projekt na druku 339-1. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji jeśli nie będzie sprzeciwu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Tak też będzie, jeśli nie będzie sprzeciwu. Sprzeciwu nie widzę. W takim razie mamy temat głosowania.

Głosowanie nr 31. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych

jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 26, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 267/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 53 do protokołu.

Ad. 12. 8. ZMIANY UCHWAŁY NR 197/XIII/2011 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 8 WRZEŚNIA 2011 R. W SPRAWIE OKREŚLENIA ZADAŃ Z ZAKRESU REHABILITACJI ZAWODOWEJ I SPOŁECZNEJ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH ORAZ WYSOKOŚCI ŚRODKÓW PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH PRZEZNACZONYCH NA REALIZACJĘ POSZCZEGÓLNYCH ZADAŃ W MIEŚCIE LUBLIN W 2011 R.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 340-1) stanowi załącznik nr 54 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 197/XIII/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 8 września 2011 r. W sprawie określenia zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych oraz wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznaczonych na realizację poszczególnych zadań w Mieście Lublin w 2011 r. – projekt na druku 340-1. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie będzie sprzeciwu tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 32. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 25, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 268/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 55 do protokołu.

Ad. 12.9. ZAWARCIA UMOWY PARTNERSKIEJ Z WOJEWÓDZTWE LUBELSKIM NA PRZYGOTOWANIE I REALIZACJĘ PROJEKTU „REGIONALNE CENTRUM INFORMACJI GOSPODARCZEJ W LUBLINIE NARZĘDZIEM PROMOCJI GOSPODARCZEJ WOJEWÓDZTWA”, WSPÓŁFINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU ROZWOJU REGIONALNEGO W RAMACH REGIONALNEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO NA LATA 2007 – 2013, DZIAŁANIE 2.4, SCHEMAT B „MARKETING GOSPODARCZY” ORAZ ZABEZPIECZENIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH W BUDŻECIE GMINY LUBLIN NA LATA 2012 – 2015 NA REALIZACJĘ PROJEKTU.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 345-1) stanowi załącznik nr 56 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zawarcia umowy partnerskiej z Województwem Lubelskim na przygotowanie i realizację projektu „Regionalne Centrum Informacji Gospodarczej w Lublinie narzędziem promocji gospodarczej województwa”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 – 2013, Działanie 2.4, Schemat B „Marketing Gospodarczy” oraz zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2012 – 2015 na realizację projektu – projekt na druku 345-1. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek, abyśmy przeszli do pytań w trosce o głos Pana Przewodniczącego też. Mam jedno pytanie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie będzie sprzeciwu przechodzimy do pytań. Bardzo proszę Przewodniczący Drozd. Krótko, zwięźle i na temat. Bardzo proszę.”

Radny Z. Drozd „Tak Panie Przewodniczący. Mamy wydać 2.400.000 zł i chciałbym spytać, w jakim zakresie ten projekt jest współfinansowany z Rozwoju Regionalnego oraz w jakim zakresie jest współfinansowany z Województwa Lubelskiego, bo to 2.400.000, ale w ogóle nie mamy tutaj informacji – przynajmniej ja się nie doczytałem i nie wiem dlaczego nie ma takiej informacji, jaka jest cała wartość projektu, jakie jest współfinansowanie z tego Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i samorządu Województwa Lubelskiego. I prosiłbym w ogóle przygotowując takie projekty uchwał, żeby nam takie informacje podawano, bo w zasadzie miałem zgłosić wniosek o wycofanie tego projektu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Dziękuję serdecznie. Postaram się krótko. Ja mam wręcz, chciałem postawić twierdzenie, że moim zdaniem podjęcie tego projektu uchwały jest w ogóle niezasadne, bo to jest trzeba powiedzieć wyrzucanie pieniędzy – chyba, że mnie Pan Prezydent przekona, że nie. Dlaczego? Dlatego, że czytam, co ma niby robić ta organizacja, to Regionalne Centrum Informacji Gospodarczej w Lublinie. Celem jest – cele szczegółowe – pozwolę sobie jedno zdanie zacytować, to: *„przygotowanie województwa i jego stolicy do wspólnej efektywnej obsługi szeroko rozumianego inwestora krajowego, zagranicznego. Zbudowanie wspólnego systemu regionalnego informacji gospodarczej oraz realizacji kompleksowej kampanii pod kątem potencjalnych inwestorów.”* I na przykład otworzyłem Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów z Urzędu Miasta Lublin i prawie to samo jest napisane wszystko: *„opracowywanie we współpracy z komórkami organizacyjnymi, jednostkami organizacyjnymi, instytucjami zewnętrznymi, społecznościami lokalnymi, grupami obszarów objętych rewitalizacją. Nawiązywanie i utrzymywanie kontaktów z inwestorem. Gromadzenie i dystrybucja ofert inwestycyjnych. Informowanie o możliwościach i warunkach uzyskania gruntu, budynków, lokali do prowadzenia działalności. Realizacja programów sprzyjających rozwojowi przedsiębiorczości w Lublinie...”* – 2.400.000 dajemy, czy mamy dać, do tego się dołoży Marszałek i jeszcze jakieś pieniądze rozumiem mamy być – nie wiem, nazwijmy to centralne, bo nie wiem jakie, czy z RPO, czy jakichś innych agencji, więc uważam, że jest to trwonienie pieniędzy. To może lepiej te 2.400.000 dać na nasze biuro, na nasz Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów i będziemy mieli dwa grzybki w barszcz. Proszę mi uzasadnić, po co trwonimy 2.400.000 – chyba, że to nie jest trwonienie, to wtedy przeproszę. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Pan Przewodniczący Marek Jakubowski.”

Radny M. Jakubowski „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Ja tylko chciałem z formalnego punktu widzenia powiedzieć, że Komisja Rozwoju Miasta po prostu odstąpiła od opiniowania tego projektu uchwały, ponieważ szereg pytań, które chcieliśmy zadać zawisło w próżni, ponieważ Urząd nas zlekceważył i nikt po prostu nie był zdolny do odpowiedzi na to pytanie. Uznaliśmy to za jakieś wielkie lekceważenie komisji. Dziękuję.”

Radny Z. Drozd „Panie Przewodniczący, można wniosek formalny?”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze. Dziękuję. Słucham bardzo...”

Radny Z. Drozd „...w związku z tym, że nie mamy pełnych informacji tutaj w ogóle o środkach finansowych, jakie są przeznaczane z Urzędu Województwa Lubelskiego oraz z tego Regionalnego Rozwoju – kosztów całego przedsięwzięcia, wnoszę o skierowanie tego projektu uchwały do komisji i uzyskanie tych informacji, o które tutaj pytaliśmy się. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jest wniosek formalny pana Przewodniczącego Zdzisława Drozda... (**głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...) ...trudno, najpierw był wniosek formalny, potem były zgłoszenia. Zasadą na tej sali jest to... (**głosy z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...) ...to bardzo proszę.”

Radny P. Dreher „Panie Przewodniczący, chciałbym znać opinię Pana Prezydenta jeszcze w tej sprawie po wniosku pana radnego Zdzisława Drozda jeśli można... (**głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...) ...no ale chciałbym znać opinię Pana Prezydenta, czy to jakoś nie skutkuje, czy nie będzie później kłopotów, także to chciałbym znać jeszcze opinię Pana Prezydenta.”

Przew. RM P. Kowalczyk „...dobrze panie radny, byłoby wszystko pięknie, tylko że mamy wniosek formalny. Zgodnie z zasadą przyjętą na tej sali, jak pada wniosek formalny, moim obowiązkiem jest go przegłosować, chyba że ktoś wcześniej podniósł rękę do dyskusji, a takich rąk nie było w górze (**głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...) ...nie panie radny, nie widziałem pana... (**głosy z sali** – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...)”

Radny P. Dreher „Panie Przewodniczący, mogą być dwa głosy za, dwa przeciw, ale ja nie chcę dyskutować, tylko chcę znać opinię Pana Prezydenta, czy skierowanie tego projektu uchwały do komisji nie spowoduje, że ten wniosek będzie później aktualny lub nie i co Pan Prezydent na to. To wszystko. Dziękuję.”

Radny M. Zaczyński „Panie Przewodniczący, ja mam takie pytanie – czy może na sali jest ktoś, kto potrafi odpowiedzieć na to pytanie państwa radnych?”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ja widzę taką osobę, bo ta osoba właśnie się pręży przed nami i tym razem nie śpi...”

Radny M. Zaczyński „To może pozwólmy pani dyrektor odpowiedzieć na część pytań...”

Radny Z. Drozd „Panie Przewodniczący, ponieważ ja zgłosiłem wniosek formalny, w związku z tym proszę mi tylko odpowiedzieć na pytanie, dlaczego ta uchwała jest źle przygotowana i nie ma podanych kwot i środków, które powinny tutaj być. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę. Rozumiem, że państwo prezydenci na panią dyrektor patrzą do udzielenia odpowiedzi...”

Zast. Prez. G. Siemiński „...tak Panie Przewodniczący.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę pani dyrektor...”

Zast. Dyr. Wydz. Proj. Nieinwestycyjnych – M. Kłos „Panie Przewodniczący, Państwo Radni. Uchwała jest przygotowana na tyle, na ile mieliśmy informacji, natomiast wiem, że projekt będzie powyżej 20 mln zł. Dofinansowanie w ramach tego projektu z Unii Europejskiej sięgnie 85%. Będzie to projekt własny samorządu województwa. Lublin ma być jednym z partnerów. Przypomnę jeszcze o ile mogę, że 7 lutego podpisaliśmy 3 umowy na realizację projektów z tego działania – w ramach marketingu gospodarczego i pozyskaliśmy ponad 3 mln zł, także na 2 lata, a ta uchwała mówi o tym, że będzie to 600 tys. rocznie naszego wkładu, który będziemy mogli wykorzystać na nasze działania. Bardzo podobne do tych działań, które w tej chwili są realizowane przez Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów z dwóch projektów realizowanych w ramach właśnie marketingu gospodarczego. W związku z tym, że samorząd województwa nie planuje już innych konkursów, jest to jedyne rozwiązanie na pozyskanie jakichkolwiek środków... (**głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odтворzenia...)”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pani Dyrektor, to niech mi pani wytłumaczy taką rzecz – jeżeli to jest dofinansowanie na poziomie 85% - tak jak pani mówi dwadzieścia kilka milionów, to jakim cudem my do tego dokładamy 2.400.000, co już jest 15-to procentowym wkładem własnym, czyli rozumiem, że województwo lubelskie do tego się nie dokłada. To jaki to partner?”

Zast. Dyr. Wydz. Proj. Nieinwestycyjnych – M. Kłos „Zakładamy, że zabezpieczamy 100% środków dla siebie.”

Radny Z. Drozd „...a Urząd Wojewódzki ile dla siebie zabezpiecza?”

Przew. RM P. Kowalczyk „...Marszałkowski, nie Wojewódzki...”

Zast. Dyr. Wydz. Proj. Nieinwestycyjnych – M. Kłos „Urząd Marszałkowski jak nie znajdzie innego partnera, to bierze resztę.”

Radny Z. Drozd „Ale jaką resztę? Ile to wynosi?”

Zast. Dyr. Wydz. Proj. Nieinwestycyjnych – M. Kłos „Ponad 20 mln. Jeszcze w tej chwili nie są znane ostateczne, szacunkowe oszczędności w ramach tego działania i ten projekt będzie realizowany, o ile Komisja Europejska wyrazi zgodę, także w tej chwili jesteśmy w ogólnie na początku i ja rozumiem państwa tutaj niedoinformowanie – ja też się czuję niedoinformowana, natomiast myślę, że w przypadku zwrotu tego projektu do komisji i odłożenie na sesję grudniową dyskusji – takie rozwiązanie nie wydłuży za bardzo, czy nie przeszkodzi w procesie aplikacyjnym.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze. Pani dyrektor – jedno pytanie, bo ta uchwała jest warunkiem formalnym do złożenia wniosku – kiedy będzie składanie wniosku?”

Zast. Dyr. Wydz. Proj. Nieinwestycyjnych – M. Kłos „To jest wniosek własny samorządu województwa, trochę inaczej...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Na tej sesji my to musimy głosować, czy może być w grudniu, 22.?”

Zast. Dyr. Wydz. Proj. Nieinwestycyjnych – M. Kłos „Może być w grudniu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Może być w grudniu, tak? Dziękujemy bardzo. Wszystko. Dobrze, rozumiem że jest wniosek pana radnego Zdzisława Drozda i będziemy go w tej chwili głosować. Do której komisji Panie Przewodniczący?”

Radny Z. Drozd „Do tych, które ten wniosek rozpatrywały – w szczególności do Komisji Budżetowej.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę poddaję pod głosowanie treść wniosku Pana Przewodniczącego Zdzisława Drozda, aby projekt skierować do dalszych prac w poszczególnych komisjach.

Głosowanie nr 33. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za przyjęciem przedmiotowego wniosku? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 12, 9 „przeciw” i 2 „wstrzymujące się”. Stwierdzam, że Rada Miasta skierowała ten projekt do dalszych prac w komisjach.”

Ad. 12. 10. SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI NIEZABUDOWANEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY LUBLIN POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY UL. GEN. BOLESŁAWA DUCHA.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 324-1) stanowi załącznik nr 57 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie sprzedaży nieruchomości niezabudowanej stanowiącej własność Gminy Lublin położonej w Lublinie przy ul. gen. Bolesława Ducha – projekt na druku 324-1. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Siczek.”

Radny K. Siczek „Dziękuję serdecznie. Panie Przewodniczący stawiam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji, jeśli nie będzie sprzeciwu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeśli nie będzie sprzeciwu tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 34. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 21, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 269/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 58 do protokołu.

Ad. 12. 11. ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY OD OPŁAT ROCZNYCH ZA TRWAŁY ZARZĄD

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 346-1) stanowi załącznik nr 59 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie zgody na udzielenie bonifikaty od opłat rocznych za trwały zarząd – projekt na druku nr 346-1. Bardzo proszę radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, stawiam wniosek o głosowanie bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Jeżeli nie będzie sprzeciwu tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę.

Głosowanie nr 35. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 17, 0 „przeciw”, 1 „wstrzymujący się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 270/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 60 do protokołu.

Ad. 12. 12. WYRAŻENIA ZGODY TRWAŁYM ZARZĄDCOM NA ODDANIE W NAJEM LUB DZIERŻAWĘ CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY LUBLIN.

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 347-1*) stanowi załącznik nr 61 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody trwałym zarządcom na oddanie w najem lub dzierżawę części nieruchomości stanowiących własność Gminy Lublin – projekt na druku nr 347-1. Bardzo proszę radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, stawiam wniosek o głosowanie bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Tak też uczynię jeżeli nie będzie sprzeciwu. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę poddaję pod głosowanie treść uchwały.

Głosowanie nr 36. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 19, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 271/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 62 do protokołu.

Ad. 12. 13. WYRAŻENIA ZGODY ZESPOŁOWI SZKÓŁ NR 4 W LUBLINIE NA ZŁOŻENIE WNIOSKU O WYDANIE DECYZJI O WYGAŚNIĘCIU TRWAŁEGO ZARZĄDU

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 348-1*) stanowi załącznik nr 63 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody Zespołowi Szkół Nr 4 w Lublinie na złożenie wniosku o wydanie decyzji o wygaśnięciu trwałego zarządu – projekt na druku 348-1. Bardzo proszę radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek o głosowanie bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Jeżeli nie będzie sprzeciwu tak też właśnie uczynię. Sprzeciwu nie widzę. Bardzo proszę poddaję pod głosowanie uchwałę.

Głosowanie nr 37. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 19, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 272/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 64 do protokołu.

Ad. 12. 14. SPRZEDAŻY W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ UŻYTKOWNIKA WIECZYSTEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH POŁOŻONYCH W LUBLINIE PRZY ALEI SPÓŁDZIELCZOŚCI PRACY 49A I 47B

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 349-1) stanowi załącznik nr 65 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz użytkownika wieczystego nieruchomości gruntowych położonych w Lublinie przy Alei Spółdzielczości Pracy 49a i 47b – projekt na druku 349-1. Bardzo proszę Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, składam wniosek o głosowanie bez dyskusji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie będzie sprzeciwu tak też właśnie uczynię. Nie widzę sprzeciwu. W takim razie poddaję pod głosowanie uchwałę.

Głosowanie nr 38. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 18, 0 „przeciw” i 2 „wstrzymujące się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 273/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 66 do protokołu.

Ad. 12. 15. ZMIANY UCHWAŁY NR 1207/XLV/2010 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 14 PAŹDZIERNIKA 2010 R. W SPRAWIE ZASAD SPRZEDAŻY LOKALI MIESZKALNYCH STANOWIĄCYCH MIESZKANIOWY ZASÓB GMINY LUBLIN.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 350-1) stanowi załącznik nr 67 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 1207/XLV/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 14 października 2010 r. w sprawie zasad sprzedaży lokali mieszkalnych stanowiących mieszkaniowy zasób Gminy Lublin – projekt na druku 350-1. Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, tu były poprawki, ale... (głosy z sali – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Wniosek Komisji Gospodarki Komunalnej. Komisja wnosi o wprowadzenie w treści uchwały następującej zmiany, polegającej na zastąpieniu roku 1995 rokiem 2000 – oznacza to stosowanie tejże bonifikaty dla składających wnioski o wykup mieszkań do nowszej o 5 lat substancji mieszkaniowej. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Banach.”

Radny M. Banach „Serdecznie dziękuję Panie Przewodniczący. Ja z tą poprawką nie zgadzam się absolutnie. Uważam, że im nowsze mieszkania, tym bardziej nie opłaca nam się ich sprzedawać. Rzeczywiście te mieszkania, w których proces ten wymagający remontu jest posunięty, wtedy tak, wtedy można się nad tym zastanawiać. Trzeba pamiętać, że my sprzedajemy mieszkania, które stanowią najczęściej mały fragment własności miasta. Złamanie własności całego budynku, całej kamienicy przynosi bardzo wiele złych konsekwencji prawnych – przede wszystkim związanych z funduszem remontowym. Wszyscy znamy te zawilości – nie chcę w nie wchodzić.

Natomiast jest problem poważniejszy. Ja pamiętam, że my jakieś 2 lata temu dużo miejsca na tej sali poświęciliśmy na rozmowę na temat tego, czy w ogóle miasto powinno wyzbywać się lokali. Wiemy, że tych lokali w mieście brakuje. Wiemy, że nowe lokale budujemy za 100% ceny takiego lokalu, a sprzedajemy po 30, 40 %. Ja wiem, że w mieście są potrzebne pieniądze, wiem że nie przeznaczamy w tej chwili w budżecie na nowe mieszkania w ogóle żadnych środków, choć była pewna zasada – przypominam ją z poprzedniej kadencji, że co roku przeznaczaliśmy na ten cel 5 milionów.

Ta zasada została złamana, miasto nie buduje praktycznie nowych lokali odkąd oddaliśmy te rozpoczęte jeszcze w tamtej kadencji i dlatego wydaje mi się, że to jest wspomóżenie jakieś naszego budżetu, ale ono jest dobre na bardzo krótką metę i bardzo prosiłbym Pana Prezydenta o to, żeby jeszcze raz zastanowił się nad tym, czy rzeczywiście warto sprzedawać lokale z zasobów komunalnych, czy nie przyjdzie taki czas, że tym wszystkim osobom, którym

miasto powinno lokal zapewnić, będziemy musieli ofiarować nowe lokale. Dziękuję bardzo.”

Radna J. Mach „Ja proszę o głos”.

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, Pani Przewodnicząca Jadwiga Mach.”

Radna J. Mach „Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci, Wysoka Rado. Ja mam dwie sprawy. Pytanie pierwsze: jaki jest powód i dlaczego zmniejszamy zapis w paragrafie 4 ustęp 1 podpunkt 1 w punkcie 1 wyraz „pięćdziesiąt” zastępuje się wyrazem „trzydzieści” i drugi zapis poniżej „sześćdziesiąt pięć” zastępuje się wyrazem „czterdzieści pięć”. Jaki jest powód zmniejszania tych bonifikat? I sprawa jeszcze jedna do państwa prawników i do Pana Prezydenta.

Panie Prezydencie, czy nie popełniliśmy błędu, bo przeczytałam rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody i w stwierdzeniu nieważności istnieje zapis, iż artykuł, paragraf 1 ustęp 2 punkt 7 – ja nie widzę zmiany tego zapisu. Czy my nie będziemy dalej podejmować uchwały, która będzie miała wady prawne, bo w uzasadnieniu jest ta informacja – nie uchylamy, nie zmieniamy zapisu, a konkretnie ten zapis dotyczy prawdopodobnie nie wiem, czy ceny, czy jeśli chodzi o powody społeczno-ekonomiczne, w każdym bądź razie podane były dwa elementy, które były powodem uchylenia, a widzę jest tylko jeden uwzględniony – jeśli się mylę, to proszę wyjaśnić.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze. Nie wiem panie mecenasie, pan mi machnął ręką, ale nie wiem, co to znaczy... Jak rozumiem pan mecenas Dubiel. Bardzo proszę.”

Mecenas Z. Dubiel „Panie Przewodniczący, Państwo Prezydenci, Wysoka Rado. Punkty, wobec których została stwierdzona nieważność rozstrzygnięciem nadzorczym Wojewody z mocy rozstrzygnięcia nie obowiązują, w związku z tym nawet jeżeli one gdzieś tam jeszcze w zapisach uchwały były, to one na mocy rozstrzygnięcia nadzorczego nie obowiązują, więc nie ma potrzeby ich skreślenia, bo z punktu widzenia prawnego są to punkty już nieobowiązujące.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Myślę, że to wyczerpujące. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Daniewski.”

Radny L. Daniewski „No właśnie, bo rzecz się działa na Komisji Gospodarki Komunalnej, myślę, że ta poprawka, która jest zgłoszona, nie wiem, czy jest intencja jest tutaj odebrana prawidłowo, bo zgłosił ją pan radny Gąbka. Ja ją tam uznałem właściwie za poprawkę, za próbę poprawki intencyjnej żeby ten czasookres oddania przesunąć bonifikatą z 1995 roku na 2000. Nie dotyczyło to uchwały, która – projektu który został nam zgłoszony, tylko korzystając

z tego projektu pan Gąbka zgłosił do tego projektu zapis zmieniający, zapis nieobjęty w tej naszej uchwale, a w uchwale z 2010 roku.

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze. Właśnie tutaj w tym punkcie chciałem powiedzieć, bo być może to zakończy dyskusję. Po rozmowie z panem mecenasem Wójtowiczem, ten wniosek nie spełnia warunków formalnych do głosowania. Nie jest to forma poprawki prawidłowa. Panie mecenasie bardzo proszę o zabranie głosu.”

Radny L. Daniewski „...jeśli mogę dokończyć Panie Przewodniczący.

Przew. RM P. Kowalczyk „...tak, tak – bardzo proszę...”

Radny L. Daniewski „...chciałem jeszcze poinformować, że dwa głosy były „za”, jeden „przeciw” przy pozostałych „wstrzymujących się” i no ja osobiście też popieram, podzielałam to zdanie Pana Przewodniczącego Banacha, jego wypowiedź i myślę, że to też – jak Pan Przewodniczący powiedział – chyba nie jest to poprawka, która mogłaby być głosowana właśnie teraz. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę panie mecenasie. Definitywnie – możemy to głosować – taki wniosek – czy nie możemy?”

Mecenas Z. Dubiel „Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo. Możecie Państwo głosować, natomiast chciałbym, żeby – jeśli pani dyrektor się wypowie – czy to ma jakieś – jeśli Pan Przewodniczący pozwoli – czy to ma jakieś skutki poza jeszcze formalnoprawne, ekonomiczne, nie wiem, czy to było rozstrzygane na komisji.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Czy, że wniosek jest formalnie poprawny? No to coś nie rozumiem... To konsylium bardzo proszę radców...”

Radny L. Daniewski „...on mało precyzyjny był. Nie precyzuje konkretnie zapisu, tylko intencję oddaje...”

Mecenas Z. Dubiel „Tutaj tylko kwestia jest taka, że ten wniosek nie dotyczy w ogóle tego projektu, prawda? W sensie, on nie był ujęty w zmianie, więc nie wiem, czy w autopoprawce – oczywiście tutaj służę pomocą – nie wiem, czy możemy go przyjąć... patrzę oczywiście na Pana Prezydenta, chciałbym błyskawicznie też od pani dyrektor otrzymać pomoc z punktu widzenia celowości... (**głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...) ...bo ponieważ ten punkt w ogóle nie jest przewidziany w zmianie, on byłby dodatkową zmianą, którą trzeba byłoby umieścić.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Panie mecenasie – krótko – możemy to głosować, ten wniosek, czy nie?”

Mecenas Z. Dubiel „Jeśli nie ma autopoprawki, to oczywiście możecie państwo przegłosować, tylko trzeba go tutaj redakcyjnie odpowiednio...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Panie mecenasie, nie możemy zgłaszać redakcyjnie, bo jest to wniosek komisji, który brzmi... musiałaby się zebrać komisja i komisja może ten wniosek zmienić tylko. My tu nic nie możemy zmieniać w tym wniosku.”

Mecenas Z. Dubiel „Gdyby komisja jeszcze odpowiedziała, a już jest wniosek, w którym... już nie może, ponieważ już jest... Panie Przewodniczący – niech się pan wypowie.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę Pan Przewodniczący Daniewski.”

Radny L. Daniewski „Szanowni Państwo. Podobnie jak Przewodniczący nie może zmieniać wniosków do uchwały, ja również musiałem poddać wniosek zgłoszony przez radnego, nie mogłem go zmienić i w tej postaci wniosek był głosowany, przy czym jak widać czterech radnych uznało wstrzymując się za niezbyt jasny ten wniosek.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Jeszcze raz się pytam – możemy to głosować, czy nie?”

Mecenas Z. Dubiel „W tym momencie, ponieważ on nie jest zredagowany, nie jest umieszczony w... nie jest wprowadzony do tego tekstu, w związku z tym głosowałibyście państwo pewien sens, czy zamiar hipotetyczny, ale on legislacyjnie nie jest jeszcze wprowadzony.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, czy Pan Prezydent to przyjmuje w formie autopoprawki?”

Zast. Prez. G. Siemiński „Prosiłbym, żeby uchwałę, projekt uchwały w dotychczasowym zapisie był brany pod uwagę, także prosiłbym o nie branie tej autopoprawki pod uwagę. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pan nie mówi, że branie autopoprawki pod uwagę – przyjmuje, albo nie przyjmuje Panie Prezydencie.”

Zast. Prez. G. Siemiński „Nie przyjmujemy.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pan Prezydent nie przyjmuje w formie autopoprawki – mamy sytuację prawną jasną, nie ma tego wniosku, mamy projekt uchwały do przegłosowania. Nie widzę więcej głosów w dyskusji. Bardzo proszę o określenie tematu.”

Radny L. Daniewski „Panie Przewodniczący, no przepraszam, no muszę zabrać głos – poprawka jest, natomiast... i ona powinna być... skoro pytamy Pana Prezydenta, czy przyjmuje, jako autopoprawkę – nie przyjął, prawda? To znaczy, że trzeba ją przegłosować w tej chwili.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Ale Panie Przewodniczący. Właśnie przed chwilą mecenas Dubiel wypowiedział się, że nie możemy tego głosować, ponieważ nie spełnia warunków formalnych.”

Radny L. Daniewski „To w takim razie to jest niezasadne pytanie do Prezydenta, czy przyjmuje to jako autopoprawkę.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Pan Prezydent może przyjąć zamysł intencyjny taki, o którym była mowa – może przyjąć w formie autopoprawki zgłoszonej do pierwotnego projektu uchwały. Pan Prezydent to może zrobić. Natomiast my nie możemy głosować dzisiaj poprawki do pierwotnego projektu uchwały, bo nawet nie jest sprecyzowane legislacyjnie.”

Radny L. Daniewski „...nie, nie – ja rozumiem, czyli ze względów legislacyjnych nie może być głosowana. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę o określenie tematu.”

Radna J. Mach „A moje pytanie: dlaczego zmieniamy bonifikatę?”

(głosy z sali – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...)

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę – Pan Prezydent Siemiński.”

Zast. Prez. G. Siemiński „Dziękuję Panie Przewodniczący. Dlatego, że taka jest polityka mieszkaniowa realizowana przez miasto.”

Radna J. Mach „A tą odpowiedź to ja wiem, jeśli się proponuje, ale dlaczego taka właśnie?”

Zast. Prez. G. Siemiński „Dlatego, że to, co powiedział pan radny przede mną, że taka jest właśnie wola, żeby miasto miało jak najwięcej zasobów mieszkaniowych, żeby sprawnie i rzetelnie realizować politykę mieszkaniową.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Od kształtowania tej polityki zajmuje się Rada Miasta. Rada Miasta może nie wyrazić zgody na projekt uchwały, w związku z tym bonifikat nie będzie, albo przegłosuje i będzie.

Głosowanie nr 39. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.”

Radna E. Dados „Panie Przewodniczący chciałam zagłosować za uchwałą, przepraszam – zagapiłam się.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Takie będzie przyjęte oświadczenie. Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 16, 1 głos „przeciw”, 4 „wstrzymujące się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 274/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 68 do protokołu.

Ad. 12. 16. UCHYLENIA UCHWAŁY NR 155/XI/2011 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 30 CZERWCA 2011 R. W SPRAWIE USTANOWIENIA NA RZECZ OŚRODKA LECZENIA UZALEŻNIEŃ SAMODZIELNEGO PUBLICZNEGO ZAKŁADU OPIEKI ZDROWOTNEJ W LUBLINIE PRAWA NIEODPŁATNEGO UŻYTKOWANIA LOKALI UŻYTKOWYCH USYTUOWANYCH W BUDYNKACH POŁOŻONYCH W LUBLINIE PRZY AL. TYSIĄCLECIA 5 ORAZ PRZY UL. KARŁOWICZA 1.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 351-1) stanowi załącznik nr 69 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie uchylenia uchwały nr 155/XI/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 30 czerwca 2011 r. w sprawie ustanowienia na rzecz Ośrodka Leczenia Uzależnień Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Lublinie prawa nieodpłatnego użytkowania lokali użytkowych usytuowanych w budynkach położonych w Lublinie przy al. Tysiąclecia 5 oraz przy ul. Karłowicza 1 – projekt na druku 351 -1. Bardzo proszę Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, w kwestii formalnej, stawiam wniosek, abyśmy głosowali ten punkt i trzy następne – łącznie z punktem 12.20. bez dyskusji jeśli nie będzie sprzeciwu.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie będzie sprzeciwu to będziemy głosować do punktu 12.20. włącznie, bez dyskusji. Sprzeciwu nie widzę. W takim razie jesteśmy w punkcie 12.16.

Głosowanie nr 40. W tym momencie bardzo proszę – kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 21, 0 „przeciw”, 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 275/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 70 do protokołu.

Ad. 12. 17. USTANOWIENIA NA RZECZ OŚRODKA LECZENIA UZALEŻNIEŃ SAMODZIELNEGO PUBLICZNEGO ZAKŁADU OPIEKI ZDROWOTNEJ W LUBLINIE PRAWA NIEODPŁATNEGO UŻYTKOWANIA UDZIAŁU 10743/119700 CZĘŚCI W NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY AL. TYSIĄCLECIA 5 ORAZ UDZIAŁU 53933/260800 CZĘŚCI W NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONEJ W LUBLINIE PRZY UL. KARŁOWICZA 1.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 352-1) stanowi załącznik nr 71 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie ustanowienia na rzecz Ośrodka Leczenia Uzależnień Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Lublinie prawa nieodpłatnego użytkowania udziału 10743/119700 części w nieruchomości położonej w Lublinie przy Al. Tysiąclecia 5 oraz udziału 53933/260800 części w nieruchomości położonej w Lublinie przy ul. Karłowicza 1 – projekt na druku 352-1. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 41. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Proszę o zbliżenie karty. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 20, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 276/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 72 do protokołu.

Ad. 12. 18. PRZYJĘCIA PRZEZ GMINĘ LUBLIN DAROWIZNY NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONYCH W LUBLINIE STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ SKARBU PAŃSTWA

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 353-1) stanowi załącznik nr 73 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu 12.18. – projekt uchwały w sprawie przyjęcia przez Gminę Lublin darowizny nieruchomości położonych w Lublinie stanowiących własność Skarbu Państwa – projekt na druku 353-1.

Głosowanie nr 42. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 19, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 277/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 74 do protokołu.

Ad. 12. 19. WYDZIERŻAWIENIA W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NIERUCHOMOŚCI GMINY LUBLIN

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 357-1*) stanowi załącznik nr 75 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu – projekt uchwały w sprawie wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym nieruchomości gminy lublin – projekt na druku 357-1.

Głosowanie nr 43. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa wstrzymał się od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 19, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 278/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 76 do protokołu.

Ad. 12. 20. WYRAŻENIA ZGODY NA ODDANIE W UŻYCZENIE CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY LUBLIN ZLOKALIZOWANEJ W LUBLINIE PRZY AL. RACŁAWICKICH 5.

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 359-1*) stanowi załącznik nr 77 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do punktu 12.20. – projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w użyczenie części nieruchomości stanowiącej własność Gminy Lublin zlokalizowanej w Lublinie przy Al. Racławickich 5 – projekt na druku 359-1.

Głosowanie nr 44. Bardzo proszę. Kto z pań i panów radnych jest za podjęciem przedmiotowej uchwały? Bardzo proszę. Dziękuję bardzo. Kto z pań i panów radnych jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto z państwa wstrzymał się od głosu? Dziękuję.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania głosów „za” oddano 17, 0 „przeciw” i 0 „wstrzymujących się”. Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 279/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 78 do protokołu.

Ad. 12. 21. UMIESZCZENIA W PLANIE BUDŻETU MIASTA LUBLIN NA ROK 2012 BUDOWY GMINNEJ ULICY FIRLEJOWSKIEJ OD NR 8-12 M WRAZ Z BUDOWĄ SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ I DESZCZOWEJ NA TYM ODCINKU.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 262-1) stanowi załącznik nr 79 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przechodzimy do kolejnego punktu - 12.21. – podjęcie uchwały w sprawie umieszczenia w planie budżetu miasta Lublin na rok 2012 budowy Gminnej ulicy Firlejowskiej od nr 8-12 M wraz z budową sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej na tym odcinku – projekt mieszkańców miasta Lublin. Wniosek jest Pani Przewodnicząca Beata Stepaniuk? Bardzo proszę.”

Radna B. Stepaniuk „Nie ma pytań, chciałabym przejść do dyskusji nad tym projektem.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Chciałaby Pani przejść do dyskusji, tak?”

Radna B. Stepaniuk „Tak.”

Przew. RM P. Kowalczyk „No to jesteśmy w zasadzie w dyskusji.”

Radna B. Stepaniuk „No dobrze, w takim razie mogę zabrać głos?”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę.”

Radna B. Stepaniuk „Problem mieszkańców ul. Firlejowskiej, z tym problemem spotykaliśmy się wielokrotnie. Mamy przed sobą projekt uchwały obywatelskiej. Zgodnie z pismem Pana Prezydenta zawiera on błędy formalne, jednak chciałam podkreślić, że nie jest to inicjatywa stracona, ponieważ problem ten pojawiał się zarówno w interpelacjach radnych, jak i we wnioskach do budżetu. Mało tego – został przyjęty jako dezyderat Komisji Budżetowo-Ekonomicznej i chciałam tylko poinformować, że zgodnie z mieszkańcami ustaliliśmy, że skoro wniosek ich – jako projekt uchwały obywatelskiej – zawiera błędy, przychylni się do propozycji, by właśnie jako na przykład dezyderat Komisji Ekonomiczno-Budżetowej, czy jako wnioski radnych, został przyjęty z jednoczesnym wskazaniem tych podpisów, które mieszkańcy złożyli – tj. przypominam ponad 1.400 podpisów pod tą inicjatywą z jednoczesną modyfikacją tego wniosku, ponieważ zgodnie z pismem i z odpowiedzią Pana Prezydenta, w 2012 roku wkracza na ten teren MPWiK, dlatego zależy nam na tym, właściwie rozumiemy to, że te roboty nie mogą zostać wykonane i zgodnie z tym wnosimy o modyfikację w postaci tego, by w budżecie miasta na rok 2012 znalazły się fundusze na dokumentację projektową. Bardzo dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę – Pan Przewodniczący Jakubowski.”

Radny M. Jakubowski „Panowie Przewodniczący, Wysoka Rado. Ja chcę poinformować, że Komisja Rozwoju Miasta zaopiniowała tą uchwałę negatywnie, jednocześnie prosząc w formie dezyderatu do Pana Prezydenta z podobnym wnioskiem, dokładnie chodzi o ujęcie w projektowanych inwestycjach drogi oraz wykupu działki, która temu służy. Dziękuję.”

Głosy z sali – głosujemy Panie Przewodniczący...

Radny K. Siczek „Ale ten wniosek będzie złożony? Ten dezyderat?”

Radna B. Stepaniuk „Dezyderat tak.”

Radny P. Dreher „Panie Przewodniczący, głosujemy...”

Radny Z. Drozd „A jeszcze stanowisko Komisji Budżetowej nie było przedstawione.”

Radna B. Stepaniuk „Panie radny, ja mówiłam o tym, że Komisja Ekonomiczno-Budżetowa przyjęła dezyderat i tak jak pan radny Jakubowski mówi, że jego komisja także przyjęła dezyderat w postaci tego, by wniosek ten dotyczył dokumentacji projektowej na budowę ul. Firlejowskiej

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, głosujemy...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, panie radny – ja widzę tą rękę. Niech pan już da spokój. No dobrze – bardzo proszę.”

Radny Z. Drozd „Ja chciałbym spytać, jakie jest stanowisko w tej sprawie Komisji Budżetowej, bo Komisja – Pani Przewodnicząca – Komisja Budżetowa głosowała nad projektem uchwały, a Pani nie wiem, czy miała pełnomocnictwo, ale zakładam, że tak – mówi o dezyderacie Komisji. To są dwie różne sprawy.”

Radna B. Stepaniuk „Wiem doskonale i dlatego poproszę radnego Bednarczyka o przedstawienie.”

Radny Z. Drozd „Nie wiedziałem, że Pani po prostu prowadzi sesję... Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „...nie no, ale panie radny, naprawdę... wie pan co? Bo tak uważam, że czasem nie ma sensu komplikować sobie pracy Rady. Naprawdę tak czasem uważam, bo jest projekt grupy mieszkańców, jest temat do zrobienia dla nas przez mieszkańców, a ja nie bardzo wiem, po co sobie komplikować to. Jest godzina już późna, no nie sądzę, żeby to było najbardziej potrzebne w tej chwili.”

Radny K. Siczek „A my robimy, co możemy...”

Przew. RM P. Kowalczyk „...no właśnie my we dwóch z Panem Krzysztofem Siczkiem przyśpieszamy jak możemy. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Daniewski.”

Głosy z sali – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...

Radny L. Daniewski „Przedmiotowy projekt uchwały był również na Komisji Gospodarki Komunalnej. Pojawiło się wiele wątpliwości ze względów formalnych – czy my możemy głosować w tej postaci ten projekt. Przedstawiciele wnioskodawców... tu też się pojawił taki problem, czy osoby, które były wytypowane, są pełnomocnikami osób podpisujących się, mają prawo do dysponowania projektem uchwały i wnoszenia poprawek. To niestety w statucie i w naszej uchwale podejmowanej nie jest sprecyzowane i ten problem dalej istnieje. W tej chwili Pan Przewodniczący... są głosy, że głosujemy – nad czym głosujemy – nad taką formą głosujemy projektu uchwały? Czy...? Jeśli nad taką formą, jest to uchwała budżetowa...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Panie Przewodniczący, moim obowiązkiem jako Przewodniczącego Rady Miasta, zgodnie ze statutem i procedurą w tym trybie, jest obowiązek przedłożenia Wysokiej Radzie do głosowania ten projekt uchwały, choćby był od samego początku wadliwy prawnie od pierwszego zdania do ostatniego. Rada może głosować oczywiście, tylko mając świadomość tego, że jest niezgodny z prawem, ale ja go muszę poddać pod głosowanie, tak czy owak, jeżeli nie będzie innego wniosku. To już organ nadzoru, czyli Wojewoda Lubelski decyduje o tym, czy on jest legalny, czy też nie. Natomiast o ile dobrze pamiętam opinię prawną zawartą przez pana mecenasa Dubiela, państwo którzy reprezentują grupę mieszkańców nie mogą ani zmienić projektu uchwały, ani nie mogą wycofać, czy cokolwiek innego zrobić z tym projektem. Niestety procedura w tym trybie jest niedopracowana. Czy się mylę panie mecenasie?”

Mecenas Z. Dubiel „Takie stanowisko wyraziłem Panie Przewodniczący.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Myślę, że temat mamy wyczerpany. Bardzo proszę Pani Radna Suchanowska.”

Radna M. Suchanowska „Ja przepraszam bardzo Panie Przewodniczący, ale chciałabym prosić, żeby Prezydent ustosunkował się do tej uchwały, ponieważ chciałabym, żeby mieszkańcy wiedzieli od Prezydenta, czy ta ich inicjatywa będzie zrealizowana przez niego, czy będzie przynajmniej podjęta w 2012 roku. Także bardzo proszę, ponieważ oni oczekują, komitet oczekuje na konkretną wypowiedź Prezydenta i bardzo proszę o tą odpowiedź.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę – Pan Prezydent Siemiński.”

Zast. Prez. G. Siemiński „Dziękuję bardzo Panie Przewodniczący. Ja odpowiem Pani Radnej bardzo krótko: w miarę możliwości finansowych będziemy przyglądali się tej sytuacji i będziemy to realizowali, ale podkreślam – w miarę możliwości. Na chwilę obecną nie jestem w stanie odpowiedzieć Pani bardziej szczegółowo.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę Pani Przewodnicząca Beata Stepaniuk.”

Radna B. Stepaniuk „Ja chciałam tylko przypomnieć, że nie rozmawiamy w tym momencie o budowie ul. Firlejowskiej, a jedynie dokumentacji projektowej, na którą chcemy zagwarantować środki w budżecie w 2012 roku w dalszej kolejności, dlatego chcielibyśmy, żeby Prezydent do tej kwestii się ustosunkował. My wiemy, jak wygląda projekt uchwały i jaka jest jego treść, z tym, że zgodnie z mieszkańcami ustaliliśmy, że chcemy walczyć w tym momencie o dokumentację projektową, bo wiemy, że MPWiK wchodzi na ten teren w 2012 roku. Dziękuję.”

Głosy z sali – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę pan radny Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący, a czy nie możemy zrobić tak, jak ja zakomunikowałem na komisji mieszkańcom – odrzucamy ich wniosek, przegłosowujemy negatywnie ten projekt uchwały... (**głos z sali** – wypowiedź niemożliwa do odtworzenia...) no dlaczego nie? Przegłosowujemy negatywnie ten...”

Głosy z sali – wypowiedzi niemożliwe do odtworzenia...

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę – Pan Przewodniczący Tułajew.”

Radny K. Siczek „Przepraszam, dokończę... odrzucamy projekt uchwały, składamy dezyderat jako komisja, jako Rada, są dwie komisje, popieramy dezyderat do Pana Prezydenta, sprawa jest załatwiona. Mieszkańcy się na taki układ... reprezentacja mieszkańców – na taki układ się zgodziła. Oni nie chcą, im nie zależy na tym, żeby to było w formie dzisiaj podjętej uchwały – oni chcą mieć załatwioną drogę. To wszystko, zgodzili się na taki układ. Jest zobowiązanie Prezydenta, czy może będzie zobowiązanie Prezydenta, że taka droga będzie wybudowana. Wydaje mi się to najprostsze, chyba że rzeczywiście nie można. Dzięki.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę Pan Przewodniczący Podgórski.”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado. Myślę, że najrozsądniej będzie przegłosować ten projekt uchwały, poprzeć ten projekt uchwały licząc się z tym, że Wojewoda uchyli, bo będzie miał ku temu – że tak

powiem – podstawę prawną, natomiast to, co proponuje Krzysztof jest w zasadzie słuszne, aczkolwiek pójdzie zły sygnał do mieszkańców, bo my raz głosujemy przeciw, odrzucamy i ktoś tego nie zrozumie. Dlatego przegłosujemy to „za” mając tę świadomość, że Wojewoda może to uchylić, jednocześnie, równolegle możemy przecież przesłać dezyderat i będzie sytuacja czytelna, że popieramy to w takiej formie, w jakiej jest to możliwe i w zasadzie zgoda z Krzysztofem, tylko zrobmy to w formie pozytywnej, bo nie będzie – że tak powiem – no pomyłki w przekazie. Dziękuję.”

Radny K. Siczek „Przepraszam Panie Przewodniczący, to rozumiem, że Pan Przewodniczący Podgórski poparł tą moją propozycję?”

Głosy z sali – „...nie, nie poparł...”

Radny S. Podgórski „Panie Przewodniczący, jeżeli można... co do zasady i rozumiem, że ta uchwała zawiera wady, więc są dwie możliwości, albo ją odrzucamy z tego powodu, że ma wady i wysyłamy dezyderat, to co kolega proponuje, to teoretycznie można rozważyć, natomiast żeby nie przesyłać do informacji błędnej do mieszkańców, że jednak odrzuciliśmy, przegłosujemy to jednak pozytywnie i wyślijmy dezyderat, znaczy... A liczymy się z tym, że wojewoda to uchyli, radny Krzysztof ma rację, że wojewoda najprawdopodobniej to uchyli i tutaj pewnie zgadzamy się z interpretacją prawników, że ta uchwała zawiera wady. Natomiast to jest najrozsądniejsze, nie dyskutujemy nadmiernie, bo nie ma już w sumie potrzeby takiej. Przegłosujemy to pozytywnie, prześlijmy dezyderat i zamykamy temat. Dziękuję.”

Radny K. Siczek „Możemy tak zrobić. Są mieszkańcy przecież – widzę po twarzach poznaję – państwo z komitetu i oni to słyszą i nie sprzeciwiają się więc.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo... Tu wszyscy mówili przed chwilą... Który? Dobrze, ja poddamę projekt pod głosowanie, niech się dzieje wola boża. A, bardzo proszę, pan przewodniczący Tułajew.”

Radny S. Tułajew „Dziękuję bardzo. Panowie Przewodniczący! Zgłaszałem się do dyskusji i ponieważ myślę, że warto w tym momencie powiedzieć jednak kilka słów. Mamy do czynienia z projektem obywatelskim i należy w sposób wyraźny w tej dyskusji docenić zaangażowanie mieszkańców, że zebrali podpisy, że starają się, że ich taka obywatelska postawa jest czynna, społeczna i ważne jest dla nich to, co się dzieje na dzielnicach. Oczywiście, wyrażając troskę o to, że podstawowe funkcje, które powinno pełnić miasto, nie są realizowane – myślę tutaj o sieci kanalizacji sanitarnej i sieci deszczowej, bardziej kanalizacja sanitarna. Podstawa – centrum miasta, a mieszkańcy muszą zbierać podpisy, aby takie zadanie zostało zrealizowane.

Jeszcze raz chciałbym docenić to, że 1400 mieszkańców zebrało podpisy i upominają się w taki sposób właśnie, żeby ta ich inwestycja została zrealizowana.

Jeśli państwo pozwolą, to jeszcze naprawdę dosłownie cztery zdania. Podczas prac... Wiem, że pan radny Podgórski wie bardzo dużo i jest w ogóle bardzo mądry, ale ja jednak chciałbym przekazać kilka zdań. Kiedy obserwowałem prace podczas prac w Komisji, ale bardziej kiedy obserwowałem zaangażowanie panów, którzy reprezentują mieszkańców, trzeba jednoznacznie powiedzieć, że tak naprawdę dało się to odczuć, że mieszkańcom nie zależy na tym, żeby uchwała w tej treści została przyjęta, ale mieszkańcom jednoznacznie zależy na tym, aby odnieść skutek w postaci zrealizowania tego zadania. I tutaj przyznam szczerze, że bardzo ucieszyła mnie ta postawa, że nie ma, że musimy przyjąć tę uchwałę, która tak naprawdę – i trzeba to szczerze powiedzieć, kompletnie nie jest zgodna z obowiązującym prawem. Nie ma podstawy prawnej i w ogóle zapisy o wprowadzeniu czegokolwiek do budżetu miasta na rok 2012 w sytuacji, w której nie ma budżetu miasta na rok 2012, jest rzeczą absurdalną.

I teraz ja, podkreślając to, co powiedziałem na początku, chciałbym całkowicie przeciwnie odnieść się do tego, co powiedział radny Podgórski. My nie możemy przyjąć tej uchwały, ponieważ nawet nie zwracając na to, że wojewoda uchyli, czy nie uchyli, my, jako Rada Miasta, nie możemy podejmować uchwał, które nie są zgodne z obowiązującym prawem, tym bardziej wtedy, kiedy mamy taką świadomość, że uchwała w żadnym zdaniu nie spełnia wymogów prawnych. Tutaj ustawodawca przewidział również różnego rodzaju sankcje dla takich jednostek samorządu terytorialnego, które nie wczytując się w zapisy ustawowe, będą chciały wprowadzać i uchwałać uchwały, które nie są zgodne z prawem. Jeżeli pan mecenas potwierdzi to, co mówię, to ustawa o samorządzie gminnym mówi wyraźnie, że jeżeli rada gminy permanentnie, w sposób trwały podejmuje uchwały, w sposób powtarzający podejmuje uchwały niezgodne z prawem, ulega rozwiązaniu. Więc ja bym tylko przestrzegał i prosił o to, żeby jednak uchwały podejmowane przez Radę Miasta Lublin były uchwałami, które są podejmowane zgodnie z prawem.”

Głosy z sali „Głosujmy...”

Przew. RM P. Kowalczyk „Bardzo proszę, pani radna Suchanowska.”

Radna M. Suchanowska „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Panie Prezydencie! Proszę państwa, chciałabym zauważyć, że trzeba by było się zastanowić nad tym, jak są właśnie przygotowywane decyzje remontów dróg, budowy dróg. Proszę sobie wyobrazić, że w tym wąwozie na Węglinie będzie budowana... - (**Głosy z sali** niemożliwe do odtworzenia) – Zaraz powiem, o co chodzi... Będzie budowana droga za kupę pieniędzy, a ta ulica, proszę państwa, jest mniej więcej tej samej długości. I tam dla 11 domów będzie budować się drogę w wąwozie, bardzo trudną drogę, która pochłonie wielkie środki.

I tu chciałam podziękować panu Podgórskiemu, że właśnie tak się wyraził i dziękuję ślicznie, że pamiętamy o tych ludziach, że są na sali. I proszę was wszystkich o głosowanie nad tym projektem uchwały.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dobrze, dziękuję. Myślę, że nie ma więcej głosów w dyskusji. Ja mam tylko taką prośbę. Po pierwsze, jako przewodniczący Rady zobowiązany jestem dbać o to, żeby z tej Rady Miasta również wychodziło prawo dobrej jakości – przede wszystkim. To, co my tutaj robimy, to możemy sobie dyskutować, możemy się kłócić politycznie, czasem możemy się wręcz nie lubić, ale jesteśmy tutaj od tego, żeby stanowić prawo lokalne. I boli mnie to – już nawet nie jako przewodniczącego, ale jako prawnika również – że Wysoka Rada czasem za wszelką cenę chce pchnąć coś, z góry wiedząc, że jest zupełnie niezgodne z prawem. U nas nie ma izby wyższej, tak jak jest w Sejmie. Ja sobie nie wyobrażam, żeby przygotowano projekt grupy mieszkańców w dzisiejszym trybie, w którym będzie zapis „uchwała Rady Miasta § 1, żeby żyło się dobrze”. Piękna uchwała, tylko co z tego? Boleję nad tym i czasem prosiłbym, żeby jednak rozsądek, bo co do intencji wszyscy się zgadzamy, ale żeby jednak rozsądek brał górę nad emocjami. A panie mecenasie, zwracam się do pana mecenasa Dubiela, bardzo bym prosił jednak o to, że mamy coś takiego jak Statut Miasta, i tam jest opracowane wszystko, jeśli chodzi o procedowanie nad projektem grupy mieszkańców. Statut Miasta jest jak konstrukcja naszego kraju, a konstrukcja oparta jest z kolei na ustawach, uszczegółowiona. Myślę, że można by było stworzyć, nawet bez zmiany w tej chwili Statutu Miasta, projekt uchwały dotyczący procedowania w takim stopniu, żeby uniemożliwić następnym razem wprowadzanie czegoś, co jest kompletnie od A do Z niezgodne z prawem. Bardzo proszę, żeby na kolejną sesję być może przygotować taką procedurę. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Daniewski.”

Radny L. Daniewski „Ja również tutaj w pełni inicjatywę popieram mieszkańców, natomiast proszę państwa, chcę zwrócić na inny aspekt państwa uwagę. Otóż, w oczekiwaniu na budowę ulic, mamy co najmniej kilkanaście ulic, które mają wykonany za własne pieniądze – ja mówię teraz o innej inicjatywie mieszkańców, o społecznych komitetach budowy – też mieszkańców w trudnych dzielnicach, gdzie pokusili się o to, czy zdobyli się na przeprowadzenie procedury naszej uchwały. I chciałbym zwrócić państwa uwagę na to, że może być to precedens, że wystarczy zebrać 1000 podpisów i nie angażować się w inne działania. Ja popieram, ja bardzo szanuję i tych mieszkańców, którzy się tutaj podpisali i tak dalej. Jest to kwestia czterech, czy pięciu domów w tej ulicy, bo ja tam pojechałem, zobaczyłem to, tylko boję się precedensu, że w oczekiwaniu są setki, jeśli nie tysiące mieszkańców na ulice z gotowym projektem, z gotowym pozwoleniem na budowę. I boję się, że podjęcie takiej uchwały jakby wprowadzającej, czy jakiś taki gest w stosunku do tych mieszkańców spowoduje to, że ci wszyscy mieszkańcy, którzy czekają na budowę, na pieniądze w kolejce, mogą być – mówiąc delikatnie – na Radę obrażeni. Dziękuję.”

Przew. RM P. Kowalczyk „Dziękuję bardzo. Myślę, że głosów już nie ma i że możemy przejść do głosowania. Bardzo proszę, mamy określony temat.

Głosowanie nr 45. Kto z pań i panów radnych jest „za” podjęciem przedmiotowej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”?

Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że w wyniku głosowania – głosów „za” oddano 12, 6 głosów „przeciw”, 8 głosów „wstrzymujących się” - Rada Miasta podjęła przedmiotową uchwałę.”

Uchwała nr 280/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 80 do protokołu.

Przew. RM P. Kowalczyk „Przekazuję prowadzenie panu przewodniczącemu Pakule do zamknięcia obrad włącznie.”

Ad. 12. 22. WYDANIA OPINII O LOKALIZACJI KASYNA GRY W LUBLINIE PRZY UL. BERNARDYŃSKIEJ 3 DLA FORTUNA SPÓŁKA Z O.O.

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 319-1*) stanowi załącznik nr 81 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Szanowni Państwo! Przechodzimy do punktu 12.22 – podjęcie uchwały w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Bernardyńskiej 3 dla FORTUNA Spółka z o.o. (*druk nr 319-1*). Bardzo proszę pana prezydenta o przedstawienie nam uzasadnienia projektu uchwały.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! Stawiam wniosek formalny...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Chodzi o ulicę Bernardyńską 3. Bardzo proszę, pan przewodniczący Krzysztof Siczek.”

Radny K. Siczek „Panie Przewodniczący! Składam wniosek, abyśmy głosowali bez dyskusji, jeśli nie będzie sprzeciwu...”

Radny P. Dreher „Jest sprzeciw.”

Radny K. Siczek „Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Jest sprzeciw, dziękuję bardzo. Bardzo proszę w takim razie o uzasadnienie uchwały.”

Zast. Prez. M. Lipińska „Panie Przewodniczący! Ja pozwolę sobie poprosić pana dyrektora Gajewskiego o szczegółowe uzasadnienie uchwały.”

Radny P. Dreher „Jeśli można, to pytania może.”

Zast. Dyr. WSA R. Gajewski „Bardzo proszę, jestem gotowy na pytania.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę w takim razie o zgłaszanie się państwa radnych do głosu. Proszę bardzo, pan radny Piotr Dreher.”

Radny P. Dreher „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Panie Dyrektorze! Wysoka Rado! Mam kilka wątpliwości co do wydania opinii pozytywnej.

Pierwsze pytanie to jest pytanie, czy te podmioty pochodzą z Lublina, czy są to podmioty z innych miast. Druga wątpliwość to jest o sens zapytania, czy chcemy kasyna w mieście Lublin, czy chcemy. Bo jeżeli chcemy, to oczywiście będziemy pewnie głosować na tak i nie będzie większych wątpliwości; jeżeli nie chcemy, możemy deklарować się na nie.

Do czego zmierzam? Zmierzam do tego, proszę państwa, że w Lublinie już jedno kasyno jest. Ja rozumiem, że może być dwa kasyna w mieście Lublin, a jedno już mamy – w hotelu Victoria. Oprócz kasyn mamy jeszcze salony, które nie są kasynami, czyli nie wchodzą w tę ustawę, ale one są i wygaszają się, prawda, ale funkcjonują, ale funkcjonują... Ale są i funkcjonują, prawda, czyli można powiedzieć, że już jakieś natężenie tutaj w mieście gier tego typu jest. I proszę państwa, oczywiście to nie od nas zależy, to zależy od ministra właściwego, który na drodze przetargu pewnie wyłoni jednego kandydata, bo jednego tylko może, prawda, wyłonić...”

Zast. Dyr. WSA R. Gajewski „Jednego może...”

Radny P. Dreher „Jednego może wyłonić do zainstalowania się w Lublinie jako kasyno gry.

W tamtej kadencji podejmowaliśmy uchwałę o wpuszczeniu, że tak powiem kolokwialnym językiem, dwóch kasyn – zostały one zaopiniowane pozytywnie, jedno negatywnie, dwa pozytywnie i rzeczywiście teraz byłoby może nieładnie z punktu widzenia traktowania podmiotów gospodarczych dać opinię negatywną, ale już wyprzedzę pewien fakt. Otóż, w tamtej kadencji prawo też mówiło tak, ustawodawca mówił, że jest ważna opinia Rady – tak panie dyrektorze? - nieważne, czy pozytywna, czy negatywna, minister decyduje. Teraz ustawodawca zmienił zapis, że musi być pozytywna. Jeżeli jest pozytywna, wtedy mogą stawać do przetargu, a jeżeli jest negatywna, to oczywiście już odpada i sprawa jest tutaj zamknięta.

Drodzy państwo, ideą jak gdyby funkcjonowania kasyn gry w Lublinie jest pewien drenaż pieniężny mieszkańców miasta Lublin. Oczywiście każdy może powiedzieć, że kto chce, to może grać, kto nie, to nie, to jest sprawa każdego z nas. Ktoś może powiedzieć, że to jest jego sprawa, a nie moja. Chciałbym udowodnić pewną rzecz, dosyć istotną, mianowicie taką, że badania statystyczne pokazują, że rośnie ilość osób uzależnionych od hazardu. Już nie mówię, od jakich gier, ale od hazardu. Koszty leczenia – i to jest jak gdyby najważniejszy punkt – koszty leczenia tych osób są znacznie większe niż wpływ na przykład z podatków. Śmiem twierdzić, że te podmioty, jeżeli nie są z Lublina, to podatków nie będą płacić w mieście Lublin, tylko będą płacić w swoich miastach, czyli miasto jeszcze tak naprawdę nic nie będzie z tego mieć, a będzie ponosić koszty leczenia tych osób. Proszę państwa, leczenie nie odnosi się tylko do jednej osoby, żebyśmy byli dobrze zrozumiani, ale przede

wszystkim do rodzin. Ja już też z panią przewodniczącą Komisji ds. Rodziny na ten temat pozwoliłem sobie rozmawiać, że leczenie rodzin tego typu jest bardzo kosztowne, bo rodziny są współzależnionymi wśród tych osób, które rzeczywiście grają, bo to tak naprawdę dotyczy nie jednej osoby, ale całych rodzin, bo niejednokrotnie zdarzało się, że były majątki przepuszczane w tego typu kasynach. Argument, który mówi, że salon jest dla ludzi bogatych, mnie zupełnie nie przekonuje, bo ja znam przykłady takie z mojej praktyki lekarskiej, że były uzależnione osoby od hazardu, które wcale nie były bogatymi ludźmi, były średnio zamożnymi ludźmi, a mieli duże kłopoty – oni i ich rodziny. Więc jak mówię, koszty później leczenia systemowego tych osób i ich rodzin są znacznie większe niż korzyści płynące z tego. Ja myślę, że jedno kasyno naprawdę wystarczy plus te salony gier, które jeszcze są i będą się powoli wygaszać, ale oczywiście decyzja tutaj należy do państwa radnych.

Ja wracam do mojego, bo nie chcę już przedłużać, bo jest późna pora, wracam do mojego głównego, zasadniczego pytania: panie dyrektorze, czy te podmioty są podmiotami lubelskimi, czy są podmiotami z innych miast? Dziękuję bardzo.”

Zast. Dyr. WSA R. Gajewski „Odpowiadam... Bardzo dziękuję...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo panu radnemu. Bardzo proszę, pan przewodniczący Marcin Nowak.”

Radny M. Nowak „Dziękuję bardzo. Panowie Przewodniczący! Wysoka Rado! Państwo Dyrektorzy i Szanowni Słuchacze! Wiem, że pan Dreher oczekiwał odpowiedzi, ale myślę, że dobrze się stało, że pan przewodniczący umożliwił mi zabranie głosu, potem pan dyrektor odniesie się już do całości, a być może będą jeszcze jakieś głosy – widzę, że pani radna Mach się zgłasza i być może ktoś za mną jeszcze.

Tak tytułem sprostowania, a troszeczkę zapytania. Tu pan Dreher mówił o maksymalnej liczbie kasyn, jakie mogą w Lublinie istnieć – w liczbie dwóch. Mnie się wydaje, że ta liczba jest trzy w kontekście województwa, a nie dwóch w kontekście miasta, bo chyba ustawodawca precyzuje, że na 200 tys., w zależności od województwa – tak, panie dyrektorzy, czy nie?”

Zast. Dyr. WSA R. Gajewski „Już odpowiadam. Jeżeli chodzi o województwo, to mogą być trzy kasyna, bo jest 650 tys. jedno kasyno na 650 tys. mieszkańców. Jeżeli chodzi o miasto, to jest 250 tys. jedno kasyno, więc Lublin, ponieważ ma rozpoczęte następne 250 tys., to w Lublinie mogą być dwa kasyna.”

Radny M. Nowak „Rozumiem. Dziękuję bardzo. Ale skoro podmioty zgłaszające wybrały Lublin, no to w pewnym sensie myślę, że nasze miasto traktują z taką dużą nobilitacją i nie jest to dziełem przypadku. Ja, prawdę mówiąc, nie rozumiem, dlaczego mamy ograniczać działalność kasyn w Lublinie, skoro swoboda istnienia punktów hazardowych. Oczywiście kasyno jest punktem hazardowym, nie da się tego ukryć, jest w kontekście zakładów bukmacherskich, które powstają jak grzyby po deszczu, czy nawet kolektur totolotka, które też

są pewną formą hazardu, to naprawdę kasyno, które w Lublinie powstanie, czy też kasyna w liczbie mnogiej, nie powinny stanowić żadnego problemu. Zupełnie nie rozumiem argumentu pana radnego Drehera odnośnie podmiotu gospodarczego z Lublina, czy nie z Lublina. Panie radny, cóż to ma do rzeczy, jeżeli powstanie ten podmiot jako warszawski, poznański, gdański, czy szczeciński? Dla mnie najważniejsze jest to, czy będą tworzone nowe miejsca pracy. Akurat będą tworzone nowe miejsca pracy i nie będzie ich kilka, a kilkadziesiąt, jak pan radny słyszał na komisjach.

Myślę, że w pewnym stopniu tutaj próbujemy demonizować rolę kasyn. Oczywiście są przypadki, gdzie ludzie tracą fortuny w kasynach; rzecz jasna, takie przypadki się zdarzają, ale tak samo myślę, że lokale gastronomiczne sprzedające alkohol powodują alkoholizm i w stopniu, a nawet w procencie jeszcze większym. Myślę też że punkty Mc Donald's-a są bardzo szkodliwe, ale to nie znaczy, że należy je zamykać tylko dlatego, że powodują schorzenia żołądka, wątroby, czy nadciśnienie, czy też nadwagę.

Ja prosiłbym szacowną Radę, żebyśmy dali szansę, tym bardziej, że naprawdę nie ma żadnych racjonalnych argumentów do tego, by te kasyna powstały. Niech będą one w Lublinie, niech ludzie mają prawo wyboru, czy chcą z nich skorzystać, czy nie skorzystać. Ja osobiście akurat nigdy w kasynie nie byłem i sądzę, że nie będę, natomiast myślę, że żadna podstawa prawna nie powinna, a przynajmniej lubelska podstawa prawna, nie powinna uniemożliwiać stworzenia takich punktów i czynić z Lublina jakiejś enklawy w stosunku do innych miast. Takich kasyn w Polsce może powstać chyba 52, prawda, maksymalnie. Myślę, że większość ośrodków miejskich takie kasyna posiada, przynajmniej tak jak sobie rzuciłem okiem na Internet, to dostrzegłem, może jakieś miasto pominąłem. Lublin takie kasyno posiada, więc dlaczegoż nie mamy stworzyć możliwości konkurencyjności, tym bardziej, że sześć podmiotów aplikuje, a tak, jak pan radny słusznie zauważył, nie my będziemy ostateczną, finalną decyzję podejmować, tylko będzie ją czyniła Warszawa.

I tym akcentem chciałbym swoją wypowiedź zakończyć. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan przewodniczący Leszek Daniewski.”

Radny L. Daniewski „Panowie Przewodniczący! Ja właściwie nie zastanawiam się nad tym, ile kasyn zabezpieczyłoby potrzeby naszych mieszkańców, natomiast przypominam sobie, że w ubiegłej kadencji podjęliśmy dwie uchwały bodajże opiniujące lokalizację kasyn. Chciałbym się zapytać pani prezydent, czy pana dyrektora, czy tamte uchwały zostały skonsumowane, czy też nie, bo jeśli one zostały skonsumowane, to być może te uchwały są już bezpodstawne. Bo ja nie wiem, czy mamy jedno kasyno, czy mamy dwa; wiem, że podejmowaliśmy uchwałę w ubiegłym roku... dwie uchwały opiniujące pozytywnie dwie inne lokalizacje. Ja sobie nie przypominam w tej chwili, gdzie, ale wiem, że... - (**W. S. Grzyb** „Na Kowalskiej...”) - Dziękuję. Na Kowalskiej i gdzieś jeszcze. Dziękuję bardzo.”

Zast. Dyr. WSA R. Gajewski „Już mogę, panie przewodniczący?”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Panie dyrektorze, ja bardzo proszę, żeby pan chwilę poczekał, bo tu jeszcze kilka pytań zapewne będzie. Bardzo proszę, pani przewodnicząca Jadwiga Mach.”

Radna J. Mach „Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Radni! Ja chciałam jednak zwrócić się z apelem do wszystkich radnych, odmiennie jak pan radny Marcin Nowak, mój drogi kolega, o to, by głosować przeciwko, czyli nie przyjąć tych projektów jako opinii pozytywnej, z kilku powodów.

Po pierwsze, nie będę analizowała w szczegółach, niemniej jednak, bo mój kolega radny Piotr Dreher podnosił aspekty niektóre z tych, które tylko chcę powtórzyć, koszty, jakie ponosimy my, mieszkańcy, podatnicy wynikające z leczenia osób uzależnionych, ale koszty społeczne. To nie jest tylko problem osoby, która bawi się hazardem. Ale proszę państwa, są takie rodziny, są takie osoby w Lublinie, które grając w kasynach przegrały całe majątki. Miałam taką możliwość oglądania takich programów. Zostawiły na ulicy rodzinę, żonę, dzieci i proszę pamiętać, że nie jest to działalność gospodarcza, panie radny, taka jak każda inna, która jest konieczna, niezbędna, a jest to działalność wyjątkowa. Jeżeli nawet sam fakt, że pan minister pochyła się nad tym i wydaje decyzję, a drugi fakt, że jeżeli byłoby to tak bardzo obojętne i taka zwykła działalność, to dlaczegoż to minister zmienia ustawę i uzależnia wydanie koncesji od pozytywnej opinii Wysokiej Rady, co do tej pory nie miało miejsca? Czyli zdał sobie sprawę z tego, jakie skutki ponosi za sobą tego typu działalność.

Sprawa następna. Chcę dodać, że ja znam takiego pana, który leczył się w naszej przychodni – i myślę, że nie tylko ja, bo i niektórzy koledzy – który stracił wszystko, nawet stracił kawałek działki pracowniczej i nie mógł tam mieszkać. Mieszkał w szałasie zbudowanym przez siebie w lesie, odrzucony przez rodzinę, bo to nie dotyczy tylko rodziny jego, ale rodziny żony, dalszych, bliższych znajomych. Bo to, co osiągamy w życiu, w Polsce jest w takiej tradycji, jesteśmy bardzo solidarni i składamy się, bierzemy udział w budowaniu dobra, majątku swoich najbliższych i często to są rodzice, teściowie, wujkowie – tak po prostu jest i o tym należy pamiętać.

Sprawa następna. Proszę państwa, panie radny, jednak nie słyszałam – jeśli jest taki przypadek, to z chęcią się z nim zapoznam – że ktoś stracił fortunę grając w totolotka, a wręcz odwrotnie – fortunę wygrywa – więc nie możemy porównywać gry w totolotka z działalnością hazardową i strat, jakie można ponieść bawiąc się w tego typu gry. Więc należy jednak to odróżnić.

Proszę państwa, sprawa następna. Wysoka Rado, jeśli już mamy podane punkty, lokalizacje, spróbujmy się pochylić. Oto na przykład jedna z lokalizacji wskazana to jest Sądowa, na wysokości prawie urzędu skarbowego, na ulicy Sądowej, między... - (**Głosy z sali** niemożliwe do odtworzenia) – Prawie, nie wiem dokładnie, nie sprawdzałam, ale tak orientacyjnie, wizualnie sobie...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Pani radna, ja chciałbym przypomnieć, że jeszcze mamy pięć projektów uchwał i przy Sądowej oczywiście udzielę głosu.”

Radna J. Mach „Ale ja przepraszam, panie radny, być może dla pana jest to nieistotne, nieważne, a dla mnie bardzo i myślę, że dla większości radnych. Więc spróbujmy się również, jeżeli już ktoś próbuje dokonywać oceny, pochylić się nad lokalizacją. Niektóre z tych obiektów położone są między budynkami, gdzie są lokale zamieszkiwane przez rodziny. Jak będzie ta sytuacja wyglądała, wszyscy wiemy, do takich obiektów podjeżdżają ludzie bogaci, limuzynami, i jaka będzie ocena działalności takich punktów. Dlatego też jeszcze raz proszę, by Wysoka Rada zechciała zaopiniować negatywnie.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan radny Zbigniew Jurkowski.”

Radny Z. Jurkowski „Ja chciałbym prosić państwa o pozytywne zaopiniowanie tych wniosków. Dlaczego proszę o pozytywne? Moim zdaniem kasyna to będą nowe miejsca pracy dla mieszkańców Lublina, poza tym tu jest kwestia tego rodzaju, że jesteśmy miastem otwartym i będą tutaj przyjeżdżali turyści, też to kasyno, moim zdaniem, spowoduje, że mieszkańcy okolicznych miejscowości będą przyjeżdżali, a przy okazji zarobią taksówkarze, zarobią restauracje, także ponieważ jedno kasyno już jest, i ja tutaj nie czytałem w gazecie, żeby był jakiś wysyp osób, które tam przegrały fortunę, także jeżeli będzie jeszcze jedno kasyno więcej, według mojej oceny ono wpłynie pozytywnie na obraz Lublina i tutaj prosiłbym o pozytywne zaopiniowanie. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, pan radny Piotr Kutu.”

Radny P. Kutu „Państwo Prezydenci! Panowie Przewodniczący! Przepraszam bardzo, ale tak słucham z uwagą wypowiedzi i trudno mi powstrzymać emocje, ponieważ mówi się dużo o problemach społecznych, o wartościach, prawda, i tutaj muszę całkowicie zgodzić się z panem radnym Piotrem Dreherem, gdyż jest takie powiedzenie: „Okazja czyni...”, prawda? I niestety to jest jeden z tych przykładów... może nie, nie z tych, ale w każdym razie można tutaj analogię wyprowadzić w stosunku do tych spraw dotyczących kultury, o których wcześniej mówiliśmy, gdyż próbuje nam się wmówić, m.in. w mediach, że szatan to taki czarny Koziołek Matołek, z raciczkami, z ogonkiem, prawda, którym można straszyć niegrzeczne dzieci. Mówię specjalnie w ten sposób, aby po prostu zbulwersować troszeczkę, uzmysłwić, również sprowokować, jak to pan prezydent Wysocki powiedział.

Proszę państwa, nie możemy banalizować zła, a bezwzględnie tego typu instytucje, jak kasyna, mogą powodować uzależnienie, tak jak pan Dreher powiedział, bezpośrednio graczy, współuzależnienie rodzin i wiele, wiele naprawdę bardzo trudnych sytuacji. I ja rozumiem, że wielu z nas jest, być może wszyscy, zaimpregnowani na tego typu zło, natomiast pominąwszy fakt, że impregnat może zawsze puścić i możemy zacząć przeciekać, to musimy sobie uzmysłwić wpływ tego na młode pokolenie chociaż, i na innych, a szczególnie na młode pokolenie. Dlatego też po prostu moim zdaniem nie możemy dopuszczać, pominąwszy aspekty ekonomiczne – ja rozumiem, stworzenie no-

wych miejsc pracy, możliwości, jakie tutaj..., miasto otwarte, jak tutaj powiedział pan radny Jurkowski. Rozumiem wszystko, ale nie przekonuje mnie to w obliczu negatywnych skutków, jakie może przynieść powstanie nowych tego typu domów gry w Lublinie. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę, pani radna Marta Wcisło.”

Radna M. Wcisło „Panowie Prezydenci! Szanowna Rado! Drodzy Państwo! Ja bym chciała poruszyć aspekt nieco inny, bo były tutaj wypowiedzi w kontekście aspektów: społecznego, moralnego. Ja bym chciała zapytać pana dyrektora, jakie korzyści będzie miało miasto konkretnie z lokalizacji kolejnego kasyna – to jest po pierwsze.

Po drugie, chciałabym zapytać, czy lokalizacje, które zostały wymienione przez podmioty gospodarcze, bo wiemy, że to są zewnętrzne podmioty gospodarcze, są lokalizacjami docelowymi, ponieważ skupiają się w śródmieściu, w okolicach szkół, uczelni, kościołów też, ale przede wszystkim uczelni, więc ludzie młodzi chłonni wrażeń i nowych doznań, na pewno będą korzystać z tego typu tzw. świątyn hazardu.

Jestem daleka od populizmu, ale proszę państwa trzeba sobie jasno powiedzieć, że jeżeli rozpatrujemy wątek w szerszym kontekście, to trzeba wszystko wziąć pod uwagę. I tak, jak powiedział kolega, ja nie wiem, czy to nie będzie drenaż kieszeni naszych mieszkańców, wywóz zysków gdzieś w Polskę, a może i dalej. W związku z tym chciałabym wiedzieć, jakie korzyści będzie z tego interesu miało miasto, a jaki bilans strat. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. O głos jeszcze raz prosił pan radny Piotr Dreher, a potem jeszcze pan radny Dariusz Jezior.”

Radny P. Dreher „Panie Przewodniczący! Mam taką prośbę, że jak będziemy głosować, jeżeli by głosowanie wyszło na negatywnie, to chciałbym jeszcze raz wystąpić i uzasadnienie podać, bo faktem jest...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Proszę chwilę poczekać, ja wyjaśnię i tę kwestię.”

Radny P. Dreher „Ja pracuję nad tym, także chciałbym przygotować uzasadnienie, bo uzasadnienie jest tutaj konieczne, natomiast chciałbym tak trochę *ad vocem* tutaj do kolegów. No, Mc Donald's nie powoduje uzależnień, więc... palenie papierosów też źle wpływa, a my z kolegą radnym palimy, więc nie poruszajmy kwestii Mc Donald's-a, natomiast myślę, że ilość pracowników w liczbie 40 na jedno kasyno gry spowoduje, że to nie będzie jednak zysk, bo jednak koszty w perspektywie czasowej problemów tych rodzin będą nas przez pomoc społeczną więcej kosztować niż zatrudnienie tych 40 osób; a enklawa inności to myślę, że jest, bo nie jesteśmy wioską na wschód od Wisły, ponieważ jedno kasyno mamy i jeszcze mamy salony, które funkcjonują do tej pory i mają być wygaszane. Uzależnienie od alkoholu jest, mamy i to istnieje w mieście – to prawda – ale uzależnienie od gier będziemy mieć w niedalekiej przyszłości. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Proszę, pan radny Dariusz Jezior jeszcze prosił o głos.”

Radny D. Jezior „Panowie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado! Chciałbym zapytać. Argument o tym, że firma jest nie z Lublina i że będzie drenaż, i że podatki będą płacone gdzie indziej, proszę państwa, to nie jest argument, dlatego że mamy wolność gospodarczą i każdy może starać się o prowadzenie takiej, czy innej działalności w Lublinie, więc tutaj tego argumentu proszę nie wykorzystywać. Ja przyznam się, że byłem w kasynie w naszym mieście partnerskim w Windsor. Panowie, którzy reprezentują kasyna, pewnie wiedzą, że Windsor jest miastem kasyn. Jest to mekka Amerykanów, którzy przez granicę, przez rzekę Houston idą do miasta Windsor, niewielkiego miasta żyjącego z kasyn. Ponieważ jest to miasto partnerskie – nie to, żebym się tłumaczył – ale będąc tam, zostałem zaproszony do tego kasyna. I widok ten, który mi pozostał w oczach, jest widokiem przerażającym. I ja tutaj zgodzę się z kolegą doktorem Piotrem, ale nie chcę tego wątku rozwijać. Chciałbym zapytać. Ponieważ lokalizacje wybrane są lokalizacjami bardzo atrakcyjnymi, są lokalizacjami w centrum miasta, w takim absolutnym centrum, czyli Dom Parysa, czyli Corner House, czy w pobliżu szkół... I teraz tak: rozmawiając na komisjach z panami i tutaj, jeżeli można, to króciutko proszę o odpowiedź, panowie przedstawili obraz tego kasyna jako miejsca takiego zacisznego, ekskluzywnego, gdzie gra się w ruletkę, w tego Black Jacka i tego typu. Chciałbym zapytać, czy będą tam i jak będzie wyglądało, ile będzie maszyn, tych „jednoręcznych”, ile będzie... Czy takie kasyno, czy obraz kasyna, który pan przedstawił, czy jest tak naprawdę tak ekskluzywny? Czy będzie to miejsce po prostu takiego hazardu, który odbywa się w tych salonach gier i czy będzie to takie miejsce, a takie miejsce widzę z Windsor... I teraz, jeżeli tak to ma wyglądać, to proszę o rozsądek i uwagę. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Proszę, pan radny Mateusz Zaczyński.”

Radny M. Zaczyński „Panie Przewodniczący! Ja myślę, że już państwo radni wyrobili sobie zdanie na ten temat, dlatego składam wniosek o zamknięcie dyskusji i przejście do głosowania. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, może najpierw pana dyrektora poprosimy o udzielenie odpowiedzi.”

Zast. Dyr. WSA R. Gajewski „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni! Proszę państwa, tak po kolei postaram się odpowiedzieć na te pytania.

Po pierwsze, do pana radnego Drehera. Rzeczywiście, są to wszystko podmioty spoza Lublina, więc podatki dochodowe będą odprowadzane poza Lublinem – to po pierwsze.

Jeżeli chodzi o pytanie radnego Daniewskiego, to rzeczywiście Rada w ubiegłym roku podjęła cztery uchwały: jedna była z 11 lutego 2010 r. w sprawie salonu gier przy ul. Narutowicza – Hotel Victoria – była pozytywna i tam prowadzona jest działalność; potem była ul. Kowalska 5 – Estrada Polska Sp. z o.o. starała się – opinia była pozytywna, działalności żadnej nie podjęto; trzecia – al. Unii Lubelskiej 10 – była opinia Rady negatywna, żadnej działalności tam nie podjęto; potem al. Unii Lubelskiej 10 – Casino Vegas Sp. z o.o. - opinia Rady była pozytywna, ale również żadnej działalności tam nie podjęto. Także tylko na dzień dzisiejszy jest jedno jedyne kasyno, które jest w Hotelu Victoria.

Chciałbym jeszcze do pani radnej Wcisło powiedzieć tylko, że rzeczywiście, jeżeli chodzi o to, jakie korzyści będzie mieć z tego miasto, no pewnie przeszkoleni pracownicy, zatrudnieni nowi pracownicy i podatki nieruchomości, prawda, no i ewentualnie jakieś kasyno znane w świecie (to już żartuję sobie, prawda). To na pewno jakieś korzyści z tego miasto będzie miało, a głównie, że będą nowi ludzie zatrudnieni, pewnie też ludzie specjalnie przeszkoleni, albowiem przepisy ministerialne są dość precyzyjne i dość bardzo ścisłe dla ludzi, których kasyno zatrudnia.

Proszę państwa, ja bym chciał jeszcze kilka rzeczy podać takich ogólnych, żeby państwo radni mogli podjąć decyzję. Ja tylko chciałem przypomnieć, że my, Rada będzie wydawała opinie w sprawie tylko i wyłącznie lokalizacji, tylko i wyłącznie lokalizacji – to po pierwsze.

Po drugie, zgodnie z przepisami ustawy ta opinia musi być pozytywna. Jeżeli będzie negatywna, po prostu nie będzie dalszego procedowania.

I po trzecie, proszę państwa, dla przypomnienia podam państwu, bo państwo możecie nie bardzo orientować się, więc przypominam, że Bernardyńska 3 to jest Pałac Parysów, Al. Raławickie 12 to jest Hotel Unia, Narutowicza 9 to jest róg Wróblewskiego, dawna Cepelia – pamiętacie państwo i Sądowa 6 to jest kamienica vis a vis ul. Hipotecznej, jak się tam wyjeżdża, prawda. Co się mieści – nie wiem – jakieś kancelarie prawne; mniej więcej naprzeciwko Urzędu Skarbowego, w kierunku bardziej ulicy Chopina.

Gdybyście państwo zaopiniowali te propozycje pozytywnie, ponieważ jest możliwość usytuowania tylko jednego kasyna w Lublinie, sprawę przejmuje pani minister, który ogłasza – minister finansów konkretnie – który ogłasza przetarg według kryteriów ściśle określonych i on wybiera lokalizację tego kasyna.

Jeszcze może tylko dodam, bo się państwo pytali, że rzeczywiście w tej chwili są trzy salony gier: na Pl. Litewskim 1 – to Estrada Sp. z o.o. prowadzi i wygasa im koncesja w połowie czerwca przyszłego roku; na ul. Głębokiej 17 – ZPR i zezwolenie wygasa 12 czerwca 2012 r. i przy ul. Narutowicza 58/60, czyli Hotel Victoria – tam zezwolenie wygasa również 12 czerwca 2012 r.

Chyba wszystko, prawda, tak. Bardzo dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Jeszcze pan radny Marcin Nowak – tylko już bardzo krótko poproszę.”

Radny M. Nowak „Zapewniam państwa radnych, że dwa słowa już. Ja naprawdę na sesji za długo się nie odzywałem. Pozwólcie państwo, że...”

Radny M. Zaczyński „Panie Przewodniczący! Był wniosek formalny o zamknięcie dyskusji.”

Radny M. Nowak „Tak, panie radny, ale zgłaszałem się wcześniej. Ja nawet... Zgłaszałem się wcześniej, może stąd nie było widać, ale ja przychyliam się do tego wniosku, że po mojej wypowiedzi możemy zamknąć dyskusję.

Proszę państwa, już tak od pół godziny dyskutujemy o tym, czy pozwolimy na to, by w Lublinie został otwarty jeden nowy ekskluzywny punkt hazardowy, w sytuacji, kiedy codziennie – no, może przesadzam - nie codziennie, ale w ciągu miesiąca powstaje kilka tandetnych takich tanclubów, gdzie są wstawiane automaty do gier, kiedy mamy liczne salony gry, kiedy mamy liczne zakłady bukmacherskie, no, już nie mówię o tych kolekturach totolotka, chyba że w kontekście koleżanki radnej, znam takich ludzi, którzy przegrali spore pieniądze w totolotku, pani radna, w Lublinie, tak, znam.

Natomiast jeszcze w kontekście wypowiedzi pana Piotra Drehera – no, trochę niespójna ta wypowiedź, nie do końca ją rozumiem, bo z jednej strony pan radny mówi o tym, że istnieje kasyno w Lublinie, istnieją punkty...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Panie radny, ale to miały być dwa zdania, ja już naprawdę nie chciałbym dyskusji...”

Radny M. Nowak „Ale ja nie chcę dyskusji... i nie mamy problemu z hazardem, a problem będzie, jak powstanie kolejne kasyno, tak? No tak to zrozumiałem. Bo są punkty sprzedaży alkoholu i jest problem z alkoholizmem, ale są punkty, gdzie ludzie grają w gry różnego rodzaju hazardowe i problem powstanie, jak damy zgodę na to kolejne miejsce, na tę kolejną lokalizację...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo...”

Radny M. Nowak „Namawiam jeszcze gorąco... Nie skończyłem jeszcze, panie przewodniczący. Namawiam gorąco państwa radnych do dania szansy, tym bardziej, że ta decyzja zostanie podjęta *de facto* w Warszawie, a nie na bazie lokalnego ciała uchwałodawczego. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Wydaje mi się, że mamy na sali przedstawicieli wnioskodawców, także jeżeli ktoś z wnioskodawców chciałby zabrać głos, bardzo proszę. - (**Głosy z sali** „Nie..”).”

Radny M. Zaczyński „Panie Przewodniczący! Ja powtarzam, że był wniosek o zamknięcie dyskusji.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dyskusję zakończyliśmy, udzielam głosu przedstawicielowi wnioskodawców.”

Przedstawiciel ZPR S.A. Filip Kaczmarek „Filip Kaczmarek, reprezentuję Spółkę ZPR S.A. z Warszawy.

Panie Przewodniczący! Szanowne Grono Prezydenckie! Wysoka Rado! Ja tylko chciałbym podkreślić, że tutaj w odpowiedzi krótko: ustawa hazardowa, która weszła w życie 19 listopada 2009 r., a od 1 stycznia 2010 r. wyraźnie to była decyzja chociażby właśnie pana premiera, żeby ograniczyć hazard i dostęp do hazardu – tu mówię o tych punktach właśnie niskiego hazardu, gdzie tutaj pani radna i wiele osób wspominało o tym dostępie osób młodych, nieletnich do tego hazardu, gdzie z tego tytułu została wprowadzona ustawa hazardowa i tak jak tutaj już zostało to powiedziane, w Polsce będzie ni mniej, ni więcej, tylko 52 kasyna w całej Polsce, co za tym idzie... A dlaczego tak chociażby ta ustawa? No bo właśnie chociażby z tego tytułu, że jest to pod większą kontrolą; proszę mi wierzyć, bo prowadzimy kasyno już u państwa tutaj na Narutowicza, w Hotelu Victoria, ciągła kontrola z Urzędu Skarbowego, Urząd Celny, jest pełen nadzór videokontroli i tak dalej, i tak dalej, i tak dalej. Do kasyna mają wstęp tylko i wyłącznie osoby pełnoletnie, po pełnej rejestracji, także to też, co warto podkreślić, i mówimy o kasynie – tutaj zostało to powiedziane – o odpowiednim standardzie.

I kończąc, chciałbym powiedzieć, że wniosek ten, jeśli mówię o naszych wnioskach, jeśli chodzi o ul. Bernardyńską 3, jak i o Al. Racławickich 12, został pozytywnie zaopiniowany przez obydwie komisje. Bardzo dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo! Przed głosowaniem zwracam uwagę państwa radnych, że w tym jednym głosowaniu mamy rozstrzygnąć zwykłą większością głosów, czy opinia o lokalizacji jest pozytywna, czy negatywna. W projekcie uchwały pan prezydent nie wskazuje ani na opinię pozytywną, ani na opinię negatywną, pozostawiając w tej kwestii decyzję Radzie. Spółka, która zwróciła się do Rady Miasta o zaopiniowanie lokalizacji kasyna, wystąpiła z wnioskiem o pozytywne zaopiniowanie wskazanej lokalizacji, dlatego też pod głosowanie poddam projekt uchwały zgodny z wnioskiem Spółki. Jeśli jednak w tym głosowaniu większość z państwa radnych nie opowie się za pozytywną opinią o lokalizacji, będzie to równoznaczne z podjęciem przez nas uchwały o wydaniu opinii negatywnej.

I teraz bardzo proszę o uwagę. Jednocześnie zwracam państwa uwagę, że w przypadku opinii negatywnej, do uchwały będzie musiało być dołączone uzasadnienie takiego stanowiska Rady, czyli każdy z radnych głosujących za negatywną opinią, będzie musiał uzasadnić swoje stanowisko na piśmie.”

Radna J. Mach „Dlaczego, jakie to prawo?”

Radny P. Dreher „Jeśli można, ja wytłumaczę. Czy mogę? Panie przewodniczący, ja wiem, że był wniosek o zamknięcie dyskusji, ale ja poprosiłem jeszcze na sam koniec o głos, bo chciałem dać uzasadnienie, które by zebrało jak gdyby w całości tę dyskusję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Proszę przeczytać to uzasadnienie.”

Radny P. Dreher „Dziękuję bardzo. Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Z uwagi na to, że ustawodawca nie określił, jak ma wyglądać kwestia lokalizacyjna tych punktów, bo tak rzeczywiście jest, i rzeczywiście podejmujemy uchwałę, poszczególne uchwały lokalizacyjne i na tym powinniśmy się skupić – to, co pan przewodniczący powiedział. Ta dyskusja, która miała miejsce, merytoryczna, mówiąca o aspektach rodzinnych, społecznych, ekonomicznych, tak naprawdę nie jest uzasadnieniem do tych projektów uchwał, więc chciałbym w tym momencie, jeżeli oczywiście te projekty uchwał nie zdobyłyby wymaganej większości, przepadłyby w głosowaniu, chciałbym uzasadnić...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę o uzasadnienie...”

Radny P. Dreher „Z uwagi na to... No tak, ale chciałem troszeczkę wyводу. Przepraszam bardzo. Z uwagi na to, że proponowane kasyna znajdują się w centrum miasta, to jest przy ul. Bernardyńskiej 3, przy Al. Racławickich...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Panie radny... Panie radny, ja chciałbym zwrócić...”

Radny P. Dreher „Muszę wymienić...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „...ja chciałbym zwrócić uwagę na jedną rzecz: mamy sześć uchwał do podjęcia, przy każdej będzie potrzebne uzasadnienie.”

Radny P. Dreher „Rozumiem...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę o skupienie się na tej kwestii, którą w tej chwili rozpatrujemy...”

Radny P. Dreher „Dobrze, panie przewodniczący. To w takim razie skupiam się na jednym. Myślałem, że moje uzasadnienie będzie się do wszystkich już odnosić en bloc.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Ja poproszę przy każdym oddzielne uzasadnienie, bardzo proszę.”

Radny L. Daniewski „Panie Przewodniczący! W kwestii formalnej...”

Radny P. Dreher „Dobrze... Dobrze... Już mówię. Jeśli chodzi o kasyno gry przy ul. Bernardyńskiej 3, uzasadnienie byłoby takie, że kasyno to znajduje się w ścisłym centrum miasta i przy tym kasynie skupione są obiekty sakralne, szkoły, przedszkola i inne obiekty, które precyzyjnie definiuje ustawa o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu narkomanii i to jest jak gdyby to moje lokalizacyjne uzasadnienie. Dziękuję bardzo.”

Radny L. Daniewski „W kwestii formalnej.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję, bardzo proszę.”

Radny L. Daniewski „Mam pytanie, panie przewodniczący, bo to, co pan przeczytał, to wydaje mi się, że to chyba... Jakie prawo zobowiązuje radnego, który głosuje przeciwko, żeby uzasadniał swoją decyzję? Ja tego nie rozumiem. Uzasadnieniu podlega stanowisko Rady, bo to będzie uchwała, a nie każdego głosu radnego. Przepraszam bardzo, kto to wymyślił taką sytuację? Nigdy tego nie było. Były uzasadnienia, ale w imieniu Rady ktoś uzasadniał, ale kto, to nie wiem. Natomiast kto może zobowiązać radnego, żeby uzasadniał swoje stanowisko? Kto? Proszę powiedzieć – kto?”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę, panie mecenasie, o wyjaśnienie tej kwestii.”

Radna J. Mach „Proszę podać podstawę prawną do tego, byśmy taką czynność podejmowali...”

Radca prawny UM W. Wójtowicz „Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Problem wiąże się z tym, że po zmianie ustawy, to znaczy po wprowadzeniu nowej ustawy o grach hazardowych, w tej chwili nasza opinia, która umożliwia skuteczne wniosku przez wnioskodawcę i dalszego postępowania już przetargowego przed ministrem finansów, wymaga pozytywnej opinii Rady Miasta o lokalizacji danego kasyna, o lokalizacji. W przypadku negatywnej decyzji, zgodnie z orzecznictwem i komentarzami do tego przepisu, nieodzwonne jest uzasadnienie takiego stanowiska, stanowiska związanego z podjętą uchwałą negatywnie opiniującą lokalizację danego kasyna. W związku z tym, że komisje, które opiniowały, opiniowały pozytywnie, nie mamy w zasadzie na tym etapie żadnego materiału, zakładając hipotetycznie, zakładają hipotetycznie, bo nie wiemy – argumenty padły na tej sali „za” i „przeciw”, w wyniku głosowania państwo radni dokonują opinii o tej lokalizacji i jeżeli hipotetycznie dojdzie do tego, że w wyniku głosowania dojdzie do negatywnego zaopiniowania tej lokalizacji, to kto ma sporządzić, na podstawie jakiego materiału uzasadnienie do tej uchwały? Uzasadnienie do projektu uchwały – wiemy, jakie jest, stanowiska komisji – wiemy, jakie są; no, teoretycznie możemy przyjąć, że tylko te wypowiedzi, które negatywnie zostały sformułowane przed głosowaniem mogą być elementem uzasadnienia, tylko jest pytanie, czy w każdym przypadku, w każdym punkcie tego typu uzasadnienia przed głosowaniem będą miały miejsce. Dlatego z ostrożności jest taka propozycja – oczywiście jest to propozycja przewodniczącego Rady – jako propozycja wpadkowa taka, proceduralna, która oczywiście może nie być przyjęta przez Radę, jeżeli Rada przedstawi jakąś inną propozycję skonsumowania tego obowiązku przedłożenia uzasadnienia w przypadku negatywnej opinii. Bo trzeba się liczyć z tym, że tego typu uchwała negatywna może podlegać zaskarżeniu i będzie analizowana właśnie pod kątem uzasadnienia.”

Radna J. Mach (poza mikrofonem) „Ale niech nikt nie zobowiązuje radnych do tego, żeby każdy oddzielnie...”

Radca pr. W. Wójtowicz „I teraz, jeżeli chodzi o zobowiązanie radnych, uchwała Rady jest formą decyzji w tym przypadku, *quasi* decyzji...”

Radna J. Mach „Ale Rady...”

Radca pr. W. Wójtowicz „Głosujemy tutaj w *quasi* imiennym głosowaniu, więc wiadomo, kto jak głosuje i w takim razie powinien w jakiś sposób wyartykułować, jakimi kryteriami kierował się podejmując taką, czy inną decyzję. W innym przypadku sprowadzamy się do sytuacji takiej, że nie mamy uzasadnienia do podjętej uchwały, nie mamy...”

Radna J. Mach (poza mikrofonem) „Z dyskusji wynika i wystarczy nam...”

Radca pr. W. Wójtowicz „Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję. Pan przewodniczący Leszek Daniewski.”

Radny L. Daniewski „Ja bardzo szanuję pana naszego prawnika, natomiast proszę państwa, nie mogę się zgodzić z czymś takim, bo nikt nie jest w stanie zmusić radnego do uzasadnienia swojego stanowiska – nikt, proszę państwa. Natomiast... Tym bardziej, że to jest stanowisko nie radnego, tylko to będzie stanowisko Rady i chodzi o uzasadnienie stanowiska Rady negatywnego. Jeśli nikt nie jest w stanie tego zrobić, to ja proponuję, żeby pan przewodniczący piśmem przewodnim załączył wyciąg z protokołu i koniec. Nie ma innej możliwości, bo nie ma u nas komisji prawnej, bo jeśli by była komisja prawna, to przewodniczący mógłby podeprzeć się komisją prawną. Nie ma takiego ciała i nie ma możliwości wystawienia jakiegokolwiek uzasadnienia, poza przesłaniem wyciągu z protokołu. Dziękuję.”

Radna J. Mach „Ja jeszcze dodam, jeśli mogę...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo za ten głos...”

Radna J. Mach „Nawet, jeśli...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Szanowni Państwo! Ale mamy jeszcze...”

Radna J. Mach „Ale jeszcze dodam, proszę państwa...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Ale mamy jeszcze pięć identycznych uchwał, za chwilę wszystko powiecie, co będziecie chcieli powiedzieć...”

Radna J. Mach „Ale w tym aspekcie, jeżeli nawet uzasadnienie powstałoby i wysłalibyśmy, to też powinno to być decyzją Rady, bo nie wiem, czy ja bym się zgodziła z tym uzasadnieniem. Więc jeśli w ogóle ma być jakieś ogólne uza-

sadnienie decyzji Rady i to, co proponuje pan Leszek Daniewski, jest w mojej ocenie wystarczające. A, panie mecenasie, proszę nam nie sugerować, jak my mamy usprawiedliwić swoje decyzje.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę, Piotrze...”

Radny P. Dreher „Ale króciutko, ja przepraszam bardzo, jest jedna rzecz. W tamtej kadencji głosowaliśmy na temat dwóch kasyn i było podane uzasadnienie, było podane uzasadnienie. Wtedy prawo było nieco inne, bo nieważne, czy to była opinia pozytywna, czy negatywna, minister mógł zdecydować i to uzasadnienie nie miało większego znaczenia. W tym przypadku uzasadnienie ma duże znaczenie. Dlaczego? Dlatego, że *de facto* słabe jest uzasadnienie społeczne i ekonomiczne, my wiemy o zagrożeniach – o tym sobie powiedzieliśmy – ale to jest słabe, dlatego, że projekt uchwały dokładnie definiuje: „wydania opinii o lokalizacji”, więc, państwo radni, uzasadniam, tak jak mówi uchwała o wychowaniu w trzeźwości, w temacie lokalizacyjnym: ściśle centrum miasta, obiekty sakralne, szkoły, przedszkola, uczelnie i tak dalej, wszystko, o czym mówi ustawa o wychowaniu w trzeźwości, i to uzasadnienie odnosiłoby się do wszystkich tych propozycji lokalizacyjnych; jeżeli będzie negatywna opinia, to ja składam uzasadnienie jako ja, jako radny Piotr Dreher. Dziękuję bardzo. A ja sobie tak mogę powiedzieć, że jest to moje uzasadnienie.”

Głosy z sali niemożliwe do odtworzenia.

Radny M. Zaczyński „Panie Przewodniczący! Był wniosek o zamknięcie dyskusji i przejście do głosowania.”

Radca pr. UM Z. Dubiel „Panie Przewodniczący! Jeśli mogę. Ja rozumiem, że pan przewodniczący Daniewski swego rodzaju złożył też taki wniosek, żeby go przyjąć właśnie, żeby protokół stanowił uzasadnienie do uchwały.”

Radny L. Daniewski „Panie Mecenasie! Ja jestem wykształcenia technicznego, ja nie mogę... ja logicznie... wydaje mi się, że logicznie rozumiem. Nikt nie może wydać stanowiska, bo to, co pani powiedziała...”

Radca pr. Z. Dubiel „Ja już o tym nie dyskutuję...”

Radny L. Daniewski „...pani przewodnicząca Mach, to to jest dla mnie stanowisko; musi być przyjęte przez Radę, tak jak by dodatkowo. Ktoś przygotowuje, Rada przyjmuje swoje stanowisko, uzasadnienie stanowiska. Tak nie ma możliwości innego przygotowania stanowiska uzasadniającego negatywną opinię Rady, no nie ma.”

Radca pr. Z. Dubiel „Ja już nie w kwestii merytorycznej, tylko chciałbym, żebyśmy po prostu ujednoliciли, żeby nie było wątpliwości, prawda, jak ta kwestia będzie wyglądała, ponieważ w scenariuszu, który pan przewodniczący odczytał, pojawiła się pewna kwestia i tutaj jest jednoznaczny sprzeciw. Jeśli państwo zaakceptują to, to przegłosujcie państwo, panie przewodniczący, że pro-

tokół będzie – jeśli oczywiście państwo to zaakceptują – że protokół będzie uzasadnieniem do uchwały, jeżeli to uzasadnienie będzie wymagane na potrzeby takiego, czy innego postępowania, które daną uchwałą będzie wymagane.”

Radny L. Daniewski „Bo jest inna możliwość? Może jest inna propozycja? Nie ma innej możliwości.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo...”

Radca pr. Z. Dubiel „Tylko chciałbym, żeby w tym przypadku to jednak Rada zdecydowała, ponieważ w scenariuszu był inny pogląd, i żeby tu już nie było rozbieżności, czy wszyscy państwo przyjmiecie taki pogląd, o którym tutaj była mowa.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo, panie mecenasie. W takim razie, przed przystąpieniem do przegłosowania uchwały, o której do tej pory rozmawialiśmy, ja proponuję przegłosowanie uchwały proceduralnej – (**Radna J. Mach** „Nie ma...”) - w której przyjmiecie uzasadnieniem będzie protokół obrad Rady Miasta.”

Radca pr. Z. Dubiel „Jeszcze doprecyzuję. To będzie miało miejsce oczywiście w przypadku negatywnej opinii, tylko i wyłącznie, jeśli będzie to negatywna opinia. W przypadku pozytywnej opinii sama uchwała nie ma potrzeby, bo interes wnioskodawców został zaspokojony tą uchwałą.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo, panie mecenasie...”

Radny L. Daniewski „Panie Przewodniczący! Wydaje mi się, że nie ma potrzeby głosowania. Jeśli nikt sprzeciwu nie wniesie, to po co głosować proceduralną sprawę? Wystarczy, że pan przewodniczący Rady sam taką decyzję podejmie i prześle protokół. Nikt się tutaj nie sprzeciwia, więc myślę, że nie ma potrzeby głosowania.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dobrze, szanowni państwo, w takim razie nie widzę głosów sprzeciwu i uznaję, że właśnie tak postąpimy, a w tej chwili przejdziemy już do głosowania. Bardzo proszę o przygotowanie tematu.

Głosowanie nr 46. Proszę bardzo, kto z państwa radnych głosuje „za” podjęciem uchwały na *druku nr 319-1* wraz z pozytywną opinią o lokalizacji kasyna? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa „wstrzymał się” od głosu?

Dziękuję i jednocześnie informuję, że przy 11 głosach „za”, 12 głosach „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta wydała negatywną opinię o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Bernardyńskiej 3.”

Uchwała nr 281/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 82 do protokołu.

Ad. 12. 23. WYDANIA OPINII O LOKALIZACJI KASYNA GRY W LUBLINIE PRZY UL. BERNARDYŃSKIEJ 3 DLA ZPR SPÓŁKA AKCYJNA

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 334-1) stanowi załącznik nr 83 do protokołu.

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Szanowni Państwo! Przechodzimy do kolejnego punktu – jest to podjęcie uchwały w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Bernardyńskiej 3 dla ZPR Spółka Akcyjna – mamy to na *druku nr 334-1*. Ja rozumiem, że uzasadnienie nie jest nam potrzebne, przechodzimy więc do dyskusji. Bardzo proszę, pan radny Dreher.”

Radny M. Nowak „Ja stawiam wniosek formalny, żeby przejść bez dyskusji, bo wszystko zostało omówione przy punkcie wcześniejszym... Pan przy każdym uzasadniał...”

Radny P. Dreher „Jedna sekunda... Panie przewodniczący... Przepraszam, nie będę przy każdym uzasadniał. Wcześniej mówiłem, że uzasadnienie, które żeśmy wypracowali w dyskusji, jest *de facto* uzasadnieniem dla wszystkich tych projektów, dlatego, że wszystkie są zlokalizowane – mówimy o lokalizacji – w ścisłym centrum miasta. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Przechodzimy zatem do głosowania.

Głosowanie nr 47. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za” pozytywną opinią dla tego projektu uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”?... - (**Radna J. Mach** „Ja przepraszam, ja nie głosowałam „za”, bardzo proszę o powtórzenie głosowania...”; **inne głosy z sali** niemożliwe do odtworzenia) – Ja bardzo proszę... Szanowni państwo, w pierwszej kolejności ja bardzo proszę o zachowanie ciszy.”

Wiceprzew. RM M. Ryba „Powtórzmy głosowanie, proszę się...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o powtórzenie głosowania. Proszę bardzo, kto z państwa radnych jest „za” pozytywną opinią dla tego projektu uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? - (**Głosy z sali** niemożliwe do odtworzenia) – Szanowni państwo, powtórzmy jeszcze raz, tylko przyglądajcie się na te lampki w trakcie głosowania. Bardzo proszę, pan przewodniczący Daniewski przestaje pić wodę i zaczyna głoso- wać. Kto z państwa radnych jest „za”? Dziękuję bardzo. A teraz kto z państwa radnych jest „przeciwko” projektowi uchwały? Dziękuję. A kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Szanowni Państwo! Informuję, że kolejna uchwała nie uzyskała wymaganej większości przy 12 głosach „za”, 12 „przeciw” i 3 „wstrzymujących się”. Rada Miasta wydała negatywną opinię.”

Uchwała nr 282/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 84 do protokołu.

Ad. 12. 24. WYDANIA OPINII O LOKALIZACJI KASYNA GRY W LUBLINIE PRZY ALEJACH RAĆLAWICKICH 12 DLA ZPR SPÓŁKA AKCYJNA

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 335-1) stanowi załącznik nr 85 do protokołu.

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Szanowni Państwo! Kolejny projekt uchwały – jest to projekt uchwały w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy Alejach Raclawickich 12 dla ZPR Spółka Akcyjna – mamy to na *druku 335-1*. Rozumiem, że możemy przejść do głosowania... Bardzo proszę, pani radna Marta Wcisło.”

Radna M. Wcisło „Ja mam pytanie co do lokalizacji. Czy to jest Hotel Mercure? - (**Głosy z sali „Tak.”**) - Dziękuję. Tak? Dziękuję

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy zatem do głosowania nr 48. Kto z państwa radnych głosuje „za” podjęciem uchwały na *druku nr 335-1* wraz z pozytywną opinią o lokalizacji kasyna? Bardzo proszę. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo. - (**Radna M. Wcisło „Ja jestem przeciw.”**).”

Radny M. Nowak „Przepraszam, panie przewodniczący, od kilku minut radni nie potrafią sobie poradzić z głosowaniem; robimy kpinę z naszego ciała i przepraszam bardzo...”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę o powtórzenie tego głosowania... Ale szanowni państwo, naprawdę ja bardzo proszę o ciszę na sali – to jest jedno, a drugie – również bardzo proszę o to, żeby głosować wtedy, kiedy jest na to czas. Bardzo proszę o kolejne powtórzenie głosowania. Kto z państwa radnych jest „za” przyjęciem projektu uchwały? Dziękuję bardzo. A teraz kto z państwa jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Informuję, że przy 12 głosach „za”, 13 „przeciw” i 2 głosach „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła uchwałę o negatywnej opinii o lokalizacji kasyna w Lublinie przy Al. Raclawickich 12 dla ZPR Spółka Akcyjna.”

Uchwała nr 283/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 86 do protokołu.

Ad. 12. 25. WYDANIA OPINII O LOKALIZACJI KASYNA GRY W LUBLINIE PRZY ALEJACH RACŁAWICKICH 12 DLA CASINO SPÓŁKA Z O.O.

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 336-1) stanowi załącznik nr 87 do protokołu.

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do kolejnego punktu porządku obrad – podjęcie uchwały w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy Alejach Racławickich 12 dla Casino Spółka z o.o. - mamy to na *druku nr 336-1*. Bardzo proszę, panie prezydencie... (śmiechy z sali) Przepraszam bardzo, przechodzimy do głosowania. Bardzo proszę, pani Marta Wcisło.”

Radna M. Wcisło „Ja chciałam tylko zapytać o lokalizację... Aha, dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję. Już możemy przejść do głosowania.

Głosowanie nr 49. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za” przyjęciem proponowanej uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Jednocześnie informuję, że uchwała nie uzyskała wymaganej większości przy 11 głosach „za”, 13 głosach „przeciw” i 2 „wstrzymujących się”.

Uchwała nr 284/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 88 do protokołu.

Ad. 12. 26. WYDANIA OPINII O LOKALIZACJI KASYNA GRY W LUBLINIE PRZY UL. SĄDOWEJ 6 DLA CASINO PLATINIUM

Przedmiotowy projekt uchwały (druk nr 337-1) stanowi załącznik nr 89 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do kolejnego projektu uchwały – jest to podjęcie uchwały w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Sądowej 6 dla Casino Platinum Sp. z o.o. - mamy to na *druku nr 337-1*.”

Radca pr. Z. Dubiel „Tu jest, panie przewodniczący, autopoprawka.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Bardzo proszę, panie mecenasie.”

Radca pr. Z. Dubiel „W imieniu pana prezydenta chciałem zgłosić autopoprawkę – ona polega na poprawieniu oczywistego błędu w nazwie spółki, w nazwie wnioskodawcy – zarówno w tytule, jak i w § 1 jest Casino Platinum, a

powinno być Casino Platinium, czyli zamiast Platinum jest Platinium. To jest błąd literowy, także taka autopoprawka w tytule i w § 1. I to dotyczy tak samo kolejnego projektu uchwały na *druku nr 338-1*. Dziękuję bardzo.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Zatem przechodzimy do głosowania projektu uchwały wraz z autopoprawką. Bardzo proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 50. Kto z państwa radnych jest „za” pozytywną opinią dla projektu uchwały? Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? - (**Radny Z. Drozd** „Przepraszam, u mnie w ogóle nie zadziałało.”; **Radna J. Mach** „Jestem świadkiem...”) - Bardzo proszę w takim razie o ponowne określenie tematu, powtórzymy to głosowanie. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za” wydaniem pozytywnej opinii dla projektu uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję.

Jednocześnie informuję, że uchwała nie uzyskała wymaganej większości przy 11 głosach „za”, 12 głosach „przeciw” i 3 głosach „wstrzymujących się”.

Uchwała nr 285/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 90 do protokołu.

Ad. 12. 27. WYDANIA OPINII O LOKALIZACJI KASYNA GRY W LUBLINIE PRZY UL. NARUTOWICZA 9 DLA CASINO PLATINIUM SP. Z O.O.

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 338-1*) stanowi załącznik nr 91 do protokołu.

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Szanowni Państwo! Mamy kolejny projekt – jest to podjęcie uchwały w sprawie wydania opinii o lokalizacji kasyna gry w Lublinie przy ul. Narutowicza 9 dla Casino Platinium Sp. z o.o. - mamy to na *druku nr 338-1*. Możemy przejść do głosowania, rozumiem. Bardzo proszę w takim razie... Tak, oczywiście z autopoprawką po raz drugi.

Głosowanie nr 51. Bardzo proszę, kto z państwa radnych jest „za” wydaniem pozytywnej opinii proponowanej uchwale? Bardzo proszę o podniesienie ręki do góry i zbliżenie karty do czytnika. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Informuję, że przy 10 głosach „za”, 12 głosach „przeciw” i 3 „wstrzymujących się” uchwała nie uzyskała odpowiedniej większości głosów, tak więc Rada wydała negatywną opinię również i o tym projekcie uchwały.”

Uchwała nr 286/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 92 do protokołu.

Ad. 12. 28. ZMIANY UCHWAŁY NR 16/IV/2010 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 29 GRUDNIA 2010 R. W SPRAWIE OKREŚLENIA WZORÓW INFORMACJI W SPRAWIE PODATKU ROLNEGO, PODATKU LEŚNEGO I PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI ORAZ DEKLARACJI NA PODATEK ROLNY, PODATEK LEŚNY I PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 363-1*) stanowi załącznik nr 93 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do kolejnego punktu – podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 16/IV/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wzorów informacji w sprawie podatku rolnego, podatku leśnego i podatku od nieruchomości oraz deklaracji na podatek rolny, podatek leśny i podatek od nieruchomości (*druk nr 363-1*). Bardzo proszę pana prezydenta o przedstawienie nam uzasadnienia projektu uchwały.”

Radny K. Siczek „Przepraszam, ale ja składałem wniosek, panie przewodniczący, żeby głosować bez dyskusji do końca projektów uchwał i ten wniosek podtrzymuję. Bardzo proszę o zrealizowanie.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo. Jeżeli nie zobaczę sprzeciwu, przejdziemy do głosowania. Nie widzę sprzeciwu. Bardzo proszę w takim razie o określenie tematu.

Głosowanie nr 52. Rozpoczynamy głosowanie. Kto z państwa radnych głosuje „za” podjęciem uchwały? Bardzo proszę o podniesienie ręki i zbliżenie karty do czytnika. Dziękuję. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Jednocześnie stwierdzam, że 17 głosami „za”, przy 0 głosów „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta podjęła uchwałę w sprawie zmiany uchwały nr 16/IV/2010 Rady Miasta Lublin z dnia 29 grudnia 2010 r. w sprawie określenia wzorów informacji w sprawie podatku rolnego, podatku leśnego i podatku od nieruchomości oraz deklaracji na podatek rolny, podatek leśny i podatek od nieruchomości.”

Uchwała nr 287/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 94 do protokołu.

Ad. 12. 29. UCHYLAJĄCEJ UCHWAŁĘ NR 244/XIV/2011 RADY MIASTA LUBLIN Z DNIA 20 PAŹDZIERNIKA 2011 R. W SPRAWIE UDZIELENIA POMOCY FINANSOWEJ WOJEWÓDZTWU LUBELSKIEMU

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 367-1*) stanowi załącznik nr 95 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do kolejnego punktu – jest to punkt 12.29. – podjęcie uchwały uchylającej uchwałę nr 244/XIV/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 20 października 2011 r. w sprawie udzielenia pomocy finansowej Województwu Lubelskiemu (*druk nr 367-1*). Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu – nie widzę – przejdziemy do głosowania. Bardzo proszę, nie widzę sprzeciwu, proszę o określenie tematu.

Głosowanie nr 53. Kto z państwa radnych jest „za” pozytywną opinią dla projektu uchwały? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Informuję, że 16 głosach „za”, 0 głosów „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” Rada Miasta Lublin podjęła przedstawiony projekt uchwały, zaopiniowała go pozytywnie.”

Uchwała nr 288/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 96 do protokołu.

Ad. 12. 30. ZABEZPIECZENIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH W BUDŻECIE GMINY LUBLIN NA LATA 2012-2014 NA REALIZACJĘ PROJEKTU W RAMACH FUNDUSZU SZWAJCARSKIEGO ORAZ WYRAŻENIA ZGODY NA PARTNERSTWO W RAMACH PROJEKTU Z KANTONEM NAUCHATEL

Przedmiotowy projekt uchwały (*druk nr 368-1*) stanowi załącznik nr 97 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Kolejny punkt dotyczy zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2012-2014 na realizację projektu w ramach Funduszu Szwajcarskiego oraz wyrażenia zgody na partnerstwo w ramach projektu z kantonem Nauchatel (*druk nr 368-1*). Rozumiem, że cały czas mamy wniosek dotyczący przejścia do głosowania bez dyskusji. Nie widzę sprzeciwu. Bardzo proszę, w takim razie przechodzimy do głosowania.

Głosowanie nr 54. Kto z państwa radnych jest „za” podjęciem przedstawionego projektu uchwały. Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych jest „przeciw”? Dziękuję bardzo. Kto z państwa radnych „wstrzymał się” od głosu? Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że Rada Miasta – 16 głosami „za”, przy 0 głosów „przeciw” i 2 „wstrzymujących się” - podjęła uchwałę w sprawie zabezpieczenia środków finansowych w budżecie Gminy Lublin na lata 2012-2014 na realizację projek-

tu w ramach Funduszu Szwajcarskiego oraz wyrażenia zgody na partnerstwo w ramach projektu z kantonem Nauchatel.”

Uchwała nr 289/XV/2011 Rady Miasta Lublin w przedmiotowej sprawie stanowi załącznik nr 98 do protokołu.

Ad. 13. INFORMACJA O STANIE REALIZACJI ZADAŃ OŚWIATOWYCH GMINY LUBLIN ZA ROK SZKOLNY 2010/2011

Przedmiotowa informacja (*druk nr 318-1*) stanowi załącznik nr 99 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do punktu 13 – Informacja o stanie realizacji zadań oświatowych Gminy Lublin za rok szkolny 2010/2011 (*druk nr 318-1*). Bardzo proszę, pan przewodniczący Mariusz Banach.”

Radny M. Banach „Panie Przewodniczący! Chcę zakomunikować, że ta niezwykle rzetelnie przygotowana informacja była obszernie przedstawiona na Komisji Oświaty, pozostali radni mogli zapoznać się z nią, ponieważ otrzymali ją w formie pisemnej, stąd proponuję, żeby w protokole znalazł się zapis mówiący o tym, że radni zapoznali się z tą informacją.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Jeżeli nie usłyszę sprzeciwu, tak właśnie uczynimy. Dziękuję bardzo.”

Rada Miasta Lublin zapoznała się z informacją o stanie realizacji zadań oświatowych Gminy Lublin za rok szkolny 2010/2011.

Ad. 14. INFORMACJA O ZREALIZOWANYCH WYJAZDACH SŁUŻBOWYCH ZAGRANICZNYCH PREZYDENTA MIASTA LUBLIN I PRACOWNIKÓW URZĘDU MIASTA LUBLIN W DNIACH 4 PAŹDZIERNIKA – 8 LISTOPADA 2011 R. ORAZ INFORMACJA O ZAPLANOWANYCH WYJAZDACH SŁUŻBOWYCH ZAGRANICZNYCH PREZYDENTA MIASTA LUBLIN I PRACOWNIKÓW URZĘDU MIASTA LUBLIN W DNIACH 9-24 LISTOPADA 2011 R.

Przedmiotowa informacja (*druk nr 322-1*) stanowi załącznik nr 100 do protokołu

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do kolejnego punktu – jest to punkt nr 14 - Informacja o zrealizowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 4 października – 8 listopada 2011 r. oraz Informacja o zaplanowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 9-24 listopada 2011 r. (*druk nr 322-1*). Bardzo proszę, pan radny Zbigniew Ławniczak.”

Radny Z. Ławniczak „Panie Prezydencie! Szanowna Rado! Ja poprzez analogię też proponuję, z tą informacją wszyscy się zapoznaliśmy, abyśmy przyjęli tę informację już bez zbędnych pytań. Dziękuję.”

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Dziękuję bardzo, nie widzę sprzeciwu, zatem możemy przyjąć, że Rada Miasta przyjmuje Informację o zrealizowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 4 października – 8 listopada 2011 r. oraz Informacja o zaplanowanych wyjazdach służbowych zagranicznych Prezydenta Miasta Lublin i pracowników Urzędu Miasta Lublin w dniach 9-24 listopada 2011 r.”

Ad. 15. ZMIANY W SKŁADACH KOMISJI STAŁYCH RADY MIASTA LUBLIN

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy w takim razie do punktu 15 – są to zmiany w składach komisji stałych Rady Miasta Lublin. Nie widzę takich wniosków.”

Ad. 17. WOLNE WNIOSKI I OŚWIADCZENIA

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Przechodzimy do punktu 17 – są to wolne wnioski i oświadczenia. Nie widzę.”

Ad. 18. ZAMKNIĘCIE OBRAD

Wiceprzew. RM J. Pakuła „Możemy przejść do punktu 18 – jest to zamknięcie obrad. Zamykam obrady XV sesji Rady Miasta Lublin. Dziękuję bardzo.”

Protokołowali:

**Przewodniczący
Rady Miasta**

/-/ Dorota Bartoszczyk

/-/ Piotr Kowalczyk

/-/ Sebastian Bielaszewski

/-/ Katarzyna Bisak